Nº 89-654-X2023004 au catalogue
ISBN 978-0-660-68204-4

Rapports sur l'incapacité et l'accessibilité au Canada

Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022 : Guide des concepts et méthodes

par Robin Pianosi, Laura Presley, Jeannie Buchanan, Amélie Lévesque, Sarah-Anne Savard et Janet Lam

Date de diffusion : le 1er decembre 2023

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca.

Vous pouvez également communiquer avec nous par :

Courriel à infostats@statcan.gc.ca

Téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

- Service de renseignements statistiques 1-800-263-1136
- Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants 1-800-363-7629
- Télécopieur 1-514-283-9350

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « Contactez-nous » > « Normes de service à la clientèle ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population du Canada, les entreprises, les administrations et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques exactes et actuelles.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada, représenté par le ministre de l'Industrie, 2023

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de licence ouverte de Statistique Canada.

Une version HTML **est aussi disponible.**

This publication is also available in English.

Table des matières

1. Introduction 6
1.1 Aperçu de l'enquête 6
1.2 Contexte 7
1.3 Mise en garde à l'intention des utilisateurs quant à la comparabilité entre les cycles d'enquête 8
1.4 Objectif du Guide des concepts et méthodes 8
2. Contenu de l'enquête : thèmes, concepts et questions 9
2.1 Questions d'identification des incapacités (QII) 9
2.2 Identification des personnes ayant une incapacité : dix types d'incapacités 10
2.3 Calcul des taux d'incapacité au Canada 11
2.4 Évaluation de la sévérité des incapacités 12
2.5 Portrait des adultes canadiens ayant une incapacité 13
2.6 Élaboration des essais et du contenu thématique 16
2.7 Modules du questionnaire 16
2.8 Variables dérivées 20
2.9 Contenu couplé du Recensement de 2021 21
2.10 Remarque particulière concernant les données sur l'âge 22
2.11 Régions géographiques 22
3. Plan d'échantillonnage de l'Enquête canadienne sur l'incapacité 23
3.1 Population cible et couverture 23
3.2 Période de référence 24
3.3 Base de sondage tirée du Recensement de 2021 24
3.4 Plan d'échantillonnage 25
3.5 Domaines d'estimation et stratification 26
3.6 Répartition de l'échantillon 26
3.7 Suréchantillon d'anciens combattants 27
3.8 Tailles d'échantillons 27
3.9 Échantillon des NON 28
4. Collecte des données 30
4.1 Période de référence 30
4.2 Communications 30
4.3 Mode de collecte 30
4.4 Sécurité des questionnaires d'enquête en ligne 31
4.5 Supervision et contrôle de la qualité 32
4.6 Interviews par procuration 32
4.7 Situations particulières 33
4.8 Taux de réponse 34
5. Traitement des données 36
5.1 Prétraitement : saisie des données 36
5.2 Étapes du traitement 36
5.3 Nettoyage des enregistrements : enregistrements dans le champ de l'enquête et enregistrements complets 37
5.4 Recodage : changements aux variables et questions à réponses multiples 37
5.5 Enchaînement des questions : cheminements de réponses, enchaînements valides et non-réponse aux questions 39

5.6 Codage....41
5.7 Vérifications de la cohérence....42
5.8 Conversion des variables....42
5.9 Variables dérivées....42
5.10 Variables externes couplées du recensement....42
5.11 Validation des données et comparaison avec l'ECI de 2017....43
6. Pondération et création des fichiers de données définitives....44
6.1 Pondération....44
6.2 Structure et contenu des fichiers....49
6.3 Ensembles de données finaux et dictionnaires de données....51
6.4 Lignes directrices pour l'analyse....52
7. Qualité des données....53
7.1 Aperçu de l'évaluation de la qualité des données....53
7.2 Erreurs d'échantillonnage et règles de diffusion concernant la qualité....53
7.3 Erreurs non dues à l'échantillonnage....56
8. Différences entre les cycles de 2022 et de 2017 de l'Enquête canadienne sur l'incapacité....59
8.1 Changements aux méthodes de collecte de l'ECI....59
8.2 Délai entre le Recensement de 2021 et l'ECI de 2022....59
8.3 Changements au contenu de l'ECI....59
8.4 Pandémie de COVID-19....60
8.5 Changements à la question sur le sexe et inclusion du genre....60
8.6 Changement du choix d'indicateur de qualité....60
9. Diffusion des données....61
9.1 Produits et services de données....61
9.2 Produits de référence....61
9.3 Contrôle de la divulgation....62
Annexe A – Ordre des modules du questionnaire de l'ECI de 2022....63
Annexe B – Identification des types d'incapacités....65
Incapacités visuelles....65
Incapacités auditives....65
Incapacités liées à la mobilité....66
Incapacités liées à la flexibilité....66
Incapacités liées à la dextérité....67
Incapacités liées au développement....68
Incapacités liées à la santé mentale....68
Incapacités liées à la mémoire....69
Incapacités liées à l'apprentissage....70
Incapacités liées à la douleur....70
Incapacités inconnues....71
Annexe C – Indicateurs de sévérité des incapacités....72
Scores et classes de sévérité....72
Score par type d'incapacité....72
Cas particuliers....73
Classe de sévérité par type d'incapacité....73

Score global 73
Classe de sévérité globale 74
Score global pour les personnes sans incapacité à l'ECI 74
Annexe D – Questions sur l'équité en matière d'emploi 75
Personnes ayant une incapacité à long terme 75
Désavantage dans le domaine de l'emploi 75
Perception 75
Adaptations en milieu de travail 75
Annexe E – Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse 77
Annexe F – Comment se procurer les principaux documents complémentaires 158
Documents accessibles sur le Site web de Statistique Canada 158
Documents accessibles dans les Centres de données de recherche (CDR) 158
Documents accessibles en communiquant avec les Services à la clientèle de Statistique Canada ou en composant le 1-800-263-1136 158
Renseignements portant sur le Système d'accès à distance en temps réel (ADTR) 158
Références 159

Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022 : Guide des concepts et méthodes

par **Robin Pianosi, Laura Presley, Jeannie Buchanan, Amélie Lévesque, Sarah-Anne Savard** et **Janet Lam**

1. Introduction

1.1 Aperçu de l'enquête

L'Enquête canadienne sur l'incapacité (ECI) de 2022 est une enquête nationale réalisée auprès des Canadiens âgés de 15 ans et plus dont les activités sont limitées par un trouble ou un problème de santé de longue durée. L'ECI a été élaborée par Statistique Canada avec le concours d'Emploi et Développement social Canada (EDSC). L'Enquête a été menée du 3 juin au 30 novembre 2022.

L'ECI repose sur un modèle social de l'incapacité. Le modèle social est fondé sur le principe selon lequel l'incapacité résulte de l'interaction entre les limitations fonctionnelles d'une personne et les obstacles auxquels elle fait face dans son environnement, y compris les obstacles sociaux et physiques qui compliquent la vie quotidienne. Par conséquent, l'incapacité est un désavantage social imposé par un environnement défavorable qui s'ajoute à la limitation fonctionnelle d'une personne (Mackenzie et coll., 2009).

L'ECI de 2022 offre un éventail de données sur 10 types d'incapacités distincts, ciblant les limitations d'activité liées à l'ouïe, la vision, la mobilité, la flexibilité, la dextérité, la douleur, l'apprentissage, la santé mentale, la mémoire et le développement[1]. De plus, des niveaux de sévérité sont dérivés. Cette enquête permet de recueillir des données sur l'utilisation d'aides et d'appareils fonctionnels, sur l'aide reçue ou requise par les répondants au quotidien, ainsi que sur le recours à diverses thérapies de soins de santé et à divers services de soutien social. Le contenu couvert par l'enquête comprend aussi les expériences pédagogiques et professionnelles des personnes ayant une incapacité. Les exigences et les besoins insatisfaits en matière d'adaptation dans ces domaines sont inclus. Des indicateurs détaillés de la participation au marché du travail sont saisis, de même que des données liées à la discrimination sur le marché du travail. Les sources de revenu sont aussi incluses. En outre, on recueille des informations sur l'utilisation d'Internet. Des données sur les anciens combattants des Forces armées canadiennes qui ont des incapacités sont aussi accessibles. Le nouveau contenu de l'ECI de 2022 comprend les obstacles à l'accessibilité rencontrés, des questions sur l'isolement social, la sécurité alimentaire et l'itinérance, des modules sur le sexe et le genre ainsi que sur l'orientation sexuelle, de même que des questions sur la COVID-19.

Les données de l'ECI constitueront une base fondée sur des données probantes dont se serviront les analystes des politiques relatives aux personnes ayant une incapacité et des politiques sociales de tous les ordres de gouvernement, ainsi que les associations pour les personnes ayant une incapacité et les chercheurs qui œuvrent dans le domaine des politiques et des programmes liés aux personnes ayant une incapacité. Ces données seront utilisées pour planifier et évaluer les politiques, les programmes et les services à l'intention des jeunes et des adultes canadiens ayant une incapacité, en vue de les aider à participer pleinement à la vie en société. Les données liées aux obstacles à l'accessibilité serviront à évaluer la *Loi canadienne sur l'accessibilité* de 2019. Plus précisément, ces renseignements sur les adultes ayant une incapacité sont essentiels à l'élaboration efficace et au bon fonctionnement du Programme d'équité en matière d'emploi. Les données sur l'incapacité servent également à respecter les engagements du Canada liés à la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées.

L'ECI de 2022 se fondait sur un échantillon de personnes qui ont déclaré une difficulté ou un problème de longue durée à la question sur les activités de la vie quotidienne du questionnaire détaillé du Recensement de 2021, et qui étaient âgées de 15 ans ou plus le jour du recensement, soit le 11 mai 2021. Étant donné que le recensement exclut la population vivant en établissement ou dans d'autres logements collectifs, comme les bases des Forces armées canadiennes, l'ECI ne porte que sur les personnes qui habitent dans des logements privés au Canada. De plus, pour des raisons opérationnelles, la population vivant dans les réserves des Premières Nations est également

1. Un type « inconnu » est également inclus.

exclue. La taille totale de l'échantillon de l'ECI était de quelque 54 000[2] personnes. Le taux de réponse de collecte global était de 61,1 %. L'ECI fournit des données fiables sur les personnes ayant une incapacité dans chaque province et territoire au Canada et selon le groupe d'âge.

1.2 Contexte

Les données sur les incapacités au Canada sont recueillies depuis plus de 40 ans, ce qui traduit bien la reconnaissance grandissante de l'importance des données pour soutenir l'objectif fixé, soit celui d'aider les personnes ayant une incapacité à participer pleinement à la vie en société. Les méthodes et les concepts employés pour produire des données sur les incapacités ont aussi évolué avec le temps. La première enquête sur l'incapacité au Canada a été menée en 1981, l'Année internationale des personnes handicapées, peu après la publication du rapport intitulé « Obstacles » par le Comité spécial du Parlement concernant les invalides et les handicapés. Dans l'une des 130 recommandations du rapport, on proposait que Statistique Canada produise des données sur les personnes ayant une incapacité. Cette recommandation se lisait en partie comme suit :

> « …que le gouvernement fédéral demande à Statistique Canada d'accorder une très haute priorité à l'élaboration et à la mise en œuvre d'une stratégie à long terme visant à constituer une base de données exhaustive sur les personnes handicapées au Canada, et ce, à l'aide d'enquêtes menées auprès de la population et de données tirées de divers programmes. »

C'est ce rapport qui a débouché sur la mise en place de l'Enquête sur la santé et l'incapacité, qui se voulait un complément à l'Enquête sur la population active d'octobre 1983 et de juin 1984. De plus, le Recensement de 1986 contenait une question concernant les limitations d'activités, qui devait aider à identifier les personnes susceptibles d'avoir une incapacité. Un peu plus tard la même année, Statistique Canada s'est servi de la base du recensement afin de constituer un échantillon pour l'Enquête sur la santé et les limitations d'activités (ESLA), la première enquête postcensitaire sur l'incapacité. L'ESLA de 1986 permettait d'identifier les Canadiens ayant une incapacité et de déterminer leurs limitations ainsi que les obstacles auxquels ils devaient faire face. Une deuxième ESLA a eu lieu en 1991.

En 1996, aucune enquête postcensitaire n'a été effectuée. En 1998, les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux ont toutefois dévoilé un cadre stratégique commun pour les personnes ayant une incapacité, intitulé *À l'unisson*, qui réclamait une plus grande inclusion des personnes ayant une incapacité dans tous les aspects de la société canadienne. Leur rapport de 1998 soulignait l'importance de l'élaboration d'une base de données statistiques fiable et le rôle de soutien essentiel que les données d'enquête joueraient dans l'élaboration de politiques et la recherche à ce sujet.

En 2001, la Classification internationale du fonctionnement, du handicap et de la santé (CIF) a été approuvée par les états membres de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), y compris le Canada. La CIF définit l'incapacité comme la relation qui s'établit entre les structures et les fonctions corporelles, les activités de la vie quotidienne et la participation sociale, tout en tenant compte du rôle des facteurs du milieu. Afin de refléter cette nouvelle définition de l'incapacité axée sur une approche liée à un modèle social, l'ESLA a été remaniée[3] et renommée Enquête sur la participation et les limitations d'activités (EPLA). L'EPLA a été menée en 2001 et en 2006. Comme l'indique son nouveau nom, l'enquête mettait davantage l'accent sur la participation des personnes dont les activités sont limitées. Elle était toujours menée sous forme d'enquête postcensitaire sur les incapacités, en utilisant les données du recensement pour créer un plan d'échantillonnage. À l'instar de l'ESLA, l'EPLA était un projet conjoint d'Emploi et Développement social Canada (connu, en 2006, sous le nom de Ressources humaines et Développement des compétences Canada) et de Statistique Canada.

En 2010, le Canada a ratifié la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées. Conformément à l'article 31 sur les statistiques et la collecte des données, EDSC a lancé la nouvelle stratégie en matière de données pour les personnes ayant une incapacité et a commencé à créer une nouvelle série de questions afin d'identifier les personnes ayant une incapacité, ce qu'on a appelé les « questions d'identification des incapacités » (QII). En créant les QII, on cherchait à se rapprocher du modèle social de l'incapacité, d'uniformiser

2. Un échantillon supplémentaire de 5 000 personnes a été sélectionné aux fins de recherche interne, mais leurs données ne seront pas rendues accessibles.
3. Si vous souhaitez obtenir plus de détails sur le remaniement de l'enquête, consultez Grondin (2016).

davantage la détermination des types d'incapacité et d'améliorer la couverture de manière à traiter de la gamme complète des types d'incapacité, notamment les incapacités liées à la santé mentale, au développement, à l'apprentissage et à la mémoire. Les QII ont fait l'objet d'essais qualitatifs et quantitatifs poussés et elles ont ensuite été utilisées pour la première fois en vue d'identifier les adultes ayant une incapacité dans le cadre de l'ECI de 2012. L'ECI brossait un tableau des adultes canadiens ayant une incapacité par rapport à leur participation à la vie en société. Une deuxième ECI a été menée en 2017, le cadre des QII étant utilisé une nouvelle fois pour mesurer l'incapacité au Canada. L'ECI poursuit la tradition d'une enquête postcensitaire menée sur un cycle de cinq ans.

L'ECI de 2022 reprend plusieurs des questions qui avaient été utilisées lors de l'ECI de 2017 et a été conçue de manière à rendre les données aussi comparables que possible à celles de l'ECI de 2017. Par ailleurs, du nouveau contenu portant sur le sexe et le genre, la consommation de cannabis, les obstacles à l'accessibilité, l'isolement social, la sécurité alimentaire, l'itinérance, l'orientation sexuelle et la COVID-19 a également été ajouté.

1.3 Mise en garde à l'intention des utilisateurs quant à la comparabilité entre les cycles d'enquête

L'ECI de 2022 a été conçue afin d'assurer la plus grande comparabilité possible avec l'ECI de 2017, et de nombreuses variables offrent la possibilité de dégager des comparaisons historiques. La mise en œuvre d'un cycle comparable en 2022 a été complexe et des considérations ont été appliquées à chaque étape du développement, y compris : l'élaboration du contenu, la conception de l'enquête et la méthodologie; l'élaboration du questionnaire; la mise à l'essai, la collecte et le traitement des données.

Toutefois, les utilisateurs de données doivent prendre note que tout le contenu entre les deux cycles n'est pas comparable, car il y a eu certaines modifications. Par exemple, on a reformulé certaines questions afin de veiller à ce qu'elles demeurent pertinentes et à jour, tandis que d'autres ont été modifiées pour élargir la portée analytique, pour combler les lacunes en matière de données ou pour fournir des renseignements sur les enjeux émergents.

Les utilisateurs de données devraient examiner attentivement la section 8 pour comprendre les différences qui existent entre l'ECI de 2017 et l'ECI de 2022, de même que l'annexe E pour obtenir des renseignements sur la comparabilité au niveau des variables. Les personnes qui accèdent aux données par l'intermédiaire des centres de données de recherche (CDR) et du compte d'accès à distance en temps réel (ADTR) sont invitées à porter attention aux différences potentielles entre les cycles de 2017 et de 2022 du Guide de l'utilisateur des CDR et des dictionnaires de données de l'ECI de 2022 qui pourraient invalider la comparaison. Ces différences pourraient comprendre la modification du texte des questions, des catégories de réponses, des conditions et des flux d'entrée ainsi que de la couverture des questions.

Veuillez également noter qu'il y a eu un changement de méthodologie après le cycle de l'ECI de 2012, ce qui signifie qu'il n'est ni possible ni recommandé de faire des comparaisons avec les données du cycle de l'ECI de 2012. Toute tentative de comparaison serait jugée invalide.

1.4 Objectif du Guide des concepts et méthodes

Le présent Guide des concepts et méthodes vise à fournir un portrait de l'ECI de 2022 en ce qui concerne le contenu spécialisé et les approches méthodologiques adoptées et à expliquer les différences observées entre l'ECI de 2022 et le cycle précédent en 2017 pour les personnes qui s'intéressent aux données comparables. Il est conçu pour aider les utilisateurs des données de l'ECI en servant de guide en ce qui a trait aux questions et concepts employés dans le cadre de l'enquête ainsi qu'aux détails techniques de la conception de l'enquête, de la collecte des données et du traitement des données. Ce guide contient des renseignements utiles quant à la façon d'utiliser et d'interpréter les résultats d'enquête. La description de la qualité des données permet également aux utilisateurs d'examiner les points forts et les limites des données par rapport à leurs propres besoins.

2. Contenu de l'enquête : thèmes, concepts et questions

L'Enquête canadienne sur l'incapacité (ECI) comporte un ensemble complet de modules conçus pour dresser un portrait détaillé des personnes âgées de 15 ans et plus ayant des incapacités au Canada. L'enquête commence par une série de questions qui ont pour but d'identifier les répondants ayant une incapacité et de déterminer leur type d'incapacité et le niveau de sévérité. Les répondants qui ont été identifiés comme ayant une ou plusieurs incapacités ont eu à répondre à des modules supplémentaires, qui comprenaient de nombreux indicateurs de la participation sociale et économique ainsi que les types d'aides et d'obstacles présents dans l'environnement social et physique. Tous les répondants reçoivent une question pour indiquer s'ils se considèrent comme une personne ayant une incapacité. De nouveaux domaines de contenu d'enquête ont été ajoutés à l'ECI de 2022 afin de répondre aux besoins en données émergents tels que des questions portant sur le sexe à la naissance et le genre, la consommation de cannabis, les obstacles à l'accessibilité, l'isolement social, la sécurité alimentaire, l'itinérance, l'orientation sexuelle, la déclaration volontaire de l'incapacité et la COVID-19. Le questionnaire de 2022 a été élaboré à la suite d'un examen du contenu de l'ECI de 2017, réalisé conjointement par des spécialistes du domaine et d'autres intervenants afin de déterminer toute lacune dans les données et toute occasion de recueillir des données comparables. Du nouveau contenu a été intégré à la suite de consultations et de tests qualitatifs menés dans les deux langues officielles auprès de participants à travers le Canada. Une liste complète des modules du questionnaire de l'ECI de 2022 est présentée à l'annexe A.

2.1 Questions d'identification des incapacités (QII)

La première composante de l'ECI est un module intitulé « questions d'identification des incapacités » (QII). Les QII sont un ensemble rigoureux de questions qui sont utilisées pour identifier les répondants ayant une incapacité. Elles permettent de déterminer 10 types d'incapacité distincts et de calculer un score de sévérité pour chaque type d'incapacité, ainsi qu'un score d'incapacité global. Les QII constituent la base de calcul des taux d'incapacité au Canada chez les personnes âgées de 15 ans et plus.

On a créé les QII dans la foulée de la nouvelle stratégie d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) en matière de données sur les personnes ayant une incapacité, adoptée en 2010. À cette époque, des efforts ont été entrepris afin de mettre au point un nouveau module exhaustif pour l'identification des personnes ayant une incapacité, lequel se rapprochait du modèle social de l'incapacité et améliorait la couverture de toute la gamme des types d'incapacité. Les QII ont été élaborées sur une période de deux ans, de 2010 à 2012. L'ébauche des questions a été effectuée après un examen approfondi des indicateurs d'incapacité utilisés au Canada et à l'échelle internationale. Le processus de création a nécessité de nombreuses séries d'essais qualitatifs afin d'assurer la validité de chacune des questions. Cette étape a été suivie de deux essais quantitatifs d'importance, un avec l'Enquête sur la population active et l'autre avec l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, afin d'évaluer la fiabilité des QII dans des enquêtes aux contextes très différents. Ces essais ont démontré que les QII étaient un instrument fiable pour estimer la prévalence de l'incapacité au sein de la population adulte[4]. Pour une analyse complète de l'élaboration de cette mesure, voir Grondin (2016).

Les QII ont été utilisées pour la première fois dans le cadre de l'ECI de 2012. Lors de l'ECI de 2017, la plupart des questions sont demeurées inchangées. Les seuls changements d'importance apportés à l'ECI de 2017 ont été l'ajout de questions liées à l'âge du commencement de la difficulté ou du problème de santé et à l'âge du commencement des limitations d'activité pour chaque type d'incapacité et les modifications visant à adapter les QII à un environnement de questionnaire sur Internet. Des essais qualitatifs de tous les changements apportés au questionnaire de l'ECI de 2017 ont été menés à différents endroits au Canada, en anglais et en français, en 2015 et 2016. Le module des QII n'a pas été modifié de 2017 à 2022. L'ensemble complet[5] des questions du module des QII de 2022 ainsi que tous les modules de l'ECI se trouvent sur le site Web de Statistique Canada.

4. Les QII ont été mises au point expressément pour évaluer les incapacités chez les adultes canadiens, mais n'ont pas encore été mises à l'essai pour une utilisation ciblant les enfants.
5. Veuillez noter que les six premières questions du questionnaire de l'ECI (DSQ_Q005 à DSQ_Q030) ont été posées uniquement à un échantillon d'essai de personnes aux fins exclusives de recherche méthodologique. Ces données d'essai ne seront pas comprises dans le fichier de données de l'ECI. Ces questions sont les mêmes que les questions filtres qui apparaissent dans la section Activités de la vie quotidienne du questionnaire détaillé du Recensement de 2021, lesquelles sont examinées en détail au chapitre 3 dans le contexte du plan d'échantillonnage de l'ECI.

2.2 Identification des personnes ayant une incapacité : dix types d'incapacités

L'ECI est fondée sur le modèle social de l'incapacité, selon lequel une difficulté à elle seule ne suffit pas pour définir une incapacité; une limitation d'activité doit également être déclarée. Pour identifier les personnes ayant une incapacité, les QII mesurent d'abord le degré de difficulté dans divers domaines de fonctionnement et évaluent ensuite la fréquence à laquelle les activités sont limitées par ces difficultés. Seules les personnes qui déclarent une limitation de leurs activités quotidiennes sont identifiées comme ayant une incapacité.

Les QII utilisent des questions d'identification afin d'établir une liste de 10 types d'incapacité distincts et de quantifier le niveau de sévérité de chaque type. Le recours à des questions d'identification assure la cohérence des mesures, peu importe le type d'incapacité, y compris la présence d'une difficulté ou d'un problème de santé de longue durée qui dure depuis six mois ou qui pourrait durer six mois ou plus.

Les QII portent sur les dix catégories d'incapacité suivantes[6] :

1. vision;
2. ouïe;
3. mobilité;
4. flexibilité;
5. dextérité;
6. douleur;
7. apprentissage;
8. développement;
9. santé mentale;
10. mémoire.

Les QII comprennent également une question au sujet de toute autre difficulté ou tout autre problème de santé qui dure depuis six mois ou qui pourrait durer six mois ou plus. Il s'agit d'une question supplémentaire au cas où les 10 types d'incapacité n'auraient pas couvert la situation du répondant. Cette question est associée à un 11e type d'incapacité, l'incapacité de type « inconnu ». Autrement dit, lorsque les répondants déclaraient cette autre limitation sans déclarer l'un des 10 types d'incapacité déjà saisis par les QII, ils étaient classés dans la catégorie de personnes ayant une incapacité de type « inconnu ». Lorsqu'il y avait à la fois une limitation liée à l'un des 10 types d'incapacité connus et une « autre » limitation, cette dernière était ignorée[7].

Définition opérationnelle de l'incapacité aux fins de l'Enquête canadienne sur l'incapacité

Pour chacun des 10 types d'incapacité, les QII comprennent toujours au moins une question sur le niveau de difficulté lié à ce type d'incapacité (« Aucune difficulté », « Un peu de difficulté », « Beaucoup de difficulté », ou « En est incapable ») et une question sur la fréquence des limitations des activités (« Jamais », « Rarement », « Parfois », « Souvent » ou « Toujours »). Pour correspondre à la définition d'une incapacité d'un type précis, il faut que la fréquence des limitations soit « Parfois », « Souvent » ou « Toujours », ou qu'elle soit « Rarement », mais combinée à un niveau de difficulté de « Beaucoup de difficulté » ou « En est incapable ».

Le tableau 2.1 ci-dessous résume la combinaison de réponses aux QII qui permettent généralement de relever une incapacité. Cette classification s'applique à la majorité des types d'incapacité évalués par les QII.

6. Les QII ne couvrent pas les incapacités de « communication ». Des questions visant à identifier les personnes ayant une incapacité de communication ont été mises à l'essai pendant les interviews qualitatives lors de l'élaboration des QII et elles n'ont pas fonctionné comme prévu, principalement en raison de la nature évolutive de la communication, notamment, l'importance et l'utilisation croissantes des médias sociaux et de la technologie. Cependant, les répondants ayant une incapacité de communication pourraient déclarer avoir un autre problème de santé ou une condition qui dure ou pourrait durer six mois ou plus (DSQ_Q290).
7. On a décidé d'ignorer l'« autre limitation » lorsqu'il y avait déjà une limitation liée à l'un des 10 types d'incapacité, car on a observé que les répondants ayant une incapacité qui s'inscrivaient dans l'un des 10 types avaient tendance à déclarer la maladie qui causait cette incapacité à la question « autre limitation ». Dans de tels cas, l'« autre limitation » était connue et déjà déclarée.

Tableau 2.1
Combinaisons de réponses aux questions d'identification des incapacités utilisées pour identifier une incapacité

	À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées…?				
Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à...?	**Jamais**	**Rarement**	**Parfois**	**Souvent**	**Toujours**
Aucune difficulté	Pas d'incapacité	Pas d'incapacité	Incapacité	Incapacité	Incapacité
Un peu de difficulté	Pas d'incapacité	Pas d'incapacité	Incapacité	Incapacité	Incapacité
Beaucoup de difficulté	Pas d'incapacité	Incapacité	Incapacité	Incapacité	Incapacité
En est incapable	Pas d'incapacité	Incapacité	Incapacité	Incapacité	Incapacité

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Il convient de souligner que, dans certains cas, ces critères ont été modifiés. Plus particulièrement, une personne qui déclare souffrir d'un trouble du développement est considérée comme ayant une incapacité si ce trouble a été diagnostiqué chez elle, peu importe le degré de difficulté ou la fréquence de la limitation d'activités déclarée.

Une autre exception à souligner est l'incapacité de type « inconnu », pour laquelle aucune question sur le degré de difficulté n'est posée. Ainsi, une personne sera considérée comme ayant une incapacité de type « inconnu » seulement si elle déclare être limitée dans ses activités « parfois », « souvent » ou « toujours » à cause d'une difficulté ou d'un problème de santé qui n'avait pas été relevé préalablement et si elle ne déclare aucune autre limitation pour les 10 types d'incapacité.

Enfin, pour les incapacités concernant la vision, l'ouïe, la mobilité, la flexibilité et la dextérité, qui sont évaluées à l'aide de questions liées à des tâches, la réponse « aucune difficulté » n'est pas suivie de la question sur les limitations des activités. Donc, toutes les réponses « aucune difficulté » pour ces types d'incapacité sont classées dans la catégorie « pas d'incapacité ».

Pour obtenir tous les renseignements sur les questions particulières et la classification utilisée pour chaque type d'incapacité, voir l'annexe B.

Déclaration volontaire des personnes ayant une incapacité

Un module sur la déclaration volontaire d'une incapacité a été ajouté à l'ECI de 2022 pour tous les répondants, quel que soit le statut d'incapacité selon les QII. Cette question ne peut pas être utilisée pour relever une incapacité selon le modèle social de l'incapacité, qui est le modèle utilisé par Statistique Canada. Elle pourrait être utilisée pour comparer les perceptions d'incapacités personnelles aux expériences réelles d'incapacité, car le nombre de personnes ayant une incapacité selon la QII ne correspondra pas nécessairement au nombre de personnes qui déclarent avoir une incapacité. Cela pourrait mettre en lumière les lacunes créées par la stigmatisation liée à l'incapacité.

2.3 Calcul des taux d'incapacité au Canada

L'un des principaux objectifs de l'ECI de 2022 consiste à calculer les taux d'incapacité chez les jeunes et les adultes au Canada et à comparer ces taux avec ceux observés en 2017. Ceux-ci peuvent être calculés selon la province et le territoire, par exemple, ou selon le groupe d'âge. Les taux d'incapacité peuvent être calculés à l'aide de la formule suivante :

(Personnes ayant une incapacité / (Personnes ayant une incapacité + Personnes sans incapacité)) x 100

Afin d'obtenir ce genre de statistiques, il fallait que la méthodologie de l'ECI réussisse non seulement à identifier les personnes ayant une incapacité, mais également à fournir des estimations du nombre de personnes sans incapacité au Canada. Voilà pourquoi, dans le cadre de l'ECI, deux échantillons distincts de personnes ont été constitués à partir du Recensement de la population de 2021 :

1. les personnes qui ont été sélectionnées en raison de leur réponse à la question du recensement sur les activités de la vie quotidienne (l'échantillon des OUI), et auxquelles on a ensuite posé les QII dans le cadre de l'ECI afin de déterminer si elles ont une incapacité;

2. les personnes qui ont été écartées en raison de leur réponse à la question du recensement sur les activités de la vie quotidienne (l'échantillon des NON) et qui étaient automatiquement considérées comme des personnes sans incapacité.

Ces méthodes sont décrites en détail au chapitre 3 de ce guide.

2.4 Évaluation de la sévérité des incapacités

Utilité de l'indice de sévérité[8]

Selon les études faites à partir de l'Enquête canadienne sur l'incapacité de 2017, il est évident que la sévérité des incapacités est un important indicateur de la participation à la population active et du revenu personnel. De plus, les personnes ayant une incapacité sévère ou très sévère sont plus susceptibles d'avoir besoin de mesures de soutien comme des mesures d'adaptation en milieu de travail ou des outils, appareils et équipement spécialisés.

L'inclusion du degré de sévérité des incapacités représente donc un facteur important dans les analyses de la participation des personnes ayant une incapacité. Grâce à l'indice de sévérité des incapacités et aux classes de sévérité, qui sont faciles à utiliser, uniformes et inclus dans les fichiers de données de l'ECI, les analystes peuvent faire des inférences plus précises relativement à la situation des personnes ayant une incapacité. Les chercheurs dont le travail est lié aux politiques en matière d'incapacité peuvent également utiliser ces importantes variables analytiques pour élaborer des politiques et programmes dans le but d'aider les personnes ayant une incapacité.

L'indice de sévérité

L'indice (ou score) de sévérité qui a été élaboré à partir des questions d'identification des incapacités (QII) reflète le modèle social de l'incapacité. Ce modèle considère non seulement le niveau de difficulté fonctionnelle d'une personne, mais tient aussi compte de son évaluation subjective vis-à-vis l'incidence de ces difficultés sur ses activités.

Un score est attribué à chacun des 10 types[9] d'incapacité à l'aide d'une grille de pointage qui tient compte à la fois de l'intensité des difficultés (aucune difficulté, un peu de difficulté, beaucoup de difficulté ou en est incapable) et de la fréquence des limitations des activités (jamais, rarement, parfois, souvent ou toujours). La valeur du score pour un type d'incapacité en particulier est de zéro si la personne n'a pas ce type d'incapacité. Dans les cas où l'on a déterminé qu'une personne a un type d'incapacité en particulier, le score pour ce type d'incapacité augmente avec le niveau de difficulté et la fréquence des limitations.

Un indice de sévérité global est ensuite dérivé en tenant compte des scores calculés pour tous les types d'incapacité. L'indice de sévérité global d'une personne est obtenu en calculant la moyenne des scores attribués aux 10 types d'incapacité[10] (c.-à-d. que la somme des 10 scores est divisée par 10). Ainsi, plus le nombre de types d'incapacité relevés pour un répondant est grand, plus l'indice de sévérité global sera élevé.

Les classes de sévérité

Afin de faciliter l'utilisation des scores pour chaque type d'incapacité, deux classes de sévérité ont été établies pour chacun d'entre eux.

Pour le score de chaque type d'incapacité, les classes de sévérité sont :

1 = Incapacité moins sévère

2 = Incapacité plus sévère

8. On utilise parfois le terme « score de sévérité » plutôt qu'« indice de sévérité », les deux termes ayant exactement la même signification.
9. Un score est aussi assigné au type « inconnu ».
10. Les personnes n'ayant pas déclaré d'incapacité pour les 10 types, mais ayant déclaré une autre difficulté ou un autre problème de santé (donc de type « inconnu ») obtiennent un score global correspondant au score normalisé du type « inconnu » divisé par 10.

Pour le score global tenant compte des 10 types d'incapacité, quatre classes de sévérité ont été établies :

1 = incapacité légère

2 = incapacité modérée

3 = incapacité sévère

4 = incapacité très sévère

Il est important de comprendre que le nom attribué à chaque classe a pour seul but d'en faciliter l'utilisation. Il ne constitue pas une forme d'étiquette ou de jugement du niveau d'incapacité de la personne. Autrement dit, la façon d'interpréter ces classes est la suivante : les personnes de la classe 1 ont une incapacité moins sévère que celles de la classe 2, les personnes de la classe 2 ont une incapacité moins sévère que celles de la classe 3, et les personnes de la classe 3 ont une incapacité moins sévère que celles de la classe 4.

Le tableau suivant présente la répartition des personnes ayant une incapacité selon les quatre classes de sévérité (fondée sur le score global qui tient compte de tous les types d'incapacité).

Tableau 2.2
Répartition des personnes ayant une incapacité selon la classe de sévérité, Canada

	Personnes ayant une incapacité	
Classe de sévérité	nombre	pourcentage
Classe 1 = légère	3 114 790	39,0
Classe 2 = modérée	1 582 850	19,8
Classe 3 = sévère	1 597 440	20,0
Classe 4 = très sévère	1 682 530	21,1

Note : La somme des valeurs dans chaque catégorie peut différer du total en raison de l'arrondissement.
Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Pour en savoir davantage sur les méthodes employées pour dériver les indices et les classes de sévérité, voir l'annexe C.

2.5 Portrait des adultes canadiens ayant une incapacité

En plus des QII qui servent à relever les types d'incapacité et leur sévérité, un autre ensemble de 44 modules de questions a été élaboré en vue de l'Enquête canadienne sur l'incapacité (ECI), qui est plus exhaustive. Le contenu global de l'ECI de 2022 comprend des centaines d'indicateurs qui portent sur de nombreuses sphères de fonctionnement et de participation, permettant ainsi d'obtenir un portrait précis des problèmes qui influent sur les adultes canadiens ayant des incapacités.

L'enquête comportait les thèmes généraux suivants :

Sexe, genre et orientation sexuelle

Avant le Recensement de 2021, certaines personnes ont souligné le fait qu'elles étaient incapables de se reconnaître dans les deux catégories de réponses « masculin » et « féminin » à la question sur le sexe posée dans le cadre du recensement. À la suite d'une vaste consultation menée auprès de la population canadienne et d'une mobilisation à l'échelle nationale ainsi que d'essais sur le nouveau contenu, une nouvelle question sur le genre a été ajoutée au recensement, de même que la précision « à la naissance » à la question sur le sexe.

Afin de tenir compte de ces changements apportés au recensement et mieux respecter les priorités énoncées dans le Plan d'action sur les données désagrégées (PADD)[11], les nouvelles questions sur le sexe à la naissance et le genre ainsi qu'une question sur l'orientation sexuelle ont été ajoutées à l'ECI de 2022. Ensemble, ces trois variables permettent d'identifier les personnes LGBTQ2+, qui comprennent les personnes appartenant à l'un ou aux deux groupes suivants :

11. Le PADD est une initiative pangouvernementale, dirigée par Statistique Canada, qui vise à révéler les difficultés actuelles auxquelles doivent faire face les populations les plus vulnérables du pays et à aider à créer un Canada plus équitable. Le PADD mènera à la production de renseignements statistiques détaillés à divers niveaux géographiques qui mettront en lumière les expériences vécues par des groupes de population particuliers, dont les femmes, les peuples autochtones, les populations racisées et les personnes ayant une incapacité.

- les personnes transgenres et non binaires (p. ex. les personnes dont le genre diffère de leur sexe à la naissance);
- les personnes LGB+ (p. ex. les personnes ayant déclaré une orientation sexuelle lesbienne, gaie, bisexuelle ou pansexuelle, ou une orientation sexuelle autre qu'hétérosexuelle).

L'ECI de 2022 utilise le genre pour désagréger et diffuser les données, tandis que l'ECI de 2017 les diffusait par sexe sur la base d'une question ouverte (p. ex. : 1) Masculin 2) Féminin). Ces changements sont conformes aux orientations stratégiques du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada pour moderniser les pratiques du gouvernement du Canada en matière d'information relative au sexe et au genre (2018). Ce changement signifie que les données des ECI de 2017 et de 2022 sont similaires, mais pas directement comparables. La catégorie « hommes+ » comprend les hommes, de même que certaines personnes non binaires, tandis que la catégorie « femmes+ » comprend les femmes, de même que certaines personnes non binaires. Pour plus de renseignements, voir Combler les lacunes : renseignements sur le genre dans le cadre du Recensement de 2021.

Sexe à la naissance renvoie au sexe assigné à la naissance. Le sexe à la naissance d'une personne est habituellement assigné en fonction de son système reproducteur et d'autres caractéristiques physiques. Le sexe à la naissance peut également être compris comme étant le sexe enregistré à la naissance (p. ex. ce qui est enregistré sur le certificat de naissance).

Genre renvoie à l'identité personnelle et sociale d'un individu en tant qu'homme, femme ou personne non binaire (une personne qui n'est pas exclusivement homme ni femme).

Le genre comprend les concepts suivants :

- l'identité de genre, qui correspond au genre qu'une personne ressent intimement et individuellement;
- l'expression de genre, qui correspond à la manière dont une personne présente son genre à travers son langage corporel, des choix esthétiques ou des accessoires (p. ex. vêtements, coiffure et maquillage) qui peuvent avoir été traditionnellement associés à un genre particulier, et ce, sans égard à son identité de genre.

Le genre d'une personne peut différer de son sexe à la naissance et de la mention qui figure sur ses pièces d'identité ou ses documents juridiques actuels tels que son certificat de naissance, son passeport ou son permis de conduire. Le genre d'une personne peut changer au fil du temps.

Certaines personnes peuvent ne pas s'identifier à un genre en particulier.

Orientation sexuelle renvoie à la façon dont une personne décrit sa sexualité. Par exemple, une personne peut décrire sa sexualité comme hétérosexuelle, lesbienne, gaie, bisexuelle ou pansexuelle.

Étant donné que la taille de la population non binaire est petite, il est souvent nécessaire d'agréger les données dans une variable sur le genre à deux catégories pour protéger la confidentialité des réponses fournies. Dans ces cas, les personnes dans la catégorie « personnes non binaires » sont réparties dans les deux autres catégories de genre et sont désignées par le signe +.

« Hommes+ » comprend les hommes, de même que certaines personnes non binaires.

« Femmes+ » comprend les femmes, de même que certaines personnes non binaires.

Dans le même ordre d'idées, étant donné que les populations transgenre, non binaire et LGB+ sont de petite taille, il est parfois nécessaire d'agréger les données dans une variable sur le statut LGBTQ2+ à deux catégories pour protéger la confidentialité des réponses fournies.

« Cisgenre, hétérosexuel » comprend les personnes dont le genre déclaré correspond à leur sexe à la naissance déclaré et qui ont déclaré une orientation sexuelle hétérosexuelle.

« LGBTQ2+ » comprend les personnes dont le genre déclaré ne correspond pas à leur sexe à la naissance déclaré (c.-à-d. les personnes non binaires et transgenres), ou qui ont déclaré être lesbiennes, gaies, bisexuelles, pansexuelles ou avoir une orientation sexuelle autre qu'hétérosexuelle.

Parmi les personnes ayant une incapacité, le nombre de personnes LGB+, transgenres ou non binaires est particulièrement peu élevé. Ainsi, afin de faciliter l'analyse selon les caractéristiques démographiques, le fichier de données principal de l'ECI des CDR comprend la variable du genre à deux catégories et la variable du statut LGBTQ2+ à deux catégories. Les chercheurs qui souhaitent obtenir plus de détails sur le sexe, le genre ou l'orientation sexuelle ou qui souhaitent utiliser ces variables séparément pour des fins telles que la modélisation statistique doivent demander l'accès à un fichier de données de l'ECI distinct et à accès restreint.

Caractéristiques liées à l'incapacité

Les mesures de l'enquête comprenaient une importante série de questions liées à des caractéristiques du fonctionnement élémentaire et de l'invalidité, y compris l'âge auquel la difficulté ou le problème de santé a commencé et celui auquel la limitation des activités a commencé, pour chaque type d'incapacité, ainsi que les principales problèmes médicaux sous-jacents.

Aides et obstacles

Les autres mesures prioritaires concernaient les types d'aides auxquelles les personnes ayant une incapacité ont recours pour surmonter leurs difficultés fonctionnelles. On a posé un ensemble complet de questions au sujet des aides, appareils ou technologies fonctionnels, des médicaments, des services de soutien pour la vie quotidienne, du recours à diverses thérapies et divers soutiens des services sociaux, des obstacles à l'accessibilité et de l'utilisation d'Internet. Les lacunes en matière de soutien et les types d'obstacles précis qui surviennent lorsqu'on tente d'obtenir l'aide requise ont aussi été saisis grâce à l'enquête, y compris le fait d'être confiné à la maison. Les autres indicateurs comprenaient les aides financières obtenues par l'entremise de diverses sources de revenu personnel, y compris les sources de revenus liées à l'incapacité comme les prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada (RPC) ou du Régime de rentes du Québec (RRQ) et les régimes d'assurance-invalidité privés ou liés à l'emploi. Le nouveau contenu ajouté en 2022 comprend un module sur les obstacles à l'accessibilité, qui sera utilisé pour évaluer la *Loi canadienne sur l'accessibilité* de 2019.

Éducation

Les questions sur les expériences pédagogiques des adultes ayant une incapacité répondaient à des besoins en matière de données de base. Les indicateurs de scolarité comprenaient la fréquentation scolaire actuelle, le plus haut niveau de scolarité atteint et le principal domaine d'études. Des questions détaillées ont aussi permis d'examiner les mesures d'adaptation requises à l'école, les besoins insatisfaits ainsi que d'autres obstacles survenus au cours du parcours scolaire, dont les dépenses supplémentaires, le temps supplémentaire requis pour terminer les études et les expériences liées à l'exclusion sociale ou à l'intimidation.

Emploi

Étant donné que l'emploi était un thème de base de l'enquête, de nombreux aspects de l'activité sur le marché du travail ont été mesurés, comme l'industrie, la profession et les heures de travail, les expériences liées au chômage ou au fait d'être complètement empêché de travailler, les renseignements sur la retraite, les méthodes de recherche d'emploi, la mobilité de la main-d'œuvre et les raisons d'être travailleur autonome. Les indicateurs de l'enquête ont aussi permis d'évaluer les obstacles en matière d'emploi auxquels ont dû faire face les personnes ayant une incapacité, les mesures d'adaptation requises, les besoins insatisfaits et la discrimination potentielle sur le marché du travail.

De plus, les anciens combattants des Forces armées canadiennes ayant des incapacités ont été identifiés dans le cadre de l'ECI, permettant ainsi de dresser un portrait de l'incapacité parmi les personnes ayant servi dans les forces militaires du Canada.

L'ECI sert aussi de référence sur les questions d'équité en matière d'emploi pour les personnes ayant une incapacité au Canada, comparativement à l'ensemble de la population canadienne. L'enquête permet d'identifier les personnes ayant une incapacité qui répondent aux critères particuliers de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi* de 1995. Ces critères sont précisés à l'annexe D, qui comprend également les questions d'enquête particulières qui sont utilisées pour répondre aux critères de définition de l'équité en matière d'emploi.

2.6 Élaboration des essais et du contenu thématique

L'ECI de 2022 est conçue pour être aussi comparable que possible à celle de 2017. Un examen du contenu de l'ECI de 2017 a été réalisé conjointement avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) afin de déterminer toute lacune dans les données et de respecter les obligations en matière de déclaration de données continues et comparables entre les cycles. Des commentaires détaillés ont également été recueillis auprès d'un large groupe de spécialistes et d'intervenants. Les conclusions de ce processus de consultation ont constitué la base en vue de l'élaboration du nouveau contenu pour l'enquête de 2022.

L'ECI de 2022 comprend du nouveau contenu pour combler les lacunes statistiques et répondre aux besoins en matière de données émergents, y compris du contenu harmonisé sur le genre, le sexe à la naissance et l'orientation sexuelle. Le contenu sur la consommation de cannabis à des fins médicales a été ajouté à la suite de la légalisation de la consommation de cannabis à des fins récréatives en 2018. Le contenu sur la COVID-19, quant à lui, a été inclus après le début de la pandémie en 2020. Un module sur les obstacles à l'accessibilité a été élaboré afin d'évaluer la *Loi canadienne sur l'accessibilité* de 2019. Des modules portant sur la sécurité alimentaire et l'itinérance ont été ajoutés comme mesures supplémentaires de la pauvreté, et des questions portant sur l'isolement social et la déclaration volontaire de l'incapacité ont également été incluses.

La source particulière de chaque question d'enquête est précisée dans le dictionnaire de données de l'ECI de 2022, qui sera accessible dans les CDR après la diffusion du fichier principal de l'ECI de 2022 au cours de l'hiver 2024.

En 2017 et en 2022, les données de l'ECI ont étés recueillis en utilisant un questionnaire électronique (QE). Pour les deux cycles, une série d'opérations d'essais similaire a été entreprise au cours d'une période de 15 mois. Cela comprenait des évaluations axées sur le contenu du libellé et de l'enchaînement des questions ainsi que des essais techniques de la nouvelle application d'enquête par QE.

Une dernière mesure a été prise relativement à l'élaboration du contenu de l'ECI de 2022 : un examen détaillé des variables du Recensement de 2021 en fonction de leur contribution analytique potentielle d'un couplage de leurs enregistrements à ceux de l'ensemble de données de l'ECI. Étant donné que l'échantillon de l'ECI de 2022 a été constitué à partir des données du Recensement de 2021 (voir le chapitre 3 pour en apprendre davantage), des données utiles provenant du recensement peuvent être associées aux données recueillies au cours de l'interview de l'ECI de 2022. Cette approche réduit le nombre de questions à poser dans l'ECI et permet de brosser un tableau plus précis des personnes ayant une incapacité à l'intention des utilisateurs des données de l'ECI. Ces variables permettent aussi aux utilisateurs de comparer les personnes qui ont une incapacité et celles qui n'en ont pas. Plus de 600 variables du recensement qui couvraient 13 domaines spécialisés distincts ont été examinées aux fins de couplage potentiel. La sélection des variables du recensement finales aux fins de couplage avec l'ECI (approximativement 350) était fondée sur des consultations approfondies avec les spécialistes des domaines du recensement, les chercheurs sur les politiques en matière d'incapacité, les analystes de l'ECI, les méthodologistes et les experts en services à la clientèle.

2.7 Modules du questionnaire

Voici les modules du questionnaire qui se trouvent dans l'ECI de 2022. Un graphique illustrant le cheminement des modules est présenté à l'annexe A. Le questionnaire complet de l'Enquête canadienne sur l'incapacité de 2022 est accessible sur le site Web de Statistique Canada.

L'Enquête canadienne sur l'incapacité de 2022

Introduction – Pour commencer

- Objet de l'enquête et sa nature volontaire
- Explication du couplage des données avec celles du Recensement de 2021
- Identification du répondant ou de la personne interposée

Sexe et genre

La section sur le sexe a été élargie de manière à inclure le genre dans l'ECI de 2022, ce qui représente une inclusivité accrue en ce qui concerne le spectre de genre et son incidence sur la santé.

- Questions sur le genre et le sexe à la naissance du répondant

Questions d'identification des incapacités

- Six questions filtres aux fins de l'essai à l'interne seulement (voir la note en bas de page 5 à la section 2.1)
- Questions d'identification des incapacités pour chaque type d'incapacité
- Âge du commencement de la difficulté ou du problème de santé et âge du commencement de la limitation des activités pour chaque type d'incapacité

Incapacités épisodiques

- Questions examinant l'évolution du problème de santé au fil du temps (durée du problème, niveau de diminution des capacités en raison du problème, niveau de satisfaction des besoins et intensité du problème)

Condition principal

- Questions sur le problème de santé principal (lié au travail, causé par des mouvements répétitifs et tout problème de santé secondaire)

Aides, appareils ou technologies fonctionnels

Les répondants sont dirigés vers différents modules portant sur les aides, appareils ou technologies fonctionnels en fonction des types d'incapacité qu'ils ont déclarés à l'aide des questions d'identification des incapacités.

- Aides, appareils ou technologies fonctionnels pour les incapacités auditives
- Aides, appareils ou technologies fonctionnels pour les incapacités visuelles
- Aides, appareils ou technologies fonctionnels pour les incapacités liées à la mobilité et à l'agilité (la flexibilité et la dextérité)
- Aides, appareils ou technologies fonctionnels pour les incapacités liées à l'apprentissage et au développement
- Aides, appareils ou technologies fonctionnels pour tous les types d'incapacités

Consommation de médicaments

- Question sur la consommation de médicaments sous ordonnance pris pour les problèmes de santé qui durent depuis six mois ou plus (fréquence de consommation des médicaments et possibilité d'obtenir des médicaments sur ordonnance en raison du coût)

Consommation de cannabis

- Trois questions sur la consommation de cannabis à des fins médicales (avec ou sans ordonnance) et la fréquence de consommation

Aide reçue

- Aide reçue pour les activités quotidiennes
- Types de besoins insatisfaits en matière d'aide au quotidien

Services et thérapies de soins de santé

- Recours à diverses thérapies de soins de santé et divers services de soutien social
- Besoins insatisfaits en ce qui a trait à ces thérapies et services

Éducation

- Fréquentation scolaire – récente et antérieure
- Expériences pédagogiques liées à l'incapacité (mesures d'adaptation et besoins insatisfaits)
- Antécédents scolaires relatifs au plus haut niveau de scolarité atteint

Emploi

Les répondants sont dirigés vers différents modules selon qu'ils sont actuellement occupés, au chômage, ou qu'ils ne font pas partie de la population active, une classification fondée sur les réponses aux deux premiers modules.

Tous les groupes

- Activité sur le marché du travail
- Situation vis-à-vis de l'activité

Pour la population occupée

- Catégorie de travailleurs
- Travailleur autonome
- Durée d'occupation de l'emploi
- Industrie
- Profession
- Milieu de travail
- Nombre habituel d'heures travaillées
- Emploi à temps partiel
- Emploi permanent
- Périodes sans emploi
- Renseignements sur l'emploi

Pour la population au chômage

- Recherche d'emploi
- Lien à l'emploi précédent
- Personnes sans emploi
- Périodes d'emploi
- Mobilité de la main-d'œuvre

Pour la population inactive

- Lien à l'emploi précédent
- Renseignements sur les personnes inactives
- Liens avec le marché du travail
- Périodes d'emploi
- Mobilité de la main-d'œuvre

Tous les groupes

- Classification des retraites
- Renseignements sur la retraite

- ▶ Formation en milieu de travail
- ▶ Modifications apportées à l'emploi
- ▶ Discrimination sur le marché du travail

Anciens combattants

- Service dans les Forces armées canadiennes (FAC) et année de libération des FAC

Utilisation d'Internet

- Questions sur l'utilisation d'Internet au cours des 12 derniers mois :
  - ▶ utilisation d'Internet à des fins personnelles
  - ▶ communications avec le gouvernement par Internet
  - ▶ problème rencontré lors de l'utilisation d'Internet pour communiquer avec le gouvernement
  - ▶ autres activités effectuées sur Internet

Obstacles à l'accessibilité

Cette section a été ajoutée à l'ECI de 2022 pour tenir compte de l'engagement de Statistique Canada et du gouvernement du Canada à l'endroit du Plan d'action sur l'accessibilité. La *Loi canadienne sur l'accessibilité* vise à détecter, à éliminer et à prévenir les obstacles à l'accessibilité pour les Canadiens, en veillant à ce que notre environnement, nos activités, nos programmes, nos services et nos produits soient accessibles à tous, y compris aux personnes ayant une incapacité. Une partie essentielle de la Loi est la collecte de données pour appuyer la mise en œuvre des mesures d'accessibilité améliorées.

- Expériences liées à des obstacles physiques précis (entrées et sorties d'immeubles, plans d'étage, niveaux d'éclairage et de bruit, toilettes publiques, files d'attente, technologies libre-service, annonces ou systèmes d'alarme, panneaux, infrastructures piétonnières, trottoirs recouverts de glace ou de neige et autres problèmes relatifs aux trottoirs)
- Expériences liées à des obstacles sociaux précis (de la part de la famille ou des amis, du personnel du service à la clientèle, des professionnels de la santé ou du personnel des services et des programmes gouvernementaux)
- Obstacles liés à la difficulté à communiquer
- Obstacles liés à l'utilisation d'Internet

Santé générale

- Deux questions, soit une autoévaluation de la santé physique et une autoévaluation de la santé mentale

Confinement à la maison

- Si le répondant se considère comme étant confiné à la maison, il peut indiquer les facteurs qui font en sorte qu'il se sente confiné à la maison

Isolement social

Ces questions ont été ajoutées à l'ECI de 2022, car les relations sociales sont un facteur clé qui contribue à la qualité de vie et qui peut être influencé par les préoccupations relatives à l'incapacité. Les questions portent sur des sujets tels que : les sentiments de manque de compagnie, d'exclusion et d'isolement ainsi que l'évaluation des liens sociaux étroits avec des proches à qui l'on peut demander de l'aide et du soutien.

Sources de revenu

- Questions sur les sources de revenu (sources de revenu, réception de prestations de régime de pension, réception de prestations d'invalidité)

Sécurité alimentaire

Ces questions ont été ajoutées à l'ECI de 2022. La sécurité alimentaire est un déterminant important de la santé physique et sociale, et les personnes ayant une incapacité risquent de façon disproportionnée de connaître des

problèmes liés à la sécurité alimentaire. Les questions portent sur les préoccupations en matière de sécurité alimentaire vécues par le répondant au cours des 12 mois précédents.

- Fréquence à laquelle le budget n'a pas pu satisfaire aux besoins alimentaires
- Fréquence à laquelle le répondant n'avait pas les moyens de manger des repas équilibrés
- Fréquence à laquelle le répondant a réduit sa portion ou sauté des repas en raison du coût
- Fréquence à laquelle le répondant a mangé moins qu'il aurait dû parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour acheter de la nourriture
- Fréquence à laquelle le répondant a eu faim sans pouvoir manger parce qu'il n'avait pas les moyens d'avoir assez de nourriture

Itinérance

- Une question nécessitant une réponse « oui » ou « non », demandant au répondant s'il s'est déjà retrouvé dans une situation où il n'avait pas d'endroit sûr et stable où vivre

COVID-19

- Répercussions de la pandémie de COVID-19 sur la capacité de respecter ses obligations financières (pour ses besoins essentiels)
- Répercussions de la pandémie de COVID-19 sur l'emploi
- Si le répondant a reçu un résultat positif au test de dépistage de la COVID-19 à un moment ou un autre
- Si le répondant a été vacciné contre la COVID-19

Orientation sexuelle

- Une question sur l'identité sexuelle

Déclaration volontaire

- Une question demandant au répondant s'il se considère comme une personne ayant une incapacité.

L'annexe D présente la liste des questions d'enquête particulières utilisées pour répondre aux critères de définition de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*. L'annexe E comprend une liste des catégories de questions supplémentaires créées au cours de l'étape de codage, de même que les classifications types qui ont servi à créer les indicateurs pour les questions ouvertes.

La description complète de toutes les variables tirées des données de l'enquête se trouve dans les dictionnaires de données de l'ECI de 2022 (livre des codes). Pour obtenir des renseignements sur la façon de se procurer les dictionnaires de données, communiquez avec les Services à la clientèle de Statistique Canada ou composez le 1-800-263-1136.

2.8 Variables dérivées

Afin de faciliter une analyse approfondie du riche ensemble de données de l'ECI, plus de 170 variables dérivées (VD) ont été créées en regroupant ou en combinant les réponses à une ou plusieurs questions du questionnaire. Lorsque cela était possible, les variables dérivées de l'ECI de 2017 ont été reproduites en utilisant les données de l'ECI de 2022. De plus, des variables dérivées ont été ajoutées au fichier pour le nouveau contenu.

Une grande variété de VD ont été élaborées afin de saisir les principaux indicateurs d'incapacité découlant des questions d'identification des incapacités (QII) de l'ECI. Ces VD comprennent des indicateurs de la situation vis-à-vis de l'incapacité et du type d'incapacité, fondés sur les définitions utilisées dans le cadre de l'ECI (voir la section 2.2 pour prendre connaissance des définitions d'incapacité de l'enquête). Des VD ont aussi été créées afin de saisir les scores et les classes de sévérité des incapacités pour chacun des types d'incapacité. De plus, l'âge auquel chaque type de difficulté ou de problème de santé a commencé, l'âge auquel la limitation des activités a commencé pour chaque type d'incapacité, et la différence entre ces deux âges pour un même répondant ont été rassemblés au sein de groupes de cinq ans afin de faciliter l'utilisation de ces nouveaux indicateurs de données.

D'autres VD ont été créées dans le but de faciliter l'utilisation de la vaste gamme d'indicateurs pour dresser un portrait des adultes ayant une incapacité au Canada et de leur participation à la société. Les VD portaient sur des sujets tels que le recours à des appareils fonctionnels, l'aide requise pour les activités quotidiennes, les besoins en matière de diverses thérapies de soins de santé et divers services sociaux, et les types de besoins insatisfaits en matière de soutien aux activités quotidiennes. Plusieurs VD ont aussi été créées pour refléter le codage des variables selon les systèmes de classification normalisés à différents niveaux de détail (niveaux de série et de sous-série officielles). Parmi eux, on comptait la Classification internationale des maladies (CIM), la Classification des programmes d'enseignement (CPE), le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) et la Classification nationale des professions (CNP). Les VD ont également permis de saisir d'autres concepts importants liés à l'éducation et à la population active, y compris la situation de fréquentation scolaire, la situation d'activité et la situation d'emploi à temps plein ou à temps partiel. Finalement, des VD sur les anciens combattants des Forces armées canadiennes ont été élaborées à l'intention des utilisateurs.

Les nouvelles variables dérivées pour l'ECI de 2022 qui ne figurent pas dans le fichier de l'ECI de 2017 comprennent les types d'incapacité regroupés, les mesures d'adaptation en milieu de travail, la déclaration volontaire des personnes ayant une incapacité, le confinement à la maison, les échelles d'insécurité alimentaire, l'échelle de solitude et les échelles d'obstacles à l'accessibilité.

2.9 Contenu couplé du Recensement de 2021

L'échantillon de l'ECI a été constitué à partir de répondants au questionnaire détaillé du Recensement de 2021 (pour en savoir davantage, voir le chapitre 3).

L'un des mandats de l'ECI est de fournir des estimations des taux d'incapacité pour différents niveaux géographiques, ainsi que de comparer les caractéristiques des personnes avec incapacité avec celles des personnes sans incapacité. Comme il est expliqué plus longuement au chapitre 3, un échantillon de personnes sans incapacité a également été tiré des données du recensement pour l'ECI. Le couplage avec les données du recensement permet donc aux utilisateurs de données de comparer certaines caractéristiques des personnes ayant une incapacité à celles des personnes qui n'en ont pas.

Au début de l'interview de l'ECI de 2022, tous les répondants ont été mis au courant des projets de couplage des données de l'ECI avec les informations des autres sources de données administratives.

Tous les répondants, à l'exception de ceux qui ont refusé le couplage des données, ont été couplés de nouveau à leurs renseignements provenant du questionnaire détaillé du recensement. Toutes les données couplées demeureront confidentielles et ne serviront qu'à des fins statistiques.

Les avantages particuliers du couplage d'enregistrements ECI-recensement sont les suivants : la diminution du fardeau de réponse pour la population cible de l'ECI, l'accès à des renseignements utiles à l'ajustement des poids de l'enquête pour tenir compte de la non-réponse, qui est une étape essentielle à la production d'estimations valides, et la création d'un fichier complet de microdonnées sur les personnes ayant une incapacité au Canada. Prises ensemble, les données de ces deux sources dressent un portrait statistique précis des personnes ayant une incapacité au Canada (et il est impossible d'obtenir ces données d'autres sources). Non seulement ces types d'analyse constituent la pierre angulaire du cadre juridique et procurent une base à l'existence de l'ECI, ils présentent également un intérêt indéniable pour le public en orientant les politiques liées à l'incapacité et à l'inclusion grâce à des analyses bien fondées, à l'accroissement de la responsabilisation à l'échelle du gouvernement du Canada et à l'augmentation de la transparence des renseignements pour le public canadien.

Un peu plus de 350 variables du Recensement de 2021 qui couvraient 15 domaines spécialisés distincts ont été sélectionnées et couplées avec la version finale du fichier de l'ECI de 2022, pour les personnes ayant une incapacité et les personnes sans incapacité.

La majorité des variables qui provenaient du couplage entre l'ECI de 2017 et le Recensement de 2016 ont également été réutilisées pour le couplage des données de l'ECI de 2022 et du Recensement de 2021. Ces domaines allaient des variables socioculturelles à la situation des particuliers dans le ménage en passant par les besoins de base en matière de logement, l'éducation, l'emploi et les activités sur le marché du travail, le revenu et les indicateurs spéciaux de faible revenu (mesures de faible revenu [MFR]).

De nouvelles variables ont aussi été ajoutées au couplage de ce cycle, telles que d'autres variables du sexe et du genre pour tenir compte des nouveaux concepts de sexe et de genre, d'autres variables relatives à l'immigration, au statut d'ancien combattant, à l'origine ethnique et à la religion de même que des variables sur le revenu ayant trait aux prestations d'urgence de la COVID-19 et aux autres prestations, ce qui a eu pour résultat d'augmenter le nombre de variables auxquelles l'ECI avait accès.

Il convient de souligner que les variables du recensement renvoient à la situation de chaque répondant le jour du Recensement de 2021, c'est-à-dire le 11 mai 2021. Par conséquent, pour les répondants de l'ECI de 2022, les utilisateurs doivent savoir que, dans certains cas, il se peut que le répondant ait déménagé, que des changements soient survenus dans la composition de son ménage, qu'il ait changé d'emploi ou qu'il ait connu un changement de quelque nature qu'il soit entre la date de l'interview du Recensement de 2021 et celle de l'interview de l'ECI de 2022. Autrement dit, il est possible que certaines incohérences semblent présentes dans les variables du recensement et de l'ECI qui portent sur du contenu similaire ou comparable. En outre, certaines données du recensement ont fait l'objet de processus d'imputation ou ont été fournies par des membres du ménage autres que le répondant sélectionné dans le cadre de l'ECI, ce qui pourrait également entraîner certaines incohérences entre les données recueillies pour le recensement et celles recueillies pour l'ECI.

La liste complète des variables dérivées du recensement accompagnées de leurs particularités se trouve dans les dictionnaires de données de l'ECI de 2022. Les variables du recensement sont regroupées selon le domaine spécialisé. Pour en savoir plus, communiquez avec les Services à la clientèle de Statistique Canada ou composez le 1-800-263-1136.

2.10 Remarque particulière concernant les données sur l'âge

L'âge figure au nombre des principaux facteurs démographiques d'intérêt lors de l'analyse des incapacités au Canada. Lorsqu'on utilise l'âge dans une étude fondée sur les données de l'ECI de 2022, ou conjointement avec des données couplées provenant du Recensement de 2021, il importe que les utilisateurs se rappellent les différentes périodes de référence. La section 6.2 du présent guide explique les périodes de référence de l'enquête. Pour ce qui est de l'âge, il convient de souligner que la collecte des données dans le cadre du Recensement de 2021 a été effectuée le 11 mai 2021, et celle de l'ECI, de 13 à 18 mois plus tard, soit de juin à novembre 2022. Ainsi, les répondants à l'ECI qui avaient 15 ans à l'époque du Recensement de 2021 étaient âgés de 13 à 18 mois de plus au moment de l'ECI. Les estimations sur les personnes ayant une incapacité qui sont diffusées par Statistique Canada seront généralement fondées sur l'âge à la date de référence, soit le 11 mai 2021. En ce qui a trait aux études particulières qui pourraient être sensibles à l'écart entre ces deux périodes de référence, les utilisateurs de données auront le choix d'utiliser l'âge établi en fonction de la période de référence du Recensement de 2021 ou encore l'âge en fonction de la date de l'interview de l'ECI de 2022. Dans la section 6.2, on explique l'utilisation des périodes de référence de l'enquête par rapport à différents types d'analyses de données susceptibles d'intéresser les utilisateurs.

2.11 Régions géographiques

L'ECI de 2022 a été conçue pour produire des données fiables pour chaque province et territoire. D'autres variables géographiques sont également disponibles dans la base de données de l'ECI de 2022, qui sont dérivées des régions géographiques établies pour le recensement, comme les régions métropolitaines de recensement et les régions inuites. De plus, les régions géographiques comprendront les régions sociosanitaires au Canada, qui représentent les secteurs administratifs ou les régions administratives tels qu'utilisés par les autorités sanitaires. Cependant, les utilisateurs doivent prendre note que ce ne sont pas toutes les données de l'ECI qui peuvent être croisées ou analysées à ces niveaux géographiques plus détaillés. Il sera possible de produire des tableaux de données, mais il y aura lieu d'examiner la fiabilité des estimations des données à ces niveaux géographiques en fonction de chaque cas.

Le dictionnaire du Recensement de 2021 présente les régions géographiques liées à l'ECI. De plus amples renseignements au sujet des régions sociosanitaires sont disponibles sur le site Web de Statistique Canada.

3. Plan d'échantillonnage de l'Enquête canadienne sur l'incapacité

3.1 Population cible et couverture

La **population couverte** par l'Enquête canadienne sur l'incapacité (ECI) se compose de toutes les personnes âgées de 15 ans et plus (en date du jour du Recensement de 2021, soit le 11 mai 2021), et qui ont répondu avoir de la difficulté « parfois », « souvent » ou « toujours » à l'une ou l'autre des sous-questions sur les activités de la vie quotidienne (voir Encadré 3.1) du questionnaire détaillé du recensement. Ces questions sont considérées comme les « questions filtres » de l'ECI. La population visée par le questionnaire détaillé du recensement inclut les personnes vivant dans les ménages privés[12] des 10 provinces et des 3 territoires. Pour des raisons opérationnelles, la population vivant dans les réserves des Premières Nations est exclue de l'ECI.

L'échantillon de l'ECI de 2022 a été sélectionné parmi la liste de toutes les personnes ayant répondu par l'affirmative à au moins une des questions filtres sur les activités de la vie quotidienne du recensement. Ces personnes sont les plus susceptibles d'avoir une incapacité et font partie de la population qu'on appelle la **population des OUI**. Parmi ces personnes, celles dont les activités sont limitées en raison d'une condition ou d'un problème de santé à long terme (identifiées à l'aide des questions d'identification des incapacités (QII) lors de l'ECI) font partie de la **population cible** des personnes ayant une incapacité.

Bien que l'ECI ne couvre pas la population ayant répondu négativement aux questions filtres du questionnaire détaillé du recensement (appelée la **population des NON**), un échantillon de ces personnes est tout de même inclus dans le fichier de données de l'ECI, appelé fichier analytique (voir la section 3.9). Ces personnes sont toutes considérées comme étant des personnes sans incapacité. On retrouvera également un certain nombre de personnes sans incapacité dans la population des OUI, soit celles qui n'ont pas déclaré de limitations d'activités au module des QII de l'ECI (aussi appelées les « faux positifs »). Comme on le verra plus loin, l'échantillon de personnes sans incapacité inclus dans le fichier analytique sert à deux fins : le calcul de taux d'incapacité et la comparaison des caractéristiques du recensement des personnes ayant une incapacité et celles qui n'en ont pas.

Encadré 3.1
Questions filtres sur les activités de la vie quotidienne du Recensement de 2021

Activités de la vie quotidienne

La question suivante porte sur les difficultés qu'une personne pourrait avoir à faire certaines activités. Seulement les difficultés ou conditions à long terme qui durent depuis six mois ou qui pourraient durer six mois ou plus devraient être considérées.

18. a) Cette personne a-t-elle :
une quelconque difficulté à voir (même en portant des lunettes ou des verres de contact)?

1. Non
2. Parfois
3. Souvent
4. Toujours

b) Cette personne a-t-elle :
une quelconque difficulté à entendre (même en utilisant un appareil auditif)?

1. Non
2. Parfois
3. Souvent
4. Toujours

12. Tous les logements collectifs sont donc exclus puisqu'ils ne reçoivent pas le questionnaire détaillé du recensement, et donc ne répondent pas aux questions filtres. Une liste des logements collectifs est fournie plus loin, à la section 3.4.

c) Cette personne a-t-elle :
une quelconque difficulté à marcher, à utiliser des escaliers, à se servir de ses mains ou de ses doigts ou à faire d'autres activités physiques?

1. Non
2. Parfois
3. Souvent
4. Toujours

d) Cette personne a-t-elle :
une quelconque difficulté à apprendre, à retenir de l'information ou à se concentrer?

1. Non
2. Parfois
3. Souvent
4. Toujours

e) Cette personne a-t-elle :
une quelconque condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale (p. ex. anxiété, dépression, trouble bipolaire, toxicomanie, anorexie, etc.)?

1. Non
2. Parfois
3. Souvent
4. Toujours

f) Cette personne a-t-elle :
d'autres problèmes de santé, ou conditions à long terme, qui durent depuis six mois ou qui pourraient durer six mois ou plus?

Exclure : tout problème de santé déjà mentionné ci-dessus.

1. Non
2. Parfois
3. Souvent
4. Toujours

3.2 Période de référence

L'ECI représente la population âgée de 15 ans et plus en date du jour du Recensement de 2021, soit le **11 mai 2021**. Cependant, les informations recueillies lors de l'ECI représentent les caractéristiques de cette population telles que mesurées **de juin à novembre 2022**. Pour bien comprendre l'incidence de ces deux périodes de référence sur l'utilisation et l'interprétation des données de l'ECI, veuillez consulter la section 6.2.

3.3 Base de sondage tirée du Recensement de 2021

La base de sondage de l'ECI a été construite à partir de la base de données des réponses du recensement (BDR). Il s'agit d'une base de données préliminaire qui contient l'ensemble des réponses obtenues selon les divers modes de déclaration (Internet, questionnaires papier, interviews personnelles, etc.). Les réponses de cette base de données n'ont pas été traitées ou imputées par l'équipe du recensement. Plusieurs étapes de traitement sont donc nécessaires pour créer la base de sondage de l'ECI afin que les renseignements soient le plus complets possible, notamment :

- l'imputation de l'âge lorsque celui-ci était manquant pour une personne sur le questionnaire du recensement, en se fiant aux réponses du questionnaire détaillé (par exemple, les données sur la scolarité, le travail, le revenu, etc.);
- l'utilisation de différentes sources de données pour détecter des erreurs dans les numéros de téléphone ou pour trouver des adresses ou numéros de téléphone manquants;
- l'utilisation de différentes sources de données pour trouver des numéros de téléphone associés au ménage de la personne sélectionnée afin d'augmenter les chances de la joindre;

- l'utilisation de différentes sources pour trouver les éléments manquants des adresses incomplètes afin d'augmenter les chances que le répondant reçoive la lettre d'introduction[13] l'informant de l'enquête à venir;
- le calcul de poids préliminaires pour le recensement afin de pouvoir estimer les tailles de population dans chaque strate pour la répartition de l'échantillon.

3.4 Plan d'échantillonnage

Le plan de sondage est un plan stratifié à deux phases qui est basé sur le Recensement de 2021. La première phase correspond à la sélection de l'échantillon des ménages qui reçoit le questionnaire détaillé du recensement dans le cadre du recensement lui-même, et la deuxième phase correspond à la sélection de personnes pour l'échantillon de l'ECI.

Phase 1

La première phase correspond à la sélection de l'échantillon des ménages qui reçoit le questionnaire détaillé du recensement, soit environ 1 ménage sur 4, de façon systématique dans tout le Canada. Les citoyens canadiens vivant temporairement à l'étranger, les membres à temps plein des Forces armées canadiennes en poste à l'étranger et les visiteurs ou les représentants de gouvernements étrangers sont exclus de la population cible du questionnaire détaillé du recensement. Les personnes vivant dans des logements collectifs (institutionnels ou non institutionnels) sont également exclues. Les logements collectifs comprennent les hôpitaux, les établissements pour personnes âgées, les établissements de soins pour bénéficiaires internes comme un foyer collectif pour personnes ayant une incapacité ou une dépendance, les refuges, les établissements correctionnels et de détention, les maisons de chambres ou pensions, les établissements religieux, les colonies huttérites, les établissements offrant des services d'hébergement temporaire[14], et les autres établissements[15]. Pour d'autres précisions sur les logements collectifs, voir le Dictionnaire du Recensement de la population, 2021.

Il existe deux versions du questionnaire détaillé du recensement : le questionnaire 2A-L et le questionnaire 2A-R. Le questionnaire 2A-L est remis à environ un ménage sur quatre dans la plupart des régions du Canada. En plus des questions démographiques de base du recensement (nom, sexe à la naissance et genre, date de naissance et âge, état matrimonial légal, statut d'union libre, relation à la Personne 1, diverses questions sur la connaissance des langues officielles, les langues parlées à la maison, la première langue apprise, l'instruction dans la langue officielle minoritaire, et la question portant sur l'expérience militaire canadienne), le questionnaire 2A-L comprend également des questions sur l'activité sur le marché du travail, le revenu, l'éducation, la citoyenneté, le logement, l'origine ethnique ou culturelle, la religion, l'identité autochtone et ainsi de suite. Le questionnaire 2A-R est semblable au questionnaire 2A-L et vise tous les ménages dans les communautés des Premières Nations, établissements métis, régions inuites et autres régions éloignées[16]. Seul le questionnaire détaillé comprend la question sur les activités de la vie quotidienne, c'est-à-dire les questions filtres de l'ECI.

Plus précisément, la première phase est un échantillon systématique stratifié de logements privés occupés sélectionné avec une fraction de sondage constante de 1/4 dans la plupart des régions du Canada et un dénombrement complet dans les régions éloignées. L'unité d'échantillonnage de la première phase est le ménage.

Phase 2

À la deuxième phase, on a sélectionné l'échantillon de l'ECI parmi les personnes ayant déclaré avoir des difficultés dans leur réponse aux sous-questions sur les activités de la vie quotidienne du questionnaire détaillé du recensement. Les personnes vivant sur des réserves des Premières Nations et les personnes qui étaient âgées de moins de 15 ans le 11 mai 2021 sont exclues de l'échantillon. L'unité d'échantillonnage de la deuxième phase est la personne.

L'échantillon de l'ECI a été sélectionné de manière à garantir des tailles d'échantillon suffisantes dans chacun des domaines d'estimation et à optimiser la répartition de l'échantillon, tel qu'expliqué à la section 3.5.

13. Voir la section 4.3.
14. Comme un hôtel, un terrain de camping, un YMCA/YWCA, un Manoir Ronald McDonald ou une auberge.
15. Comme une résidence pour étudiants, une base militaire, un camp de travailleurs ou un navire.
16. Dans ce document, l'expression « régions éloignées » est utilisée pour désigner l'ensemble de ces régions afin d'alléger le texte.

3.5 Domaines d'estimation et stratification

Les domaines d'estimation désignent les groupes d'unités pour lesquels des estimations doivent être produites avec un degré de précision adéquat. Ceux de l'ECI correspondent au croisement de chaque province avec les groupes d'âge ci-dessous :

- 15 à 24 ans
- 25 à 44 ans
- 45 à 64 ans
- 65 à 74 ans
- 75 ans et plus

À l'Île-du-Prince-Édouard, les deux premiers groupes d'âge ont dû être combinés puisque les tailles de population dans ces groupes d'âge étaient très petites. Pour chacun des trois territoires, le domaine d'estimation comprend un seul groupe d'âge (15 ans et plus).

Chaque domaine d'estimation a ensuite été subdivisé en strates. La stratification permet d'obtenir une stratégie d'échantillonnage efficiente, garantit des tailles d'échantillon appropriées pour les domaines d'intérêt connus et aide à prévenir la sélection d'un « mauvais » échantillon. Des strates ont été formées dans chaque domaine en tenant compte du plan de sondage du recensement. Les strates regroupent les personnes dont les poids d'échantillonnage préliminaires sont similaires (c.-à-d. régions éloignées ou non) et des niveaux de sévérité[17] potentiels de l'incapacité qui sont similaires. Le niveau de sévérité utilisé aux fins de la stratification tient compte des réponses aux questions filtres sur les activités de la vie quotidienne. On a créé trois classes de sévérité qui tiennent compte des réponses (c.-à-d. « non », « parfois », « souvent » ou « toujours ») fournies à chaque question filtre (c.-à-d. vision, ouïe, physique, cognitif, santé mentale ou autre) afin de regrouper les personnes ayant des probabilités similaires[18] d'avoir une incapacité. Six strates ont ainsi été générées dans chaque domaine d'estimation en recoupant trois niveaux de sévérité par le fait de vivre ou non dans une région éloignée.

Ainsi, chaque domaine d'estimation était divisé en six strates définies comme suit :

- région non éloignée – sévérité faible
- région non éloignée – sévérité moyenne
- région non éloignée – sévérité élevée
- région éloignée – sévérité faible
- région éloignée – sévérité moyenne
- région éloignée – sévérité élevée

Il convient de signaler que ces six strates n'étaient pas toujours présentes dans chaque domaine d'estimation. Puisqu'il n'y a pas de régions éloignées à l'Île-du-Prince-Édouard, chaque domaine comptait seulement trois strates dans cette province. En outre, il y a seulement trois strates au Nunavut car il n'y a que des régions éloignées dans ce territoire.

On a classifié toutes les personnes remplissant les conditions pour faire partie de la base de sondage de l'ECI dans ces domaines d'estimation et ces strates avant de procéder à la sélection de l'échantillon.

3.6 Répartition de l'échantillon

Les unités d'échantillon ont été réparties de sorte que, pour chaque domaine d'estimation, on puisse estimer une proportion minimale avec un coefficient de variation (c.v.) maximal de 16,5 %. À Statistique Canada, on utilise souvent la valeur de 16,5 % comme limite supérieure d'un c.v. permettant de considérer l'estimation correspondante comme étant de qualité adéquate. Le tableau ci-dessous présente les proportions minimales à estimer pour chaque domaine d'estimation. Dans ces calculs, on a supposé un effet de plan de 1,2. En d'autres

17. Le concept de « sévérité » dont il est question ici n'est pas le même que celui utilisé pour le score de sévérité décrit à la section 2.4. Ici, on tient compte uniquement des réponses aux questions filtres du recensement.
18. On s'est servi des réponses aux questions d'identification des incapacités posées lors d'un test effectué dans le cadre de l'Enquête sur la population active en 2011 pour estimer ces probabilités.

mots, on a supposé que, dans les domaines d'estimation, la variance qui serait obtenue à partir du plan de sondage de l'ECI serait 20 % plus grande que celle qui serait obtenue si on tirait un échantillon aléatoire simple de même taille dans chaque domaine.

Tableau 3.1
Proportion minimale à estimer avec un coefficient de variation (c.v.) maximal de 16,5 %, selon le domaine d'estimation

	Groupe d'âge						
	15 ans et plus	15 à 44 ans	15 à 24 ans	25 à 44 ans	45 à 64 ans	65 à 74 ans	75 ans et plus
Province ou territoire	pourcentage						
Terre-Neuve-et-Labrador	…	…	10,5	9,0	9,0	12,5	13,5
Île-du-Prince-Édouard[1]	…	10,5	…	…	9,0	12,5	13,5
Nouvelle-Écosse	…	…	10,5	9,0	9,0	12,5	13,5
Nouveau-Brunswick	…	…	10,5	9,0	9,0	12,5	13,5
Québec	…	…	10,5	9,0	9,0	12,5	13,5
Ontario	…	…	10,5	9,0	9,0	12,5	13,5
Manitoba	…	…	10,5	9,0	9,0	12,5	13,5
Saskatchewan	…	…	10,5	9,0	9,0	12,5	13,5
Alberta	…	…	10,5	9,0	9,0	12,5	13,5
Colombie-Britannique	…	…	10,5	9,0	9,0	12,5	13,5
Yukon[2]	9,5	…	…	…	…	…	…
Territoires du Nord-Ouest[2]	9,5	…	…	…	…	…	…
Nunavut[2]	9,5	…	…	…	…	…	…

… n'ayant pas lieu de figurer
1. À l'Île-du-Prince-Édouard, les groupes d'âge 15 à 24 ans et 25 à 44 ans ont dû être combinés puisque les tailles de population dans ces groupes d'âge étaient très petites.
2. Pour chacun des trois territoires, le domaine d'estimation comprend un seul groupe d'âge (15 ans et plus).
Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Une méthode de répartition optimale entre les strates d'un domaine particulier a été utilisée en tenant compte de la non-réponse attendue et du taux de faux positifs attendu (les personnes ayant répondu positivement aux questions filtres sur les activités de la vie quotidienne au recensement, mais n'ayant pas d'incapacité selon l'ECI) dans chacune des strates. Cette répartition dépendait entre autres des poids du questionnaire détaillé du recensement corrigés pour la non-réponse. Il est à noter qu'au moment de faire la répartition, ces poids n'avaient pas encore été calculés. Des poids préliminaires ont donc été calculés aux fins de cette répartition seulement. Toutefois, les poids finaux du questionnaire détaillé du recensement ont été utilisés dans le cadre du processus de pondération de l'ECI. Pour une référence au sujet de la pondération du questionnaire détaillé du recensement, voir le chapitre 12 du Guide du Recensement de la population, 2021.

3.7 Suréchantillon d'anciens combattants

Le plan d'échantillonnage de l'ECI de 2022 comprend un suréchantillonnage d'anciens combattants afin de permettre la production de statistiques sur la population des anciens combattants ayant une incapacité. Une fois que le plan d'échantillonnage a été déterminé pour les besoins principaux de l'enquête, le plan de suréchantillonnage a été établi pour répondre aux besoins analytiques visant la population des anciens combattants ayant une incapacité. Pour cette population, il faut être en mesure de produire des estimations au niveau national selon le statut d'ancien combattant et le genre. Les domaines d'estimation du suréchantillon correspondent donc au croisement du statut d'ancien combattant avec le genre (Homme+, Femme+). Les strates ont été créées dans chaque domaine d'estimation en recoupant les trois niveaux de sévérité avec le fait de vivre ou non dans une région éloignée[19]. Les unités du suréchantillon d'anciens combattants ont été réparties de sorte que, pour chaque domaine d'estimation, on puisse estimer une proportion minimale de 5 % avec un coefficient de variation (c.v.) maximal de 16,5 %. Un effet de plan de 1,2 a été utilisé. La taille du suréchantillon d'anciens combattants envoyé à la collecte est de 4 001 personnes.

3.8 Tailles d'échantillons

Le tableau 3.2 ci-dessous montre les tailles d'échantillon finales de l'échantillon de l'ECI envoyé à la collecte (échantillon des OUI, c.-à-d. l'échantillon principal et le suréchantillon d'anciens combattants) par province et territoire.

19. La définition des strates du suréchantillon d'anciens combattants est la même que celle de l'échantillon principal décrite à la section 3.5.

Tableau 3.2
Taille de l'échantillon des OUI, selon la province ou le territoire

Province ou territoire	Personnes dans l'échantillon des OUI (envoyé à la collecte)
	nombre
Terre-Neuve-et-Labrador	4 916
Île-du-Prince-Édouard	3 680
Nouvelle-Écosse	4 746
Nouveau-Brunswick	5 179
Québec	5 518
Ontario	5 946
Manitoba	4 683
Saskatchewan	5 109
Alberta	5 208
Colombie-Britannique	5 507
Yukon	1 119
Territoires du Nord-Ouest	1 070
Nunavut	1 400
Total	**54 081**

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

3.9 Échantillon des NON

Comme mentionné précédemment, le fichier analytique de l'ECI sert entre autres à estimer des taux d'incapacité à divers niveaux géographiques, mais aussi à comparer les caractéristiques des personnes ayant une incapacité avec celles des personnes sans incapacité. Pour ce faire, le fichier analytique doit également inclure un échantillon représentatif des personnes sans incapacité, ce qui n'est pas le cas si on considère seulement l'échantillon des OUI[20]. On a donc aussi sélectionné un échantillon à partir de la population des NON, soit les personnes ayant répondu par la négative (ou n'ayant pas fourni de réponse) à toutes les questions filtres sur les activités de la vie quotidienne du questionnaire détaillé du recensement. L'hypothèse sous-jacente est que les personnes appartenant à la population des NON au recensement sont moins susceptibles d'avoir une incapacité, ou que, si elles ont une incapacité, elle est très légère.

L'échantillon des NON n'a pas à faire l'objet d'une collecte de données puisque chaque personne est considérée comme n'ayant pas d'incapacité. Dans le fichier analytique, on trouve un grand nombre de caractéristiques provenant du recensement pour cet échantillon, de même que pour l'échantillon des OUI, ce qui permet de faire la comparaison des caractéristiques des personnes ayant une incapacité et de celles qui n'en ont pas selon les données du recensement. Grâce à cet échantillon des NON, il est aussi possible pour les analystes d'obtenir les dénominateurs requis au calcul des taux d'incapacité pour plusieurs sous-groupes de la population adulte canadienne.

Pour éviter que le fichier analytique soit trop volumineux, on a tiré un échantillon de la population des NON au lieu d'inclure toute la population. La sélection de l'échantillon a été faite en stratifiant la population selon la province, le genre, et des groupes d'âges de 5 ans, le dernier groupe étant les 75 ans et plus. La stratification selon l'âge est donc plus détaillée que celle de l'échantillon des OUI. Le plan de sondage du recensement a également été pris en compte pour l'échantillon des NON puisque les strates ont ensuite été sous-divisées selon que la région était éloignée ou non.

La taille de l'échantillon des NON a été fixée pour être en mesure d'estimer des proportions minimales plus faibles et/ou pour atteindre un c.v. plus faible (donc une meilleure précision) que ce qui a été établi pour l'échantillon des OUI. Une proportion minimale à estimer de même qu'un c.v. à atteindre ont été fixés pour chaque domaine de sorte que le total de l'échantillon se chiffre à environ 140 000 personnes, ce qui correspond à une taille d'échantillon qui permet de produire des estimations de qualité adéquate. Les proportions minimales utilisées pour calculer les tailles d'échantillon chez les NON sont les mêmes que celles pour l'échantillon des OUI pour les deux derniers groupes d'âge dans les provinces (65 à 74 ans et 75 ans et plus). Toutefois, la proportion minimale a été réduite de 2 points de pourcentage (c.-à-d. fixée à 7,0 %) pour les autres groupes d'âge dans les provinces afin d'obtenir une

20. L'échantillon des OUI comporte un certain nombre de personnes sans incapacité, qu'on appelle les faux positifs, mais cet échantillon n'est pas représentatif de l'ensemble des personnes sans incapacité.

meilleure précision pour les groupes en âge de travailler, soit les 15 à 24 ans, les 25 à 44 ans et les 45 à 64 ans. Dans les territoires (15 ans et plus), la proportion minimale a été réduite de 1 point de pourcentage (c.-à-d. fixée à 8,5 %) (voir tableau 3.3). Les c.v. à atteindre ont quant à eux été réduits pour atteindre 6,5 % dans presque tous les domaines[21] (comparativement à 16,5 % dans tous les domaines pour l'échantillon des OUI) puisqu'il était possible d'avoir une plus grande taille d'échantillon pour les NON. Ceci a l'avantage de produire un échantillon pour lequel la taille des domaines est relativement fixe, ce qui augmente la précision des estimateurs au niveau des domaines. Le tableau ci-dessous présente les proportions minimales à estimer pour chaque domaine d'estimation.

Tableau 3.3
Proportion minimale à estimer pour l'échantillon des NON, selon le domaine d'estimation

	Groupe d'âge						
	15 ans et plus	15 à 44 ans	15 à 24 ans	25 à 44 ans	45 à 64 ans	65 à 74 ans	75 ans et plus
Province ou territoire	pourcentage						
Terre-Neuve-et-Labrador	…	…	8,5	7,0	7,0	12,5	13,5
Île-du-Prince-Édouard[1]	…	8,5	…	…	7,0	12,5	13,5
Nouvelle-Écosse	…	…	8,5	7,0	7,0	12,5	13,5
Nouveau-Brunswick	…	…	8,5	7,0	7,0	12,5	13,5
Québec	…	…	8,5	7,0	7,0	12,5	13,5
Ontario	…	…	8,5	7,0	7,0	12,5	13,5
Manitoba	…	…	8,5	7,0	7,0	12,5	13,5
Saskatchewan	…	…	8,5	7,0	7,0	12,5	13,5
Alberta	…	…	8,5	7,0	7,0	12,5	13,5
Colombie-Britannique	…	…	8,5	7,0	7,0	12,5	13,5
Yukon[2]	8,5	…	…	…	…	…	…
Territoires du Nord-Ouest[2]	8,5	…	…	…	…	…	…
Nunavut[2]	8,5	…	…	…	…	…	…

… n'ayant pas lieu de figurer
1. À l'Île-du-Prince-Édouard, les groupes d'âge 15 à 24 ans et 25 à 44 ans ont dû être combinés puisque les tailles de population dans ces groupes d'âge étaient très petites.
2. Pour chacun des trois territoires, le domaine d'estimation comprend un seul groupe d'âge (15 ans et plus).
Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Le tableau suivant présente les tailles d'échantillon chez les NON par province.

Tableau 3.4
Taille de l'échantillon des NON, selon la province ou le territoire

	Personnes dans l'échantillon des NON (non envoyé à la collecte)
Province ou territoire	nombre
Terre-Neuve-et-Labrador	13 515
Île-du-Prince-Édouard	7 659
Nouvelle-Écosse	13 875
Nouveau-Brunswick	13 739
Québec	14 360
Ontario	14 397
Manitoba	13 996
Saskatchewan	13 919
Alberta	14 274
Colombie-Britannique	14 322
Yukon	2 997
Territoires du Nord-Ouest	2 990
Nunavut	2 934
Total	**142 977**

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Puisque toutes les unités de la population des NON sont considérées comme n'ayant pas d'incapacité, le score de sévérité de chaque unité dans le fichier a été fixé à 0, et la classe de sévérité a été fixée à 0. Ce traitement permet de faire le calcul des taux d'incapacité.

21. À l'Île-du-Prince-Édouard, on a fixé le c.v. à une valeur de 8 % chez les personnes âgées de 65 à 74 ans et à 12 % chez les personnes âgées de 75 ans et plus afin d'éviter de sélectionner toutes les unités disponibles de la base de sondage. Dans les trois territoires, le c.v. a été fixé à 6 %.

4. Collecte des données

4.1 Période de référence

L'Enquête canadienne sur l'incapacité (ECI) s'est déroulée du 3 juin au 30 novembre 2022. À titre d'enquête postcensitaire, elle suivait le Recensement de la population de 2021, qui avait eu lieu le 11 mai 2021. Il s'est écoulé de 13 à 18 mois entre les deux enquêtes.

4.2 Communications

Dans les mois précédant la collecte des données de l'ECI de 2022, on a procédé à des préparatifs afin de fournir aux répondants tous les renseignements nécessaires à propos de l'enquête. Une page Web de l'ECI a été affichée sur le site Web de Statistique Canada dans le cadre du système officiel d'archivage et d'enregistrement de l'organisme, la Base de métadonnées intégrée (BMDI). La page Web de l'ECI présentait une description de l'enquête, des renseignements de base sur l'enquête et sa méthodologie, de même qu'un lien vers le questionnaire. De plus, on a créé une page Web spéciale de Renseignements pour les participants aux enquêtes (RPE) qui comprenait la marche à suivre pour participer, une liste de « Questions et réponses » à propos de l'enquête, une vidéo d'introduction en langue des signes québécoise et une brochure en français, en inuinnaqtun et en inuktitut.

Afin d'accroître la visibilité en ligne des activités de collecte de l'ECI, une campagne a été lancée sur les comptes de médias sociaux de Statistique Canada. Des messages ont été publiés sur les médias sociaux tout au long de la période de collecte des données d'enquête, sous forme d'annonces hebdomadaires et bimensuelles à propos de l'enquête, une variété d'infographies promotionnelles, des images personnalisées et d'autres résultats statistiques pertinents de l'ECI de 2022.

4.3 Mode de collecte

La collecte de l'ECI de 2022 a été réalisée à l'aide d'un questionnaire électronique (QE) sur Internet. Ainsi, il était possible de répondre à l'enquête directement sur Internet et sans l'aide d'un intervieweur (c.-à-d. par autodéclaration) grâce à un code d'accès sécurisé qu'on a fait parvenir aux répondants par la poste. L'acronyme QEr est utilisé pour désigner ce type de collecte. En outre, des interviews par téléphone ont été effectuées tôt durant la période de collecte, ainsi que comme méthode de suivi de la non-réponse en milieu de collecte et à la fin de la collecte. Dans ces cas, l'intervieweur posait les questions au répondant et saisissait les réponses directement dans le QE du répondant durant l'interview. L'acronyme QEi est utilisé pour désigner ce type de collecte.

Les répondants à l'enquête ont reçu une invitation à participer à l'enquête en ligne (QE autodéclaré par les répondants), et les cas incomplets étaient transférés aux bureaux régionaux pour les opérations de suivi ou pour la collecte par QE dirigée par l'intervieweur. Environ un mois après le début de la collecte, des représentants de Statistique Canada ont été déployés pour appuyer la collecte au Nunavut pour assurer un échantillonnage adéquat dans cette région.

Quelques jours avant le début de la collecte, des lettres d'introduction et des brochures ont été envoyées aux répondants pour les informer de l'enquête à venir et leur faire part de l'importance d'y participer. Dans la mesure du possible, les répondants du Nunavut et de certaines communautés à l'extérieur du Nunavut ont reçu des lettres d'invitation et des brochures remises en main propre, ces dernières étant fournies en anglais, en français, en inuktitut et en innuinaqtun. Chaque lettre comprenait un lien à la page Web de l'ECI en plus d'un numéro de téléphone sans frais pour toute question (ainsi qu'un numéro ATS pour les personnes ayant une incapacité auditive). Les brochures décrivaient l'enquête, l'importance de la participation et les sujets abordés.

La page Renseignements pour les participants aux enquêtes (RPE) comprenait un numéro à appeler pour recevoir par courrier les renseignements au sujet de l'enquête en format braille.

Les lettres d'introduction des répondants comprenaient un lien au questionnaire électronique ainsi qu'un code d'accès sécurisé. La lettre comprenait un numéro de téléphone à appeler pour répondre à l'enquête par QEi et indiquait que les répondants pourraient recevoir une communication d'un intervieweur pour répondre à l'enquête par QEi quelques semaines après le début de la collecte.

Au cours de la période de collecte de six mois, jusqu'à six lettres de rappel et deux courriels de rappel ont été envoyés aux répondants qui n'avaient pas encore soumis leur questionnaire. Environ 36 % des répondants ont rempli le QEi, le reste ayant rempli le QEr. Dans le cas des répondants désignés pour un appel téléphonique, on a demandé aux intervieweurs de déployer tous les efforts raisonnables pour obtenir une interview complétée auprès du membre du ménage sélectionné. Dans les cas où l'appel avait eu lieu à un moment qui ne convenait pas, l'intervieweur fixait le moment d'un rappel qui convenait au répondant. Dans les cas où il n'y avait personne à la maison, des rappels ont été effectués à différents moments de la journée et différents jours de la semaine afin de maximiser les chances de joindre le répondant. Les personnes qui refusaient de participer ont reçu une lettre expliquant l'importance de l'enquête et les encourageant à y participer, et on communiquait ensuite à nouveau avec eux par téléphone. Dans la mesure du possible, les répondants du Nunavut ont été visités en personne par un employé de Statistique Canada pour prendre contact, expliquer l'enquête et prendre un rendez-vous pour une interview si nécessaire.

Partout au Canada, les interviews se sont déroulées dans la langue officielle choisie par le répondant (le français ou l'anglais). Pour le nombre limité de cas où les réponses ont été fournies dans une langue autre que l'anglais ou le français, ces réponses ont été traduites dans l'une des langues officielles à Statistique Canada et ont été ajoutées aux données.

Note sur la collecte dans le Nord

Compte tenu des difficultés liées à la collecte de données dans les communautés du Nord du Canada, une approche appelée Interview sur place assistée par ordinateur (IPAO simplifié « plus » a été utilisée pour appuyer les activités de collecte dans certaines parties du Nunavut. Étant donné que la réalisation de l'IPAO simplifié « plus » dans les communautés du Nord entraîne un coût par cas plus élevé en raison des frais de déplacement et qu'il est plus difficile pour obtenir des taux de réponse ciblés, la planification et la coordination de la charge de travail étaient importantes pour assurer un processus de collecte efficace. L'ECI a donc coordonné l'approche de collecte de l'IPAO simplifié plus avec celle d'une autre enquête postcensitaire (Enquête auprès des peuples autochtones) qui était à l'étape de la collecte au même moment.

Puisque Statistique Canada n'a commencé à avoir recours à la stratégie de collecte de l'IPAO simplifié qu'à partir de janvier 2022, ce n'était qu'à mi-chemin de la collecte de données pour l'ECI qu'elle a été mise en œuvre.

Essentiellement, les intervieweurs des bureaux régionaux de l'Ouest se sont rendus dans le Nord pour mener l'IPAO simplifié plus. Une fois sur place dans les communautés, ils ont obtenu les coordonnées nécessaires et ont fixé des rendez-vous pour le plus grand nombre possible de cas. Ils n'ont mené aucune interview pendant leur séjour dans les communautés. Ces rendez-vous ont été couverts par les intervieweurs IPAO de l'Ouest (au moyen du QEi) selon une liste quotidienne provenant du bureau principal. Le travail des intervieweurs dans les communautés était axé sur la communication avec les répondants en personne tout en respectant les protocoles de distanciation physique pour recueillir leurs coordonnées, pour leur présenter les avantages de la participation à l'enquête et pour fixer des rendez-vous. Ces travaux étaient effectués sur papier, car les ordinateurs portables des intervieweurs ne disposaient pas toujours d'une assez bonne connexion à Internet lorsque les intervieweurs faisaient du porte-à-porte. À la fin de chaque journée, après leur retour à un milieu sécurisé, à l'aide de leur ordinateur portable, les intervieweurs mettaient à jour les dossiers avec les nouvelles coordonnées recueillies, qui étaient transférées électroniquement au bureau central.

4.4 Sécurité des questionnaires d'enquête en ligne

Le système électronique de collecte des données utilisé pour l'ECI de 2022 faisait appel à un serveur Web sécurisé pour le QE en ligne, dans lequel on enregistrait les données d'enquête du QEi et du QEr.

Statistique Canada prend très au sérieux la protection des renseignements confidentiels transmis en ligne. Un processus sécurisé d'ouverture de session et un chiffrement robuste constituent des éléments essentiels pour empêcher quiconque de consulter ou de manipuler les données d'enquête des répondants provenant de questionnaires remplis et soumis en ligne.

Pour protéger la sécurité des renseignements personnels des répondants qui utilisent Internet, Statistique Canada a pris les mesures de sécurité suivantes :

- De robustes technologies de **cryptage bidirectionnel** sont employées afin d'assurer la sécurité complète des données circulant entre l'ordinateur du répondant et le serveur Web de Statistique Canada.
- Les données de l'enquête sont traitées et conservées dans un réseau interne à accès très restreint et auquel ne peut avoir accès aucune personne n'ayant pas prêté le serment de discrétion. L'accès n'est possible que selon le principe du « besoin de savoir ».
- Les données soumises aux serveurs Web de Statistique Canada sont chiffrées avant d'être stockées, et elles le demeurent jusqu'à leur transfert au réseau interne hautement sécurisé.

De puissants pare-feu, un système de détection des intrusions et des procédures rigoureuses de **contrôle de l'accès** sont utilisés pour limiter l'accès aux systèmes dorsaux et aux bases de données.

4.5 Supervision et contrôle de la qualité

Au cours des six mois d'activités de terrain, la collecte des données a été étroitement surveillée au moyen d'efforts coordonnés entre trois équipes spécialisées : les bureaux régionaux de collecte des données de Statistique Canada, la Division de la planification et de la recherche en matière de collecte, et les méthodologistes, les analystes et les gestionnaires de l'équipe d'enquête de l'ECI.

Le processus de contrôle de la qualité a commencé par une formation complète donnée aux gestionnaires de la collecte des données et aux intervieweurs principaux des régions. La formation portait à la fois sur le contenu de l'enquête et sur l'application du questionnaire électronique dirigé par l'intervieweur (QEi). Un manuel de l'intervieweur détaillé a été élaboré et présenté au moyen d'une combinaison de formation virtuelle dirigée par un instructeur et d'une période d'autoformation. Des présentations ont été données par des analystes, des méthodologistes et des experts en collecte. Les intervieweurs ont effectué une série de simulations d'interviews afin de se familiariser avec les concepts et les définitions de l'enquête ainsi qu'avec les pages du QE.

Les gestionnaires de la collecte des données et les intervieweurs principaux des régions ont veillé à ce qu'une formation liée à l'ECI soit fournie à tous les intervieweurs de première ligne dans l'ensemble des bureaux régionaux. Ils se sont aussi assuré que tous les intervieweurs connaissaient bien les concepts et les procédures de l'enquête. De plus, ils étaient responsables de la supervision continue des intervieweurs, y compris de la surveillance des interviews tout au long de la période de collecte des données, afin de vérifier que les procédures normalisées étaient suivies.

Les gestionnaires, les méthodologistes et les analystes de l'ECI qui travaillaient au bureau central ont aussi assuré une surveillance et un contrôle de la qualité pendant la collecte des données. Des rapports statistiques sur l'avancement de la collecte ont été générés et examinés attentivement par les analystes et les méthodologistes sur une base quotidienne. La communication et les commentaires continus entre les régions et le bureau central étaient assurées au moyen d'un système de billets à réponse rapide, ainsi que de réunions régulières sur la coordination des efforts de travail sur le terrain et la mise au point des stratégies de collecte.

4.6 Interviews par procuration

Comme l'incapacité est difficile à mesurer et très subjective, on demandait aux intervieweurs de faire tous les efforts possibles pour mener l'interview auprès de la personne sélectionnée. Cependant, dans les circonstances suivantes, une interview par procuration pouvait être acceptée :

- la personne sélectionnée était absente pour toute la durée de l'enquête;
- la personne sélectionnée ne parlait ni anglais ni français;
- la personne sélectionnée ne pouvait pas participer en raison de problèmes de santé mentale ou physique;
- un parent ou un tuteur a demandé de répondre au nom de son enfant.

Le candidat substitut devait satisfaire aux conditions suivantes afin d'être accepté :

- être un adulte qui pouvait parler le français ou l'anglais;
- être joignable pendant la période de collecte des données de l'enquête;
- être la personne la mieux renseignée, ou parmi les mieux renseignées, sur les difficultés liées aux limitations d'activités et les restrictions à la participation de la personne choisie.

Au total, 3 533 interviews ont été faites par procuration, dont 2 972 sont considérées comme complètes, 210 sont considérées comme hors champ[22] [23], et 351 sont considérées comme incomplètes. Les 2 972 interviews complètes par procuration représentent 9,2 % des réponses complètes.

Le tableau suivant présente la distribution des 2 972 interviews par procuration jugées complètes, selon le groupe d'âge du répondant et la raison de l'interview par procuration.

Tableau 4.1
Répartition du nombre d'interviews par procuration selon l'âge du répondant et la raison de l'interview par procuration

	Raison de l'interview par procuration					
Groupe d'âge	Santé	Absent	Langue	Parent[1] insiste pour répondre	Inconnu	Total
	nombre					
15 à 24 ans	119	237	4	413	137	**910**
25 à 44 ans	79	106	18	60	97	**360**
45 à 64 ans	89	95	54	5	115	**358**
65 à 74 ans	134	50	66	2	148	**400**
75 ans et plus	405	42	116	5	376	**944**
Total	**826**	**530**	**258**	**485**	**873**	**2 972**

1. Il s'agit souvent du parent ou du tuteur lorsqu'il est question de jeunes répondants mais il pourrait s'agir du conjoint, d'un aidant, d'un ami ou d'un autre. membre de la famille lorsqu'il est question de répondants plus âgés.
Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

4.7 Situations particulières

Catastrophes naturelles

L'équipe de l'ECI a surveillé de près la collecte afin de pouvoir s'adapter en fonction des priorités changeantes, au besoin, en particulier à mesure que l'équipe se rapprochait de la fin de la collecte. Par exemple, lors de l'ouragan Fiona, au cours duquel des états d'urgence locaux ont été déclarés dans plusieurs collectivités de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard, la collecte a été interrompue dans les zones touchées afin de réduire le fardeau imposé aux collectivités qui tentaient de se remettre des dommages. Cela comprenait éteindre et réactiver les priorités téléphoniques pour le suivi des QEi à mesure que les collectivités se rétablissaient.

COVID-19

Les données de l'ECI de 2022 ont été recueillies au cours de la deuxième année qui a suivi le début de la pandémie de COVID-19. La période de collecte de données était longue et a duré environ six mois.

Il convient de noter que c'est alors que les restrictions sanitaires, les perceptions sur la COVID-19 et la disponibilité des vaccins et des tests ont varié d'une province et d'une région sociosanitaire à l'autre. L'effet causal sur la collecte de données ne peut pas être déterminé, mais il est important de porter une attention particulière au contexte.

Par exemple, il se peut que la question suivante ait été interprétée différemment selon que les répondants l'interprétaient comme « ayant déjà contracté la COVID-19 » ou « ayant déjà obtenu un résultat positif à un test de

22. Une interview est considérée comme hors du champ de l'enquête si le répondant a moins de 16 ans, vit en établissement, vit hors du Canada ou était décédé au moment de l'enquête. Il convient de noter que pour inclure ces personnes dans la population cible de l'ECI, elles devaient être âgées de 15 ans ou plus le jour du recensement (11 mai 2021). Les répondants à l'ECI qui avaient 15 ans au moment du Recensement de 2021 étaient de 13 à 18 mois plus âgés, soit au moins 16 ans, au moment de l'ECI. Une personne déclarant avoir moins de 16 ans au moment de l'interview signifiait qu'elle avait moins de 15 ans au moment du recensement et qu'elle était donc hors du champ de l'ECI.
23. Il s'agit d'une sous-estimation, car ce chiffre ne comprend pas ceux qui ont été classifiés comme hors du champ de l'enquête lors de l'ITAO visant à produire des données de substitution.

dépistage de la COVID-19 », ce qui pourrait également être lié à la disponibilité des tests de dépistage pendant la période précédant l'interview pour l'ECI ainsi que d'autres facteurs.

COV_Q15 #{__DT_AVEZ-_C} #{__DT_VOUS2} déjà été testé positif à la COVID-19 ?

TYPE D'AFFICHAGE : Bouton radio – par ordre de valeur

1. Oui
2. Non

4.8 Taux de réponse

Le taux de réponse à la fin de la collecte de l'ECI était de 61,1 %. Ce taux de réponse est calculé en divisant le nombre de réponses complètes (provenant de répondants avec ou sans incapacité) par le nombre de cas envoyés à la collecte duquel on a soustrait les cas hors champ. Les cas hors du champ de l'enquête comprennent les personnes qui sont décédées, qui ont émigré, qui ont été admises dans un établissement institutionnel, qui ont déménagé dans une réserve des Premières Nations, qui sont membres à temps plein des Forces canadiennes vivant sur une base militaire, qui sont des visiteurs au Canada (classées par erreur lors du recensement) ou dont l'âge déclaré au moment de l'enquête était de moins de 16 ans. Ce taux reflète le pourcentage de cas qui ont terminé l'interview par rapport au nombre de cas qui devaient la terminer (d'où l'exclusion des cas hors champ au dénominateur).

Taux de réponse = Cas complétés / (Cas envoyés à la collecte – Cas hors champ)

Une fois les données examinées, certains cas qui semblaient être des « répondants » peuvent être considérés comme des cas incomplets ou hors champ, ce qui influe sur le nombre de cas utilisables à des fins analytiques. À la suite du nettoyage des données et de la reclassification de certains cas comme étant des non-répondants, on a recalculé les effectifs de cas répondants et hors champ, et ainsi recalculé un taux de réponse « nettoyé ». Les tableaux suivants présentent des taux de réponse épurés selon la province ou le territoire et selon le groupe d'âge.

Tableau 4.2
Taux de réponse selon la province ou le territoire

Province ou territoire	Cas envoyés à la collecte	Répondants complets	Cas hors champ	Taux de réponse
	nombre			pourcentage
Terre-Neuve-et-Labrador	4 916	2 770	138	58,0
Île-du-Prince-Édouard	3 680	2 149	80	59,7
Nouvelle-Écosse	4 746	2 827	99	60,8
Nouveau-Brunswick	5 179	3 119	106	61,5
Québec	5 518	3 658	128	67,9
Ontario	5 946	3 733	151	64,4
Manitoba	4 683	2 812	105	61,4
Saskatchewan	5 109	3 049	104	60,9
Alberta	5 208	3 185	105	62,4
Colombie-Britannique	5 507	3 206	108	59,4
Yukon	1 119	621	14	56,2
Territoires du Nord-Ouest	1 070	559	18	53,1
Nunavut	1 400	645	37	47,3
Total	**54 081**	**32 333**	**1 193**	**61,1**

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Tableau 4.3
Taux de réponse selon le groupe d'âge

Groupe d'âge	Cas envoyés à la collecte	Répondants complets	Cas hors champ	Taux de réponse
	nombre			pourcentage
15 à 24 ans	10 828	5 629	66	52,3
25 à 44 ans	14 162	7 957	81	56,5
45 à 64 ans	13 191	8 634	117	66,0
65 à 74 ans	8 021	5 453	217	69,9
75 ans et plus	7 879	4 660	712	65,0

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

5. Traitement des données

5.1 Prétraitement : saisie des données

Toutes les réponses aux questions de l'Enquête canadienne sur l'incapacité (ECI) de 2022 étaient saisies directement dans l'application du questionnaire électronique (QE), tant pour la composante dirigée par l'intervieweur (QEi) que pour la composante d'autodéclaration par le répondant (QEr). Pour le QEi, des renseignements supplémentaires de gestion de cas ont été saisis et transmis au bureau central. Les données du QEr, quant à elles, étaient transmises directement au bureau central. Les paradonnées ont également été recueillies sous la forme de fichiers de pistes de vérification, ce qui a contribué à éclairer des éléments tels que la durée de l'enquête et le temps passé sur des questions difficiles. Ces systèmes électroniques créent de nombreux gains d'efficacité en ce qui a trait aux coûts liés à la saisie tout comme à la transmission des données. Toutes les réponses aux enquêtes ont été gardées en toute sécurité au moyen de protocoles de chiffrement normalisés de l'industrie, de pare-feu et de couches de cryptage.

Pour certaines questions de l'ECI, les données ont fait l'objet d'un processus de vérification préliminaire alors que les participants répondaient à l'enquête. Cela a été effectué au moyen d'une série de vérifications non impératives indiquant si les réponses dans le QE sont valides. Plus particulièrement, lorsqu'une réponse donnée ne semblait pas correspondre aux réponses antérieures ou qu'elle tombait à l'extérieur des valeurs prévues, l'intervieweur ou le répondant par autodéclaration en était avisé à l'aide d'un message d'avertissement à l'écran qui lui donnait la possibilité de modifier la réponse fournie. Les données des réponses ont été soumises à des processus de vérification et d'imputation plus approfondis à la suite de leur réception au bureau central, comme décrit dans les sections ci-dessous.

5.2 Étapes du traitement

Dès que les réponses à l'ECI ont été transmises au bureau central, un traitement des données plus exhaustif a commencé. Le traitement des données comportait une série d'étapes pour la conversion des réponses au questionnaire, de leur format brut initial en une base de données conviviale de grande qualité, contenant un vaste ensemble de variables à analyser. L'équipe du traitement a exécuté une série d'opérations sur les données afin d'enlever des fichiers les erreurs commises par inadvertance, de modifier les données aux fins de cohérence, de coder les questions à réponse libre, de créer les variables utiles aux fins de l'analyse des données et enfin de systématiser et de documenter les variables pour en faciliter l'analyse.

L'ECI faisait appel à une série d'outils de traitement des enquêtes sociales élaborée à Statistique Canada et appelée « Environnement pour le traitement des enquêtes sociales » (ETES). L'ETES comprend des programmes ou des logiciels statistiques (basés sur le système d'analyse statistique [SAS]), des applications sur mesure et des procédures manuelles permettant d'exécuter les étapes systématiques de traitement suivantes :

- réception des données brutes;
- nettoyage;
- recodage;
- enchaînement des questions;
- codage;
- vérifications de la cohérence;
- conversion des variables;
- variables dérivées;
- création du fichier de traitement final;
- création des fichiers de diffusion.

Chaque étape de traitement, du nettoyage initial à l'élaboration des variables dérivées, est décrite de façon plus détaillée dans les sections suivantes de ce chapitre. Le chapitre 6 explique la création de la base de données finale.

5.3 Nettoyage des enregistrements : enregistrements dans le champ de l'enquête et enregistrements complets

Après avoir reçu les données brutes du questionnaire électronique, un certain nombre de procédures de nettoyage préliminaires ont été mises en œuvre à l'échelle des enregistrements individuels de l'ECI de 2022. Celles-ci comprenaient la suppression de tous les renseignements personnels des fichiers comme le nom et l'adresse, effectuée dans le cadre d'un ensemble de mesures rigoureuses pour protéger la confidentialité des répondants. À cette étape, s'il y avait des doublons (c.-à-d. deux enregistrements pour un même répondant), on s'assurait de n'en garder qu'une copie. Chaque paire a été examinée individuellement pour déterminer le meilleur enregistrement à conserver. Les seules exceptions étaient lorsqu'il était évident que le premier enregistrement était erroné.

Au nombre des procédures de nettoyage figurait aussi l'examen des enregistrements de tous les répondants afin de vérifier si chaque répondant était « dans le champ de l'enquête » et avait répondu à un nombre suffisant de questions pour que le questionnaire soit considéré comme « complet ». Voici les critères précis pour les répondants.

1. Pour être « dans le champ de l'enquête » de l'ECI de 2022, les répondants devaient être âgés d'au moins 15 ans le jour du recensement (soit le 11 mai 2021), et vivre au Canada dans un ménage privé au moment de l'enquête. Certaines questions du module d'entrée permettaient de vérifier ces informations avant même de commencer l'interview. Les répondants considérés comme « dans le champ de l'enquête » sont classés dans deux groupes : 1) les répondants qui ont été retenus après avoir répondu aux questions d'identification des incapacités (QII), et qui faisaient donc partie de la population ayant une incapacité; 2) les répondants qui n'ont pas été retenus après avoir répondu aux QII et qui étaient donc considérés comme des personnes sans incapacité. Les deux groupes se retrouvent dans le fichier analytique final de l'enquête.
2. Le questionnaire d'un **répondant avec incapacité** est considéré comme étant « complet » si une réponse a été fournie à la dernière question du module sur la discrimination sur le marché du travail (LFD) [24]. Ceci fait en sorte qu'on obtient des réponses à certaines questions essentielles, soit celles servant à la production des tableaux de données sur les personnes ayant une incapacité selon les exigences stipulées par la *Loi sur l'équité en matière d'emploi* de 1995. Plus de renseignements à ce sujet figurent à l'annexe D.
3. Le questionnaire d'un **répondant sans incapacité** est considéré comme étant « complet » si une réponse a été fournie à la dernière question des QII. En effet, les répondants sans incapacité n'avaient pas à répondre au reste du questionnaire de l'ECI.

Durant la collecte des données, plusieurs échanges de renseignements ont eu lieu entre le bureau central et les intervieweurs dans les bureaux régionaux. Comme ces renseignements ne pouvaient pas toujours être conservés convenablement dans le système de collecte, des demandes précises ont été créées dans lesquelles des renseignements au sujet des répondants ont été envoyés aux bureaux régionaux afin de coordonner les commentaires. Cela a été fait en utilisant un système appelé CTOC.

Une fois le statut final de chaque répondant déterminé, les cas considérés comme hors du champ de l'enquête ou comme incomplets ont été retirés de la base de données. Le poids des répondants dont le questionnaire était complet a été ajusté à la hausse pour compenser ces pertes (pour plus de renseignements sur la pondération, voir la section 6.1).

À ce stade, les données sont soumises à quelques vérifications pour assurer leur validité. Par exemple :

- les variables de l'année et de l'âge avec les valeurs minimales et maximales (p. ex. pour la question « En quelle année avez-vous commencé à travailler pour votre employeur actuel? », la valeur saisie devait se situer de 1950 à 2022).

5.4 Recodage : changements aux variables et questions à réponses multiples

Cette étape du traitement consistait en des modifications de variables individuelles. Certaines variables pouvaient être éliminées, recodées, redimensionnées ou laissées telles quelles. On a apporté des changements au formatage dans le but de faciliter le traitement ainsi que l'analyse des données par les utilisateurs finaux. Parmi les autres

24. Voir l'ordre des modules du questionnaire à l'annexe A.

changements apportés aux variables, on note la transformation des questions à réponses multiples (questions pour lesquelles toutes les réponses appropriées doivent être choisies : « Sélectionnez tout ce qui s'applique ») en séries correspondantes de variables à réponse unique, qui sont plus faciles à utiliser. Pour chaque catégorie de réponse associée à la question initiale, on a créé une nouvelle variable[25] avec « oui/non » comme valeurs de réponse. Un exemple est présenté ci-dessous. Cette procédure s'appelle « désenchaîner » les variables.

Question initiale à réponses multiples :

AADH_Q20 Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil auditif?

AIDE À L'ÉCRAN : Sélectionnez tout ce qui s'applique.

1. Le coût
2. Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
3. N'est pas disponible
4. Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
5. Autres raisons

Variables définitives sous la forme de questions à réponse unique « oui/non » :

AADH_20A Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil auditif?
- Coût

1. Oui
2. Non

AADH_20B Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil auditif?
- Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel

1. Oui
2. Non

AADH_20C Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil auditif?
- N'est pas disponible

1. Oui
2. Non

AADH_20D Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil auditif?
- Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées

1. Oui
2. Non

AADH_20E Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil auditif?
- Autres raisons

1. Oui
2. Non

25. Les utilisateurs noteront également la suppression de la lettre Q qui apparaissait dans l'acronyme de chaque question, au début du numéro de la question (p. ex. AADH_Q20). Ce changement au nom de la variable est appliqué plus tard, à l'étape de la conversion de la variable.

5.5 Enchaînement des questions : cheminements de réponses, enchaînements valides et non-réponse aux questions

Un autre ensemble de procédures de traitement des données pour l'ECI de 2022 comprenait la vérification des enchaînements des questions. Tous les cheminements de réponses et enchaînements de questions intégrés au questionnaire ont été vérifiés, afin de s'assurer que l'univers (ou la couverture) pour chaque question soit saisi précisément au cours du traitement.

Différents types de catégories utilisées pour la réponse et la non-réponse aux questions sont exposés ci-après, ce qui aidera les utilisateurs à mieux comprendre les univers de questions ainsi que les résultats statistiques pour les variables de l'ECI.

Catégories de réponse et de non-réponse aux questions

Les éléments du questionnaire électronique étaient identiques pour les intervieweurs (QEi) et les répondants au questionnaire autoadministré (QEr). Les répondants ou les intervieweurs étaient habituellement invités à sélectionner une réponse à partir d'un ensemble de catégories de réponse présentées à l'écran. Dans certains cas, les questions de l'enquête étaient ouvertes, et donc une réponse en toutes lettres devait être fournie. Une catégorie de réponse facultative « Ne sais pas » était proposée pour un nombre limité de questions. Dans certaines situations, un répondant pourrait avoir sauté la question en cliquant sur le bouton Suivant sans avoir fourni de réponse. Pour certaines questions d'enquête critiques, une question sautée entraînait un rappel automatisé demandant au répondant de répondre à la question sautée. Toutefois, les répondants avaient toujours la possibilité de sauter une question.

Des codes spéciaux numériques ont été attribués à chaque type de non-réponse[26], dans le but d'aider les utilisateurs à les reconnaître et de faciliter l'analyse des données.

Réponse

- Une réponse se rapportant directement au contenu de la question, qui peut être classée dans les catégories de réponse établies d'avance, ou qui peut être catégorisée par codage, comme c'est le cas pour les réponses « Autre – Précisez » et les réponses aux questions ouvertes.

Enchaînement valide (saut valide)

- Indique que la question n'a pas été posée au répondant, compte tenu des réponses à des questions précédentes. Dans un tel cas, on considère que le répondant ne fait pas partie de l'univers de la question.
- Le code se termine par un « 6 », précédé d'un ou de plusieurs « 9 » (par exemple « 6 », « 96 » ou « 996 »), selon la longueur de la variable.

Ne sais pas

- Dans une enquête avec QE, il n'est pas toujours possible de cerner les situations où un répondant ne connaît pas la réponse. En effet, le répondant a toujours le choix de sauter une question en appuyant sur le bouton Suivant, sans préciser la raison de ce choix. Les éléments sautés sont normalement codés « Non déclaré » (voir la section ci-dessous). Cependant, pour certaines questions de l'ECI, il était important de déterminer si les répondants ne connaissaient réellement pas la réponse; c'est pourquoi une catégorie « Ne sais pas » a été ajoutée à la liste des réponses possibles.
- Le code se termine par un « 7 », précédé d'un ou de plusieurs « 9 » (par exemple, « 7 », « 97 » ou « 997 »), selon la longueur de la variable.

26. Il convient de souligner que la catégorie « Refus » utilisée dans le cadre des enquêtes précédentes n'est plus employée dans l'environnement du QE. Un répondant qui ne souhaite pas répondre à une question peut cliquer sur le bouton Suivant et cette situation est saisie comme « Non déclaré ». Cependant, en raison des limites du système, un code de refus apparaît toujours parmi les autres codes normalisés dans le dictionnaire des données pour toutes les variables de l'ECI, et la fréquence de ce code sera toujours zéro. Le dernier chiffre de ce code est fixé à « 8 », et tout chiffre précédent est fixé à « 9 », comme 8, 98 ou 998 (etc.),, selon la longueur de la variable.

Non déclaré

- Indique que la question a été posée au répondant, mais que ce dernier n'a pas répondu, comme lorsqu'un répondant saute une question en cliquant sur le bouton Suivant sans avoir donné de réponse.
- Le code se termine par un « 9 », précédé d'un ou de plusieurs « 9 » (par exemple, « 9 », « 99 » ou « 999 »), selon la longueur de la variable.

Non-réponse pour les variables dérivées (VD)

La création des variables dérivées (VD) pour la base de données de l'ECI nécessite souvent de combiner ou de regrouper des réponses à plus d'une question d'enquête. Parmi les variables composantes d'une VD, il est possible que certaines comprennent des réponses valides, tandis que d'autres comportent des valeurs de non-réponse. Lorsque les composantes d'une VD donnée comprenaient un code de non-réponse « Ne sais pas » ou « Non déclaré », les VD étaient codées de façon à refléter la meilleure compréhension possible de la combinaison de réponses en question.

Non-réponse pour les variables de recensement externes couplées

Dans le cas de variables de recensement externes couplées à l'ECI, il convient de souligner que ces variables ne comportent généralement aucune donnée manquante comme les réponses « Ne sais pas », « Refus » ou « Non déclaré », puisque, pour la majorité des variables, les activités de traitement du recensement comprenaient l'imputation de toutes les réponses manquantes avant le couplage à l'ECI. La seule exception à cette règle concerne les variables liées à la question du recensement sur les activités de la vie quotidienne. Les données de cette variable n'ont pas été imputées, car elles servaient uniquement à fournir une base de sondage pour l'ECI postcensitaire. Comme il est mentionné ci-dessous, le code « Non déclaré » est attribué à toute valeur manquante pour ces variables.

Cependant, il y avait d'autres catégories de non-réponse pour les variables de recensement telles que décrites ci-dessous :

Sans objet

- Indique que la question ne s'appliquait pas à la situation du répondant, tel que déterminé par les réponses valides fournies à une question précédente. Pour certaines variables de recensement, il existe plusieurs catégories « Sans objet », chacune indiquant que la question ne s'applique pas pour une raison différente. Dans de tels cas, le répondant n'est pas considéré comme faisant partie de l'univers de cette question.
- De nouveaux codes de l'ECI ont été créés pour remplacer les codes « Sans objet » du recensement, dont les valeurs étaient négatives. Les nouveaux codes étaient nécessaires afin que les données de l'ECI soient conformes au système de traitement utilisé, qui ne permettait pas les valeurs négatives dans les variables catégoriques. Toutefois, les nouveaux codes de l'ECI conservent les distinctions faites par les codes du recensement, pour indiquer les différentes raisons pour lesquelles la variable pourrait ne pas s'appliquer. De plus, le cas échéant, un chiffre a été ajouté à la longueur officielle des variables du recensement, pour les adapter à ces codes spéciaux.
- Le dernier chiffre du code de l'ECI est fixé à « 2 », « 3 », « 4 » ou « 5 » (remplaçant les codes de recensement -2, -3, -4 et -5), et tout chiffre précédent est fixé à « 9 », comme 92, 992 ou 9992; 93, 993 ou 9993; 94, 994 ou 9994; ou 95, 995 ou 9995, selon la longueur de la variable.

Supprimé

- Indique que les données de recensement n'ont pas été couplées à la base de données de l'ECI à la demande du répondant, exprimée au moment de l'interview de l'ECI.
- Le code de l'ECI se termine par un « 0 », précédé d'un ou de plusieurs « 9 » (p. ex. « 90 », « 990 » ou « 9990 »), selon la longueur de la variable.

Non déclaré

- Indique qu'aucune réponse n'a été donnée à la question du recensement et que la valeur n'a pas été imputée. Renvoie seulement aux variables de la question du recensement sur les activités de la vie

quotidienne, qui n'ont pas été imputées, car elles visaient uniquement à fournir une base de sondage pour l'ECI post-censitaire.

- Le code de l'ECI est 92. Il remplace le code du recensement, -2 — Non déclaré.

De plus amples renseignements sur les variables dérivées et les variables de recensement sont disponibles dans les sections 5.9 et 5.10 ci-dessous.

5.6 Codage

L'étape suivante du traitement des données consistait à procéder à la révision et à la classification des réponses écrites données aux éléments du questionnaire, le cas échéant – un processus appelé codage. Deux types de questions exigeaient l'application des procédures de codage : les éléments « Autre – précisez » et les questions qui étaient entièrement ouvertes. Elles sont décrites plus longuement ci-dessous.

Réponse « Autre – Précisez »

Pour la plupart des questions de l'ECI, une liste de catégories de réponses était présentée aux répondants. Les questions comportaient souvent un texte d'aide à l'écran avec des explications et des exemples pour aider le répondant à sélectionner la catégorie qui convenait le mieux à sa situation. Cependant, si la réponse d'un répondant était difficile à classer dans une catégorie existante, le répondant ou l'intervieweur pouvait également, pour bien des questions, entrer une réponse écrite dans la catégorie « Autre – Précisez ».

Toutes les questions ayant une catégorie de réponse « Autre – Précisez » ont été examinées au cours du traitement. Un total de 30 questions ont été codées pour les réponses « Autre – précisez ». Au total, 25 d'entre elles étaient des questions à réponse multiple (« sélectionnez tout ce qui s'applique ») et cinq étaient des questions à réponse unique. Selon les lignes directrices sur le codage préparées par les spécialistes du domaine, le code assigné à plusieurs des réponses écrites des répondants a été remplacé par le code de l'une des catégories de réponses existantes. Les réponses uniques et différentes sur le plan qualitatif par rapport aux catégories existantes sont demeurées dans la catégorie « Autre ».

Questions ouvertes et classifications types

Un total de 19 questions supplémentaires du questionnaire de l'ECI de 2022 ont été enregistrées dans un format complètement ouvert. Il s'agit des questions se rapportant à ce qui suit :

1. les deux principales conditions médicales du répondant, qui lui ont causé le plus de difficulté ou qui ont limité le plus ses activités (les répondants peuvent fournir un maximum de deux conditions médicales) (ECI);
2. la profession du répondant et l'industrie dans laquelle le répondant travaille (SCIAN et CNP);
3. le principal domaine d'études postsecondaires (CPE).

Pour la plupart de ces questions, on a codé les réponses en se servant d'un outil interne personnalisé appelé l'Environnement de codage et de correction (ECC). Des systèmes de classification normalisés ont été utilisés pour les quatre domaines et comprenaient la Classification internationale des maladies (CIM), la Classification des programmes d'enseignement (CPE), le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) et la Classification nationale des professions (CNP).

Le codage pour toutes les classifications normalisées a été effectué par une équipe de codeurs chevronnés et de surveillants du contrôle de la qualité. Des spécialistes du traitement des données ont appliqué d'autres procédures de vérification, qui étaient particulièrement rigoureuses pour l'ECI de 2022, compte tenu du contexte de comparabilité.

- Les données renvoyées par le système de l'ECC ont automatiquement été soumises à une série de vérifications planifiées et ciblées. Ces vérifications ont mené à des fichiers contenant des données potentiellement erronées, qui ont ensuite été examinées par des spécialistes. Les données ont ensuite été corrigées selon les besoins et chargées à nouveau dans les fichiers de données pour être traitées.

- Une série de vérifications de la cohérence a été effectuée pour s'assurer qu'il n'y a pas de donnée erronée.
    - ▶ Par exemple, vérifier que tous les codes se retrouvaient bel et bien dans l'ensemble central et qu'aucune erreur de saisie de données ne s'est produite.
    - ▶ Par exemple, vérifier les résultats de haut niveau par rapport à d'autres renseignements contextuels publiés par Statistique Canada (par exemple, l'Enquête sur la population active).
- Une série de vérifications de la validité consistant à examiner les données de 2017 et celles de 2022 pour s'assurer que les différences correspondaient à ce qu'on s'attendait ou, dans la négative, qu'elles soient comprises et validées à des fins de comparabilité.

5.7 Vérifications de la cohérence

Certaines vérifications et imputations sont nécessaires afin d'assurer la cohérence et la complétude des données d'enquête. Les vérifications de cohérence ciblent les incohérences entre les variables de l'enquête. À cette étape, on avait déjà soumis les données à différentes vérifications intégrées au questionnaire électronique. Par conséquent, ces vérifications sont ciblées. Pour donner quelques exemples, des vérifications ont été configurées pour :

- s'assurer qu'aucune variable d'âge (par exemple, l'âge du commencement de l'incapacité) ne peut être plus grande que l'âge réel du répondant;
- s'assurer que l'âge au début de la limitation des activités ne puisse être inférieur à l'âge du commencement de l'incapacité ou à l'âge auquel les difficultés ont commencé à être ressenties;
- s'assurer qu'aucun répondant ayant déclaré avoir besoin d'une aide ou d'un appareil fonctionnel n'ait répondu « Aucun » à la question de suivi;
- s'assurer, pour les répondants qui ont commencé un nouvel emploi ou fondé une nouvelle entreprise en 2022, que le mois de début n'ait pas lieu après le mois de l'interview;
- s'assurer que les répondants qui ont indiqué consommer du cannabis ne répondent pas « jamais » à la question de suivi sur la fréquence.

5.8 Conversion des variables

À cette étape, les noms des variables finales sont établis dans le fichier. Par exemple, la lettre Q qui apparaît dans tous les acronymes des questions est retirée des noms des variables finales. Tous les noms des variables finales doivent respecter une limite de huit caractères.

5.9 Variables dérivées

Afin de faciliter une analyse approfondie du riche ensemble de données de l'ECI, plus de 170 variables dérivées (VD) ont été créées en regroupant ou en combinant les réponses à une ou plusieurs questions du questionnaire. Cela comprend la création de 39 nouvelles variables dérivées spécifiques à 2022. Tous les noms des VD comportent un « D » à la première position des caractères du nom pour qu'elles soient faciles à reconnaître. Les dictionnaires des données de l'ECI de 2022 listent toutes les VD.

5.10 Variables externes couplées du recensement

Un couplage d'enregistrements ECI-Recensement a été effectué. Non seulement cette mesure appuie le cadre juridique et procure une base à l'existence de l'ECI, elle représente aussi un avantage de taille pour le public en orientant les politiques en matière d'incapacité et d'inclusion grâce à des analyses bien fondées, à l'accroissement de la responsabilisation à l'échelle du gouvernement du Canada et à l'augmentation de la transparence des renseignements pour le public canadien. Le couplage des données de l'ECI à celles du recensement permet d'établir des comparaisons entre les résultats obtenus pour les personnes ayant une incapacité et sans incapacité, en particulier la situation par rapport au marché du travail, le revenu et l'éducation, qui soulignent souvent les écarts socioéconomiques entre les personnes ayant une incapacité et celles sans incapacité. Sans la capacité de comparer les personnes ayant une incapacité et celles sans incapacité, il ne serait pas possible de respecter les engagements en matière de politiques et de programmes mentionnés dans la réponse précédente. De

plus, l'utilisation des données du recensement pour les répondants de l'ECI permet de recueillir davantage de renseignements pouvant appuyer l'élaboration de politiques et de programmes sur des sujets non inclus dans l'ECI, tels que le logement ou le déplacement domicile-travail, tout en allégeant le fardeau de réponse.

En plus des variables de l'ECI, environ 350 variables du recensement ont été ajoutées au fichier de traitement final de l'ECI de 2022 à l'aide d'un processus de couplage d'enregistrements. Les répondants ont été informés du plan visant à coupler les données de l'ECI aux sources de données administratives grâce à l'ajout de la déclaration générique de jumelage de données, qui a été ajoutée aux pages « Pour commencer » de l'enquête et de l'interview. Tous les renseignements couplés demeurent confidentiels et sont utilisés uniquement à des fins statistiques.

Pour toutes les variables couplées du recensement, le nom de la variable du recensement a été préservé dans la mesure du possible dans la base de données de l'ECI. Certaines exceptions s'appliquaient étant donné que le nom des variables de l'ECI est limité à huit caractères et que celui des variables du recensement dépassait parfois huit caractères. La cohérence avec les noms de variables utilisés dans l'ECI de 2017 a également été prise en compte. Les dictionnaires de données de l'ECI de 2022 fournissent une liste complète des variables du recensement.

La structure et le contenu définitifs des fichiers de données sont décrits au chapitre 6.

5.11 Validation des données et comparaison avec l'ECI de 2017

Comme indiqué, l'ECI de 2022 a été conçue de manière à rendre les données aussi comparables que possible à celles du cycle précédent de 2017. Jusqu'à l'ECI de 2022, aucune enquête sur l'incapacité n'avait deux cycles comparables depuis l'Enquête sur la participation et les limitations d'activités (EPLA) de 1991 et 1996.

Une série chronologique sera particulièrement importante pour comprendre les répercussions potentielles de longue durée de la pandémie de COVID-19 sur les personnes ayant une incapacité, y compris les taux d'incapacité selon le type, l'activité sur le marché du travail, le revenu et les besoins non satisfaits.

Une validation et une confrontation supplémentaires des données de l'ECI de 2022 ont été effectuées, les données de l'ECI de 2017 servant de point de référence.

Les scores Z n'ont pas pu être utilisés, car il n'y avait pas suffisamment de données chronologiques comparables. Par conséquent, une analyse de tous les documents et les publications de Statistique Canada depuis 2017 liés aux personnes ayant une incapacité a été nécessaire.

Le processus consistait également à comparer les données historiques pour les variables clés au fil du temps afin de s'assurer que les changements étaient bien documentés et compris dans le contexte plus global et qu'ils n'étaient pas liés à des divergences associées aux méthodes de traitement, par exemple.

6. Pondération et création des fichiers de données définitives

6.1 Pondération

Dans une enquête-échantillon, chaque répondant se représente lui-même, et représente également d'autres personnes qui n'ont pas été échantillonnées. Chaque répondant reçoit donc un poids, qui peut s'interpréter comme le nombre de personnes qu'il représente dans la population. Pour préserver la cohérence des données et s'assurer que les résultats représentent bien l'ensemble de la population cible et non seulement les personnes échantillonnées, ce poids doit être utilisé pour calculer toutes les estimations.

Le calcul des poids pour l'Enquête canadienne sur l'incapacité (ECI) se fait en plusieurs étapes. La première étape consiste à assigner à chaque unité sélectionnée pour l'ECI un poids initial fondé sur le plan d'échantillonnage. Le poids initial est l'inverse de la probabilité d'inclusion. Un certain nombre d'ajustements sont ensuite appliqués aux poids pour tenir compte de la non-réponse et pour éviter les poids extrêmes dans les domaines d'estimation. Les poids d'enquête sont ensuite calés à des totaux estimés à partir du questionnaire détaillé du recensement. Enfin, une étape supplémentaire est nécessaire pour tenir compte des unités qui étaient dans le champ de l'enquête lors de la sélection en mai 2021, mais hors champ au moment de l'enquête en 2022.

Les sous-sections ci-dessous décrivent les grandes étapes de la pondération de l'ECI.

Calcul des poids initiaux

Pour les échantillons des OUI et des NON, la première étape du processus de pondération consiste à calculer le poids initial. Puisque les deux échantillons sont sélectionnés selon un plan d'échantillonnage à deux phases, le poids initial est calculé en prenant le produit du poids à chaque phase.

Pour l'échantillon des OUI, également appelé échantillon de l'ECI, le poids de première phase est le poids initial du questionnaire détaillé du recensement ajusté pour la non-réponse et corrigé pour tenir compte de l'exclusion d'unités en raison du chevauchement avec d'autres enquêtes. Il correspond au poids sur la base de sondage de l'ECI. Le poids de deuxième phase est égal à l'inverse de la probabilité d'inclusion dans l'échantillon de l'ECI. Pour l'échantillon principal, cette probabilité correspond à la fraction de sondage, soit la taille de l'échantillon sélectionné dans une strate, divisé par le nombre d'unités disponibles sur la base de sondage dans cette strate. Pour le suréchantillon d'anciens combattants, une approche empirique a été utilisée pour estimer la probabilité d'inclusion des unités sélectionnées.

Le poids initial pour l'échantillon des NON correspond, quant à lui, au produit du poids final du questionnaire détaillé du recensement et de l'inverse de la fraction de sondage de l'échantillon des NON. Pour en savoir davantage sur la stratégie de pondération de l'échantillon du questionnaire détaillé du recensement, reportez-vous au chapitre 12 du Guide du Recensement de la population.

Ajustements pour la non-réponse

Les ajustements pour la non-réponse visent principalement à réduire l'incidence de tout biais potentiel causé par la non-réponse. Pour qu'un ajustement réduise réellement le biais potentiel, il est très utile d'avoir accès à un vaste ensemble de renseignements sur les non-répondants. Heureusement, le plan de sondage de l'ECI fait en sorte que les renseignements recueillis dans le questionnaire détaillé du recensement sont disponibles pour toutes les unités sélectionnées dans l'échantillon. Cela dit, pour réduire le biais potentiel sans augmenter la variance, les variables utilisées pour corriger le biais de non-réponse devraient également être associées aux principales variables de l'enquête. À cet effet, des évaluations ont été réalisées pour déterminer un sous-ensemble de variables du recensement qui étaient liées à la probabilité de réponse et au statut d'incapacité.

Plusieurs raisons peuvent expliquer la non-réponse à l'ECI. Certaines unités sélectionnées n'ont pas été envoyées à la collecte en raison de coordonnées manquantes ou pour diminuer le fardeau de réponse des ménages. Pour d'autres unités, aucun contact n'a pu être établi lors de la collecte. Même lorsqu'un contact était établi, certaines unités ne pouvaient pas répondre en raison de leur incapacité. Enfin, certaines unités ont refusé de répondre ou n'ont répondu qu'en partie. Ces sources de non-réponses ont été traitées séparément, car elles représentaient

des phénomènes différents. En effet, les facteurs qui expliquaient le non-contact étaient davantage liés aux caractéristiques du ménage et à la mobilité géographique des personnes, tandis que ceux qui expliquaient la non-réponse dans un ménage contacté étaient davantage liés aux caractéristiques des individus.

Au total, quatre ajustements pour la non-réponse ont été appliqués pour tenir compte des différentes sources de non-réponse :

- L'ajustement pour les unités non envoyées à la collecte;
- L'ajustement pour le non-contact;
- L'ajustement pour les non-répondants connus comme ayant une incapacité;
- L'ajustement pour les autres non-répondants.

Chacun de ces ajustements a été effectué en utilisant la même démarche. Premièrement, les unités auxquelles l'ajustement s'applique ont été identifiées. Un modèle logistique a ensuite été ajusté pour estimer la probabilité de réponse en utilisant les variables de la base de données du recensement qui étaient liées à la fois à la probabilité de réponse et à l'incapacité. Une méthode automatique de formation de classes[27] a été utilisée afin de générer des groupes homogènes en groupant les unités avec une probabilité de réponse estimée similaire. Les groupes ont été constitués de manière à comprendre un nombre suffisant d'unités répondantes pour éviter de trop grands facteurs d'ajustement des poids. À l'intérieur de chaque groupe, le poids des unités non-répondantes a été redistribué en conséquence.

Les sous-sections ci-dessous fournissent plus de détails sur les quatre ajustements pour la non-réponse. Elles ne concernent que l'échantillon des OUI étant donné qu'il n'y a pas eu de collecte pour l'échantillon des NON et donc, pas de non-réponse.

Ajustement pour les unités non envoyées à la collecte

L'échantillon qui a été sélectionné pour l'ECI a été gonflé légèrement en prévision de l'exclusion de certaines unités parce qu'il manquait des coordonnées complètes ou pour réduire le fardeau de réponse. Plus précisément, certaines unités sélectionnées n'ont pas été envoyées à la collecte pour les raisons suivantes :

- Aucun numéro de téléphone disponible pour contacter la personne sélectionnée;
- Pas de nom ni de date de naissance déclaré au recensement pour une personne, donc aucune façon d'identifier le bon répondant dans le ménage;
- Sélection de plus de trois personnes dans un même ménage;
- Sélection de personnes également sélectionnées pour l'Enquête sur la population de langue officielle en situation minoritaire (EPLOSM);
- Sélection de personnes dans les ménages pour lesquels d'autres personnes avaient déjà été sélectionnées pour l'Enquête auprès des peuples autochtones (EAPA) et/ou l'EPLOSM, et où le nombre total d'entrevues pour l'ECI, l'EAPA et l'EPLOSM aurait été de quatre ou plus.

Ces pertes ont été considérées lors du calcul de la taille d'échantillon, et un suréchantillonnage a été fait dans certaines strates pour compenser. Les unités exclues de la collecte ont donc été traitées comme des non-répondants et les poids des unités qui ont été envoyées à la collecte ont été ajustés.

Pour ce faire, l'échantillon a été séparé en deux groupes : les unités qui ont été envoyées à la collecte et les unités qui n'ont pas été envoyées à la collecte. La régression logistique a été utilisée pour modéliser la probabilité d'être envoyé à la collecte. Les variables retenues pour ce modèle sont : la province, la langue maternelle, l'identité autochtone, un indicateur de logements subventionnés, le nombre d'enfants dans la famille de recensement, la première langue officielle parlée, le certificat, le diplôme ou le grade le plus élevé, la strate (combinaison du type de région et du niveau de sévérité), le revenu du ménage, la langue parlée le plus souvent à la maison, le fait d'être membre d'une Première Nation ou d'une bande indienne, le groupe d'âge, le genre, la valeur du logement, l'état du logement, l'indicateur de difficulté à entendre, et principale raison de ne pas travailler toute l'année.

27. La procédure PROC FASTCLUS de SAS a été utilisée.

Grâce à ce modèle, une probabilité d'être envoyée à la collecte a été estimée pour chaque unité de l'échantillon. Au total, 37 groupes de réponse homogènes ont été formés, et à l'intérieur de chacun, le poids des unités qui n'ont pas été envoyées à la collecte a été redistribué parmi les unités qui ont été envoyées à la collecte.

Ajustements pour le non-contact

Pour effectuer l'ajustement pour le non-contact, les unités envoyées à la collecte ont été séparées en deux groupes : les unités contactées avec succès, et celles non contactées. La régression logistique a été utilisée pour modéliser la probabilité d'être contacté. Les variables retenues pour le modèle de non-contact sont : la strate (combinaison du type de région et du niveau de sévérité), l'indicateur de la difficulté à faire des activités physiques, le domaine (combinaison de la province et du groupe d'âge), le groupe d'âge, le genre, la situation du particulier dans le ménage, la situation dans la famille économique de la personne, la structure de la famille de recensement, l'indicateur d'une condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale, l'indicateur d'autres problèmes de santé ou conditions à long terme, l'indicateur d'appartenance à une minorité visible, le plus haut certificat, diplôme ou grade, le mode de déclaration au recensement, la situation de faible revenu du ménage, indicateur du centre de population, le nombre de chambres à coucher, le mode d'occupation (le fait d'être propriétaire ou locataire de son logement), l'état du logement, le travail à temps plein ou à temps partiel, la profession, la première langue officielle parlée, l'indicateur de mobilité géographique dans la dernière année, l'état de service militaire, et la catégorie du lieu de travail.

Grâce à ce modèle, une probabilité d'être contactée a été estimée pour chaque unité envoyée à la collecte. Au total, 68 groupes de réponse homogènes ont été formés, et à l'intérieur de chacun, le poids des unités qui n'ont pas été contactées a été redistribué parmi les unités contactées.

Ajustement pour la non-réponse pour les unités connues comme ayant une incapacité

Ensuite, un ajustement a été fait pour le sous-ensemble des personnes contactées pour qui on sait qu'une incapacité ou une condition de santé ne leur permettait pas de répondre, ou qui ont répondu au module des QII (et qui selon leurs réponses ont une incapacité), mais pas au reste de l'entrevue de l'ECI, et donc ne peuvent pas être considérées comme des répondants. Puisque ces unités non-répondantes sont connues comme ayant une incapacité, leur poids a été redistribué parmi les répondants ayant une incapacité.

La régression logistique a été utilisée pour modéliser la probabilité de réponse pour ce sous-ensemble d'unités. Les variables retenues pour le modèle sont : le mode de déclaration au recensement, la valeur du logement, la tranche d'âge, la langue maternelle, la situation de faible revenu du ménage, la profession, l'état du logement, le fait d'être membre d'une Première Nation ou d'une bande indienne, l'indicateur que l'impôt foncier est compris dans les paiements hypothécaires, le secteur du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), le genre, l'état civil, l'indicateur de la difficulté à apprendre, à retenir de l'information ou à se concentrer, la présence du conjoint ou du partenaire de la personne dans le ménage, l'état de service militaire, l'indicateur de mobilité géographique dans la dernière année, l'indicateur d'une difficulté à entendre, la première langue officielle parlée de la personne, et l'indicateur d'appartenance à une minorité visible.

Grâce à ce modèle, une probabilité de réponse a été estimée pour chaque unité contactée et ayant une incapacité. Au total, 43 groupes de réponse homogènes ont été formés, et à l'intérieur de chacun, le poids des unités non-répondantes et ayant une incapacité a été redistribué parmi les unités répondantes ayant une incapacité.

Ajustement pour la non-réponse pour les autres unités

Un dernier ajustement pour la non-réponse a été effectué afin de compenser les autres non-répondants (généralement des refus). La régression logistique a été utilisée pour modéliser leur probabilité de réponse. Les variables retenues pour le modèle étaient : le domaine (combinaison de la province et de groupe d'âge), le mode de déclaration au recensement, le plus haut certificat, diplôme ou grade, le groupe d'âge, la situation du particuliers dans le ménage, l'indicateur d'autres problèmes de santé ou conditions à long terme, la catégorie du lieu de travail, la première langue officielle parlée, la situation de faible revenu du ménage, la profession, la présence du conjoint ou du partenaire de la personne dans le ménage, le mode d'occupation (le fait d'être propriétaire ou

locataire de son logement), la situation dans la famille économique de la personne, l'inscription en vertu d'un accord sur les revendications territoriales des Inuits de la personne, le fait d'être membre d'une Première Nation ou d'une bande indienne; l'indicateur d'appartenance à une minorité visible, l'indicateur de la difficulté à faire des activités physiques, les heures travaillées, le lieu de naissance, le revenu du ménage, l'état du logement, la situation d'activité, l'indicateur de mobilité géographique dans la dernière année, le nombre de chambres à coucher, et le travail à temps plein ou à temps partiel.

Grâce à ce modèle, une probabilité de réponse a été estimée pour chaque unité contactée, à l'exception des unités non-répondantes ayant une incapacité. Au total, 86 groupes de réponse homogènes ont été formés, et à l'intérieur de chacun, le poids des unités non-répondantes dont le statut d'incapacité est inconnu a été redistribué parmi les unités répondantes.

Ajustement pour poids extrêmes par province

À la suite des quatre ajustements pour la non-réponse, la distribution des poids des répondants a été examinée afin de détecter la présence de très grands poids par province ou par domaine d'estimation. En effet, certains facteurs d'ajustement peuvent avoir généré de très grands poids pour certains individus comparativement aux autres dans certains domaines, ce qui peut avoir un effet néfaste sur les estimations et leur variance. La méthode « écart-sigma » a été utilisée pour détecter ces poids extrêmes, par province pour commencer. Un exemple d'application de la méthode de l'écart-sigma est décrit dans Bernier et Nobrega (1998)[28]. La méthode de l'écart-sigma, telle qu'utilisée dans cette situation, permet de détecter les grands écarts entre deux poids successifs (et supérieurs à la médiane), lorsque ceux-ci sont triés en ordre croissant. Lorsqu'un écart trop grand est identifié entre deux poids successifs, le plus grand des deux poids et tous les suivants sont catégorisés comme aberrants. Pour juger de la grandeur d'un écart entre deux poids, l'écart est comparé à l'écart-type de la distribution de tous les poids, multiplié par un certain chiffre. Pour l'ECI, les écarts entre les poids supérieurs à deux fois l'écart-type de la distribution au sein de chaque province ont été identifiés. La valeur de deux a été choisie puisque c'est celle qui permettait d'identifier les poids aberrants qu'on aurait nous-mêmes identifiés si on avait appliqué une procédure manuelle. Tous les poids identifiés comme aberrants ont été fixés à la plus grande valeur non aberrante de la province. Au total, 13 unités ont vu leur poids réduit. La diminution des poids au cours de cette étape sera compensée à l'étape du calage

Avant de procéder à l'identification des poids extrêmes au niveau des domaines d'estimation, les transfuges de domaines d'estimation ont été examinés.

Transfuges de domaines d'estimation et poids extrêmes par domaine

Les domaines d'estimation de l'ECI sont le résultat du croisement de la province et du groupe d'âge. L'âge utilisé est obtenu de la base de données des réponses du recensement. Il arrive que l'âge rapporté au recensement ne soit pas exact, soit parce que la personne qui a répondu au questionnaire du recensement pour le ménage a fait une erreur, soit à cause d'une erreur de saisie ou un problème de lecteur optique pour les questionnaires papier. Il arrive aussi qu'aucun âge ou date de naissance ne soit fourni au recensement et qu'un âge approximatif ait dû être imputé sur la base de sondage. Puisque l'âge de chaque répondant est demandé au début de l'entrevue de l'ECI, les répondants peuvent être assignés au bon domaine d'estimation. Ainsi, 132 répondants à l'ECI ont changé de domaine d'estimation. Le poids de ces unités a été comparé à la fourchette des poids de leur nouveau domaine. Lorsque le poids de l'unité se situait dans la fourchette des poids de son nouveau domaine, il a été conservé tel quel. Cependant, lorsque le poids de l'unité se situait en dehors de la fourchette des poids de son nouveau domaine, il a été remplacé par la valeur minimale (si le poids était inférieur à la fourchette) ou maximale (si le poids était supérieur à la fourchette) de son nouveau domaine. Le poids de quatre personnes dans l'échantillon de l'ECI a été ajusté de la sorte.

La méthode de l'écart-sigma a ensuite été utilisée, au niveau du domaine d'estimation final cette fois, pour comparer la distance entre deux poids successifs (et supérieurs à la médiane) par rapport à deux fois l'écart-type

28. Bernier, J. et Nobrega, K. (1998). Outlier detection in asymmetric samples: A comparison of an inter-quartile range method and a variation of a sigma-gap method». Rencontre annuelle de la Société Statistique du Canada, juin 1998.

de la distribution des poids du domaine. Cette fois, 14 unités ont vu leur poids réduit. La réduction des poids au cours de cette étape sera compensée à l'étape du calage.

Calage

La dernière étape du processus de pondération est un calage à des totaux estimés à partir du questionnaire détaillé du recensement (excluant les réserves des Premières Nations et les moins de 15 ans). Cette étape a pour but de minimiser la variabilité d'échantillonnage des estimations dérivées de l'ECI. Le calage a été exécuté séparément pour les échantillons des OUI et des NON.

Le calage de l'échantillon des OUI a été effectué par province en utilisant les totaux de contrôle suivants : le nombre total de personnes selon le groupe d'âge de dix ans (15 à 24 ans, 25 à 34 ans, 35 à 44 ans, 45 à 54 ans, 55 à 64 ans, 65 à 74 ans, et 75 ans et plus), le nombre total de personnes selon le genre (Hommes+ et Femmes+) et le nombre total de personnes selon la sévérité (légère, modérée et élevée). Par sévérité, on entend les trois niveaux de sévérité utilisés pour stratifier l'ECI à partir des réponses aux six questions filtres sur les Activités de la vie quotidienne. Les poids obtenus à l'étape précédente ont été modifiés aussi peu que possible de manière à ce que les estimations pondérées soient égales aux totaux estimés du recensement pour ces contraintes. Le Système généralisé d'estimation (SGE) de Statistique Canada a été utilisé pour effectuer le calage.

Pour l'échantillon des NON, le poids initial calculé plus tôt a été ajusté par post-stratification. La post-stratification a été effectuée selon la province, le groupe d'âge de cinq ans (15 à 19 ans, 20 à 24 ans, 25 à 29 ans, 30 à 34 ans, 35 à 39 ans, 40 à 44 ans, 45 à 49 ans, 50 à 54 ans, 55 à 59 ans, 60 à 64 ans, 65 à 69 ans, 70 à 74 ans et 75 ans et plus) et le genre. À titre de rappel, la sévérité est nulle pour l'ensemble de la population des NON.

Ajustement pour les cas hors champ

Lors de la collecte de l'ECI, certains cas hors champ ont été identifiés parmi les répondants sélectionnés. Ces unités ont été considérées au départ comme des unités répondantes, dans le sens où on a pu parler à quelqu'un de leur ménage qui nous a confirmé leur statut de hors champ. Le poids de ces unités n'a pas été fixé à zéro, mais plutôt conservé puisqu'elles représentaient des unités de la population de départ (au 11 mai 2021) qui n'étaient plus dans le champ de l'enquête à l'été ou à l'automne 2022. Ces unités sont toutefois exclues du fichier analytique.

Le poids associé à ces cas hors champ permet d'estimer le nombre de personnes dans la population des OUI qui sont devenues hors champ entre le jour du recensement et la collecte de l'ECI. La collecte de l'ECI s'est déroulée de 13 à 18 mois après le recensement, et le nombre de cas hors champ dans la population des OUI est estimé à un peu plus de 265 000, ce qui correspond à 2,2 % de cette population. Le tableau ci-dessous présente une estimation du nombre de cas hors champ de la population des OUI selon leur type.

Tableau 6.1
Estimations des cas hors champ dans la population des OUI

Type de cas hors champ	Non pondéré	Pondéré	Pondéré
	nombre		pourcentage
Décès	841	188 850	71,2
Entrées en établissements	262	50 310	19,0
Émigrants	64	22 820	8,6
Personnes de moins de 15 ans	14	3 100	1,2
Autre	12	300	0,1
Total	**1 193**	**265 380**	**100,0**

Note : La somme des valeurs dans chaque catégorie peut différer du total en raison de l'arrondissement.
Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Les trois types de cas hors champ les plus fréquents dans la population des OUI sont les décès (71 % des cas hors champ), les entrées en établissements (19 % des cas hors champ) et les émigrants (9 % des cas hors champ). Les autres types de cas hors champ sont peu nombreux.

Puisque les cas hors champ sont exclus du fichier analytique et donc des taux d'incapacité, il est important de tenter d'exclure également les cas hors champ au dénominateur du taux (qui comprend à la fois la population des OUI et des NON) pour ne pas sous-estimer les taux d'incapacité. Comme l'échantillon des NON n'a pas été envoyé à la collecte, il n'est pas possible d'identifier directement les cas hors champ. On ne peut pas non plus supposer que la proportion des cas hors champ dans la population des NON est la même que celle de la population des OUI, surtout en ce qui a trait aux décès et aux placements en établissements. Une méthode indirecte a donc été utilisée pour estimer et exclure certains cas hors champ de la population des NON. Il n'est pas possible de corriger pour tous les types de pertes dans l'échantillon des NON puisqu'il n'existe souvent aucune donnée fiable pour le faire, mais on a tenté de corriger là où c'était possible.

Ainsi, on a fait appel à la Division de la démographie pour obtenir des taux d'attrition de la population de 15 ans et plus entre le 11 mai 2021 et le milieu de la collecte de l'ECI (le 5 septembre 2022). Ces taux sont calculés pour l'ensemble de la population incluant les logements collectifs et établissements, mais excluant les réserves des Premières Nations. Ils sont ensuite appliqués à la population couverte par le questionnaire détaillé du Recensement de 2021 (donc excluant les logements collectifs et établissements ainsi que les réserves des Premières Nations) pour obtenir une estimation du nombre total de pertes dues aux décès et à l'émigration pour cette population. Puisque ces pertes couvrent l'ensemble de la population (c'est-à-dire, les OUI et les NON), l'estimation des décès et émigrants obtenue de la population des OUI peut leur être soustraite, ce qui permet d'obtenir une estimation des pertes dues aux décès et à l'émigration dans la population des NON. Le poids de l'échantillon des NON est ainsi ajusté à la baisse pour refléter ces pertes. L'ajustement est fait par province, groupe d'âge et genre.

Cette méthode surestime légèrement les pertes puisque les taux d'attrition sont calculés sur une population qui inclut les personnes qui vivaient en établissement au moment du recensement. En revanche, il n'est pas possible de corriger la population des NON pour les pertes dues aux placements en établissement, ce qui compense un peu la surestimation. Il est possible qu'une partie des décès survenus en établissement touchent des personnes qui, au moment du recensement, vivaient dans des ménages privés, mais ont depuis été placées en établissement puis sont décédées. Ainsi, une partie de la surcorrection pour les décès compense le fait qu'aucune correction n'est faite pour les placements en établissement.

Dans la population des OUI, le nombre de décès et émigrants entre le 11 mai 2021 et le 5 septembre 2022 est estimé à environ 212 000, ce qui correspond à 1,8 % de la population des OUI au recensement. L'ajustement pour les décès et émigrants dans la population des NON a réduit cette population d'environ 223 000 personnes, soit 1,2 % de la population des NON au recensement.

Le tableau 6.2 présente les comptes de population avant et après l'exclusion des cas hors champ pour les populations des OUI et des NON.

Tableau 6.2
Comptes pondérés de la population des OUI et des NON

Population	Comptes pondérés avant l'exclusion des cas hors champ	Comptes pondérés après l'exclusion des cas hors champ
	nombre	
Population des OUI	11 854 800	11 589 400
Population des NON	18 208 900	17 985 600
Total	**30 063 700**	**29 575 000**

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

6.2 Structure et contenu des fichiers

Quatre fichiers analytiques ont été créés pour l'ECI : deux fichiers pour les personnes ayant une incapacité (fichier analytique principal et fichier analytique restreint) et deux fichiers analytiques pour les personnes qui n'ont pas d'incapacité (fichier analytique principal et fichier analytique restreint). Selon le type d'analyse à effectuer, les chercheurs devront utiliser le fichier de personnes ayant une incapacité uniquement ou utiliser les deux fichiers ensemble.

Le **fichier analytique principal de personnes ayant une incapacité** comprend les personnes sélectionnées à l'ECI qui, selon la définition de l'incapacité retenue pour l'ECI, sont considérées comme ayant une incapacité. Ce fichier est le plus complet des quatre. Il contient à la fois toutes les données de l'ECI, et plusieurs variables provenant du recensement. Toute analyse visant exclusivement les personnes ayant une incapacité peut être faite grâce à ce seul fichier.

Pour l'ECI de 2022, Statistiques Canada a identifié les variables sensibles suivantes :

- GENDER3 (genre à 3 catégories)
- SEX (sexe à la naissance)
- SOR_01 (orientation sexuelle)

Selon les lignes directrices de Statistique Canada, la diffusion de ces variables est considérée comme restreinte, ce qui nécessite l'utilisation de quatre fichiers analytiques (au lieu de deux, comme c'était le cas pour l'ECI de 2017).

Pour avoir accès aux fichiers analytiques restreints, les utilisateurs doivent fournir une demande de projet contentant des renseignements sur l'utilisation qu'ils comptent faire de ces variables.

Le **fichier analytique principal de personnes n'ayant pas d'incapacité**, quant à lui, comprend deux groupes de personnes : le premier groupe provenant de l'échantillon des OUI de l'ECI, le deuxième de l'échantillon des NON. Les deux groupes sont les suivants :

a. **Les « faux positifs » de l'échantillon des OUI :** les personnes interviewées à l'ECI et qui, après avoir répondu aux questions d'identification des incapacités (QII), ont été considérées comme n'ayant pas d'incapacité (les « faux positifs »). Ces répondants ont déclaré qu'ils n'étaient « jamais » limités dans leurs activités en raison de leur condition, ou ont déclaré être limités seulement « rarement » et n'éprouver « aucune difficulté » ou « un peu de difficulté » à effectuer certaines tâches. Ces personnes ont été considérées comme n'ayant pas d'incapacité et n'ont donc pas eu à répondre au reste des questions de l'ECI.

b. **Les personnes provenant de l'échantillon des NON :** Les personnes de l'échantillon des NON sont celles qui ont déclaré n'avoir aucune difficulté ou condition à long terme en réponse aux questions filtres du Recensement de 2021 sur les activités de la vie quotidienne. Les personnes de ce groupe n'ont pas été envoyées à la collecte aux fins d'identification des incapacités : en raison de leurs réponses aux questions filtres du recensement, elles sont automatiquement considérées comme n'ayant pas d'incapacité.

Le fichier analytique principal de personnes n'ayant pas d'incapacité comprend donc un contenu différent, selon le groupe de personnes concerné. Pour les personnes du groupe « a », les faux positifs, les données du module des QII sont les seules à provenir de l'ECI puisque l'entrevue s'est terminée immédiatement après ce module. Cependant, les variables du recensement sont aussi disponibles pour ce groupe. Pour les personnes du groupe « b », qui proviennent de l'échantillon des NON, seules variables du recensement sont disponibles puisque ces unités n'ont pas fait l'objet d'une collecte de l'ECI.

Le fichier analytique principal de personnes n'ayant pas d'incapacité doit être utilisé conjointement avec le fichier analytique principal de personnes ayant une incapacité pour deux types d'analyses : 1) le calcul de taux d'incapacité, puisque le dénominateur doit inclure à la fois les personnes avec et sans incapacité; 2) la comparaison des caractéristiques du recensement[29] des personnes ayant une incapacité et des personnes qui n'en ont pas.

Pour être en mesure de différencier chaque groupe de personnes dans les fichiers analytiques principaux, une variable dérivée a été produite, CSDPOPFL, qui prend la valeur 1 pour les personnes ayant une incapacité, la valeur 2 pour les personnes n'ayant pas d'incapacité du groupe « a » (les faux positifs), et la valeur 3 pour les personnes n'ayant pas incapacité du groupe « b » (l'échantillon des NON).

Le tableau ci-dessous résume le contenu de chaque fichier pour chacun des groupes de personnes. Le tableau montre que les quatre fichiers comprennent différents ensembles de variables. Le fichier analytique principal

29. On parle des caractéristiques du recensement puisque pour la grande majorité des personnes n'ayant pas d'incapacité, on ne possède que ces variables (échantillon des NON).

pour les personnes AYANT une incapacité comporte un ensemble complet de variables. Pour ce qui est du fichier analytique principal pour les personnes N'AYANT PAS d'incapacité, certaines variables ne figurent pas. Les variables manquantes diffèrent légèrement pour chacun des deux groupes de population inclus dans ce fichier. Par conséquent, lors de l'utilisation conjointe du fichier analytique principal pour les personnes AYANT une incapacité et du fichier analytique principal pour les personnes N'AYANT PAS d'incapacité, certaines variables affichent des valeurs manquantes pour les personnes N'AYANT PAS d'incapacité.

Tableau 6.3
Contenu disponible selon différents groupes de personnes dans les fichiers analytiques de l'Enquête canadienne sur l'incapacité

		Fichier analytique principal						Fichier analytique restreint
Fichiers analytiques	**Groupe de population**	**CSDPOPFL**	**Variables démographiques**	**QII**	**Contenu thématique ECI**	**Variables du recensement**	**Poids-personne final[1]**	**Variables sensibles[2]**
Fichiers des personnes AYANT une incapacité	Personnes AYANT une incapacité	1	√	√	√	√	√	√
Fichiers des personnes N'AYANT PAS d'incapacité	Personnes N'AYANT PAS d'incapacité (groupe (a))	2	√	√	.	√	√	√
	Personnes N'AYANT PAS d'incapacité (groupe (b))	3	√	.	.	√	√	√

√ Le contenu est disponible
. Le contenu est indisponible pour toute période de référence
1. À noter que des fichiers séparés ont été produits pour les poids bootstrap des personnes ayant une incapacité et des personnes n'ayant pas d'incapacité. Pour une description des poids bootstrap, voir la section 7.2.
2. À noter que pour les personnes n'ayant pas d'incapacité, seules les variables de genre à trois catégories et de sexe à la naissance sont disponibles, l'orientation sexuelle ne l'est pas car elle faisait partie du contenu thématique de l'ECI.
Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Note sur les périodes de référence

Pour le calcul de taux d'incapacité ou la comparaison des caractéristiques des personnes ayant une incapacité et de celles qui n'en ont pas, la **date de référence est le 11 mai 2021**, soit le jour du Recensement. Il s'agit de la date à laquelle le plan d'échantillonnage de l'ECI a été défini et où les indicateurs de recensement comparatifs ont été recueillis pour les personnes ayant une incapacité et celles qui n'en ont pas. En revanche, lorsqu'on s'intéresse uniquement aux caractéristiques des personnes ayant une incapacité, on a recours aux données recueillies et mesurées dans le cadre de l'ECI à l'été et à l'automne 2022. **La période de référence est donc du 3 juin au 30 novembre 2022**.

En d'autres mots, les personnes ayant une incapacité de l'ECI sont des personnes qui ont déclaré avoir de la difficulté parfois, souvent ou toujours à la question sur les activités de la vie quotidienne du questionnaire détaillé du Recensement de 2021, et qui, en 2022, ont déclaré une incapacité à l'ECI. Les caractéristiques de l'ECI pour les personnes ayant une incapacité représentent donc des **informations de 2022** au sujet d'une **population définie en 2021**.

6.3 Ensembles de données finaux et dictionnaires de données

Les fichiers de données finaux comprennent :

- les fichiers analytiques pour utilisation dans les Centres de données de recherche (CDR) à l'étendue du Canada;
- les fichiers de données pour utilisation par les abonnés du système d'accès à distance en temps réel (ADTR) de Statistique Canada.

Les fichiers analytiques sont des fichiers de diffusion avec protection accrue de la confidentialité des répondants aux fins de diffusion et de distribution dans les CDR partout au Canada. Ils sont aussi utilisés à Statistique Canada pour produire des tableaux de données en réponse aux demandes des clients. Les poids des personnes sont inclus dans les fichiers (la pondération est décrite de façon plus détaillée à la section 6.1). Enfin, toutes les variables temporaires ou les variables utilisées exclusivement à des fins de traitement ont été supprimées des fichiers analytiques.

Les documents complémentaires suivants accompagnent les fichiers analytiques de l'ECI de 2022 :

- Le cliché d'enregistrement;
- Un guide de l'utilisateur intitulé *ECI 2022 : Un guide de l'utilisateur des fichiers de données analytiques*, tel que décrit à la section 6.4;
- Le présent guide, *ECI 2022 : Guide des concepts et méthodes*, comme document essentiel pour accompagner le guide de l'utilisateur.

Les fichiers de données de l'ADTR sont hébergés à Statistique Canada afin que les abonnés puissent les utiliser et exécuter à distance des programmes statistiques sur les données. Ces fichiers sont des fichiers de données analytiques, mais ont fait l'objet de plus amples traitements. Toutes les géographies infraprovinciales ont été retirées, permettant une analyse uniquement aux niveaux national, provincial et territorial.

Pour les utilisateurs de l'ADTR, des dictionnaires de données sont fournis. Les dictionnaires comprennent des descriptions complètes de toutes les variables, mais sans fréquences de données, ce qu'on appelle les versions « zéro fréquence ».

6.4 Lignes directrices pour l'analyse

Le guide de l'utilisateur pour les fichiers analytiques des CDR décrit étape par étape la façon d'utiliser les fichiers de données de l'ECI de 2022. Le guide de l'utilisateur comprend des lignes directrices pour la tabulation et l'analyse statistique, la marche à suivre pour appliquer les poids nécessaires aux données, de l'information concernant des progiciels disponibles, et des lignes directrices pour la diffusion des données, comme les règles relatives à la confidentialité, à la fiabilité, à l'arrondissement et aux tailles minimales d'échantillon. La procédure permettant d'estimer la fiabilité des estimations quantitatives et qualitatives est décrite de façon détaillée.

Pour les utilisateurs de l'ADTR, les règles de confidentialité et les normes de fiabilité sont appliquées à toutes les demandes de totalisation de façon automatisée par le système d'ADTR.

Le Guide de l'utilisateur de l'ECI doit être utilisé en complément du Guide des concepts et des méthodes et des dictionnaires de données.

7. Qualité des données

7.1 Aperçu de l'évaluation de la qualité des données

L'objectif de l'Enquête canadienne sur l'incapacité (ECI) est de produire des estimations fiables à propos du type et de la sévérité des incapacités qu'éprouvent les Canadiens de 15 ans et plus (en date du 11 mai 2021). Elle fournit également des estimations à l'égard de divers indicateurs importants des expériences et des difficultés des personnes ayant une incapacité. Le présent chapitre examine la qualité des données de l'enquête.

Les sections 7.2 et 7.3 exposent deux genres d'erreurs qui se produisent dans les enquêtes – les erreurs d'échantillonnage et les erreurs non dues à l'échantillonnage. Chaque type d'erreur est évalué dans le cadre de l'ECI. L'erreur d'échantillonnage correspond à la différence entre les données obtenues à partir de l'échantillon de l'enquête et les données qui auraient été obtenues d'un dénombrement complet réalisé dans des conditions semblables auprès de l'ensemble de la population. Par conséquent, l'erreur d'échantillonnage peut être décrite comme la différence découlant de la variabilité des échantillons. Les erreurs non dues à l'échantillonnage désignent toutes les autres erreurs causées par des facteurs autres que l'échantillonnage. Les erreurs non dues à l'échantillonnage peuvent se produire à n'importe quelle étape du processus d'enquête et elles comprennent la non-réponse à l'enquête ainsi que les erreurs introduites avant ou pendant la collecte ou lors du traitement des données.

Le présent chapitre décrit les différentes mesures adoptées afin de prévenir les erreurs lorsque possible et d'apporter des ajustements en cas d'erreur lors des différentes étapes de l'ECI. Les aspects qui doivent être considérés avec prudence dans l'interprétation des données de l'ECI sont notés. Les lecteurs peuvent également consulter le Guide du Recensement de la population, 2021 pour obtenir des renseignements connexes sur la qualité des données.

7.2 Erreurs d'échantillonnage et règles de diffusion concernant la qualité

Les estimations qui peuvent être calculées à partir de l'ECI sont fondées sur un échantillon de personnes. Des estimations quelque peu différentes auraient pu être obtenues si l'on avait procédé à un dénombrement complet en utilisant le même questionnaire, les mêmes intervieweurs, les mêmes superviseurs, les mêmes méthodes de traitement, etc. que ceux utilisés pour l'enquête. La différence entre une estimation obtenue à partir de l'échantillon et celle découlant d'un dénombrement complet effectué dans des conditions similaires est appelée « erreur due à l'échantillonnage » de l'estimation.

Estimation de l'erreur d'échantillonnage

Afin de fournir des estimations de l'erreur due à l'échantillonnage pour les statistiques produites dans le cadre de l'ECI, on a eu recours à un type particulier de méthode « bootstrap ». On retrouve plusieurs méthodes bootstrap dans les ouvrages publiés, mais aucune d'elles n'était appropriée pour le plan d'échantillonnage complexe de l'ECI. Les particularités du plan d'échantillonnage qui font qu'il est difficile d'estimer les erreurs dues à l'échantillonnage sont les suivantes :

- Un plan d'échantillonnage à deux phases dans lequel des ménages (ou logements) sont sélectionnés à la première phase, et des personnes le sont à la deuxième. À la première phase, un échantillon aléatoire d'environ un ménage sur quatre, stratifié par unité de collecte (UC), a été sélectionné pour répondre au questionnaire détaillé du recensement. À la 2e phase, un échantillon d'environ 54 000 individus ayant indiqué avoir de la difficulté dans les activités de la vie quotidienne au recensement a été tiré pour l'ECI.
- Une fraction de sondage de l'échantillon de première phase (questionnaire détaillé du recensement) non négligeable (environ 1/4 dans les régions non éloignées) et une fraction de sondage de l'ECI assez élevée dans certaines strates.
- Les strates de l'ECI (combinaisons de province/territoire, groupe d'âge, région éloignée ou non, sévérité faible, moyenne ou élevée) ne sont pas imbriquées dans les strates du recensement (UC ou groupes d'UC).
- La méthode utilisée doit être suffisamment souple pour produire des statistiques standards, comme des proportions, des totaux, des moyennes et des ratios, mais aussi des statistiques plus poussées, y compris des centiles, des coefficients de régression logistique, etc.

En 2006, une méthode bootstrap généralisée pour l'échantillonnage à deux phases a été élaborée et appliquée à l'Enquête auprès des peuples autochtones (EAPA) (Langlet, Beaumont et Lavallée, 2008). Le concept sous-jacent de la méthode bootstrap généralisée est que les poids bootstrap initiaux peuvent être considérés comme le produit du poids d'échantillonnage initial et d'un facteur d'ajustement aléatoire. Dans le cas d'un échantillon à deux phases, la variance peut être répartie en deux composantes, chacune étant associée à une phase de l'échantillonnage. La méthode bootstrap généralisée à deux phases produit un facteur d'ajustement aléatoire pour chaque phase d'échantillonnage. Dans ce cas, le poids bootstrap initial d'une unité est le produit de son poids d'échantillonnage initial et des deux facteurs d'ajustement aléatoires. Une fois les poids bootstrap initiaux calculés, tous les ajustements de poids appliqués aux poids d'échantillonnage initiaux sont appliqués aux poids bootstrap initiaux en vue d'obtenir les poids bootstrap finaux. Ainsi, les poids bootstrap finaux rendent compte de la variance liée non seulement au plan d'échantillonnage particulier, mais aussi à tous les ajustements de poids appliqués à l'ensemble de l'échantillon pour calculer les poids finaux.

Pour l'ECI de 2022, la méthode élaborée pour l'EAPA de 2006 a été adaptée afin de tenir compte du plan d'échantillonnage du Recensement de 2021 qui comprenait le questionnaire détaillé du recensement. Du point de vue du calcul de la variance, le plan de sondage du Recensement de 2021 est considéré comme un plan à deux phases : la première phase correspond à la sélection initiale d'environ un ménage sur quatre, et la seconde phase correspond à l'échantillon des répondants au recensement. Bien que le taux de réponse du Recensement de 2021 soit très élevé (97,4 % pour le questionnaire détaillé), cette seconde phase permet de tenir compte de la non-réponse dans le calcul de la variance au recensement. Cela dit, pour pouvoir utiliser la méthode généralisée à deux phases pour l'ECI, les deux phases du recensement ont été combinées en une seule phase et l'échantillon de l'ECI de 2022 constitue la seconde phase.

La présence des deux ensembles de facteurs d'ajustement aléatoires comporte un avantage majeur. Le premier ensemble peut être utilisé pour les estimations fondées sur la première phase seulement, c'est-à-dire les estimations fondées sur l'échantillon du questionnaire détaillé du recensement. Ces estimations sont utilisées lorsque les poids sont ajustés en fonction des totaux du recensement au moment du calage (section 6.1). Cette méthode produit des totaux du recensement qui varient pour chaque échantillon bootstrap. Cela rend compte du fait que les totaux du recensement sont fondés sur un échantillon et non sur des totaux fixes connus.

Dans le cas de l'ECI, 1 000 ensembles de poids bootstrap ont été produits au moyen de la méthode bootstrap généralisée. Cette méthode est légèrement biaisée, en ce sens qu'elle surestime légèrement la variance. Cependant, l'ampleur de la surestimation est considérée comme négligeable pour l'ECI. La méthode peut aussi produire des poids bootstrap négatifs. Pour remédier à ce problème, on a procédé à une transformation des poids bootstrap en vue de réduire leur variabilité. Par conséquent, la variance calculée à partir de ces poids bootstrap transformés doit être multipliée par un facteur qui est fonction d'un certain paramètre. La valeur du paramètre est choisie de façon à correspondre au plus petit nombre entier pour lequel tous les poids bootstrap sont positifs. Pour l'ECI, la valeur de ce paramètre est 4. Les variances calculées à partir des poids bootstrap transformés doivent donc être multipliées par le facteur $4^2 = 16$. De même, l'erreur-type (racine carrée de la variance) doit être multipliée par 4. Toutefois, la plupart des logiciels qui produisent des estimations de l'erreur d'échantillonnage à partir de poids bootstrap comportent une option permettant de préciser ce facteur de correction, afin que la bonne estimation de la variance soit obtenue sans l'étape additionnelle de multiplication par la constante.

Il est extrêmement important d'utiliser le facteur multiplicatif approprié pour n'importe quelle mesure de l'erreur d'échantillonnage, comme la variance, l'erreur type, l'intervalle de confiance et le c.v. L'omission de ce facteur multiplicatif produira des résultats et des conclusions erronés. Ce facteur est souvent spécifié comme étant « l'ajustement de Fay » dans les logiciels produisant des estimations de l'erreur d'échantillonnage à partir de poids bootstrap.

Pour des exemples de procédures utilisant l'ajustement de Fay, voir le Guide de l'utilisateur (Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022 : Guide de l'utilisateur des fichiers de données analytiques).

Règles de diffusion concernant la qualité

L'indicateur de qualité utilisé pour rendre compte de la qualité des estimations sur le plan de leur erreur d'échantillonnage pour l'ECI de 2022 est l'intervalle de confiance (IC) de 95 %. Pour de plus amples renseignements au sujet des intervalles de confiance, veuillez consulter la section 8.6.

Dans les tableaux diffusés, des règles fondées sur la taille de l'échantillon et la longueur de l'IC sont utilisées pour identifier les estimations qui doivent être accompagnées d'une mise en garde et celles qui doivent être supprimées par manque de fiabilité. Les règles de diffusion concernant la qualité sont principalement fondées sur la taille d'échantillon, car la qualité de toute estimation produite à partir d'un échantillon est affectée par le nombre de répondants qui contribuent à l'estimation. La longueur de l'intervalle de confiance est aussi prise en compte dans les règles de diffusion concernant la qualité, car les estimations assorties d'une plus grande erreur d'échantillonnage sont moins fiables et devraient être utilisées avec prudence. Les règles diffèrent selon que l'estimation est une proportion ou un autre type de statistique. Pour les proportions, la longueur de l'IC est rapportée en points de pourcentage (p.p.). Pour les autres statistiques, la longueur de l'IC est calculée de manière relative à l'estimation en divisant la longueur de l'IC par l'estimation. Finalement, les règles sont légèrement différentes pour les estimations au niveau national.

Les tableaux ci-dessous montrent comment les estimations sont catégorisées selon les règles de qualité et quelles actions sont prises pour la diffusion de données l'ECI de 2022.

Tableau 7.1
Règles de qualité pour les estimations au niveau infranational pour l'ECI de 2022

Catégorie de diffusion	Règle		Action
	Pour les proportions[1]	Pour d'autres statistiques[2]	
Peuvent être diffusées	n ≥ 90 et Longueur de l'IC ≤ 14 p.p.	n ≥ 90 et Longueur relative de l'IC ≤ 1,4	Diffuser sans mise en garde. Les utilisateurs devraient utiliser l'IC comme indicateur de qualité.
Peuvent être diffusées avec mise en garde (E)	45 ≤ n < 90 ou Longueur de l'IC > 14 p.p.	45 ≤ n < 90 ou Longueur relative de l'IC > 1,4	Diffuser avec une mise en garde sur la qualité (lettre E). Les utilisateurs devraient utiliser l'IC comme indicateur de qualité.
Ne peuvent être diffusées (F)	n < 45 (peu importe la longueur de l'IC)	n < 45 (peu importe la longueur relative de l'IC)	Supprimer l'estimation et son IC pour des raisons de qualité (lettre F).

1. À noter que pour des estimations de proportions, n est défini comme le compte non pondéré du nombre de répondants au dénominateur (et non au numérateur) de la proportion.
2. À noter que pour des estimations de moyennes, n est défini comme le compte non pondéré du nombre de répondants contribuant à l'estimation incluant les valeurs de zéro. Pour des estimations de totaux et de comptes, n est défini comme le compte non pondéré du nombre de répondants ayant des valeurs non nulles contribuant à l'estimation.
Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Tableau 7.2
Règles de qualité pour les estimations au niveau national pour l'ECI de 2022

Catégorie de diffusion	Règle		Action
	Pour les proportions[1]	Pour d'autres statistiques[2]	
Peuvent être diffusées	n ≥ 180 et Longueur de l'IC ≤ 14 p.p.	n ≥ 180 et Longueur relative de l'IC ≤ 1,4	Diffuser sans mise en garde. Les utilisateurs devraient utiliser l'IC comme indicateur de qualité.
Peuvent être diffusées avec mise en garde (E)	90 ≤ n < 180 ou Longueur de l'IC > 14 p.p.	90 ≤ n < 180 ou Longueur relative de l'IC > 1,4	Diffuser avec une mise en garde sur la qualité (lettre E). Les utilisateurs devraient utiliser l'IC comme indicateur de qualité.
Ne peuvent être diffusées (F)	n < 90 (peu importe la longueur de l'IC)	n < 90 (peu importe la longueur relative de l'IC)	Supprimer l'estimation et son IC pour des raisons de qualité (lettre F).

1. À noter que pour des estimations de proportions, n est défini comme le compte non pondéré du nombre de répondants au dénominateur (et non au numérateur) de la proportion.
2. À noter que pour des estimations de moyennes, n est défini comme le compte non pondéré du nombre de répondants contribuant à l'estimation incluant les valeurs de zéro. Pour des estimations de totaux et de comptes, n est défini comme le compte non pondéré du nombre de répondants ayant des valeurs non nulles contribuant à l'estimation.
Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Lorsque la statistique d'intérêt est la différence entre deux estimations, la catégorie de diffusion de la différence est la plus restrictive parmi les catégories de diffusion des deux estimations qui la composent. En d'autres mots, la règle de diffusion pour une différence peut être résumée de la sorte :

- Si au moins une des deux estimations est de catégorie F, l'estimation de la différence doit être supprimée;
- Sinon, si au moins une des deux estimations est de catégorie E, l'estimation de la différence est publiée avec une mise en garde;
- Autrement, l'estimation de la différence est publiée sans mise en garde.

7.3 Erreurs non dues à l'échantillonnage

En plus des erreurs d'échantillonnage, des erreurs non dues à l'échantillonnage peuvent se produire à presque toutes les étapes d'une enquête : les répondants peuvent ne pas comprendre les questions et y répondre de façon erronée, les réponses peuvent être entrées de façon incorrecte par inadvertance, et des erreurs peuvent être introduites dans le traitement des données. Il s'agit d'exemples d'erreurs non dues à l'échantillonnage.

Au sein d'un grand nombre d'observations, les erreurs aléatoires auront peu d'effet sur les estimations tirées de l'enquête. Toutefois, les erreurs qui se produisent systématiquement peuvent contribuer à des biais dans les estimations de l'enquête. Pour cette raison, beaucoup de temps et d'efforts ont été consacrés à réduire les risques d'erreurs non dues à l'échantillonnage dans l'enquête. À l'étape de l'élaboration du contenu, de nombreuses activités ont été entreprises afin de formuler des questions et des choix de réponse qui seraient bien compris par les répondants. Le questionnaire a fait l'objet de nombreux essais qualitatifs. De plus, plusieurs initiatives ont été prises afin d'encourager la participation à l'enquête et d'atténuer le nombre de cas de non-réponse. Des mesures d'assurance de la qualité ont été appliquées lors de la collecte, du codage et du traitement des données afin d'identifier et corriger les erreurs de données. Des ajustements aux poids de sondage ont été faits de sorte à tenir compte des caractéristiques différentes présentées par les non-répondants et les répondants, et ainsi minimiser le biais potentiel qui aurait pu en découler.

Dans les paragraphes suivants, les différents types d'erreurs non dues à l'échantillonnage sont présentées, ainsi que les mesures utilisées pour réduire ou corriger ces erreurs dans l'ECI.

Erreurs de couverture

Des erreurs de couverture se produisent lorsque la population échantillonnée exclut des personnes qui devraient faire partie de la population cible. Étant donné que l'ECI est un prolongement du questionnaire détaillé du Recensement de 2021, elle hérite des problèmes de couverture de cette enquête, qui hérite elle-même des problèmes de couverture du Recensement de 2021. Pour en savoir davantage au sujet des erreurs de couverture dans le cadre du recensement, veuillez consulter le Rapport technique sur la couverture du Recensement de 2021, qui sera accessible sur le site Web de Statistique Canada en 2024. Pour de plus amples renseignements sur la qualité des données du recensement, veuillez consulter le chapitre 9 du Guide du Recensement de la population, 2021.

Erreurs de non-réponse

Il y a erreurs de non-réponse lorsqu'on ne parvient pas à recueillir des renseignements complets sur toutes les unités de l'échantillon sélectionné. La non-réponse entraîne des erreurs dans les estimations de l'enquête de deux façons. D'abord, les non-répondants présentent souvent des caractéristiques différentes des répondants, ce qui peut introduire des biais dans les estimations de l'enquête si l'erreur de non-réponse n'est pas corrigée adéquatement. Dans ce cas, plus le taux de non-réponse est élevé, plus le biais pourrait être important. Ensuite, si le taux de non-réponse est plus élevé que prévu, il réduira la taille réelle de l'échantillon. Par conséquent, la précision des estimations sera réduite (l'erreur d'échantillonnage pour les estimations augmentera). Ce deuxième aspect peut être réglé si un plus gros échantillon est sélectionné dès le départ. Cependant, le biais potentiel des estimations ne s'en trouvera pas réduit pour autant.

L'ampleur de la non-réponse varie. D'une part, il y a la non-réponse partielle, selon laquelle le répondant omet de répondre à une ou plusieurs questions, mais remplit une partie importante préétablie de l'ensemble du

questionnaire. De façon générale, la portée de la non-réponse partielle est demeurée limitée dans le cadre de l'ECI en raison des essais qualitatifs importants qui ont été effectués pour chaque question et ses choix de réponses. D'autre part, il y a la non-réponse totale, selon laquelle la personne qui a été choisie pour participer à l'enquête n'a pas pu être jointe ou a refusé de participer à l'enquête après avoir été contactée. Le poids des répondants a été augmenté afin de tenir compte de l'absence de réponse, tel que décrit à la section 6.1.

Dans le but de réduire le nombre de non-réponses, de nombreuses initiatives ont également été mises en œuvre avant et pendant la collecte des données (tel que mentionné au chapitre 4). Le site Web de Statistique Canada comprenait une page Web dédiée à l'ECI qui renfermait une série de questions et de réponses pour les répondants, ainsi que des renseignements généraux au sujet de l'enquête. Au début de la collecte des données, chaque répondant sélectionné a reçu une lettre de présentation qui donnait un aperçu de l'enquête, accompagnée d'un dépliant en couleur qui expliquait l'importance de participer. Les répondants pouvaient aussi demander l'accès aux renseignements sur l'enquête en format braille. Pendant la collecte, des gazouillis et des messages contenant graphiques et informations ont été publiés à intervalles réguliers sur divers comptes de médias sociaux de Statistique Canada (comme Twitter, Facebook, Instagram, etc.) pour promouvoir l'ECI.

De plus, les intervieweurs ont reçu une formation poussée donnée par du personnel expérimenté de Statistique Canada. Des manuels d'intervieweur détaillés ont été fournis comme référence, en conjonction avec la formation. De plus, tous les intervieweurs étaient sous la direction d'intervieweurs principaux, qui supervisaient les activités dans les bureaux régionaux. Les intervieweurs n'ont pas ménagé leurs efforts pour joindre les non-répondants en les rappelant et en faisant des appels de suivi. Lorsque c'était possible, plus d'un numéro de téléphone était fourni pour chaque répondant sélectionné afin de maximiser les chances de joindre la personne au cours de la période de collecte.

Plusieurs lettres et courriels de rappel ont été envoyés au cours de la période de collecte pour inciter les répondants à répondre. Les intervieweurs ont aussi fourni aux répondants leur code d'accès sécurisé s'ils préféraient remplir le questionnaire en ligne plutôt qu'au téléphone. Le tableau des taux de réponse définitifs obtenus pour l'ECI de 2022 est présenté à la section 4.8 du présent guide. Le taux de réponse global pour l'enquête s'établissait à 61,1 %. Les taux de réponse étaient les plus élevés chez les personnes plus âgées, celles-ci étant plus faciles à joindre par téléphone. Environ 64 % des réponses ont été obtenues par autodéclaration contre 36 % par entrevue téléphonique.

Erreurs de mesure

Il y a erreurs de mesure lorsque la réponse donnée est différente de la valeur réelle. Ce type d'erreur peut être attribuable au répondant, à l'intervieweur, au questionnaire, à la méthode de collecte des données ou encore au système de traitement des données. Dans le cadre de l'ECI de 2022, un travail considérable a été fait afin d'élaborer des questions qui seraient comprises, pertinentes et sensibles aux besoins des répondants.

Plusieurs séries d'essais qualitatifs ont été menées dans le cadre de l'ECI, notamment pour tester le nouveau format électronique du questionnaire, les nouveaux modules et certaines questions modifiées par rapport à 2017. Les essais qualitatifs ont été effectués par le Centre de ressources en conception de questionnaires (CRCQ) de Statistique Canada. Afin de réduire les erreurs de mesure, des modifications ont été apportées à la formulation, aux choix de réponses, au texte d'aide et à l'enchaînement des questions.

Plusieurs autres stratégies ont également été employées afin de réduire les erreurs de mesure, notamment en ayant recours à des intervieweurs compétents, en leur donnant une formation approfondie en matière de méthodes d'enquête et de questionnaires, et en examinant les notes de l'intervieweur afin de cerner les problèmes liés à la conception du questionnaire ou une mauvaise interprétation des instructions.

Erreurs de traitement

Des erreurs de traitement peuvent être commises à différentes étapes, notamment lors de la programmation du questionnaire électronique, lors de la saisie des réponses par l'intervieweur ou par le répondant lui-même, lors du codage et lors de la vérification des données. Des procédures de contrôle de la qualité ont été appliquées à

chaque étape du traitement des données, afin de réduire ce type d'erreur. Les interviews de l'ECI ont été réalisées au moyen d'un questionnaire électronique, soit administré par un intervieweur, soit rempli par autodéclaration sur Internet. Un certain nombre de vérifications ont été intégrées au système afin d'avertir le répondant ou l'intervieweur en cas d'incohérence ou de valeurs inhabituelles, permettant ainsi de corriger ces incohérences ou erreurs immédiatement (voir la section 5.7).

À l'étape du traitement des données, une série précise de procédures et de règles de vérification a été utilisée afin de repérer et de corriger les incohérences entre les réponses fournies. Pour chaque étape du nettoyage des données, un ensemble de procédures systématiques complètes a été mis au point afin d'évaluer la qualité de chaque variable du fichier et d'apporter des corrections si nécessaire. Un aperçu des fichiers de sortie a été établi à chaque étape, et une vérification a été effectuée en comparant les fichiers à l'étape en cours et à l'étape précédente. La programmation de toutes les règles de vérification a fait l'objet d'essais avant d'être appliquée aux données. À titre d'exemples de vérification du traitement des données, mentionnons : 1) l'examen de l'enchaînement des questions (y compris les séquences très complexes) afin de vérifier si les valeurs de sauts de question avaient été correctement affectées et distinguées de différents types de valeurs manquantes; 2) une révision qualitative assidue des questions ouvertes et des réponses « Autre – Précisez » afin d'assurer un codage approprié et robuste; 3) la supervision par du personnel expérimenté des opérations de codage par rapport aux classifications types; 4) l'examen des variables dérivées par rapport aux variables de leurs composantes afin d'assurer la programmation adéquate de la logique de dérivation (y compris des dérivations très complexes). Le chapitre 5 de ce document peut être consulté pour en savoir davantage sur le traitement des données.

8. Différences entre les cycles de 2022 et de 2017 de l'Enquête canadienne sur l'incapacité

L'Enquête canadienne sur l'incapacité de 2022 a été conçue pour être aussi comparable que possible au cycle de 2017 et c'est la première fois depuis des décennies que deux cycles consécutifs de l'ECI ou de ses prédécesseurs produisent une quantité significative de données comparables. Cependant, il existe certaines différences, comme expliqué dans la présente section, et elles doivent être prises en compte attentivement lors de toute comparaison. On recommande aussi aux utilisateurs de données et aux chercheurs de consulter le tableau de concordance de 2017 et 2022 à l'annexe E, qui fournit une mise en correspondance des variables entre les deux cycles.

8.1 Changements aux méthodes de collecte de l'ECI

La collecte des données pour l'ECI de 2022 et l'ECI de 2017 a été faite au moyen d'un questionnaire électronique qui pouvait être auto-administré (mode QEr) sur Internet ou complété avec l'aide d'un intervieweur par téléphone. Environ deux répondants sur cinq (40 %) ont choisi d'utiliser la collecte auto-administrée par Internet en 2017 et environ 64 % l'ont fait en 2022. Ce changement de fréquence des modes de collecte peut affecter les réponses. Par exemple, le fait qu'une personne répondant par elle-même en mode QEr puisse voir l'ensemble des choix de réponses à une question, contrairement à une autre personne qui se fait lire les choix de réponses par un intervieweur au téléphone, peut influencer les réponses. On appelle ce phénomène « l'effet de mode ». De plus, une nouvelle approche appelée IPAO allégée plus a été utilisée dans certaines collectivités nordiques du Canada au Nunavut. Dans le cadre de cette approche, les intervieweurs visitaient les logements pour encourager la participation à l'ECI et remettaient des lettres d'invitation en anglais et en français et des brochures en Inuktitut et en Inuinnaqtun.

8.2 Délai entre le Recensement de 2021 et l'ECI de 2022

Comme mentionné précédemment, la base de sondage de l'ECI a été construite à partir des réponses à la question sur les activités de la vie quotidienne du questionnaire détaillé du Recensement de 2021, et l'ECI a été menée de 13 à 18 mois plus tard. Ce délai est plus long que celui qui avait eu lieu entre le Recensement de 2016 et l'ECI de 2017 (de 10 à 15 mois). La possibilité qu'un répondant qui a signalé une difficulté dans le recensement n'éprouve plus cette difficulté au moment de l'ECI ou, à l'inverse, qu'il vive maintenant dans un établissement institutionnel, qu'il soit décédé ou qu'il ne vive plus au pays est significative et pourrait être plus élevée en 2022 compte tenu de l'augmentation du délai comparativement à 2017. Quoi qu'il en soit, comme ce fut le cas en 2017, pour éviter de sous-estimer l'incapacité à cause de ces pertes dans la population des OUI[30], on a ajusté le poids des unités de la population des NON (pour qui aucune collecte n'a été effectuée) afin de tenir compte des personnes qui auraient pu avoir quitté le pays ou être décédées entre le recensement et le moment de la collecte de l'ECI. Cet ajustement étant lié à l'importance du délai, il pourrait avoir un effet sur la comparaison des données. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la pondération dans le cadre de l'ECI, veuillez vous reporter à la section 6.1.

8.3 Changements au contenu de l'ECI

Même si la plupart des questions sont restées les mêmes entre l'ECI de 2017 et celle de 2022, le contenu de l'ECI de 2022 a été élargi pour y inclure de nouveaux indicateurs. Certaines parties du contenu ont été révisées et mises à jour alors que d'autres ont été réduites. Certains modules d'enquête ont été ajoutés pour le cycle de 2022 pour combler les lacunes statistiques et répondre aux besoins de données émergents. Ces modules sont décrits en détail au chapitre 2. Par conséquent, pour certaines sections du contenu de 2022, il n'y a pas d'indicateur comparatif de 2017.

Bon nombre de questions d'enquête ont aussi été mises à jour en 2022 afin de mieux refléter les réalités actuelles et de corriger certains éléments de l'ECI de 2017 qui nécessitaient des améliorations. Par exemple, de nouvelles options ont été ajoutées à plusieurs questions dans la section sur les aides et les appareils fonctionnels. En outre, les questions concernant les causes des principales conditions médicales ont été divisées en causes liées au travail et causes non liées au travail.

Il convient aussi de souligner qu'une partie du contenu de l'ECI de 2017 a été retirée en 2022 afin de réduire le fardeau du répondant créé par l'ajout du nouveau contenu. Plusieurs variables ont été ajoutées pour mieux

30. Les populations des OUI et des NON sont expliquées au chapitre 3 sur le plan d'échantillonnage.

se conformer au Plan d'action sur les données désagrégées, et l'ECI de 2022 a commencé à recueillir des renseignements sur le genre ainsi que l'orientation sexuelle. Cet ajout est discuté plus en détail au chapitre 2.

8.4 Pandémie de COVID-19

Bien qu'il soit impossible de quantifier l'impact éventuel de la pandémie de COVID-19 sur les résultats de l'ECI de 2022, il ne fait aucun doute que la pandémie, et les mesures de distanciation sociale qui ont été mises en œuvre dans tout le Canada, ont eu des répercussions sur de nombreux aspects de la vie canadienne, y compris pour les personnes ayant une incapacité. Il n'est pas inconcevable que les changements entre 2017 et 2022 puissent avoir été influencés, dans une certaine mesure, par la pandémie et cela doit être pris en compte lors des comparaisons.

8.5 Changements à la question sur le sexe et inclusion du genre

Pour améliorer l'inclusivité dans l'ECI de 2022, la question sur le sexe de 2017 a été modifiée et une nouvelle question sur le genre a été ajoutée. En 2017, on avait demandé aux répondants d'indiquer leur sexe et en 2022, on leur a demandé d'indiquer leur sexe à la naissance. Il est possible qu'il y ait une différence conceptuelle dans la manière dont les répondants ont interprété le sexe en 2017 et le sexe à la naissance en 2022, plus particulièrement avec l'absence de la question sur le genre en 2017, qui a été ajoutée en 2022.

L'ECI de 2022 utilise le concept de genre pour désagréger et diffuser les données de l'ECI de 2022, tandis que l'ECI de 2017 utilise le sexe de la personne. Le changement visant à diffuser les données sur le genre plutôt que sur le sexe correspond aux Orientations stratégiques pour moderniser les pratiques du gouvernement du Canada en matière d'information relative au sexe et au genre du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (2018) et aux changements apportés au Recensement de 2021 (voir Combler les lacunes : renseignements sur le genre dans le cadre du Recensement de 2021 (statcan.gc.ca)). Bien que le sexe et le genre renvoient à deux concepts différents, l'introduction du genre ne devrait pas avoir un impact significatif sur l'analyse des données et la comparabilité historique, compte tenu de la petite taille des populations transgenre et non binaire.

Vous trouverez plus de détails sur l'approche et les définitions dans la section 2.5.

8.6 Changement du choix d'indicateur de qualité

Avant 2022, le coefficient de variation (c.v.) était utilisé pour rendre compte de la qualité des estimations sur le plan de leur erreur d'échantillonnage. Pour l'ECI de 2022, l'intervalle de confiance (IC) de 95 % est plutôt utilisé à cette fin.

Un intervalle de confiance est associé à un niveau de confiance, généralement établi à 95 %. Un IC de 95% est un intervalle construit autour de l'estimation de telle sorte que, si le processus ayant généré l'échantillon était répété un grand nombre de fois, la valeur du paramètre d'intérêt dans la population serait contenue dans 95 % de ces intervalles. Les IC présentés avec les estimations de l'ECI sont produits selon des méthodes appropriées de telle sorte que leur couverture soit proche du taux nominal, c'est-à-dire de 95%. Pour de plus amples détails au sujet des méthodes utilisées pour construire les intervalles de confiance pour l'ECI de 2022, veuillez communiquer avec les Services à la clientèle de Statistique Canada ou composez le 1-800-263-1136.

L'utilisation des intervalles de confiance pour rendre compte de la qualité présente de nombreux avantages. Premièrement, ils sont appropriés pour tous les types d'estimations. En revanche, les c.v. ne conviennent pas aux proportions estimées et aux estimations des différences, entre autres choses. De même, les IC fournissent une mesure objective de l'erreur d'échantillonnage sous une forme qui est facile à interpréter : lorsqu'il obtient un IC de 95 % pour un paramètre d'intérêt, l'utilisateur peut affirmer qu'il est confiant à 95 % que l'IC construit à l'aide des données d'enquête contient le vrai paramètre de population. Enfin, les IC indiquent qu'il y a une incertitude entourant l'estimation, et qu'il y a une gamme d'autres valeurs possibles qui pourraient avoir été obtenues si différents échantillons avaient été sélectionnés.

Les lecteurs peuvent consulter le document *Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022 : Guide de l'utilisateur des fichiers de données analytiques* pour obtenir des renseignements connexes sur l'utilisation des IC pour rendre compte de la précision des estimations d'enquête et les règles de diffusion liées à la qualité.

9. Diffusion des données

9.1 Produits et services de données

Les données de l'Enquête canadienne sur l'incapacité (ECI) de 2022 ont été diffusées au grand public le 1er décembre 2023. La diffusion à cette date comprenait un article du *Quotidien* faisant état des principaux résultats de l'enquête et de comparaisons entre les ECI de 2017 et de 2022. L'article était accompagné d'une vidéo en langue des signes avec des sous-titres. Le grand public peut consulter ces produits gratuitement sur le site Web de Statistique Canada. Les diffusions ultérieures pour l'ECI de 2022 pourraient comprendre des tableaux de données et des produits analytiques supplémentaires. La diffusion du 1er décembre 2023 a été annoncée sur le site officiel de nouvelles de Statistique Canada, *Le Quotidien*, ainsi que sur Facebook, LinkedIn, Instagram et Twitter.

À compter de 2024, les chercheurs d'un bout à l'autre du pays seront en mesure de mener des analyses exhaustives au moyen des fichiers de données analytiques de l'ECI, stockés dans les centres de données de recherche (CDR) de Statistique Canada. Les CDR sont situés dans plus de 30 universités canadiennes et dans le Centre fédéral de données de recherche à Ottawa. S'ils souhaitent accéder aux fichiers, les chercheurs doivent soumettre leur proposition à un comité de recherche et d'éthique pour approbation. Leur utilisation des données doit se faire conformément aux politiques, aux directives et aux normes de Statistique Canada. Par exemple, seules des estimations statistiques agrégées conformes aux dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* peuvent être diffusées à l'extérieur de Statistique Canada. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la page suivante de Statistique Canada : Centres de données de recherche.

Le système d'accès à distance en temps réel (ADTR) de Statistique Canada constitue un autre mode d'accéder aux données de l'ECI de 2022. Il s'agit d'un service offert par abonnement et moyennant des frais à des clients rattachés à un établissement d'enseignement, un organisme gouvernemental ou un organisme sans but lucratif. Le système d'ADTR offre un accès en ligne qui permet aux utilisateurs d'exécuter en temps réel des programmes SAS portant sur des ensembles de microdonnées situés dans un emplacement central et sécurisé. Les chercheurs qui utilisent le système d'ADTR ne disposent pas d'un accès direct aux microdonnées et ne peuvent pas voir le contenu du fichier de microdonnées[31]. Par contre, ils peuvent soumettre des programmes SAS afin d'extraire des résultats sous forme de tableaux de fréquences agrégés à l'échelle nationale, provinciale ou territoriale (il n'y a pas de tableaux infraprovinciaux pour les données de l'ECI[32]). Pour ceux qui ont un nom d'utilisateur et un mot de passe sécurisés, l'ADTR permet d'accéder en tout temps aux résultats d'enquête à partir de n'importe quel ordinateur muni d'un accès à Internet. Des règles de confidentialité et des normes de fiabilité sont appliquées automatiquement par le système d'ADTR à toutes les demandes, de façon à assurer un accès rapide aux résultats. Il est possible de communiquer par courriel avec un agent de l'ADTR. On peut aussi obtenir de plus amples renseignements sur la marche à suivre pour ouvrir un compte d'utilisateur en consultant la page Web suivante : Système d'accès à distance en temps réel.

En plus de ces produits et services de données, les clients peuvent adresser une demande de tableaux de données personnalisés à Statistique Canada en contrepartie de frais de service. Toutes ces demandes sont filtrées pour s'assurer qu'elles sont conformes aux normes de confidentialité, et les données agrégées sont arrondies avant d'être divulguées aux clients. Statistique Canada donne également des présentations spéciales et des webinaires sur l'ECI aux principaux intervenants et dans le cadre de différentes conférences. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez communiquer avec les Services à la clientèle de Statistique Canada ou composez le 1-800-263-1136.

9.2 Produits de référence

Des renseignements sur l'ECI de 2022 sont accessibles sur le site Web de Statistique Canada. Statistique Canada fournit une Base de métadonnées intégrée (BMDI) en ligne de toutes les enquêtes qu'il mène, y compris l'ECI de 2022. La BMDI a pour objectif de fournir des renseignements qui aideront le public à interpréter les données publiées par Statistique Canada. Ces renseignements (également désignés sous le nom de métadonnées) sont fournis pour assurer que les gens comprennent les concepts de base qui définissent les données, y compris

31. Bien que les utilisateurs ne puissent pas voir les fichiers de données, ils reçoivent des dictionnaires de données qui comportent les descriptions complètes de toutes les variables dans les fichiers, mais sans fréquence des données (appelées les versions « zéro-fréquence » des dictionnaires de données).
32. Selon les normes de confidentialité de l'ADTR.

les variables et les classifications, les méthodes statistiques et les enquêtes sous-jacentes, de même que les principaux aspects de la qualité des données. Un accès direct au questionnaire de l'ECI est également fourni.

En plus de la BMDI, le présent guide des concepts et des méthodes de l'ECI est disponible en ligne et fournit des renseignements pertinents sur le contenu, le plan de sondage, les méthodes de collecte, le traitement des données, la pondération des données, la qualité des données, les différences entre l'ECI de 2022 et l'ECI de 2017, de même que les produits de diffusion pour l'ECI.

Les chercheurs qui utilisent les fichiers analytiques des centres de données de recherche (CDR) de Statistique Canada peuvent consulter un guide de l'utilisateur des CDR, qui décrit, étape par étape, la marche à suivre pour accéder aux fichiers de données et pour les utiliser. Dans le guide de l'utilisateur des CDR, on décrit de façon détaillée la structure du fichier de données, y compris les variables de base, les variables dérivées et les couplages avec le recensement. Les dictionnaires des données détaillés comprennent des renseignements sur toutes les variables accessibles. Le guide de l'utilisateur des CDR présente également des lignes directrices précises concernant la totalisation et l'analyse statistique, la façon d'appliquer les poids nécessaires aux données, des informations sur les progiciels disponibles et les lignes directrices concernant la diffusion des données, comme les règles d'arrondissement. Le processus de l'évaluation de la fiabilité des estimations, tant quantitatives que qualitatives, est traité de manière exhaustive.

Pour les utilisateurs des données de l'ECI qui ne sont pas des chercheurs dans les CDR, les dictionnaires des données détaillés des variables de l'ECI sont aussi disponibles dans un format spécial pour référence seulement (appelées les « versions zéro-fréquence »). Ces produits sont conçus pour être utilisés par le grand public et comprennent toutes les définitions des variables ainsi que d'autres renseignements sur le contenu, mais excluent toute fréquence de données. Ces documents de référence peuvent aider les utilisateurs des données de l'ECI à préparer les particularités de leurs données pour toute demande de totalisation personnalisée préparée par les employés de Statistique Canada. Pour une description de la marche à suivre pour obtenir les dictionnaires de données zéro-fréquence de l'ECI, veuillez communiquer avec les Services à la clientèle de Statistique Canada ou composez le 1-800-263-1136.

9.3 Contrôle de la divulgation

La loi interdit à Statistique Canada de mettre à la disposition du public toute donnée susceptible de révéler des renseignements obtenus en vertu de la *Loi sur la statistique* qui se rattachent à une personne, une entreprise ou une organisation identifiable sans que cette personne, entreprise ou organisation donne, par écrit, son consentement à leur révélation. Diverses règles de confidentialité s'appliquent à toutes les données étant diffusées ou publiées afin d'empêcher la publication ou la divulgation de tout renseignement jugé confidentiel. Au besoin, des données sont supprimées pour empêcher la divulgation directe ou par recoupement de données reconnaissables.

Annexe A – Ordre des modules du questionnaire de l'ECI de 2022

Annexe A
Ordre des modules du questionnaire de l'ECI de 2022

Nom du catégorie	Code
Entrée	ENT
Sexe et genre	GDR
Questions d'identification des incapacités	DSQ
Incapacités épisodiques	EPD
Condition principale	MC
Aides, appareils ou technologies fonctionnels :	
Ouïe	AADH
Vision	AADV
Mobilité et agilité	AADM
Apprentissage et développement	AADL
Tous	AADA
Consommation de médicaments	MED
Utilisation du cannabis	CAN
Aide reçue	HRE
Thérapies et services de soins de santé	HTS
Éducation	EDU
Expériences pédagogiques	EEX
Antécédents scolaires	EDB
Bloc minimal activité sur le marché du travail	LMAM
Situation vis-à-vis de l'activité	LMA2
Catégorie de travailleurs	LMA3
Travailleur autonome	SEMP
Durée d'occupation de l'emploi	JT
Industrie	LMA4
Professions	LMA5
Milieu de travail	WKPL
Nombre habituel d'heures travaillées	LMA6
Emploi à temps partiel	PT
Emploi permanent	PW
Périodes sans emploi	POU
Détails liés à l'emploi	EDE
Recherche d'emploi	LW
Lien à l'emploi précèdent	PJA
Classification des retraites	RETC
Détails liés à la retraite	RDE
Personnes sans emploi	UDE
Détails liés aux personnes hors de la population active	NDE
Lien avec le marché du travail	LA

Annexe A
Ordre des modules du questionnaire de l'ECI de 2022

Nom du catégorie	Code
Périodes d'emploi	POE
Formation en milieu de travail	WTR
Modifications à l'emploi	EMO
Discrimination sur le marché du travail	LFD
Anciens combattants	VAC
Utilisation d'internet	IU
Obstacles à l'accessibilité	BAR
Santé Générale	GH
Confinés à la maison	HB
Isolement social	SI
Sources de revenue	SNC
Sécurité alimentaire	FS
Sans abris	HOM
COVID-19	COV
Orientation sexuelle	SOR
Auto-identification	DIS
Enquêtes à venir	SUR

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Annexe B – Identification des types d'incapacités

L'Enquête canadienne sur l'incapacité (ECI) de 2022, menée auprès des personnes âgées de 15 ans et plus, a utilisé les Questions d'identification des incapacités (QII) pour identifier chacun des types d'incapacités figurant ci-dessous.

Les QII demandent des renseignements concernant les difficultés ou conditions à long terme qui durent depuis six mois ou qui pourraient durer six mois ou plus.

Incapacités visuelles

Les personnes qui ont une incapacité visuelle sont celles dont les activités sont limitées en raison de leur difficulté à voir. Deux questions ont servi à identifier les personnes ayant une incapacité visuelle. La première question portait sur le niveau de difficulté à voir éprouvé par le répondant (avec ses lunettes ou verres de contact, le cas échéant). Ensuite, on posait aux répondants qui avaient déclaré éprouver au moins un peu de difficulté à voir une question subséquente portant sur la fréquence à laquelle cette difficulté limitait leurs activités (voir le tableau ci-dessous).

Parmi les personnes qui ont déclaré éprouver au moins un peu de difficulté à voir (même avec leurs lunettes ou verres de contact), celles qui ont déclaré que cette difficulté limitait leurs activités étaient classées dans la catégorie des personnes ayant une incapacité visuelle. Seule exception à cette règle : les répondants déclarant éprouver « un peu » de difficulté, mais être « rarement » limités dans leurs activités – ce groupe de personnes n'était pas considéré comme ayant une incapacité visuelle. Le tableau ci-dessous résume les combinaisons de réponses à ces deux questions qui permettent de classer un répondant dans la catégorie des personnes ayant une incapacité visuelle.

Tableau B.1
Combinaisons de réponses aux questions d'identification des incapacités utilisées pour identifier une incapacité visuelle

1. Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre capacité à voir?	2. À quelle fréquence cette difficulté à voir ou ce trouble de vision limite-t-il vos activités?				
	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
Aucune difficulté à voir	Pas d'incapacité visuelle	Pas d'incapacité visuelle	Pas d'incapacité visuelle	Pas d'incapacité visuelle	Pas d'incapacité visuelle
Un peu de difficulté à voir	Pas d'incapacité visuelle	Pas d'incapacité visuelle	**Incapacité visuelle**	**Incapacité visuelle**	**Incapacité visuelle**
Beaucoup de difficulté à voir	Pas d'incapacité visuelle	**Incapacité visuelle**	**Incapacité visuelle**	**Incapacité visuelle**	**Incapacité visuelle**
Une personne légalement aveugle ou aveugle	Pas d'incapacité visuelle	**Incapacité visuelle**	**Incapacité visuelle**	**Incapacité visuelle**	**Incapacité visuelle**

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Incapacités auditives

Les personnes qui ont une incapacité auditive sont celles dont les activités sont limitées en raison de leur difficulté à entendre. Deux questions ont servi à identifier les personnes ayant une incapacité auditive. La première question portait sur le niveau de difficulté à entendre éprouvé par le répondant (avec son appareil auditif ou implant cochléaire, le cas échéant). Ensuite, on posait aux répondants qui avaient déclaré éprouver au moins un peu de difficulté à entendre une question subséquente portant sur la fréquence à laquelle cette difficulté limitait leurs activités (voir le tableau ci-dessous).

Parmi les personnes qui ont déclaré éprouver au moins un peu de difficulté à entendre (même avec leur appareil auditif ou implant cochléaire), celles qui ont déclaré que cette difficulté limitait leurs activités étaient classées dans la catégorie des personnes ayant une incapacité auditive. Seule exception à cette règle : les répondants déclarant éprouver « un peu » de difficulté, mais être « rarement » limités dans leurs activités – ce groupe de personnes n'était pas considéré comme ayant une incapacité auditive. Le tableau ci-dessous résume les combinaisons de réponses à ces deux questions qui permettent de classer un répondant dans la catégorie des personnes ayant une incapacité auditive.

Tableau B.2
Combinaisons de réponses aux questions d'identification des incapacités utilisées pour identifier une incapacité auditive

1. Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre capacité à entendre?	2. À quelle fréquence cette difficulté à entendre ou ce trouble auditif limite-t-il vos activités?				
	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
Aucune difficulté à entendre	Pas d'incapacité auditive	Pas d'incapacité auditive	Pas d'incapacité auditive	Pas d'incapacité auditive	Pas d'incapacité auditive
Un peu de difficulté à entendre	Pas d'incapacité auditive	Pas d'incapacité auditive	**Incapacité auditive**	**Incapacité auditive**	**Incapacité auditive**
Beaucoup de difficulté à entendre	Pas d'incapacité auditive	**Incapacité auditive**	**Incapacité auditive**	**Incapacité auditive**	**Incapacité auditive**
Ne peut pas entendre du tout ou personne Sourde	Pas d'incapacité auditive	**Incapacité auditive**	**Incapacité auditive**	**Incapacité auditive**	**Incapacité auditive**

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Incapacités liées à la mobilité

Les personnes qui ont une incapacité liée à la mobilité sont celles dont les activités sont limitées en raison de leur difficulté à se déplacer, y compris la marche et l'utilisation d'escaliers. Trois questions ont servi à identifier les personnes ayant une incapacité liée à la mobilité. La première question portait sur le niveau de difficulté à marcher sur un terrain plat pendant 15 minutes sans se reposer (avec les aides qui offrent un soutien minime, comme une canne, le cas échéant). La deuxième question portait sur le niveau de difficulté à monter ou à descendre un escalier, soit environ 12 marches, sans se reposer (avec les aides qui offrent un soutien minime, comme une canne, le cas échéant). Ensuite, on posait aux répondants qui avaient déclaré éprouver au moins un peu de difficulté à marcher ou à utiliser un escalier une question subséquente portant sur la fréquence à laquelle cette difficulté limitait leurs activités (voir le tableau ci-dessous).

Parmi les personnes qui ont déclaré éprouver au moins un peu de difficulté à se déplacer, celles qui ont déclaré que cette difficulté limitait leurs activités étaient classées dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée à la mobilité. Seule exception à cette règle : les répondants déclarant éprouver « un peu » de difficulté à marcher sur un terrain plat ou à monter ou descendre un escalier, mais être « rarement » limités dans leurs activités – ce groupe de personnes n'était pas considéré comme ayant une incapacité liée à la mobilité. Le tableau ci-dessous résume les combinaisons de réponses à ces trois questions qui permettent de classer un répondant dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée à la mobilité.

Tableau B.3
Combinaisons de réponses aux questions d'identification des incapacités utilisées pour identifier une incapacité liée à la mobilité

1. Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à marcher sur un terrain plat pendant 15 minutes sans vous reposer? 2. Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à monter ou à descendre un escalier, soit environ 12 marches, sans vous reposer?	Si la réponse à la question 1 ou à la question 2 indique au moins un peu de difficulté… 3. À quelle fréquence ces difficultés limitent-t-elles vos activités?				
	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
Aucune difficulté	Pas d'incapacité liée à la mobilité	Pas d'incapacité liée à la mobilité	Pas d'incapacité liée à la mobilité	Pas d'incapacité liée à la mobilité	Pas d'incapacité liée à la mobilité
Un peu de difficulté	Pas d'incapacité liée à la mobilité	Pas d'incapacité liée à la mobilité	**Incapacité liée à la mobilité**	**Incapacité liée à la mobilité**	**Incapacité liée à la mobilité**
Beaucoup de difficulté	Pas d'incapacité liée à la mobilité	**Incapacité liée à la mobilité**	**Incapacité liée à la mobilité**	**Incapacité liée à la mobilité**	**Incapacité liée à la mobilité**
En est incapable	Pas d'incapacité liée à la mobilité	**Incapacité liée à la mobilité**	**Incapacité liée à la mobilité**	**Incapacité liée à la mobilité**	**Incapacité liée à la mobilité**

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Incapacités liées à la flexibilité

Les personnes qui ont une incapacité liée à la flexibilité sont celles dont les activités sont limitées en raison de leur difficulté à se pencher ou à tendre les bras. Trois questions ont servi à identifier les personnes ayant une incapacité liée à la flexibilité. La première question portait sur le niveau de difficulté à se pencher pour ramasser un objet sur le plancher éprouvé par le répondant. La deuxième question portait sur le niveau de difficulté à tendre les bras

dans n'importe quelle direction, par exemple au-dessus de la tête. Ensuite, on posait aux répondants qui avaient déclaré éprouver au moins un peu de difficulté à se pencher ou à tendre les bras une question subséquente portant sur la fréquence à laquelle cette difficulté limitait leurs activités (voir le tableau ci-dessous).

Parmi les personnes qui ont déclaré éprouver au moins un peu de difficulté en matière de flexibilité, celles qui ont déclaré que cette difficulté limitait leurs activités étaient classées dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée à la flexibilité. Seule exception à cette règle : les répondants déclarant éprouver « un peu » de difficulté à se pencher ou à tendre les bras, mais être « rarement » limités dans leurs activités – ce groupe de personnes n'était pas considéré comme ayant une incapacité liée à la flexibilité. Le tableau ci-dessous résume les combinaisons de réponses à ces trois questions qui permettent de classer un répondant dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée à la flexibilité.

Tableau B.4
Combinaisons de réponses aux questions d'identification des incapacités utilisées pour identifier une incapacité liée à la flexibilité

1. Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à vous pencher et à ramasser un objet sur le plancher? 2. Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à tendre les bras dans n'importe quelle direction, par exemple au-dessus de votre tête?	Si la réponse à la question 1 ou à la question 2 indique au moins un peu de difficulté… 3. À quelle fréquence ces difficultés limitent-t-elles vos activités?				
	Jamais	**Rarement**	**Parfois**	**Souvent**	**Toujours**
Aucune difficulté	Pas d'incapacité liée à la flexibilité	Pas d'incapacité liée à la flexibilité	Pas d'incapacité liée à la flexibilité	Pas d'incapacité liée à la flexibilité	Pas d'incapacité liée à la flexibilité
Un peu de difficulté	Pas d'incapacité liée à la flexibilité	Pas d'incapacité liée à la flexibilité	**Incapacité liée à la flexibilité**	**Incapacité liée à la flexibilité**	**Incapacité liée à la flexibilité**
Beaucoup de difficulté	Pas d'incapacité liée à la flexibilité	**Incapacité liée à la flexibilité**	**Incapacité liée à la flexibilité**	**Incapacité liée à la flexibilité**	**Incapacité liée à la flexibilité**
En est incapable	Pas d'incapacité liée à la flexibilité	**Incapacité liée à la flexibilité**	**Incapacité liée à la flexibilité**	**Incapacité liée à la flexibilité**	**Incapacité liée à la flexibilité**

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Incapacités liées à la dextérité

Les personnes qui ont une incapacité liée à la dextérité sont celles dont les activités sont limitées en raison de leur difficulté à se servir de leurs doigts pour saisir de petits objets. Deux questions ont servi à identifier les personnes ayant une incapacité liée à la dextérité. La première question portait sur le niveau de difficulté éprouvé par le répondant à se servir de ses doigts pour saisir de petits objets comme un crayon ou des ciseaux. Ensuite, on posait aux répondants qui avaient déclaré éprouver au moins un peu de difficulté une question subséquente portant sur la fréquence à laquelle cette difficulté limitait leurs activités (voir le tableau ci-dessous).

Parmi les personnes qui ont déclaré éprouver au moins un peu de difficulté en matière de dextérité, celles qui ont déclaré que cette difficulté limitait leurs activités étaient classées dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée à la dextérité. Seule exception à cette règle : les répondants déclarant éprouver « un peu » de difficulté à se servir de leurs doigts pour saisir de petits objets, mais être « rarement » limités dans leurs activités – ce groupe de personnes n'était pas considéré comme ayant une incapacité liée à la dextérité. Le tableau ci-dessous résume les combinaisons de réponses à ces deux questions qui permettent de classer un répondant dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée à la dextérité.

Tableau B.5
Combinaisons de réponses aux questions d'identification des incapacités utilisées pour identifier une incapacité liée à la dextérité

1. Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à vous servir de vos doigts pour saisir de petits objets comme un crayon ou des ciseaux?	2. À quelle fréquence cette difficulté à vous servir de vos doigts limite-t-elle vos activités?				
	Jamais	**Rarement**	**Parfois**	**Souvent**	**Toujours**
Aucune difficulté	Pas d'incapacité liée à la dextérité	Pas d'incapacité liée à la dextérité	Pas d'incapacité liée à la dextérité	Pas d'incapacité liée à la dextérité	Pas d'incapacité liée à la dextérité
Un peu de difficulté	Pas d'incapacité liée à la dextérité	Pas d'incapacité liée à la dextérité	**Incapacité liée à la dextérité**	**Incapacité liée à la dextérité**	**Incapacité liée à la dextérité**
Beaucoup de difficulté	Pas d'incapacité liée à la dextérité	**Incapacité liée à la dextérité**	**Incapacité liée à la dextérité**	**Incapacité liée à la dextérité**	**Incapacité liée à la dextérité**
En est incapable	Pas d'incapacité liée à la dextérité	**Incapacité liée à la dextérité**	**Incapacité liée à la dextérité**	**Incapacité liée à la dextérité**	**Incapacité liée à la dextérité**

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Incapacités liées au développement

Les personnes qui ont une incapacité liée au développement sont celles qui ont reçu un diagnostic d'une telle condition, peu importe le niveau de difficulté ou la fréquence de limitation des activités. Une seule question a servi à identifier les personnes ayant une incapacité liée au développement. On demandait aux répondants si un médecin, un psychologue ou un autre professionnel de la santé leur avait déjà dit qu'ils avaient un problème ou un trouble du développement. Si la réponse à cette question était « Oui », alors les répondants étaient classés dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée au développement. Le tableau ci-dessous présente la question qui permet de classer un répondant dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée au développement.

Tableau B.6
Question parmi les questions d'identification des incapacités utilisée pour identifier une incapacité liée au développement

Un médecin, un psychologue ou un autre professionnel de la santé a-t-il déjà dit que vous aviez un problème ou un trouble du développement? Celui-ci pourrait inclure la trisomie, l'autisme, le syndrome d'Asperger ou un trouble mental dû à un manque d'oxygène à la naissance, etc.	**Oui**	**Non**
	Incapacité liée au développement	Pas d'incapacité liée au développement

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Incapacités liées à la santé mentale

Les personnes qui ont une incapacité liée à la santé mentale sont celles dont les activités sont limitées en raison d'une condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale. Trois questions ont servi à identifier les personnes ayant une incapacité liée à la santé mentale. La première question demandait au répondant s'il avait une condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale. Si la réponse à cette question était « Oui », on demandait ensuite à quelle fréquence cette condition limitait ses activités (lorsque le répondant consommait des médicaments ou avait recours à une thérapie, le cas échéant). Enfin, si le répondant déclarait une telle limitation, une question de suivi lui demandait de préciser le degré de difficulté éprouvé dans ses activités lorsque cette condition se manifestait (voir le tableau ci-dessous).

Parmi les personnes qui ont déclaré éprouver des difficultés en raison d'une condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale, celles qui ont déclaré que cette difficulté limitait leurs activités étaient classées dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée à la santé mentale. Seule exception à cette règle : les répondants déclarant éprouver « un peu » ou « aucune » difficulté, mais être « rarement » limités dans leurs activités – ce groupe de personnes n'était pas considéré comme ayant une incapacité liée à la santé mentale. Le tableau ci-dessous résume les combinaisons de réponses à ces trois questions qui permettent de classer un répondant dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée à la santé mentale.

Tableau B.7
Combinaisons de réponses aux questions d'identification des incapacités utilisées pour identifier une incapacité liée à la santé mentale

1. Avez-vous une quelconque condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale?					
	Si la réponse à la question 1 est « Oui » : 2. À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par cette condition?				
3. Lorsque cette condition se manifeste, dans quelle mesure avez-vous de la difficulté avec vos activités?	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
Aucune difficulté	Pas d'incapacité liée à la santé mentale	Pas d'incapacité liée à la santé mentale	**Incapacité liée à la santé mentale**	**Incapacité liée à la santé mentale**	**Incapacité liée à la santé mentale**
Un peu de difficulté	Pas d'incapacité liée à la santé mentale	Pas d'incapacité liée à la santé mentale	**Incapacité liée à la santé mentale**	**Incapacité liée à la santé mentale**	**Incapacité liée à la santé mentale**
Beaucoup de difficulté	Pas d'incapacité liée à la santé mentale	**Incapacité liée à la santé mentale**	**Incapacité liée à la santé mentale**	**Incapacité liée à la santé mentale**	**Incapacité liée à la santé mentale**
Ne peut pas faire la plupart des activités	Pas d'incapacité liée à la santé mentale	**Incapacité liée à la santé mentale**	**Incapacité liée à la santé mentale**	**Incapacité liée à la santé mentale**	**Incapacité liée à la santé mentale**

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Incapacités liées à la mémoire

Les personnes qui ont une incapacité liée à la mémoire sont celles dont les activités sont limitées en raison de troubles de mémoire continus ou de périodes de confusion. Trois questions ont servi à identifier les personnes ayant une incapacité liée à la mémoire. La première question demandait au répondant s'il avait des troubles de mémoire continus ou des périodes de confusion, en excluant les oublis occasionnels tels que ne plus se souvenir où il a mis ses clés. Si la réponse à cette question était « Oui », on demandait ensuite à quelle fréquence ce problème limitait ses activités (lorsque le répondant consommait des médicaments ou avait recours à une thérapie, le cas échéant). Enfin, si le répondant déclarait une telle limitation, une question de suivi lui demandait de préciser le degré de difficulté éprouvé dans ses activités lorsque ce problème se manifestait (voir le tableau ci-dessous).

Parmi les personnes qui ont déclaré éprouver des troubles de mémoire continus ou des périodes de confusion, celles qui ont déclaré que cette difficulté limitait leurs activités étaient classées dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée à la mémoire. Seule exception à cette règle : les répondants déclarant éprouver « un peu » ou « aucune » difficulté, mais être « rarement » limités dans leurs activités – ce groupe de personnes n'était pas considéré comme ayant une incapacité liée à la mémoire. Le tableau ci-dessous résume les combinaisons de réponses à ces trois questions qui permettent de classer un répondant dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée à la mémoire.

Tableau B.8
Combinaisons de réponses aux questions d'identification des incapacités utilisées pour identifier une incapacité liée à la mémoire

1. Avez-vous des troubles de mémoire continus ou des périodes de confusion?					
	Si la réponse à la question 1 est « Oui » : 2. À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par ce problème?				
3. Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté avec vos activités à cause de ce problème?	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
Aucune difficulté	Pas d'incapacité liée à la mémoire	Pas d'incapacité liée à la mémoire	**Incapacité liée à la mémoire**	**Incapacité liée à la mémoire**	**Incapacité liée à la mémoire**
Un peu de difficulté	Pas d'incapacité liée à la mémoire	Pas d'incapacité liée à la mémoire	**Incapacité liée à la mémoire**	**Incapacité liée à la mémoire**	**Incapacité liée à la mémoire**
Beaucoup de difficulté	Pas d'incapacité liée à la mémoire	**Incapacité liée à la mémoire**	**Incapacité liée à la mémoire**	**Incapacité liée à la mémoire**	**Incapacité liée à la mémoire**
Ne peut pas faire la plupart des activités	Pas d'incapacité liée à la mémoire	**Incapacité liée à la mémoire**	**Incapacité liée à la mémoire**	**Incapacité liée à la mémoire**	**Incapacité liée à la mémoire**

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Incapacités liées à l'apprentissage

Les personnes qui ont une incapacité liée à l'apprentissage sont celles dont les activités sont limitées en raison d'une difficulté d'apprentissage autodéclarée ou diagnostiquée par un professionnel de la santé. Quatre questions ont servi à identifier les personnes ayant une incapacité liée à l'apprentissage. La première question demandait au répondant s'il avait une condition qui rendait l'apprentissage difficile pour lui en général. On lui demandait ensuite si un enseignant, un médecin ou un autre professionnel de la santé lui avait déjà dit qu'il avait un trouble d'apprentissage. Si la réponse à l'une ou l'autre de ces questions était « Oui », on demandait ensuite à quelle fréquence cette condition limitait ses activités. Enfin, si le répondant déclarait une telle limitation, une question de suivi lui demandait de préciser le degré de difficulté éprouvé dans ses activités en raison de cette condition (voir le tableau ci-dessous).

Parmi les personnes qui ont déclaré une difficulté d'apprentissage autodéclarée ou diagnostiquée, celles qui ont déclaré que cette difficulté limitait leurs activités étaient classées dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée à l'apprentissage. Seule exception à cette règle : les répondants déclarant éprouver « un peu » ou « aucune » difficulté, mais être « rarement » limités dans leurs activités – ce groupe de personnes n'était pas considéré comme ayant une incapacité liée à l'apprentissage. Le tableau ci-dessous résume les combinaisons de réponses à ces quatre questions qui permettent de classer un répondant dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée à l'apprentissage.

Tableau B.9
Combinaisons de réponses aux questions d'identification des incapacités utilisées pour identifier une incapacité liée à l'apprentissage

1. Croyez-vous avoir une condition qui rend l'apprentissage difficile pour vous en général? Ceci pourrait inclure les troubles d'apprentissage tels que la dyslexie, l'hyperactivité, les problèmes d'attention, etc.
2. Un enseignant, un médecin ou un autre professionnel de la santé vous a-t-il déjà dit que vous aviez un trouble d'apprentissage?

4. Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté avec vos activités à cause de cette condition?	Si la réponse à la question 1 ou à la question 2 est « Oui » : 3. À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par cette condition?				
	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
Aucune difficulté	Pas d'incapacité liée à l'apprentissage	Pas d'incapacité liée à l'apprentissage	**Incapacité liée à l'apprentissage**	**Incapacité liée à l'apprentissage**	**Incapacité liée à l'apprentissage**
Un peu de difficulté	Pas d'incapacité liée à l'apprentissage	Pas d'incapacité liée à l'apprentissage	**Incapacité liée à l'apprentissage**	**Incapacité liée à l'apprentissage**	**Incapacité liée à l'apprentissage**
Beaucoup de difficulté	Pas d'incapacité liée à l'apprentissage	**Incapacité liée à l'apprentissage**	**Incapacité liée à l'apprentissage**	**Incapacité liée à l'apprentissage**	**Incapacité liée à l'apprentissage**
Ne peut pas faire la plupart des activités	Pas d'incapacité liée à l'apprentissage	**Incapacité liée à l'apprentissage**	**Incapacité liée à l'apprentissage**	**Incapacité liée à l'apprentissage**	**Incapacité liée à l'apprentissage**

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Incapacités liées à la douleur

Les personnes qui ont une incapacité liée à la douleur sont celles dont les activités sont limitées en raison d'une douleur toujours présente ou qui revient de temps à autre. Quatre questions ont servi à identifier les personnes ayant une incapacité liée à la douleur. La première question demandait au répondant s'il éprouvait une douleur qui était toujours présente. On demandait ensuite s'il éprouvait des périodes de douleur qui reviennent de temps à autre. Si la réponse à l'une ou l'autre de ces questions était « Oui », on demandait ensuite à quelle fréquence cette condition limitait ses activités. Enfin, si le répondant déclarait une telle limitation, une question de suivi lui demandait de préciser le degré de difficulté éprouvée à effectuer ses activités en raison de cette douleur (lorsque le répondant consomme des médicaments ou a recours à une thérapie, le cas échéant) (voir le tableau ci-dessous).

Parmi les personnes qui ont déclaré éprouver une douleur chronique ou occasionnelle, celles qui ont déclaré que cette douleur limitait leurs activités étaient classées dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée à la douleur. Seule exception à cette règle : les répondants déclarant éprouver « un peu » ou « aucune » difficulté, mais être « rarement » limités dans leurs activités – ce groupe de personnes n'était pas considéré comme ayant une incapacité liée à la douleur. Le tableau ci-dessous résume les combinaisons de réponses à ces quatre questions qui permettent de classer un répondant dans la catégorie des personnes ayant une incapacité liée à la douleur.

Tableau B.10
Combinaisons de réponses aux questions d'identification des incapacités utilisées pour identifier une incapacité liée à la douleur

1. Avez-vous de la douleur qui est toujours présente? 2. Avez-vous des périodes de douleur qui reviennent de temps à autre?					
	Si la réponse à la question 1 ou à la question 2 est « Oui » : 3. À quelle fréquence cette douleur limite-t-elle vos activités?				
4. Lorsque vous ressentez cette douleur, dans quelle mesure avez vous de la difficulté avec vos activités?	**Jamais**	**Rarement**	**Parfois**	**Souvent**	**Toujours**
Aucune difficulté	Pas d'incapacité liée à la douleur	Pas d'incapacité liée à la douleur	**Incapacité liée à la douleur**	**Incapacité liée à la douleur**	**Incapacité liée à la douleur**
Un peu de difficulté	Pas d'incapacité liée à la douleur	Pas d'incapacité liée à la douleur	**Incapacité liée à la douleur**	**Incapacité liée à la douleur**	**Incapacité liée à la douleur**
Beaucoup de difficulté	Pas d'incapacité liée à la douleur	**Incapacité liée à la douleur**	**Incapacité liée à la douleur**	**Incapacité liée à la douleur**	**Incapacité liée à la douleur**
Ne peut pas faire la plupart des activités	Pas d'incapacité liée à la douleur	**Incapacité liée à a douleur**	**Incapacité liée à la douleur**	**Incapacité liée à la douleur**	**Incapacité liée à la douleur**

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Incapacités inconnues

Les personnes qui ont une incapacité inconnue sont celles dont les activités sont limitées en raison de tout problème de santé ou condition à long terme autre que les 10 types spécifiques d'incapacité relevés par l'enquête (vision, ouïe, mobilité, flexibilité, dextérité, douleur, apprentissage, développement, santé mentale et mémoire). Deux questions ont servi à identifier les personnes ayant une incapacité inconnue. La première question demandait au répondant s'il avait tout autre problème de santé ou condition (qui n'avait pas déjà été déclaré) qui durait depuis six mois ou qui pourrait durer six mois ou plus. Si la réponse à cette question était « Oui », on demandait ensuite à quelle fréquence ce problème de santé ou condition limitait ses activités (voir le tableau ci-dessous). L'Enquête ne cherchait pas à préciser le niveau de difficulté associé au type d'incapacité inconnu.

Il convient de noter que le type d'incapacité inconnu est comptabilisé uniquement si aucune autre limitation n'a été déclarée pour l'un ou l'autre des 10 types spécifiques d'incapacité susmentionnés. On a en effet observé que les répondants qui ont une incapacité appartenant à l'un des 10 types ont tendance à déclarer la maladie ou la condition à la source de leur incapacité dans la catégorie « Autre ». On évite ainsi la double comptabilisation de certains types d'incapacités.

Ainsi, parmi les personnes qui ont déclaré avoir un autre problème de santé ou condition à long terme et pour lesquelles aucune autre limitation n'a été déclarée pour l'un ou l'autre des 10 types spécifiques d'incapacité susmentionnés, celles qui ont déclaré « parfois », « souvent » ou « toujours » être limitées dans leurs activités en raison de cet autre problème de santé ou condition étaient classées dans la catégorie des personnes ayant une incapacité inconnue. Le tableau ci-dessous résume les combinaisons de réponses à ces deux questions qui permettent de classer un répondant dans la catégorie des personnes ayant une incapacité inconnue.

Tableau B.11
Combinaisons de réponses aux questions d'identification des incapacités utilisées pour identifier une incapacité inconnue

	2. À quelle fréquence ce problème de santé ou condition limite-t-il vos activités?				
1. Avez-vous tout autre problème de santé ou condition qui dure depuis six mois ou qui pourrait durer six mois ou plus?	**Jamais**	**Rarement**	**Parfois**	**Souvent**	**Toujours**
Oui	Pas d'incapacité inconnue	Pas d'incapacité inconnue	**Incapacité inconnue**	**Incapacité inconnue**	**Incapacité inconnue**
Non	Pas d'incapacité inconnue	Pas d'incapacité inconnue	Pas d'incapacité inconnue	Pas d'incapacité inconnue	Pas d'incapacité inconnue

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Annexe C – Indicateurs de sévérité des incapacités

Scores et classes de sévérité

Des scores de sévérité ont été créés à partir des questions d'identification des incapacités (QII). On décrit ici la méthode utilisée pour dériver un score pour chaque type d'incapacité, puis un score global tenant compte de tous les types d'incapacité.

Les scores devaient répondre aux trois critères suivants :

- le score doit augmenter avec le niveau de difficulté lié à l'incapacité;
- le score doit augmenter avec la fréquence de la limitation des activités;
- le score global doit aussi augmenter avec le nombre de types d'incapacité.

Afin de faciliter l'utilisation des scores de sévérité, des classes de sévérité ont aussi été établies pour chaque type d'incapacité et au niveau global.

Score par type d'incapacité

À partir d'une grille de pointage qui tient compte à la fois de l'intensité des difficultés (aucune difficulté, un peu de difficulté, beaucoup de difficulté ou en est incapable) et de la fréquence des limitations d'activité (jamais, rarement, parfois, souvent ou toujours), un score est assigné à chacun des 10 types d'incapacité. Ce score augmente avec le niveau de difficulté éprouvé et avec la fréquence de la limitation. Ainsi, une personne déclarant être incapable de faire une activité et être toujours limitée dans ses activités aura le score maximum pour ce type d'incapacité. Voici la grille de pointage qui a été établie pour chaque type d'incapacité. Cette grille donne un plus haut score aux réponses les plus sévères, un score moyen aux réponses modérées, et un score plus bas aux réponses légères.

Tableau C.1
Grille de pointage fondée sur l'intensité de la difficulté et la fréquence des limitations d'activités

	Fréquence des limitations d'activités				
Intensité de la difficulté	**Jamais**	**Rarement**	**Parfois**	**Souvent**	**Toujours**
Aucune difficulté	0	0	2[1]	3[1]	4[2]
Un peu de difficulté	0	0	4[2]	6[2]	12[3]
Beaucoup de difficulté	0	3[1]	6[2]	18[3]	20[3]
En est incapable	0	4[2]	12[3]	20[3]	24[3]

1. Réponses légères
2. Réponses modérées
3. Réponses sévères

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Le score pour chacun des types d'incapacité est par la suite normalisé à une valeur de 0 à 1. Pour ce faire, le score de chaque cellule est divisé par le score maximum possible, soit 24. Le tableau suivant présente le score normalisé pour chaque type d'incapacité.

Tableau C.2
Pointage normalisé fondé sur l'intensité de la difficulté et la fréquence des limitations d'activités

	Fréquence des limitations d'activités				
Intensité de la difficulté	**Jamais**	**Rarement**	**Parfois**	**Souvent**	**Toujours**
Aucune difficulté	0	0	0,0833[1]	0,1250[1]	0,1667[2]
Un peu de difficulté	0	0	0,1667[2]	0,2500[2]	0,5000[3]
Beaucoup de difficulté	0	0,1250[1]	0,2500[2]	0,7500[3]	0,8333[3]
En est incapable	0	0,1667[2]	0,5000[3]	0,8333[3]	1,0000[3]

1. Réponses légères
2. Réponses modérées
3. Réponses sévères

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Cas particuliers

La grille de pointage susmentionnée a été utilisée telle quelle pour la majorité des types d'incapacité, mais a dû être adaptée pour trois situations particulières : le type inconnu, les incapacités liées au développement, et les incapacités liées à la mobilité et à la flexibilité.

D'abord, les QII ne comprenaient pas de question sur l'intensité de la difficulté pour les incapacités de type inconnu. Ainsi, seules les personnes qui ont déclaré être limitées « parfois », « souvent » ou « toujours » dans leurs activités ont été considérées comme des personnes ayant une incapacité. Puisque par définition les personnes ayant une incapacité de type inconnu n'ont qu'un seul type d'incapacité, on a examiné la distribution de l'intensité chez les autres personnes n'ayant qu'un seul des 10 types d'incapacité. Il s'avère que dans la grande majorité des cas, le niveau d'intensité était « un peu de difficulté ». Par conséquent, pour les incapacités de type inconnu, on a utilisé la grille de pointage présentée au tableau C.2 en fixant le niveau d'intensité à « un peu de difficulté ». Ainsi, les réponses « parfois » recevaient 0,166 7 point, les « souvent », 0,25 point et les « toujours », 0,50 point.

Le deuxième cas particulier concerne les incapacités liées au développement. Pour ce type d'incapacité, on considère qu'une personne a une incapacité dès qu'elle déclare avoir été diagnostiquée avec ce trouble, et ce, peu importe le niveau de difficulté et la fréquence de limitations qu'elle a déclarés. Toutefois, lorsqu'on calcule le score pour ce type, on veut éviter que les personnes ayant une incapacité liée au développement obtiennent un score nul ou très faible. Un score minimum a donc été fixé pour les personnes ayant une incapacité liée au développement. On utilise la grille pour déterminer le score, mais si la fréquence de la limitation déclarée est « jamais », ou si elle est « rarement » combinée à « aucune difficulté » ou « un peu de difficulté », alors on fixe le score à 0,0833, ce qui correspond au score minimum qu'une personne peut obtenir pour n'importe quel autre type d'incapacité. Dans le cas d'environ 1 personne ayant une incapacité liée au développement sur 5, on a fixé un score minimum.

Le troisième cas particulier concerne les incapacités liées à la mobilité et à la flexibilité. Pour ces deux types, on retrouve non pas une, mais deux questions portant sur l'intensité de la difficulté. Pour calculer le score de ces deux types, on a utilisé l'intensité la plus élevée déclarée aux deux questions, combinée à la fréquence de la limitation. On a décidé d'utiliser l'intensité la plus grande plutôt qu'une moyenne, par exemple, car on désirait donner la même importance à chacun des 10 types d'incapacité dans le calcul du score global. Le fait qu'on ait besoin de deux questions pour établir si le répondant a de la difficulté avec sa mobilité ou sa flexibilité ne devrait pas diminuer le score de cette personne lorsque l'une des deux questions indique « aucune difficulté » tandis que l'autre indique « en est incapable », par exemple.

Classe de sévérité par type d'incapacité

Pour **chaque type d'incapacité**, on définit deux classes de sévérité : les incapacités moins sévères et les incapacités plus sévères. Les personnes qui obtiennent un score de 0,5 ou plus pour un type d'incapacité donné sont classées parmi les plus sévères, et les autres sont classées parmi les moins sévères. Les personnes qui reçoivent un score de 0 pour un type d'incapacité sont classées comme n'ayant pas ce type d'incapacité.

On a créé une variable de classe de sévérité pour chaque type d'incapacité : **DVIS_CL** pour la vision, **DHEAR_CL** pour l'ouïe, **DMOB_CL** pour la mobilité, **DFLEX_CL** pour la flexibilité, **DDEX_CL** pour la dextérité, **DPAIN_CL** pour la douleur, **DLRN_CL** pour l'apprentissage, **DDEV_CL** pour le développement, **DMENT_CL** pour la santé mentale, **DMEM_CL** pour la mémoire, et **DUNK_CL** pour les incapacités de type inconnu. Chaque variable prend l'une des valeurs suivantes :

0 = pas d'incapacité

1 = incapacité moins sévère

2 = incapacité plus sévère

Score global

Le **score global de sévérité pour une personne, DSCORE**, est obtenu en calculant la moyenne des scores normalisés des 10 types d'incapacité. Ainsi, plus une personne présente de types d'incapacité, plus son score global sera élevé. En outre, par définition, le score global est un chiffre de 0 à 1. Les personnes n'ayant pas déclaré

d'incapacité pour les 10 types, mais ayant déclaré une autre difficulté ou un autre problème de santé (c.-à-d. de type inconnu) obtiennent un score global correspondant au score normalisé du type d'incapacité inconnu divisé par 10.

Classe de sévérité globale

Afin de faciliter l'utilisation du score global de sévérité, des classes de sévérité globale ont été établies (variable **DCLASS**). Il est important de comprendre que le nom assigné à chaque classe a pour seul but d'en faciliter l'utilisation. Il ne constitue pas une forme d'étiquette ou de jugement du niveau d'incapacité de la personne. En d'autres mots, la façon d'interpréter ces classes est la suivante : les personnes de la classe 1 ont une incapacité moins sévère que celles de la classe 2; les personnes de la classe 2 ont une incapacité moins sévère que celles de la classe 3; et les personnes de la classe 3 ont une incapacité moins sévère que celles de la classe 4.

1= incapacité légère

2= incapacité modérée

3= incapacité sévère

4= incapacité très sévère

En 2017, le point de coupure entre les classes 2 et 3 a d'abord été déterminé de façon graphique. En effet, il existe une coupure naturelle dans la distribution du score global autour de la valeur de 0,1. En fait, cette valeur correspond au score d'une personne qui aurait obtenu le nombre de points maximum pour un seul type d'incapacité. Cette personne serait donc dans la classe des incapacités sévères. Pour qu'une personne soit classée parmi les incapacités très sévères, il lui faut le double de ce score, soit 0,2. Un score de 0,2 correspond à celui d'une personne qui aurait obtenu le nombre maximum de points pour deux types d'incapacité. Le point de coupure entre la classe 1 et la classe 2 correspond à la moitié du score requis pour faire partie de la classe 3, soit 0,05. Cette valeur correspond au score d'une personne qui se situerait dans la tranche moyenne de points pour un seul type d'incapacité, par exemple, ou dans la tranche moins élevée de points pour plusieurs types d'incapacité. Cette personne serait donc dans la classe des incapacités modérées. Par souci de comparabilité des données, les mêmes points de coupure sont utilisés en 2022.

Le tableau suivant présente la répartition des personnes ayant une incapacité selon les quatre classes de sévérité.

Tableau C.3
Répartition des personnes ayant une incapacité selon la classe de sévérité, Canada

	Personnes ayant une incapacité	
Classe de sévérité	nombre	pourcentage
Classe 1 = légère	3 114 790	39,0
Classe 2 = modérée	1 582 850	19,8
Classe 3 = sévère	1 597 440	20,0
Classe 4 = très sévère	1 682 530	21,1

Note : La somme des valeurs dans chaque catégorie peut différer du total en raison de l'arrondissement.
Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Score global pour les personnes sans incapacité à l'ECI

Dans l'échantillon de l'ECI (l'échantillon des OUI), les personnes sans incapacité sont les personnes interviewées dans le cadre de l'ECI qui ont déclaré n'être « jamais » limitées ainsi que celles qui ont déclaré n'être limitées que « rarement » et éprouver « aucune difficulté » ou « un peu de difficulté » (nommés les « faux positifs »). Ces personnes étaient, aux fins de l'interview de l'ECI, considérées comme n'ayant pas d'incapacité et n'ont donc pas eu à répondre au reste des questions de l'enquête. Les personnes sans incapacité ont toutes un score global de 0[33].

33. Cette remarque vaut aussi pour les personnes de l'échantillon des NON puisqu'elles sont par définition sans incapacité. Voir l'énoncé à la toute fin du chapitre 3.

Annexe D – Questions sur l'équité en matière d'emploi

La définition des personnes ayant une incapacité selon la *Loi sur l'équité en matière d'emploi* de 1995 comprend les critères suivants :

- Les personnes qui ont une déficience durable ou récurrente soit de leurs capacités physiques, mentales ou sensorielles, soit d'ordre psychiatrique ou en matière d'apprentissage et :
    a. soit considèrent qu'elles ont des aptitudes réduites pour exercer un emploi;
    b. soit pensent qu'elles risquent d'être classées dans cette catégorie par leur employeur ou par d'éventuels employeurs en raison d'une telle déficience.
- La présente définition vise également les personnes dont les limitations fonctionnelles liées à leur déficience font l'objet de mesures d'adaptation pour leur emploi ou dans leur lieu de travail.

À des fins statistiques, l'ECI opérationnalise davantage ces critères en identifiant les personnes ayant une incapacité qui sont âgées de 15 à 64 ans, qui ont travaillé récemment (au cours des 17 derniers mois) et qui ne sont pas retraitées de façon permanente.

Les questions précises de l'enquête utilisées pour répondre aux critères de définition de l'équité en matière d'emploi sont les suivantes.

Personnes ayant une incapacité à long terme

Questions d'identification des incapacités : DSQ_Q035 à DSQ_Q305

Désavantage dans le domaine de l'emploi

EDE_Q10 : Est-ce que votre état limite la quantité ou le genre de travail que vous pouvez faire dans votre emploi actuel ou dans votre entreprise?

UDE_Q40 : Est-ce que votre état limite la quantité ou le genre de travail que vous pouvez faire dans un emploi ou dans une entreprise?

NDE_Q50 : Est-ce que votre état limite la quantité ou le genre de travail que vous pourriez faire dans un emploi ou dans une entreprise?

LFD_Q20 : Vous considérez-vous désavantagé sur le plan du travail à cause de votre état?

Perception

EDE_Q30 : Croyez-vous qu'à cause de votre état il vous serait difficile de changer d'emploi ou d'obtenir de l'avancement dans votre emploi actuel?

LFD_Q25 : Croyez-vous que votre employeur actuel ou qu'un employeur éventuel vous considérerait comme étant désavantagé sur le plan du travail à cause de votre état?

Adaptations en milieu de travail

EMO_Q05 : À cause de votre état, avez-vous besoin d'une ou de plusieurs des choses suivantes pour être capable de travailler?

1. Tâches modifiées ou différentes
2. Travail à la maison
3. Horaire flexible ou réduction du temps de travail
4. Soutien humain (p. ex. lecteur, interprète en langage gestuel, instructeur ou assistant personnel)

5. Aides techniques (p. ex. synthétiseur vocal, ATS, système à infrarouge ou appareil portable de prise de notes)
6. Ordinateur, ordinateur portatif ou tablette électronique avec un logiciel spécialisé ou autres mesures d'adaptation (p. ex. le braille, logiciel de grossissement de texte, logiciel de reconnaissance vocale ou lecteur d'écran)
7. Aides à la communication (p. ex. du matériel de lecture en braille ou en gros caractères ou de l'équipement d'enregistrement)
8. Poste de travail modifié ou ergonomique
9. Chaise spéciale ou soutien dorsal
10. Mains courantes, rampes d'accès ou portes d'entrée ou couloirs élargis
11. Stationnement adapté ou accessible
12. Ascenseurs adaptés
13. Toilettes adaptées
14. Transport adapté
15. Autre équipement, aide ou aménagement spécial – Précisez cet autre équipement, aide ou aménagement spécial
16. Aucune de ces réponses

Des variables dérivées (VD) se trouvent dans la base de données de l'ECI; elles indiquent si les répondants respectent les critères des catégories de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*.

Annexe E – Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse

Tableau E.1
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Entrée, Sexe et genre, Questions d'identification des incapacités, Incapacités épisodiques, Condition principale

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
ENT_Q15	ENT_15	Est-ce que vous êtes de sexe 1) masculin, 2) féminin	Aucune_ version_2017_ de__2022_ENT_Q15	N/A	N/A
Aucune_ version_2017_ de__2022_GDR_Q05	S/O	S/O	GDR_Q05	SEX	Quel était votre sexe à la naissance?
Aucune_ version_2017_ de__2022_GDR_Q10	S/O	S/O	GDR _Q10	GENDER2/ GENDER3	Quel est votre genre?
DSQ_Q005	S/O	Avez-vous une quelconque difficulté à voir (même en portant des lunettes ou des verres de contact)?	DSQ_Q005	S/O	Avez-vous une quelconque difficulté à voir (même en portant des lunettes ou des verres de contact)?
DSQ_Q010	S/O	Avez-vous une quelconque difficulté à entendre (même en utilisant un appareil auditif)?	DSQ_Q010	S/O	Avez-vous une quelconque difficulté à entendre (même en utilisant un appareil auditif)?
DSQ_Q015	S/O	Avez-vous une quelconque difficulté à marcher, à utiliser des escaliers, à vous servir de vos mains ou de vos doigts ou à faire d'autres activités physiques?	DSQ_Q015	S/O	Avez-vous une quelconque difficulté à marcher, à utiliser des escaliers, à vous servir de vos mains ou de vos doigts ou à faire d'autres activités physiques?
DSQ_Q020	S/O	Avez-vous une quelconque difficulté à apprendre, à retenir de l'information ou à vous concentrer?	DSQ_Q020	S/O	Avez-vous une quelconque difficulté à apprendre, à retenir de l'information ou à vous concentrer?
DSQ_Q025	S/O	Avez-vous une quelconque condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale?	DSQ_Q025	S/O	Avez-vous une quelconque condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale?
DSQ_Q030	S/O	Avez-vous tout autre problème de santé ou condition à long terme qui dure depuis six mois ou qui pourrait durer six mois ou plus?	DSQ_Q030	S/O	Avez-vous tout autre problème de santé ou condition à long terme qui dure depuis six mois ou qui pourrait durer six mois ou plus?
DSQ_Q035	DSQ_035	Portez-vous des lunettes ou des verres de contact pour améliorer votre vision?	DSQ_Q035	DSQ_035	[Portez-vous] des lunettes ou des verres de contact pour améliorer votre vision?
DSQ_Q040	DSQ_040	[Avec vos lunettes ou verres de contact, lequel / Lequel] des énoncés suivants décrit le mieux votre capacité à voir?	DSQ_Q040	DSQ_040	[Avec vos lunettes ou verres de contact, lequel/Lequel] des énoncés suivants décrit le mieux votre capacité à voir?
DSQ_Q045	DSQ_045	À quel âge avez-vous commencé à avoir [de la difficulté à voir / un trouble de vision]?	DSQ_Q045	DSQ_045	À quel âge avez-vous commencé à avoir [de la difficulté à voir/un trouble de vision]?
DSQ_Q050	DSQ_050	À quelle fréquence [cette difficulté à voir limite-t-elle / ce trouble de vision limite-t-il] vos activités?	DSQ_Q050	DSQ_050	À quelle fréquence [cette difficulté à voir limite-t-elle/ce trouble de vision limite-t-il] vos activités?
DSQ_Q055	DSQ_055	À quel âge [cette difficulté à voir a-t-elle / ce trouble de vision a-t-il] commencé à limiter vos activités?	DSQ_Q055	DSQ_055	À quel âge [cette difficulté à voir a-t-elle/ce trouble de vision a-t-il] commencé à limiter vos activités?
DSQ_Q060	DSQ_060	Utilisez-vous un appareil auditif ou un implant cochléaire?	DSQ_Q060	DSQ_060	[Utilisez-vous] un appareil auditif ou un implant cochléaire?

Tableau E.1
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Entrée, Sexe et genre, Questions d'identification des incapacités, Incapacités épisodiques, Condition principale

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
DSQ_Q065	DSQ_065	[Avec votre appareil auditif ou implant cochléaire, lequel / Lequel] des énoncés suivants décrit le mieux votre capacité à entendre?	DSQ_Q065	DSQ_065	[Avec votre appareil auditif ou implant cochléaire, lequel/Lequel] des énoncés suivants décrit le mieux votre capacité à entendre?
DSQ_Q070	DSQ_070	À quel âge avez-vous commencé à avoir [de la difficulté à entendre / un trouble auditif]?	DSQ_Q070	DSQ_070	À quel âge avez-vous commencé à avoir [de la difficulté à entendre/un trouble auditif]?
DSQ_Q075	DSQ_075	À quelle fréquence [cette difficulté à entendre limite-t-elle / ce trouble auditif limite-t-il] vos activités?	DSQ_Q075	DSQ_075	À quelle fréquence [cette difficulté à entendre limite-t-elle/ce trouble auditif limite-t-il] vos activités?
DSQ_Q080	DSQ_080	À quel âge [cette difficulté à entendre a-t-elle / ce trouble auditif a-t-il] commencé à limiter vos activités?	DSQ_Q080	DSQ_080	À quel âge [cette difficulté à entendre a-t-elle/ce trouble auditif a-t-il] commencé à limiter vos activités?
DSQ_Q085	DSQ_085	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à marcher sur un terrain plat pendant 15 minutes sans vous reposer?	DSQ_Q085	DSQ_085	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à marcher sur un terrain plat pendant 15 minutes sans vous reposer?
DSQ_Q090	DSQ_090	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à monter ou à descendre un escalier, soit environ 12 marches, sans vous reposer?	DSQ_Q090	DSQ_090	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à monter ou à descendre un escalier, soit environ 12 marches, sans vous reposer?
DSQ_Q095	DSQ_095	À quel âge avez-vous commencé à avoir [des difficultés à marcher sur un terrain plat / des difficultés à monter ou à descendre un escalier / des difficultés à marcher sur un terrain plat et à monter ou à descendre un escalier]?	DSQ_Q095	DSQ_095	À quel âge avez-vous commencé à avoir [des difficultés à marcher sur un terrain plat/des difficultés à monter ou à descendre un escalier/des difficultés à marcher sur un terrain plat et à monter ou à descendre un escalier]?
DSQ_Q100	DSQ_100	À quelle fréquence [cette difficulté à marcher limite-t-elle / cette difficulté à monter ou à descendre un escalier limite-t-elle / ces difficultés limitent-elles] vos activités?	DSQ_Q100	DSQ_100	À quelle fréquence [cette difficulté à marcher limite-t-elle/cette difficulté à monter ou à descendre un escalier limite-t-elle/ces difficultés limitent-elles] vos activités?
DSQ_Q105	DSQ_105	À quel âge [cette difficulté à marcher a-t-elle / cette difficulté à monter ou à descendre un escalier a-t-elle / ces difficultés à marcher et à monter ou à descendre un escalier ont-elles] commencé à limiter vos activités?	DSQ_Q105	DSQ_105	À quel âge [cette difficulté à marcher a-t-elle/cette difficulté à monter ou à descendre un escalier a-t-elle/ces difficultés à marcher et à monter ou à descendre un escalier ont-elles] commencé à limiter vos activités?
DSQ_Q110	DSQ_110	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à vous pencher et à ramasser un objet sur le plancher?	DSQ_Q110	DSQ_110	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à vous pencher et à ramasser un objet sur le plancher?
DSQ_Q115	DSQ_115	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à tendre les bras dans n'importe quelle direction, par exemple au-dessus de votre tête?	DSQ_Q115	DSQ_115	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à tendre les bras dans n'importe quelle direction, par exemple au-dessus de votre tête?
DSQ_Q120	DSQ_120	À quel âge avez-vous commencé à avoir [des difficultés à vous pencher et à ramasser un objet / des difficultés à tendre les bras / des difficultés à vous pencher et à ramasser un objet et des difficultés à tendre les bras]?	DSQ_Q120	DSQ_120	À quel âge avez-vous commencé à avoir [des difficultés à vous pencher et à ramasser un objet/des difficultés à tendre les bras/des difficultés à vous pencher et à ramasser un objet et des difficultés à tendre les bras]?
DSQ_Q125	DSQ_125	À quelle fréquence [cette difficulté à vous pencher et à ramasser un objet limite-t-elle / cette difficulté à tendre les bras limite-t-elle / ces difficultés limitent-elles] vos activités?	DSQ_Q125	DSQ_125	À quelle fréquence [cette difficulté à vous pencher et à ramasser un objet limite-t-elle/cette difficulté à tendre les bras limite-t-elle/ces difficultés limitent-elles] vos activités?

Tableau E.1
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Entrée, Sexe et genre, Questions d'identification des incapacités, Incapacités épisodiques, Condition principale

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
DSQ_Q130	DSQ_130	À quel âge [cette difficulté à vous pencher et à ramasser un objet a-t-elle / cette difficulté à tendre les bras a-t-elle / ces difficultés à vous pencher et à ramasser un objet et à tendre les bras ont-elles] commencé à limiter vos activités?	DSQ_Q130	DSQ_130	À quel âge [cette difficulté à vous pencher et à ramasser un objet a-t-elle/cette difficulté à tendre les bras a-t-elle/ces difficultés à vous pencher et à ramasser un objet et à tendre les bras ont-elles] commencé à limiter vos activités?
DSQ_Q135	DSQ_135	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à vous servir de vos doigts pour saisir de petits objets comme un crayon ou des ciseaux?	DSQ_Q135	DSQ_135	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté à vous servir de vos doigts pour saisir de petits objets comme un crayon ou des ciseaux?
DSQ_Q140	DSQ_140	À quel âge avez-vous commencé à avoir de la difficulté à vous servir de vos doigts pour saisir de petits objets?	DSQ_Q140	DSQ_140	À quel âge avez-vous commencé à avoir de la difficulté à vous servir de vos doigts pour saisir de petits objets?
DSQ_Q145	DSQ_145	À quelle fréquence cette difficulté à vous servir de vos doigts limite-t-elle vos activités?	DSQ_Q145	DSQ_145	À quelle fréquence cette difficulté à vous servir de vos doigts limite-t-elle vos activités?
DSQ_Q150	DSQ_150	À quel âge cette difficulté à vous servir de vos doigts pour saisir de petits objets a-t-elle commencé à limiter vos activités?	DSQ_Q150	DSQ_150	À quel âge cette difficulté à vous servir de vos doigts pour saisir de petits objets a-t-elle commencé à limiter vos activités?
DSQ_Q155	DSQ_155	Avez-vous de la douleur qui est toujours présente?	DSQ_Q155	DSQ_155	Avez-vous de la douleur qui est toujours présente?
DSQ_Q160	DSQ_160	Avez-vous [aussi / nul] des périodes de douleur qui reviennent de temps à autre?	DSQ_Q160	DSQ_160	Avez-vous [aussi/vide] des périodes de douleur qui reviennent de temps à autre?
DSQ_Q165	DSQ_165	À quel âge avez-vous commencé à avoir cette douleur?	DSQ_Q165	DSQ_165	À quel âge avez-vous commencé à avoir cette douleur?
DSQ_Q170	DSQ_170	À quelle fréquence cette douleur limite-t-elle vos activités?	DSQ_Q170	DSQ_170	À quelle fréquence cette douleur limite-t-elle vos activités?
DSQ_Q175	DSQ_175	À quel âge cette douleur a-t-elle commencé à limiter vos activités?	DSQ_Q175	DSQ_175	À quel âge cette douleur a-t-elle commencé à limiter vos activités?
DSQ_Q180	DSQ_180	Lorsque vous ressentez cette douleur, combien de difficulté avez-vous avec vos activités?	DSQ_Q180	DSQ_180	Lorsque [vous ressentez] cette douleur, combien de difficulté avez-vous avec vos activités?
DSQ_Q185	DSQ_185	Croyez-vous avoir une condition qui rend l'apprentissage difficile pour vous en général? Ceci pourrait inclure les troubles d'apprentissage tels que la dyslexie, l'hyperactivité, les problèmes d'attention, etc.	DSQ_Q185	DSQ_185	Croyez-vous [avoir] une condition qui rend l'apprentissage difficile pour vous en général? Ceci pourrait inclure les troubles d'apprentissage tels que la dyslexie, l'hyperactivité, les problèmes d'attention, etc.
DSQ_Q190	DSQ_190	Un enseignant, un médecin ou un autre professionnel de la santé vous a-t-il déjà dit que vous aviez un trouble d'apprentissage?	DSQ_Q190	DSQ_190	Un enseignant, un médecin ou un autre professionnel de la santé vous a-t-il déjà dit que vous aviez un trouble d'apprentissage?
DSQ_Q195	DSQ_195	À quel âge avez-vous commencé à avoir une condition qui rend l'apprentissage difficile pour vous en général?	DSQ_Q195	DSQ_195	À quel âge avez-vous commencé à avoir une condition qui rend l'apprentissage difficile pour vous en général?
DSQ_Q200	DSQ_200	À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par cette condition?	DSQ_Q200	DSQ_200	À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par cette condition?
DSQ_Q205	DSQ_205	À quel âge cette difficulté d'apprentissage a-t-elle commencé à limiter vos activités?	DSQ_Q205	DSQ_205	À quel âge cette difficulté d'apprentissage a-t-elle commencé à limiter vos activités?

Tableau E.1
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Entrée, Sexe et genre, Questions d'identification des incapacités, Incapacités épisodiques, Condition principale

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
DSQ_Q210	DSQ_210	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté avec vos activités à cause de cette condition?	DSQ_Q210	DSQ_210	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté avec vos activités à cause de cette condition?
DSQ_Q215	DSQ_215	Un médecin, un psychologue ou un autre professionnel de la santé a-t-il déjà dit que vous aviez un problème ou un trouble du développement? Celui-ci pourrait inclure la trisomie, l'autisme, le syndrome d'Asperger, un trouble mental dû à un manque d'oxygène à la naissance, etc.	DSQ_Q215	DSQ_215	Un médecin, un psychologue ou un autre professionnel de la santé a-t-il déjà dit que vous aviez un problème ou un trouble du développement? Celui-ci pourrait inclure la trisomie, l'autisme, le syndrome d'Asperger, un trouble mental dû à un manque d'oxygène à la naissance, etc.
DSQ_Q220	DSQ_220	À quel âge avez-vous reçu un diagnostic de problème ou trouble du développement?	DSQ_Q220	DSQ_220	À quel âge avez-vous reçu un diagnostic de problème ou trouble du développement?
DSQ_Q225	DSQ_225	À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par cette condition?	DSQ_Q225	DSQ_225	À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par cette condition?
DSQ_Q230	DSQ_230	À quel âge ce problème ou trouble du développement a-t-il commencé à limiter vos activités?	DSQ_Q230	DSQ_230	À quel âge ce problème ou trouble du développement a-t-il commencé à limiter vos activités?
DSQ_Q235	DSQ_235	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté avec vos activités à cause de cette condition?	DSQ_Q235	DSQ_235	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté avec vos activités à cause de cette condition?
DSQ_Q240	DSQ_240	Avez-vous une quelconque condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale?	DSQ_Q240	DSQ_240	Avez-vous une quelconque condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale?
DSQ_Q245	DSQ_245	[Vous avez mentionné plus tôt que vous avez une condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale. / nul] À quel âge votre [condition / condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale] a-t-elle commencé?	DSQ_Q245	DSQ_245	[Vous avez mentionné plus tôt que vous avez une condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale./ vide] À quel âge votre [condition/ condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale] a-t-elle commencé?
DSQ_Q250	DSQ_250	À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par cette condition?	DSQ_Q250	DSQ_250	À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par cette condition?
DSQ_Q255	DSQ_255	À quel âge cette condition de santé mentale a-t-elle commencé à limiter vos activités?	DSQ_Q255	DSQ_255	À quel âge cette condition de santé mentale a-t-elle commencé à limiter vos activités?
DSQ_Q260	DSQ_260	Lorsque cette condition se manifeste, dans quelle mesure avez-vous de la difficulté avec vos activités?	DSQ_Q260	DSQ_260	Lorsque cette condition se manifeste, dans quelle mesure avez-vous de la difficulté avec vos activités?
DSQ_Q265	DSQ_265	Avez-vous des troubles de mémoire continus ou des périodes de confusion?	DSQ_Q265	DSQ_265	Avez-vous des troubles de mémoire continus ou des périodes de confusion?
DSQ_Q270	DSQ_270	À quel âge avez-vous commencé à avoir des troubles de mémoire?	DSQ_Q270	DSQ_270	À quel âge avez-vous commencé à avoir des troubles de mémoire?
DSQ_Q275	DSQ_275	À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par ce problème?	DSQ_Q275	DSQ_275	À quelle fréquence vos activités sont-elles limitées par ce problème?
DSQ_Q280	DSQ_280	À quel âge ces troubles de mémoire ont-ils commencé à limiter vos activités?	DSQ_Q280	DSQ_280	À quel âge ces troubles de mémoire ont-ils commencé à limiter vos activités?
DSQ_Q285	DSQ_285	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté avec vos activités à cause de ce problème?	DSQ_Q285	DSQ_285	Dans quelle mesure avez-vous de la difficulté avec vos activités à cause de ce problème?

Tableau E.1
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Entrée, Sexe et genre, Questions d'identification des incapacités, Incapacités épisodiques, Condition principale

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
DSQ_Q290	DSQ_290	Avez-vous tout autre problème de santé ou condition à long terme qui dure depuis six mois ou qui pourrait durer six mois ou plus?	DSQ_Q290	DSQ_290	Avez-vous tout autre problème de santé ou condition à long terme qui dure depuis six mois ou qui pourrait durer six mois ou plus?
DSQ_Q295	DSQ_295	À quel âge avez-vous commencé à avoir ce problème de santé ou cette condition?	DSQ_Q295	DSQ_295	À quel âge avez-vous commencé à avoir ce problème de santé ou cette condition?
DSQ_Q300	DSQ_300	À quelle fréquence ce problème de santé ou cette condition limite-t-il vos activités?	DSQ_Q300	DSQ_300	À quelle fréquence ce problème de santé ou cette condition limite-t-il vos activités?
DSQ_Q305	DSQ_305	À quel âge ce problème de santé ou cette condition a-t-il commencé à limiter vos activités?	DSQ_Q305	DSQ_305	À quel âge ce problème de santé ou cette condition a-t-il commencé à limiter vos activités?
EPD_Q05	EPD_05	Est-ce qu'il vous arrive d'avoir des périodes d'un mois ou plus où vous ne vous sentez pas limité dans vos activités à cause de votre condition générale?	EPD_Q05	EPD_05	Est-ce qu'il vous arrive d'avoir des périodes d'un mois ou plus où vous ne vous sentez pas limité dans vos activités à cause de votre condition générale?
EPD_Q10	EPD_10	Est-ce que votre capacité à accomplir vos activités	EPD_Q10	EPD_10	Lesquels des énoncés suivants décrivent votre capacité à accomplir vos activités?
Aucune_ version_2017_ de__2022_EPD_Q15	S/O	S/O	EPD_Q15	EPD_15	Lorsque vous vous sentez limité, combien de temps ces périodes durent-elles habituellement?
Aucune_ version_2017_ de__2022_QPD_Q20	S/O	S/O	EPD_Q20	EPD_20	Vous avez indiqué que vous ne passez jamais un mois sans vous sentir limité. Vous arrive-t-il d'avoir des périodes de temps plus courtes, comme des heures, des jours ou des semaines, pendant lesquelles vous n'avez pas été limité à cause de votre condition générale?
Aucune_ version_2017_ de__2022_EPD_Q25	S/O	S/O	EPD_Q25	EPD_25	Lorsque vous ne vous sentez pas limité, combien de temps ces périodes durent-elles habituellement?
Aucune_ version_2017_ de__2022_EPD_Q30	S/O	S/O	EPD_Q30	EPD_30	Est-ce que l'intensité de votre limitation varie?
Aucune_ version_2017_ de__2022_EPD_Q35	S/O	S/O	EPD_Q35	EPD_35	Maintenant, en pensant [à lorsque vous vous] sentez limité, l'intensité de votre limitation varie-t-elle?
Aucune_ version_2017_ de__2022_EPD_Q40	S/O	S/O	EPD_Q40	EPD_40	Vous avez indiqué qu'à l'heure actuelle, [votre capacité à accomplir vos activités s'améliore/votre capacité à accomplir vos activités se détériore/ votre capacité à accomplir vos activités reste à peu près la même/vous êtes capable de faire plus d'activités durant certaines périodes, mais moins durant d'autres périodes]. En pensant à l'avenir, laquelle des affirmations suivantes décrit le mieux votre opinion sur ce que seront vos limitations de vos activités dans cinq ans?
EPD_Q15	EPD_15	Pendant combien de temps pensez-vous que vos limitations dureront?	Aucune_ version_2022_ de__2017_EPD_Q15	S/O	S/O

Tableau E.1
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Entrée, Sexe et genre, Questions d'identification des incapacités, Incapacités épisodiques, Condition principale

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
MC_Q05	DICD101	Quelle est la principale condition médicale qui vous cause le plus de difficulté ou qui limite le plus vos activités?	MC_Q05	DICD101	Quelle est la principale condition médicale qui vous cause le plus de difficulté ou qui limite le plus vos activités? Précisez la principale condition médicale
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q10	S/O	S/O	MC_Q10	MC_10	Est-ce que la cause de votre principale condition est liée au travail?
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q15	S/O	S/O	MC_Q15	S/O	Parmi les facteurs suivants, lesquels décrivent cette cause liée au travail?
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q15	S/O	S/O	MC_Q15	MC_15A	Un accident ou une blessure au travail
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q15	S/O	S/O	MC_Q15	MC_15B	Un stress ou un traumatisme
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q15	S/O	S/O	MC_Q15	MC_15C	Un abus ou de la violence
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q15	S/O	S/O	MC_Q15	MC_15D	Une exposition à des bruits forts
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q15	S/O	S/O	MC_Q15	MC_15E	Une exposition à des toxines, à des produits chimiques ou à une mauvaise qualité de l'air
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q15	S/O	S/O	MC_Q15	MC_15F	Cause indéterminée
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q15	S/O	S/O	MC_Q15	MC_15G	Autre cause liée au travail
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q15A	S/O	S/O	MC_Q15A	MC_15AA	Est-ce qu'il s'agit d'une blessure due à des mouvements répétitifs?
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q20	S/O	S/O	MC_Q20	MC_20	Est-ce que la cause de votre principale condition est [aussi/vide] non liée au travail?
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q25	S/O	S/O	MC_Q25	S/O	Parmi les facteurs suivants, lesquels décrivent cette cause non liée au travail?
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q25	S/O	S/O	MC_Q25	MC_25A	Évident à la naissance
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q25	S/O	S/O	MC_Q25	MC_25B	Problème héréditaire (c.-à-d., génétique)
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q25	S/O	S/O	MC_Q25	MC_25C	Maladie
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q25	S/O	S/O	MC_Q25	MC_25D	Stress ou traumatisme

Tableau E.1
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Entrée, Sexe et genre, Questions d'identification des incapacités, Incapacités épisodiques, Condition principale

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q25	S/O	S/O	MC_Q25	MC_25E	Abus ou violence
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q25	S/O	S/O	MC_Q25	MC_25F	Exposition à des bruits forts
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q25	S/O	S/O	MC_Q25	MC_25G	Exposition à des toxines, à des produits chimiques ou à une mauvaise qualité de l'air
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q25	S/O	S/O	MC_Q25	MC_25H	Accident ou blessure causé par un véhicule à moteur
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q25	S/O	S/O	MC_Q25	MC_25I	Autre type d'accident ou de blessure
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q25	S/O	S/O	MC_Q25	MC_25J	Vieillissement
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q25	S/O	S/O	MC_Q25	MC_25K	Mode de vie
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q25	S/O	S/O	MC_Q25	MC_25L	Cause indéterminée
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q25	S/O	S/O	MC_Q25	MC_25M	Autre cause non liée au travail
MC_Q10	S/O	Parmi les facteurs suivants, lesquels décrivent le mieux la cause de cette condition?	Aucune_ version_2022_ de__2017_MC_Q10	S/O	S/O
MC_Q10	MC_10A	Problème existant à la naissance	Aucune_ version_2022_ de__2017_MC_Q10	S/O	S/O
MC_Q10	MC_10B	Problème héréditaire	Aucune_ version_2022_ de__2017_MC_Q10	S/O	S/O
MC_Q10	MC_10C	Maladie	Aucune_ version_2022_ de__2017_MC_Q10	S/O	S/O
MC_Q10	MC_10D	Conditions de travail	Aucune_ version_2022_ de__2017_MC_Q10	S/O	S/O
MC_Q10	MC_10E	Accident ou blessure	Aucune_ version_2022_ de__2017_MC_Q10	S/O	S/O
MC_Q10	MC_10F	Vieillissement	Aucune_ version_2022_ de__2017_MC_Q10	S/O	S/O
MC_Q10	MC_10G	Stress ou traumatisme	Aucune_ version_2022_ de__2017_MC_Q10	S/O	S/O
MC_Q10	MC_10H	Cause indéterminée	Aucune_ version_2022_ de__2017_MC_Q10	S/O	S/O

Tableau E.1
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Entrée, Sexe et genre, Questions d'identification des incapacités, Incapacités épisodiques, Condition principale

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
MC_Q10	MC_10I	Autre cause — précisez :	Aucune_ version_2022_ de__2017_MC_Q10	S/O	S/O
MC_Q10	MC_10K	Mode de vie	Aucune_ version_2022_ de__2017_MC_Q10	S/O	S/O
MC_Q15	MC_15	Quel type d'accident ou de blessure?	Aucune_ version_2022_ de__2017_MC_Q15	S/O	S/O
MC_Q20A	MC_20A	Avez-vous une deuxième condition médicale qui vous cause des difficultés ou qui limite vos activités?	MC_Q30	MC_30	Avez-vous une deuxième condition médicale qui vous cause des difficultés ou qui limite vos activités?
MC_Q20B	DICD102	Quelle est cette condition?	MC_Q35	DICD102	Quelle est cette condition?
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q40	S/O	S/O	MC_Q40	MC_40	Est-ce que la cause de votre deuxième condition est liée au travail?
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q45	S/O	S/O	MC_Q45	MC_45AA	Parmi les facteurs suivants, lesquels décrivent cette cause liée au travail?
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q45	S/O	S/O	MC_Q45	MC_45A	Un accident ou une blessure au travail
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q45	S/O	S/O	MC_Q45	MC_45B	Un stress ou un traumatisme
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q45	S/O	S/O	MC_Q45	MC_45C	Un abus ou de la violence
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q45	S/O	S/O	MC_Q45	MC_45D	Une exposition à des bruits forts
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q45	S/O	S/O	MC_Q45	MC_45E	Une exposition à des toxines, à des produits chimiques ou à une mauvaise qualité de l'air
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q45	S/O	S/O	MC_Q45	MC_45F	Cause indéterminée
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q45	S/O	S/O	MC_Q45	MC_45G	Autre cause liée au travail
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q45	S/O	S/O	MC_Q45A	MC_45AA	Est-ce qu'il s'agit d'une blessure due à des mouvements répétitifs?
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q50	S/O	S/O	MC_Q50	MC_50	Est-ce que la cause de votre deuxième condition est [aussi/vide] non liée au travail?
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q55	S/O	S/O	MC_Q55	S/O	Parmi les facteurs suivants, lesquels décrivent cette cause non liée au travail?
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q55	S/O	S/O	MC_Q55	MC_55A	Évident à la naissance

Tableau E.1
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Entrée, Sexe et genre, Questions d'identification des incapacités, Incapacités épisodiques, Condition principale

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q55	S/O	S/O	MC_Q55	MC_55B	Problème héréditaire (c.-à-d., génétique)
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q55	S/O	S/O	MC_Q55	MC_55C	Maladie
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q55	S/O	S/O	MC_Q55	MC_55D	Stress ou traumatisme
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q55	S/O	S/O	MC_Q55	MC_55E	Abus ou violence
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q55	S/O	S/O	MC_Q55	MC_55F	Exposition à des bruits forts
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q55	S/O	S/O	MC_Q55	MC_55G	Exposition à des toxines, à des produits chimiques ou à une mauvaise qualité de l'air
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q55	S/O	S/O	MC_Q55	MC_55H	Accident ou blessure causé par un véhicule à moteur
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q55	S/O	S/O	MC_Q55	MC_55I	Autre type d'accident ou de blessure
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q55	S/O	S/O	MC_Q55	MC_55J	Vieillissement
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q55	S/O	S/O	MC_Q55	MC_55K	Mode de vie
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q55	S/O	S/O	MC_Q55	MC_55L	Cause indéterminée
Aucune_ version_2017_ de__2022_MC_Q55	S/O	S/O	MC_Q55	MC_55M	Autre cause non liée au travail
MC_Q25	MC_25	Parmi les facteurs suivants, lesquels décrivent le mieux la cause de cette condition?	Aucune_ version_2022_ de__2017_MC_Q25	S/O	S/O
MC_Q30	MC_30	Quel type d'accident ou de blessure?	Aucune_ version_2022_ de__2017_MC_Q30	S/O	S/O

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADH_Q05	S/O	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez	AADH_Q05	S/O	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez ceci?
AADH_Q05	AADH_05A	une prothèse auditive	AADH_Q05	AADH_05A	Appareil auditif
AADH_Q05	AADH_05B	un implant cochléaire ou un autre implant	AADH_Q05	AADH_05B	Implant cochléaire ou un autre implant
AADH_Q05	AADH_05C	le sous-titrage codé pour malentendants ou les sous-titres pour les émissions de télévision ou les films	AADH_Q05	AADH_05C	Sous-titrage codé pour malentendants ou les sous-titres pour les émissions de télévision ou les films
AADH_Q05	AADH_05D	des alarmes ou alertes visuelles ou vibrantes	AADH_Q05	AADH_05D	Alarmes ou alertes visuelles ou vibrantes
AADH_Q05	AADH_05E	un système d'amplification (Texte d'aide : p. ex. MF, système en boucle ou infrarouge)	AADH_Q05	AADH_05E	Système d'amplification (Texte d'aide : p. ex. MF, système en boucle ou infrarouge)
AADH_Q05	AADH_05F	des appareils adaptés au téléphone (Texte d'aide : p. ex. ATS, dispositifs de réglage de volume, clignotants ou services de relais)	AADH_Q05	AADH_05F	Services de relais vidéo (SRV)
AADH_Q05	AADH_05G	la diffusion vidéo en direct à l'aide de langage gestuel ou d'autres moyens de communication	AADH_Q05	AADH_05G	Appareils adaptés au téléphone (Texte d'aide : p. ex. dispositifs de réglage de volume, clignotants, ATS)
AADH_Q05	AADH_05H	une autre aide ou appareil fonctionnel — précisez :	AADH_Q05	AADH_05H	Chat vidéo ou appel vidéo
AADH_Q05	AADH_05I	Aucun	AADH_Q05	AADH_05I	Autre aide, appareil ou technologie fonctionnel — Précisez cette autre aide, appareil ou technologie fonctionnel
AADH_Q05	AADH_05J	un casque d'écoute	AADH_Q05	AADH_05J	Aucun
AADH_Q10	AADH_10	Y a-t-il des aides ou des appareils fonctionnels dont vous croyez avoir besoin à cause d'un problème d'audition, mais que vous n'avez pas?	AADH_Q10	AADH_10	Y a-t-il des aides, des appareils ou des technologies fonctionnels dont vous [croyez] avoir besoin à cause d'un problème d'audition, mais que vous n'avez pas?
AADH_Q15	S/O	Quels sont les aides ou les appareils fonctionnels dont vous avez besoin mais que vous n'avez pas?	AADH_Q15	S/O	Quels sont les aides, les appareils ou les technologies fonctionnels dont vous avez besoin mais que vous n'avez pas?
AADH_Q15	AADH_15A	Prothèse auditive	AADH_Q15	AADH_15A	Appareil auditif
AADH_Q15	AADH_15B	Implant cochléaire ou autre implant	AADH_Q15	AADH_15B	Implant cochléaire ou autre implant
AADH_Q15	AADH_15C	Sous-titrage codé pour malentendants ou sous-titres pour les émissions de télévision ou les films	AADH_Q15	AADH_15C	Sous-titrage codé pour malentendants ou sous-titres pour les émissions de télévision ou les films
AADH_Q15	AADH_15D	Alarmes ou alertes visuelles ou vibrantes	AADH_Q15	AADH_15D	Alarmes ou alertes visuelles ou vibrantes
AADH_Q15	AADH_15E	Système d'amplification (Texte d'aide : p. ex. MF, système en boucle ou infrarouge)	AADH_Q15	AADH_15E	Système d'amplification (Texte d'aide : p. ex. MF, système en boucle ou infrarouge)
AADH_Q15	AADH_15F	Appareils adaptés au téléphone (Texte d'aide : p. ex. ATS, dispositifs de réglage de volume, clignotants ou services de relais)	AADH_Q15	AADH_15F	Services de relais vidéo (SRV)
AADH_Q15	AADH_15G	Diffusion vidéo en direct à l'aide de langage gestuel ou autres moyens de communication	AADH_Q15	AADH_15G	Appareils adaptés au téléphone (Texte d'aide : p. ex. dispositifs de réglage de volume, clignotants ou ATS)

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADH_Q15	AADH_15H	Autre aide ou appareil fonctionnel — précisez :	AADH_Q15	AADH_15H	Chat vidéo ou appel vidéo
AADH_Q15	S/O	Aucun	AADH_Q15	AADH_15I	Autre aide, appareil ou technologie fonctionnel — Précisez cette autre aide, appareil ou technologie fonctionnel
S/O	S/O	S/O	AADH_Q15	AADH_15J	Aucun
AADH_Q20	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas une prothèse auditive?	AADH_Q20	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil auditif?
AADH_Q20	AADH_20A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADH_Q20	AADH_20A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADH_Q20	AADH_20B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADH_Q20	AADH_20B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADH_Q20	AADH_20C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADH_Q20	AADH_20C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADH_Q20	AADH_20D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADH_Q20	AADH_20D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADH_Q20	AADH_20E	Autres raisons	AADH_Q20	AADH_20E	Autres raisons
AADH_Q25	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'implant cochléaire ou d'autre implant?	AADH_Q25	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'implant cochléaire ou d'autre implant?
AADH_Q25	AADH_25A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADH_Q25	AADH_25A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADH_Q25	AADH_25B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADH_Q25	AADH_25B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADH_Q25	AADH_25C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADH_Q25	AADH_25C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADH_Q25	AADH_25D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADH_Q25	AADH_25D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADH_Q25	AADH_25E	Autres raisons	AADH_Q25	AADH_25E	Autres raisons
AADH_Q30	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de sous-titrage codé pour malentendants ou de sous-titres pour les émissions de télévision ou les films?	AADH_Q30	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de sous-titrage codé pour malentendants ou de sous-titres pour les émissions de télévision ou les films?
AADH_Q30	AADH_30A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADH_Q30	AADH_30A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADH_Q30	AADH_30B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADH_Q30	AADH_30B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADH_Q30	AADH_30C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADH_Q30	AADH_30C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADH_Q30	AADH_30D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADH_Q30	AADH_30D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADH_Q30	AADH_30E	Autres raisons	AADH_Q30	AADH_30E	Autres raisons
AADH_Q35	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas des alarmes ou des alertes visuelles ou vibrantes?	AADH_Q35	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'alarmes ou d'alertes visuelles ou vibrantes?
AADH_Q35	AADH_35A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADH_Q35	AADH_35A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADH_Q35	AADH_35B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADH_Q35	AADH_35B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADH_Q35	AADH_35C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADH_Q35	AADH_35C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADH_Q35	AADH_35D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADH_Q35	AADH_35D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADH_Q35	AADH_35E	Autres raisons	AADH_Q35	AADH_35E	Autres raisons
AADH_Q40	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de système d'amplification?	AADH_Q40	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de système d'amplification?
AADH_Q40	AADH_40A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADH_Q40	AADH_40A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADH_Q40	AADH_40B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADH_Q40	AADH_40B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADH_Q40	AADH_40C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADH_Q40	AADH_40C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADH_Q40	AADH_40D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADH_Q40	AADH_40D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADH_Q40	AADH_40E	Autres raisons	AADH_Q40	AADH_40E	Autres raisons
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADH_ Q45	S/O	S/O	AADH_Q45	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de services de relais vidéo (SRV)?
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADH_ Q45	S/O	S/O	AADH_Q45	AADH_45A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADH_ Q45	S/O	S/O	AADH_Q45	AADH_45B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADH_ Q45	S/O	S/O	AADH_Q45	AADH_45C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADH_ Q45	S/O	S/O	AADH_Q45	AADH_45D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADH_ Q45	S/O	S/O	AADH_Q45	AADH_45E	Autres raisons
AADH_Q45	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas des appareils adaptés au téléphone?	AADH_Q50	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareils adaptés au téléphone?
AADH_Q45	AADH_45A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADH_Q50	AADH_50A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADH_Q45	AADH_45B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADH_Q50	AADH_50B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADH_Q45	AADH_45C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADH_Q50	AADH_50C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADH_Q45	AADH_45D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADH_Q50	AADH_50D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADH_Q45	AADH_45E	Autres raisons	AADH_Q50	AADH_50E	Autres raisons
AADH_Q50	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de diffusion vidéo en direct à l'aide de langage gestuel ou autres moyens de communication?	AADH_Q55	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de chat vidéo ou d'appels vidéo?
AADH_Q50	AADH_50A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADH_Q55	AADH_55A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADH_Q50	AADH_50B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADH_Q55	AADH_55B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADH_Q50	AADH_50C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADH_Q55	AADH_55C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADH_Q50	AADH_50D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADH_Q55	AADH_55D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADH_Q50	AADH_50E	Autres raisons	AADH_Q55	AADH_55E	Autres raisons
AADH_Q55	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas [réponse de AADH_S15 / d'autre aide ou appareil fonctionnel]?	AADH_Q60	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas [AADH_Q15 réponse de la catégorie 09/d'autre aide, appareil ou technologie fonctionnel]?
AADH_Q55	AADH_55A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADH_Q60	AADH_60A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADH_Q55	AADH_55B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADH_Q60	AADH_60B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADH_Q55	AADH_55C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADH_Q60	AADH_60C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADH_Q55	AADH_55D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADH_Q60	AADH_60D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADH_Q55	AADH_55E	Autres raisons	AADH_Q60	AADH_60E	Autres raisons
AADH_Q60	AADH_60	Est-ce que vous lisez sur les lèvres?	AADH_Q65	AADH_65	Est-ce que vous [lisez] sur les lèvres?
AADH_Q65	AADH_65	Est-ce que vous utilisez un langage gestuel, comme la LSQ ou l'ASL?	AADH_Q70	AADH_70	Est-ce que vous utilisez un langage gestuel, comme la LSQ ou l'ASL?
AADH_Q70	AADH_70	À quelle fréquence utilisez-vous un langage gestuel?	AADH_Q75	AADH_75	À quelle fréquence utilisez-vous un langage gestuel?
AADH_Q75	AADH_75	Utilisez-vous un interprète gestuel?	AADH_Q80	AADH_80	Utilisez-vous un interprète gestuel?
AADH_Q80	AADH_80	À quelle fréquence utilisez-vous un interprète gestuel?	AADH_Q85	AADH_85	À quelle fréquence utilisez-vous un interprète gestuel?
AADV_Q05	S/O	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez	AADV_Q05	S/O	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez ceci?
AADV_Q05	AADV_05A	des lunettes ou des verres de contact	AADV_Q05	AADV_05A	Lunettes ou des verres de contact
AADV_Q05	AADV_05B	une canne blanche ou une canne d'identification	AADV_Q05	AADV_05B	Canne blanche (Texte d'aide : p. ex. canne d'identification, canne de soutien, canne de mobilité, longue canne)
AADV_Q05	AADV_05C	de l'équipement d'enregistrement ou un appareil portable de prise de notes	AADV_Q05	AADV_05C	Équipement d'enregistrement (Texte d'aide : Exclure les fonctions d'enregistrement sur un téléphone cellulaire ou un téléphone intelligent.)
AADV_Q05	AADV_05D	des loupes	AADV_Q05	AADV_05D	Dispositif d'affichage en braille dynamique, dispositif de prise de notes en braille, matériel de lecture en braille ou machine braille manuelle
AADV_Q05	AADV_05E	du matériel de lecture en gros caractères	AADV_Q05	AADV_05E	Loupes (Texte d'aide : Exclure les logiciels de grossissement de texte.)
AADV_Q05	AADV_05F	du papier à lignes foncées ou des stylos à encre foncée	AADV_Q05	AADV_05F	Matériel de lecture en gros caractères
AADV_Q05	AADV_05G	du matériel de lecture en braille ou une machine braille manuelle	AADV_Q05	AADV_05G	Papier à lignes foncées ou des stylos à encre foncée
AADV_Q05	AADV_05H	un appareil doté de boutons surdimensionnés (Texte d'aide : p. ex. une télécommande ou un téléphone)	AADV_Q05	AADV_05H	Appareil doté de boutons surdimensionnés ou avec des caractères surdimensionnés sur les boutons (Texte d'aide : p. ex. une télécommande ou un téléphone)
AADV_Q05	AADV_05I	la description sonore ou la vidéodescription pour les émissions de télévision	AADV_Q05	AADV_05I	Description sonore ou la vidéodescription pour les émissions de télévision
AADV_Q05	AADV_05J	des appareils en circuit fermé (Texte d'aide : p. ex. TVCF)	AADV_Q05	AADV_05J	Appareils en circuit fermé (Texte d'aide : p. ex. TVCF)
AADV_Q05	AADV_05K	une autre aide ou appareil fonctionnel — précisez :	AADV_Q05	AADV_05K	Aides à la vision de technologie rudimentaire (Texte d'aide : p. ex. jumelles monoculaires, jumelles binoculaires, dispositifs bioptiques, etc.)

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADV_Q05	AADV_05L	Aucun	AADV_Q05	AADV_05L	Produits parlants (Texte d'aide : p. ex. appareil de navigation GPS, montre, minuterie de cuisine, réveil, etc.)
AADV_Q05	S/O	S/O	AADV_Q05	AADV_05M	Autre aide, appareil ou technologie fonctionnel — Précisez cette autre aide, appareil ou technologie fonctionnel
AADV_Q05	S/O	S/O	AADV_Q05	AADV_05N	Aucun
AADV_Q10	AADV_10	Y a-t-il des aides ou des appareils fonctionnels dont vous croyez avoir besoin à cause d'un problème de vision mais que vous n'avez pas?	AADV_Q10	AADV_10	Y a-t-il des aides, des appareils ou des technologies fonctionnels dont vous [croyez] avoir besoin à cause d'un problème de vision mais que vous n'avez pas?
AADV_Q15	S/O	Quels sont les aides ou les appareils fonctionnels dont vous avez besoin mais que vous n'avez pas?	AADV_Q15	S/O	Quels sont les aides, les appareils ou les technologies fonctionnels dont vous avez besoin, mais que vous n'avez pas?
AADV_Q15	AADV_15A	Lunettes ou verres de contact	AADV_Q15	AADV_15A	Lunettes ou des verres de contact
AADV_Q15	AADV_15B	Canne blanche ou canne d'identification	AADV_Q15	AADV_15B	Canne blanche (Texte d'aide : p. ex. canne d'identification, canne de soutien, canne de mobilité, longue canne)
AADV_Q15	AADV_15C	Équipement d'enregistrement ou appareil portable de prise de notes	AADV_Q15	AADV_15C	Équipement d'enregistrement (Texte d'aide : Exclure les fonctions d'enregistrement sur un téléphone cellulaire ou un téléphone intelligent.)
AADV_Q15	AADV_15D	Loupes	AADV_Q15	AADV_15D	Dispositif d'affichage en braille dynamique, dispositif de prise de notes en braille, matériel de lecture en braille ou machine braille manuelle
AADV_Q15	AADV_15E	Matériel de lecture en gros caractères	AADV_Q15	AADV_15E	Loupes (Texte d'aide : Exclure les logiciels de grossissement de texte.)
AADV_Q15	AADV_15F	Papier à lignes foncées ou stylos à encre foncée	AADV_Q15	AADV_15F	Matériel de lecture en gros caractères
AADV_Q15	AADV_15G	Matériel de lecture en braille ou machine braille manuelle	AADV_Q15	AADV_15G	Papier à lignes foncées ou des stylos à encre foncée
AADV_Q15	AADV_15H	Appareil doté de boutons surdimensionnés (Texte d'aide : p. ex. une télécommande ou un téléphone)	AADV_Q15	AADV_15H	Appareil doté de boutons surdimensionnés ou avec des caractères surdimensionnés sur les boutons (Texte d'aide : p. ex. une télécommande ou un téléphone)
AADV_Q15	AADV_15I	Description sonore ou vidéodescription pour les émissions de télévision	AADV_Q15	AADV_15I	Description sonore ou la vidéodescription pour les émissions de télévision
AADV_Q15	AADV_15J	Appareils en circuit fermé (Texte d'aide : p. ex. TVCF)	AADV_Q15	AADV_15J	Appareils en circuit fermé (Texte d'aide : p. ex. TVCF)
AADV_Q15	AADV_15K	Autre aide ou appareil fonctionnel — précisez :	AADV_Q15	AADV_15K	Aides à la vision de technologie rudimentaire (Texte d'aide : p. ex. jumelles monoculaires, jumelles binoculaires, dispositifs bioptiques, etc.)
AADV_Q15	S/O	Aucun	AADV_Q15	AADV_15L	Produits parlants (Texte d'aide : p. ex. appareil de navigation GPS, montre, minuterie de cuisine, réveil, etc.)
AADV_Q15	S/O	S/O	AADV_Q15	AADV_15M	Autre aide, appareil ou technologie fonctionnel — Précisez cette autre aide, appareil ou technologie fonctionnel

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADV_Q15	S/O	S/O	AADV_Q15	AADV_15N	Aucun
AADV_Q20	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de lunettes ou de verres de contact?	AADV_Q20	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de lunettes ou de verres de contact?
AADV_Q20	AADV_20A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADV_Q20	AADV_20A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADV_Q20	AADV_20B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADV_Q20	AADV_20B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADV_Q20	AADV_20C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADV_Q20	AADV_20C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADV_Q20	AADV_20D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADV_Q20	AADV_20D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADV_Q20	AADV_20E	Autres raisons	AADV_Q20	AADV_20E	Autres raisons
AADV_Q25	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de canne blanche ou de canne d'identification?	AADV_Q25	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de canne blanche?
AADV_Q25	AADV_25A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADV_Q25	AADV_25A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADV_Q25	AADV_25B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADV_Q25	AADV_25B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADV_Q25	AADV_25C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADV_Q25	AADV_25C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADV_Q25	AADV_25D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADV_Q25	AADV_25D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADV_Q25	AADV_25E	Autres raisons	AADV_Q25	AADV_25E	Autres raisons
AADV_Q30	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'équipement d'enregistrement ou d'appareil portable de prise de notes?	AADV_Q30	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'équipement d'enregistrement?
AADV_Q30	AADV_30A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADV_Q30	AADV_30A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADV_Q30	AADV_30B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADV_Q30	AADV_30B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADV_Q30	AADV_30C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADV_Q30	AADV_30C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADV_Q30	AADV_30D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADV_Q30	AADV_30D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADV_Q30	AADV_30E	Autres raisons	AADV_Q30	AADV_30E	Autres raisons

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADV_Q50	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de matériel de lecture en braille ou de machine braille manuelle?	AADV_Q35	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas un dispositif d'affichage en braille rafraîchissant, un preneur de notes en braille, de matériel de lecture en braille ou une machine braille manuelle?
AADV_Q50	AADV_50A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADV_Q35	AADV_35A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADV_Q50	AADV_50B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADV_Q35	AADV_35B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADV_Q50	AADV_50C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADV_Q35	AADV_35C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADV_Q50	AADV_50D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADV_Q35	AADV_35D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADV_Q50	AADV_50E	Autres raisons	AADV_Q35	AADV_35E	Autres raisons
AADV_Q35	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de loupes?	AADV_Q40	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de loupes?
AADV_Q35	AADV_35A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADV_Q40	AADV_40A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADV_Q35	AADV_35B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADV_Q40	AADV_40B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADV_Q35	AADV_35C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADV_Q40	AADV_40C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADV_Q35	AADV_35D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADV_Q40	AADV_40D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADV_Q35	AADV_35E	Autres raisons	AADV_Q40	AADV_40E	Autres raisons
AADV_Q40	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas du matériel de lecture en gros caractères?	AADV_Q45	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de matériel de lecture en gros caractères?
AADV_Q40	AADV_40A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADV_Q45	AADV_45A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADV_Q40	AADV_40B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADV_Q45	AADV_45B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADV_Q40	AADV_40C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADV_Q45	AADV_45C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADV_Q40	AADV_40D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADV_Q45	AADV_45D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADV_Q40	AADV_40E	Autres raisons	AADV_Q45	AADV_45E	Autres raisons
AADV_Q45	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de papier à lignes foncées ou des stylos à encre foncée?	AADV_Q50	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de papier à lignes foncées ou des stylos à encre foncée?

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADV_Q45	AADV_45A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADV_Q50	AADV_50A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADV_Q45	AADV_45B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADV_Q50	AADV_50B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADV_Q45	AADV_45C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADV_Q50	AADV_50C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADV_Q45	AADV_45D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADV_Q50	AADV_50D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADV_Q45	AADV_45E	Autres raisons	AADV_Q50	AADV_50E	Autres raisons
AADV_Q55	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil doté de boutons surdimensionnés?	AADV_Q55	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil doté de boutons surdimensionnés ou avec des caractères surdimensionnés sur les boutons?
AADV_Q55	AADV_55A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADV_Q55	AADV_55A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADV_Q55	AADV_55B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADV_Q55	AADV_55B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADV_Q55	AADV_55C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADV_Q55	AADV_55C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADV_Q55	AADV_55D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADV_Q55	AADV_55D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADV_Q55	AADV_55E	Autres raisons	AADV_Q55	AADV_55E	Autres raisons
AADV_Q60	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de description sonore ou de vidéodescription pour les émissions de télévision?	AADV_Q60	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de description sonore ou de vidéodescription pour les émissions de télévision?
AADV_Q60	AADV_60A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADV_Q60	AADV_60A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADV_Q60	AADV_60B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADV_Q60	AADV_60B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADV_Q60	AADV_60C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADV_Q60	AADV_60C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADV_Q60	AADV_60D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADV_Q60	AADV_60D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADV_Q60	AADV_60E	Autres raisons	AADV_Q60	AADV_60E	Autres raisons
AADV_Q65	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas des appareils en circuit fermé?	AADV_Q65	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareils en circuit fermé?

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADV_Q65	AADV_65A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADV_Q65	AADV_65A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADV_Q65	AADV_65B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADV_Q65	AADV_65B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADV_Q65	AADV_65C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADV_Q65	AADV_65C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADV_Q65	AADV_65D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADV_Q65	AADV_65D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADV_Q65	AADV_65E	Autres raisons	AADV_Q65	AADV_65E	Autres raisons
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q70	S/O	S/O	AADV_Q70	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'aides visuelles de faible technicité?
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q70	S/O	S/O	AADV_Q70	AADV_70A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q70	S/O	S/O	AADV_Q70	AADV_70B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q70	S/O	S/O	AADV_Q70	AADV_70C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q70	S/O	S/O	AADV_Q70	AADV_70D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q70	S/O	S/O	AADV_Q70	AADV_70E	Autres raisons
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q75	S/O	S/O	AADV_Q75	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de produits parlants?
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q75	S/O	S/O	AADV_Q75	AADV_75A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q75	S/O	S/O	AADV_Q75	AADV_75B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q75	S/O	S/O	AADV_Q75	AADV_75C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q75	S/O	S/O	AADV_Q75	AADV_75D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q75	S/O	S/O	AADV_Q75	AADV_75E	Autres raisons
AADV_Q70	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas [réponse de AADV_S15 / d'autre aide ou appareil fonctionnel]?	AADV_Q80	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas [AADV_Q15 réponse de la catégorie 13/d'autre aide, appareil ou technologie fonctionnel]?
AADV_Q70	AADV_70A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADV_Q80	AADV_80A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADV_Q70	AADV_70B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADV_Q80	AADV_80B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADV_Q70	AADV_70C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADV_Q80	AADV_80C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADV_Q70	AADV_70D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADV_Q80	AADV_80D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADV_Q70	AADV_70E	Autres raisons	AADV_Q80	AADV_80E	Autres raisons
AADM_Q005	S/O	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez	AADM_Q005	S/O	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez ceci?
AADM_Q005	ADM_005A	une canne, un bâton de marche ou des béquilles	AADM_Q005	ADM_005A	Canne, un bâton de marche ou des béquilles
AADM_Q005	ADM_005B	une marchette	AADM_Q005	ADM_005B	Marchette
AADM_Q005	ADM_005C	un scooter de mobilité ou un triporteur	AADM_Q005	ADM_005C	Scooter de mobilité ou un triporteur
AADM_Q005	ADM_005D	un fauteuil roulant non motorisé	AADM_Q005	ADM_005D	Fauteuil roulant non motorisé
AADM_Q005	ADM_005E	un fauteuil roulant électrique	AADM_Q005	ADM_005E	Fauteuil roulant électrique
AADM_Q005	ADM_005F	des chaussures orthopédiques	AADM_Q005	ADM_005F	Chaussures orthopédiques (Texte d'aide : p. ex. chaussures, sandales, etc.)
AADM_Q005	ADM_005G	une orthèse ou un appareil orthopédique	AADM_Q005	ADM_005G	Orthèse ou un appareil orthopédique
AADM_Q005	ADM_005H	une prothèse ou un membre artificiel	AADM_Q005	ADM_005H	Prothèse ou un membre artificiel
AADM_Q005	ADM_005I	un outil de préhension ou une rallonge	AADM_Q005	ADM_005I	Outil de préhension ou une rallonge
AADM_Q005	ADM_005J	des outils et des ustensiles adaptés ou des outils spéciaux de préhension	AADM_Q005	ADM_005J	Outils et des ustensiles ou des poignées adaptées
AADM_Q005	ADM_005K	un appareil pour vous habiller (Texte d'aide : p. ex. crochet à bouton, rallonge pour la fermeture éclair ou chausse-pied à long manche)	AADM_Q005	ADM_005K	Appareil pour vous habiller (Texte d'aide : p. ex. crochet à bouton, rallonge pour la fermeture éclair ou chausse-pied à long manche)
AADM_Q005	ADM_005L	un appareil doté de boutons surdimensionnés (Texte d'aide : p. ex. télécommande ou téléphone)	AADM_Q005	ADM_005L	Appareil doté de boutons surdimensionnés (Texte d'aide : p. ex. télécommande ou téléphone)
AADM_Q005	ADM_005M	Aucun	AADM_Q005	ADM_005M	Aucun

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADM_Q010	S/O	À cause de votre état, dans votre résidence, est-ce que vous utilisez	AADM_Q010	S/O	À cause de votre état, dans votre résidence, est-ce que vous utilisez ceci?
AADM_Q010	ADM_010A	des appuis de salle de bain (Texte d'aide : p. ex. siège de toilette surélevé ou barres d'appui)	AADM_Q010	ADM_010A	Appuis de salle de bain (Texte d'aide : p. ex. siège de toilette surélevé, barres d'appui, chaise de douche ou de baignoire)
AADM_Q010	ADM_010B	une baignoire à porte ou une douche au sol	AADM_Q010	ADM_010B	Baignoire à porte ou une douche au sol
AADM_Q010	ADM_010C	une rampe d'accès ou une entrée au niveau du sol	AADM_Q010	ADM_010C	Appareil de levage pour patient (Texte d'aide : p. ex. lève-personne Hoyer, toile, siège assis-debout)
AADM_Q010	ADM_010D	un appareil de levage ou un ascenseur	AADM_Q010	ADM_010D	Rampe d'accès ou une entrée au niveau du sol
AADM_Q010	ADM_010E	des portes automatiques ou faciles à ouvrir	AADM_Q010	ADM_010E	Ascenseur, monte-escalier, plateforme ou plateforme élévatrice verticale
AADM_Q010	ADM_010F	Aucun	AADM_Q010	ADM_010F	Portes automatiques ou faciles à ouvrir
S/O	S/O	S/O	AADM_Q010	ADM_010G	Rampes supplémentaires (autres que pour les escaliers)
S/O	S/O	S/O	AADM_Q010	ADM_010H	Aucun
AADM_Q015	S/O	À cause de votre état, dans votre résidence, avez-vous	AADM_Q015	S/O	À cause de votre état, dans votre résidence, avez-vous ceci?
AADM_Q015	ADM_015A	des portes d'entrée ou des couloirs élargis	AADM_Q015	ADM_015A	Portes d'entrée ou des couloirs élargis
AADM_Q015	ADM_015B	des comptoirs de cuisine ou de salle de bain abaissés	AADM_Q015	ADM_015B	Comptoirs de cuisine ou de salle de bain ajustés (abaissés ou élevés)
AADM_Q015	ADM_015C	Aucun	AADM_Q015	ADM_015C	Aucun
AADM_Q020A	AADM_020A	Est-ce que vous utilisez une autre aide, appareil fonctionnel ou dispositif d'accessibilité pour vous déplacer, vous aider à vous pencher ou à tendre les bras ou vous aider avec la motricité fine?	AADM_Q020A	ADM_020A	Est-ce que vous utilisez une autre aide, appareil ou technologie fonctionnel ou dispositif d'accessibilité pour vous déplacer, vous aider à vous pencher ou à tendre les bras ou vous aider avec la motricité fine?
AADM_Q020B	ADM_D20B	Quelle autre aide ou appareil fonctionnel utilisez-vous?	AADM_Q020B	S/O	Quelle autre aide, appareil ou technologie fonctionnel utilisez-vous?
AADM_Q025	AADM_025	Y a-t-il des aides ou des appareils fonctionnels pour vous déplacer, vous aider à vous pencher ou à tendre les bras ou vous aider avec la motricité fine dont vous croyez avoir besoin mais que vous n'avez pas?	AADM_Q025	AADM_025	Y a-t-il des aides, des appareils ou des technologies fonctionnels pour vous déplacer, vous aider à vous pencher ou à tendre les bras ou vous aider avec la motricité fine dont vous [croyez] avoir besoin mais que vous n'avez pas?
AADM_Q030	S/O	Quels sont les aides ou les appareils fonctionnels dont vous avez besoin mais que vous n'avez pas?	AADM_Q030	S/O	Quels sont les aides, les appareils ou les technologies fonctionnels dont vous avez besoin mais que vous n'avez pas?
AADM_Q030	ADM_030A	Canne, bâton de marche ou béquilles	AADM_Q030	ADM_030A	Canne, bâton de marche ou béquilles
AADM_Q030	ADM_030B	Marchette	AADM_Q030	ADM_030B	Marchette
AADM_Q030	ADM_030C	Scooter de mobilité ou triporteur	AADM_Q030	ADM_030C	Scooter de mobilité ou triporteur
AADM_Q030	ADM_030D	Fauteuil roulant non motorisé	AADM_Q030	ADM_030D	Fauteuil roulant non motorisé
AADM_Q030	ADM_030E	Fauteuil roulant électrique	AADM_Q030	ADM_030E	Fauteuil roulant électrique
AADM_Q030	ADM_030F	Chaussures orthopédiques	AADM_Q030	ADM_030F	Chaussures orthopédiques (Texte d'aide : p. ex. chaussures, sandales, etc.)

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADM_Q030	ADM_030G	Orthèse ou appareil orthopédique	AADM_Q030	ADM_030G	Orthèse ou appareil orthopédique
AADM_Q030	ADM_030H	Prothèse ou membre artificiel	AADM_Q030	ADM_030H	Prothèse ou membre artificiel
AADM_Q030	ADM_030I	Outil de préhension ou rallonge	AADM_Q030	ADM_030I	Outil de préhension ou rallonge
AADM_Q030	ADM_030J	Outils et ustensiles adaptés ou outils spéciaux de préhension	AADM_Q030	ADM_030J	Outils et ustensiles adaptés ou outils spéciaux de préhension
AADM_Q030	ADM_030K	Appareil pour vous habiller (Texte d'aide : p. ex. crochet à bouton, rallonge pour la fermeture éclair ou chausse-pied à long manche)	AADM_Q030	ADM_030K	Appareil pour vous habiller (Texte d'aide : p. ex. crochet à bouton, rallonge pour la fermeture éclair ou chausse-pied à long manche)
AADM_Q030	ADM_030L	Appareil doté de boutons surdimensionnés (Texte d'aide : p. ex. télécommande ou téléphone)	AADM_Q030	ADM_030L	Appareil doté de boutons surdimensionnés (Texte d'aide : p. ex. télécommande ou téléphone)
AADM_Q030	ADM_030M	Appuis de salle de bain (Texte d'aide : p. ex. siège de toilette surélevé ou barres d'appui)	AADM_Q030	ADM_030M	Appuis de salle de bain (Texte d'aide : p. ex. siège de toilette surélevé, barres d'appui, chaise de douche ou de baignoire)
AADM_Q030	ADM_030N	Baignoire à porte ou douche au sol	AADM_Q030	ADM_030N	Baignoire à porte ou douche au sol
AADM_Q030	ADM_030O	Rampe d'accès ou entrée au niveau du sol	AADM_Q030	ADM_030O	Appareil de levage pour patient (Texte d'aide : p. ex. lève-personne Hoyer, toile, siège assis-debout)
AADM_Q030	ADM_030P	Appareil de levage ou ascenseur	AADM_Q030	ADM_030P	Rampe d'accès ou entrée au niveau du sol
AADM_Q030	ADM_030Q	Portes automatiques ou faciles à ouvrir	AADM_Q030	ADM_030Q	Ascenseur, monte-escalier, plateforme ou plateforme élévatrice verticale
AADM_Q030	ADM_030R	Portes d'entrée ou couloirs élargis	AADM_Q030	ADM_030R	Portes automatiques ou faciles à ouvrir
AADM_Q030	ADM_030S	Comptoirs de cuisine ou salle de bain abaissés	AADM_Q030	ADM_030S	Rampes supplémentaires (autres que pour les escaliers)
AADM_Q030	ADM_030T	Autre aide ou appareil fonctionnel — précisez :	AADM_Q030	ADM_030T	Portes d'entrée ou couloirs élargis
AADM_Q030	S/O	Aucun	AADM_Q030	ADM_030U	Comptoirs de cuisine ou de salle de bain ajustés (abaissés ou élevés)
S/O	S/O	S/O	AADM_Q030	ADM_030V	Autre aide, appareil ou technologie fonctionnel — Précisez cette autre aide, appareil ou technologie fonctionnel
S/O	S/O	S/O	AADM_Q030	ADM_030W	Aucun
AADM_Q035	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de canne, de bâton de marche ou de béquilles?	AADM_Q035	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de canne, de bâton de marche ou de béquilles?
AADM_Q035	ADM_035A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q035	ADM_035A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q035	ADM_035B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q035	ADM_035B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q035	ADM_035C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q035	ADM_035C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q035	ADM_035D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q035	ADM_035D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q035	ADM_035E	Autres raisons	AADM_Q035	ADM_035E	Autres raisons

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADM_Q040	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de marchette?	AADM_Q040	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de marchette?
AADM_Q040	ADM_040A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q040	ADM_040A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q040	ADM_040B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q040	ADM_040B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q040	ADM_040C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q040	ADM_040C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q040	ADM_040D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q040	ADM_040D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q040	ADM_040E	Autres raisons	AADM_Q040	ADM_040E	Autres raisons
AADM_Q045	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de scooter de mobilité ou de triporteur?	AADM_Q045	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de scooter de mobilité ou de triporteur?
AADM_Q045	ADM_045A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q045	ADM_045A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q045	ADM_045B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q045	ADM_045B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q045	ADM_045C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q045	ADM_045C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q045	ADM_045D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q045	ADM_045D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q045	ADM_045E	Autres raisons	AADM_Q045	ADM_045E	Autres raisons
AADM_Q050	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de fauteuil roulant non motorisé?	AADM_Q050	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de fauteuil roulant non motorisé?
AADM_Q050	ADM_050A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q050	ADM_050A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q050	ADM_050B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q050	ADM_050B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q050	ADM_050C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q050	ADM_050C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q050	ADM_050D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q050	ADM_050D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q050	ADM_050E	Autres raisons	AADM_Q050	ADM_050E	Autres raisons
AADM_Q055	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de fauteuil roulant électrique?	AADM_Q055	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de fauteuil roulant électrique?
AADM_Q055	ADM_055A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q055	ADM_055A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADM_Q055	ADM_055B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q055	ADM_055B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q055	ADM_055C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q055	ADM_055C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q055	ADM_055D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q055	ADM_055D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q055	ADM_055E	Autres raisons	AADM_Q055	ADM_055E	Autres raisons
AADM_Q060	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de chaussures orthopédiques?	AADM_Q060	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de chaussures orthopédiques?
AADM_Q060	ADM_060A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q060	ADM_060A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q060	ADM_060B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q060	ADM_060B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q060	ADM_060C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q060	ADM_060C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q060	ADM_060D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q060	ADM_060D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q060	ADM_060E	Autres raisons	AADM_Q060	ADM_060E	Autres raisons
AADM_Q065	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'orthèse ou d'appareil orthopédique?	AADM_Q065	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'orthèse ou d'appareil orthopédique?
AADM_Q065	ADM_065A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q065	ADM_065A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q065	ADM_065B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q065	ADM_065B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q065	ADM_065C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q065	ADM_065C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q065	ADM_065D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q065	ADM_065D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q065	ADM_065E	Autres raisons	AADM_Q065	ADM_065E	Autres raisons
AADM_Q070	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de prothèse ou de membre artificiel?	AADM_Q070	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de prothèse ou de membre artificiel?
AADM_Q070	ADM_070A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q070	ADM_070A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q070	ADM_070B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q070	ADM_070B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADM_Q070	ADM_070C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q070	ADM_070C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q070	ADM_070D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q070	ADM_070D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q070	ADM_070E	Autres raisons	AADM_Q070	ADM_070E	Autres raisons
AADM_Q075	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'outil de préhension ou de rallonge?	AADM_Q075	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'outil de préhension ou de rallonge?
AADM_Q075	ADM_075A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q075	ADM_075A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q075	ADM_075B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q075	ADM_075B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q075	ADM_075C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q075	ADM_075C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q075	ADM_075D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q075	ADM_075D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q075	ADM_075E	Autres raisons	AADM_Q075	ADM_075E	Autres raisons
AADM_Q080	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'outils et d'ustensiles adaptés ou d'outils spéciaux de préhension?	AADM_Q080	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'outils et d'ustensiles adaptés ou des outils spéciaux de préhension?
AADM_Q080	ADM_080A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q080	ADM_080A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q080	ADM_080B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q080	ADM_080B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q080	ADM_080C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q080	ADM_080C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q080	ADM_080D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q080	ADM_080D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q080	ADM_080E	Autres raisons	AADM_Q080	ADM_080E	Autres raisons
AADM_Q085	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil pour vous habiller?	AADM_Q085	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil pour vous habiller?
AADM_Q085	ADM_085A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q085	ADM_085A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q085	ADM_085B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q085	ADM_085B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q085	ADM_085C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q085	ADM_085C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADM_Q085	ADM_085D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q085	ADM_085D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q085	ADM_085E	Autres raisons	AADM_Q085	ADM_085E	Autres raisons
AADM_Q090	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil doté de boutons surdimensionnés?	AADM_Q090	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil doté de boutons surdimensionnés?
AADM_Q090	ADM_090A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q090	ADM_090A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q090	ADM_090B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q090	ADM_090B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q090	ADM_090C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q090	ADM_090C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q090	ADM_090D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q090	ADM_090D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q090	ADM_090E	Autres raisons	AADM_Q090	ADM_090E	Autres raisons
AADM_Q095	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appuis de salle de bain?	AADM_Q095	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appuis de salle de bain?
AADM_Q095	ADM_095A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q095	ADM_095A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q095	ADM_095B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q095	ADM_095B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q095	ADM_095C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q095	ADM_095C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q095	ADM_095D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q095	ADM_095D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q095	ADM_095E	Autres raisons	AADM_Q095	ADM_095E	Autres raisons
AADM_Q100	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de baignoire à porte ou de douche au sol?	AADM_Q100	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de baignoire à porte ou de douche au sol?
AADM_Q100	ADM_100A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q100	ADM_100A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q100	ADM_100B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q100	ADM_100B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q100	ADM_100C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q100	ADM_100C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q100	ADM_100D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q100	ADM_100D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q100	ADM_100E	Autres raisons	AADM_Q100	ADM_100E	Autres raisons

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q105	S/O	S/O	AADM_Q105	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas un appareil de levage pour patient?
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q105	S/O	S/O	AADM_Q105	ADM_105A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q105	S/O	S/O	AADM_Q105	ADM_105B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q105	S/O	S/O	AADM_Q105	ADM_105C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q105	S/O	S/O	AADM_Q105	ADM_105D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADV_ Q105	S/O	S/O	AADM_Q105	ADM_105E	Autres raisons
AADM_Q105	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de rampe d'accès ou d'entrée au niveau du sol?	AADM_Q110	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de rampe d'accès ou d'entrée au niveau du sol?
AADM_Q105	ADM_105A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q110	ADM_110A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q105	ADM_105B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q110	ADM_110B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q105	ADM_105C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q110	ADM_110C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q105	ADM_105D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q110	ADM_110D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q105	ADM_105E	Autres raisons	AADM_Q110	ADM_110E	Autres raisons
AADM_Q110	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil de levage ou d'ascenseur?	AADM_Q115	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'ascenseur, monte-escalier, plateforme ou plateforme élévatrice verticale?
AADM_Q110	ADM_110A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q115	ADM_115A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q110	ADM_110B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q115	ADM_115B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q110	ADM_110C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q115	ADM_115C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADM_Q110	ADM_110D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q115	ADM_115D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q110	ADM_110E	Autres raisons	AADM_Q115	ADM_115E	Autres raisons
AADM_Q115	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de portes automatiques ou faciles à ouvrir?	AADM_Q120	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de portes automatiques ou faciles à ouvrir?
AADM_Q115	ADM_115A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q120	ADM_120A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q115	ADM_115B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q120	ADM_120B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q115	ADM_115C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q120	ADM_120C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q115	ADM_115D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q120	ADM_120D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q115	ADM_115E	Autres raisons	AADM_Q120	ADM_120E	Autres raisons
Aucune_version_2017_de__2022_AADM_Q125	S/O	S/O	AADM_Q125	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de rampes supplémentaires (autres que pour les escaliers)?
Aucune_version_2017_de__2022_AADM_Q125	S/O	S/O	AADM_Q125	ADM_125A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
Aucune_version_2017_de__2022_AADM_Q125	S/O	S/O	AADM_Q125	ADM_125B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
Aucune_version_2017_de__2022_AADM_Q125	S/O	S/O	AADM_Q125	ADM_125C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
Aucune_version_2017_de__2022_AADM_Q125	S/O	S/O	AADM_Q125	ADM_125D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
Aucune_version_2017_de__2022_AADM_Q125	S/O	S/O	AADM_Q125	ADM_125E	Autres raisons
AADM_Q120	ADM_120	Pourquoi n'avez-vous pas de portes d'entrée ou de couloirs élargis?	AADM_Q130	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de portes d'entrée ou couloirs élargis?
AADM_Q120	ADM_120A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q130	ADM_130A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q120	ADM_120B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q130	ADM_130B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel

Tableau E.2
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Ouïe, Vision, Mobilité et agilité)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADM_Q120	ADM_120C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q130	ADM_130C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q120	ADM_120D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q130	ADM_130D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q120	ADM_120E	Autres raisons	AADM_Q130	ADM_130E	Autres raisons
AADM_Q125	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas des comptoirs de cuisine ou de salle de bain abaissés?	AADM_Q135	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas des comptoirs de cuisine ou de salle de bain ajustés (abaissés ou élevés)?
AADM_Q125	ADM_125A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q135	ADM_135A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q125	ADM_125B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q135	ADM_135B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q125	ADM_125C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q135	ADM_135C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q125	ADM_125D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q135	ADM_135D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q125	ADM_125E	Autres raisons	AADM_Q135	ADM_135E	Autres raisons
AADM_Q130	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas [réponse de AADM_S030 / d'autre aide ou appareil fonctionnel]?	AADM_Q140	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas [AADM_Q030 réponse de la catégorie 22/d'autre aide, appareil ou technologie fonctionnel]?
AADM_Q130	ADM_130A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADM_Q140	ADM_140A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADM_Q130	ADM_130B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADM_Q140	ADM_140B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADM_Q130	ADM_130C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADM_Q140	ADM_140C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADM_Q130	ADM_130D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADM_Q140	ADM_140D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADM_Q130	ADM_130E	Autres raisons	AADM_Q140	ADM_140E	Autres raisons

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Tableau E.3
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Apprentissage et développement, Tous)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADL_Q05	S/O	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez	AADL_Q05	S/O	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez ceci?
AADL_Q05	AADL_05A	de l'équipement d'enregistrement ou un appareil portable de prise de notes	AADL_Q05	AADL_05A	Équipement d'enregistrement ou un appareil portable de prise de notes
AADL_Q05	AADL_05B	un correcteur orthographique portatif (Texte d'aide : Exclure un téléphone cellulaire ou un téléphone intelligent)	AADL_Q05	AADL_05B	Aides à la lecture (Texte d'aide : p. ex. une règle de lecture pour faciliter la lecture, reconnaissance optique de caractères (ROC), etc.)
AADL_Q05	AADL_05C	une autre aide ou appareil fonctionnel — précisez :	AADL_Q05	AADL_05C	Aides à l'écriture et à l'orthographe (Texte d'aide : p. ex. un correcteur orthographique portatif, un gestionnaire d'abréviations, un dictionnaire électronique, un logiciel de prédiction de mots, etc.)
AADL_Q05	AADL_05D	Aucun	AADL_Q05	AADL_05D	Aides en mathématiques (Texte d'aide : p. ex. des chiffriers électroniques, une calculatrice vocale, etc.)
AADL_Q05	AADL_05E	du papier et crayon / prendre des notes	AADL_Q05	AADL_05E	Clavier adapté avec grilles de clavier
S/O	S/O	S/O	AADL_Q05	AADL_05F	Tableau Bliss
S/O	S/O	S/O	AADL_Q05	AADL_05G	Autre aide, appareil ou technologie fonctionnel — Précisez cette autre aide, appareil ou technologie fonctionnel
S/O	S/O	S/O	AADL_Q05	AADL_05H	Aucun
AADL_Q10	AADL_10	Y a-t-il des aides ou des appareils fonctionnels dont vous croyez avoir besoin à cause de difficultés d'apprentissage mais que vous n'avez pas?	AADL_Q10	AADL_10	Y a-t-il des aides, des appareils ou des technologies fonctionnels dont vous [croyez] avoir besoin à cause de difficultés d'apprentissage mais que vous n'avez pas?
AADL_Q15	S/O	Quels sont les aides ou les appareils fonctionnels dont vous avez besoin mais que vous n'avez pas?	AADL_Q15	S/O	Quels sont les aides, les appareils ou les technologies fonctionnels dont vous avez besoin mais que vous n'avez pas?
AADL_Q15	AADL_15A	Équipement d'enregistrement ou appareil portable de prise de notes	AADL_Q15	AADL_15A	Équipement d'enregistrement ou un appareil portable de prise de notes
AADL_Q15	AADL_15B	Correcteur orthographique portatif (Texte d'aide : Exclure un téléphone cellulaire ou un téléphone intelligent)	AADL_Q15	AADL_15B	Aides à la lecture (Texte d'aide : p. ex. une règle de lecture pour faciliter la lecture, reconnaissance optique de caractères (ROC), etc.)
AADL_Q15	AADL_15C	Autre aide ou appareil fonctionnel — précisez :	AADL_Q15	AADL_15C	Aides à l'écriture et à l'orthographe (Texte d'aide : p. ex. un correcteur orthographique portatif, un gestionnaire d'abréviations, un dictionnaire électronique, un logiciel de prédiction de mots, etc.)
AADL_Q15	S/O	Aucun	AADL_Q15	AADL_15D	Aides en mathématiques (Texte d'aide : p. ex. des chiffriers électroniques, une calculatrice vocale, etc.)
S/O	S/O	S/O	AADL_Q15	AADL_15E	Clavier adapté avec grilles de clavier
S/O	S/O	S/O	AADL_Q15	AADL_15F	Tableau Bliss
S/O	S/O	S/O	AADL_Q15	AADL_15G	Autre aide, appareil ou technologie fonctionnel — Précisez cette autre aide, appareil ou technologie fonctionnel
S/O	S/O	S/O	AADL_Q15	AADL_15H	Aucun

Tableau E.3
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Apprentissage et développement, Tous)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADL_Q20	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'équipement d'enregistrement ou d'appareil portable de prise de notes?	AADL_Q20	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'équipement d'enregistrement ou d'appareil portable de prise de notes?
AADL_Q20	AADL_20A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADL_Q20	AADL_20A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADL_Q20	AADL_20B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADL_Q20	AADL_20B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADL_Q20	AADL_20C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADL_Q20	AADL_20C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADL_Q20	AADL_20D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADL_Q20	AADL_20D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADL_Q20	AADL_20E	Autres raisons	AADL_Q20	AADL_20E	Autres raisons
AADL_Q25	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de correcteur orthographique portatif?	Aucune_ version_2022_ de__2017_AADL_Q25	S/O	S/O
AADL_Q25	AADL_25A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	Aucune_ version_2022_ de__2017_AADL_Q25	S/O	S/O
AADL_Q25	AADL_25B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	Aucune_ version_2022_ de__2017_AADL_Q25	S/O	S/O
AADL_Q25	AADL_25C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	Aucune_ version_2022_ de__2017_AADL_Q25	S/O	S/O
AADL_Q25	AADL_25D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	Aucune_ version_2022_ de__2017_AADL_Q25	S/O	S/O
AADL_Q25	AADL_25E	Autres raisons	Aucune_ version_2022_ de__2017_AADL_Q25	S/O	S/O
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q25	S/O	S/O	AADL_Q25	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'aides à la lecture?
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q25	S/O	S/O	AADL_Q25	AADL_25A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q25	S/O	S/O	AADL_Q25	AADL_25B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q25	S/O	S/O	AADL_Q25	AADL_25C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q25	S/O	S/O	AADL_Q25	AADL_25D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées

Tableau E.3
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Apprentissage et développement, Tous)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q25	S/O	S/O	AADL_Q25	AADL_25E	Autres raisons
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q30	S/O	S/O	AADL_Q30	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'aides à l'écriture et à l'orthographe?
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q30	S/O	S/O	AADL_Q30	AADL_30A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q30	S/O	S/O	AADL_Q30	AADL_30B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q30	S/O	S/O	AADL_Q30	AADL_30C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q30	S/O	S/O	AADL_Q30	AADL_30D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q30	S/O	S/O	AADL_Q30	AADL_30E	Autres raisons
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q35	S/O	S/O	AADL_Q35	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'aides en mathématiques?
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q35	S/O	S/O	AADL_Q35	AADL_35A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q35	S/O	S/O	AADL_Q35	AADL_35B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q35	S/O	S/O	AADL_Q35	AADL_35C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q35	S/O	S/O	AADL_Q35	AADL_35D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q35	S/O	S/O	AADL_Q35	AADL_35E	Autres raisons
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q40	S/O	S/O	AADL_Q40	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de clavier adapté avec grilles de clavier?
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q40	S/O	S/O	AADL_Q40	AADL_40A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q40	S/O	S/O	AADL_Q40	AADL_40B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q40	S/O	S/O	AADL_Q40	AADL_40C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)

Tableau E.3
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Apprentissage et développement, Tous)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q40	S/O	S/O	AADL_Q40	AADL_40D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q40	S/O	S/O	AADL_Q40	AADL_40E	Autres raisons
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q45	S/O	S/O	AADL_Q45	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de tableau Bliss?
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q45	S/O	S/O	AADL_Q45	AADL_45A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q45	S/O	S/O	AADL_Q45	AADL_45B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q45	S/O	S/O	AADL_Q45	AADL_45C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q45	S/O	S/O	AADL_Q45	AADL_45D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADL_Q45	S/O	S/O	AADL_Q45	AADL_45E	Autres raisons
AADL_Q30	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas [réponse de AADL_S15 / d'autre aide ou appareil fonctionnel]?	AADL_Q50	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas [AADL_Q15 réponse de la catégorie 07/d'autre aide, appareil ou technologie fonctionnel]?
AADL_Q30	AADL_30A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADL_Q50	AADL_50A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADL_Q30	AADL_30B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADL_Q50	AADL_50B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADL_Q30	AADL_30C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADL_Q50	AADL_50C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADL_Q30	AADL_30D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADL_Q50	AADL_50D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADL_Q30	AADL_30E	Autres raisons	AADL_Q50	AADL_50E	Autres raisons
AADA_R005B	S/O	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez	AADA_R005B	S/O	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez ceci?
AADA_Q005A	AADA_05A	un téléphone cellulaire, un téléphone intelligent ou une montre intelligente munis de fonctionnalités spécialisées pour vous aider avec votre état	AADA_Q005A	AADA_05A	Un téléphone cellulaire, un téléphone intelligent ou une montre intelligente muni de fonctionnalités ou d'applications spécialisées pour vous aider avec votre état
AADA_Q005B	AADA_05B	un ordinateur personnel, un ordinateur portatif ou une tablette munis de logiciels spécialisés ou d'autres mesures d'adaptation pour vous aider avec votre état	AADA_Q005B	AADA_05B	Un ordinateur, un ordinateur portatif ou une tablette muni de logiciels ou d'applications spécialisés ou d'autres mesures d'adaptation pour vous aider avec votre état

Tableau E.3
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Apprentissage et développement, Tous)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADA_Q010	AADA_010	À cause de votre état, est-ce qu'au moins un de vos appareils est muni d'un logiciel parole-texte, d'un logiciel texte-parole ou d'un logiciel de reconnaissance vocale?	AADA_Q010	AADA_010	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez un logiciel parole-texte, un logiciel texte-parole ou un logiciel de reconnaissance vocale?
AADA_Q015	AADA_015	À cause de votre état, est-ce qu'au moins un de vos appareils est muni d'un logiciel de grossissement de texte?	AADA_Q015	AADA_015	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez un logiciel de grossissement de texte?
AADA_Q020	AADA_020	À cause de votre état, est-ce qu'au moins un de vos appareils est muni d'un lecteur d'écran?	AADA_Q020	AADA_020	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez un lecteur d'écran?
AADA_Q025	AADA_025	À cause de votre état, est-ce qu'au moins un de vos appareils est muni de tout autre logiciel ou mesure d'adaptation pour aider avec une condition?	AADA_Q025	AADA_025	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez, sur un de vos appareils, tout autres logiciels ou applications spécialisés ou d'autres mesures d'adaptation pour vous aider avec une condition?
AADA_Q030	AADA_030	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez un dispositif permettant de lire les livres audio ou les livres numériques?	AADA_Q030	AADA_030	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez un dispositif permettant de lire les livres audio ou les livres numériques?
AADA_Q035	AADA_035	Les livres audio ou les livres numériques sont-ils généralement disponibles dans un format accessible aux personnes ayant votre condition?	AADA_Q035	AADA_035	Les livres audio ou les livres numériques sont-ils généralement disponibles dans un format accessible aux personnes ayant votre condition?
AADA_Q040	S/O	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez	AADA_Q040	S/O	À cause de votre état, est-ce que vous utilisez ceci?
AADA_Q040	AADA_40A	un animal d'assistance	AADA_Q040	AADA_40A	Animal d'assistance (Texte d'aide : p. ex. un chien-guide, un chien d'assistance à l'audition, un chien d'assistance à la mobilité, un animal de soutien émotionnel ou de thérapie spécialement formé)
AADA_Q040	AADA_40B	des chaussures orthopédiques	AADA_Q040	AADA_40B	Chaussures orthopédiques (Texte d'aide : p. ex. chaussures, sandales, etc.)
AADA_Q040	AADA_40C	une orthèse ou un appareil orthopédique	AADA_Q040	AADA_40C	Orthèse ou un appareil orthopédique
AADA_Q040	AADA_40D	des appareils de support (Texte d'aide : p. ex. des coussins thérapeutiques, des chaises spéciales ou un lit réglable)	AADA_Q040	AADA_40D	Appareils de support (Texte d'aide : p. ex. des coussins thérapeutiques, des chaises spéciales ou un lit réglable)
AADA_Q040	AADA_40E	un appareil électrothérapeutique pour soulager la douleur (Texte d'aide : p. ex. un appareil NSTC)	AADA_Q040	AADA_40E	Appareil électrothérapeutique pour soulager la douleur (Texte d'aide : p. ex. un appareil NSTC)
AADA_Q040	AADA_40F	un amplificateur pour la voix	AADA_Q040	AADA_40F	Amplificateur pour la voix
AADA_Q040	AADA_40G	des aides pour diabétique (Texte d'aide : p. ex. un glucomètre ou des aiguilles)	AADA_Q040	AADA_40G	Aides pour diabétique (Texte d'aide : p. ex. un glucomètre ou des aiguilles)
AADA_Q040	AADA_40H	des fournitures d'oxygénothérapie	AADA_Q040	AADA_40H	Fournitures d'oxygénothérapie
AADA_Q040	AADA_40I	une autre aide ou appareil fonctionnel — précisez :	AADA_Q040	AADA_40I	Appareils domestiques intelligents (Texte d'aide : p. ex. Google Home, Amazon Echo (Alexa), lampes ou thermostats intelligents, etc.)
AADA_Q040	AADA_40J	Aucun	AADA_Q040	AADA_40J	Autre aide, appareil ou technologie fonctionnel — Précisez cette autre aide, appareil ou technologie fonctionnel

Tableau E.3
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Apprentissage et développement, Tous)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADA_Q040	AADA_40K	une machine à ventilation à pression positive continue (CPAP)	AADA_Q040	AADA_40K	Aucun
AADA_Q040	AADA_40L	un coussin chauffant ou un sac de glace	S/O	S/O	S/O
AADA_Q040	AADA_40M	un tensiomètre	S/O	S/O	S/O
AADA_Q040	AADA_40N	des bas de contention	S/O	S/O	S/O
AADA_Q045	AADA_045	Y a-t-il des aides, des appareils fonctionnels ou de l'équipement spécialisé dont vous croyez avoir besoin, mais que vous n'avez pas?	AADA_Q045	AADA_045	Y a-t-il des aides, des appareils ou des technologies fonctionnels ou de l'équipement spécialisé dont vous [croyez] avoir besoin, mais que vous n'avez pas?
AADA_Q050	S/O	Quels sont les aides, les appareils fonctionnels ou l'équipement spécialisé dont vous avez besoin, mais que vous n'avez pas?	AADA_Q050	S/O	Quels sont les aides, les appareils ou les technologies fonctionnels ou l'équipement spécialisé dont vous avez besoin, mais que vous n'avez pas?
AADA_Q050	AADA_50A	Téléphone cellulaire, téléphone intelligent ou montre intelligente munis de fonctionnalités spécialisées	AADA_Q050	AADA_50A	Téléphone cellulaire, téléphone intelligent ou montre intelligente munis de fonctionnalités ou d'applications spécialisées
AADA_Q050	AADA_50B	Ordinateur personnel, ordinateur portatif ou tablette munis de logiciels spécialisés ou autres mesures d'adaptation	AADA_Q050	AADA_50B	Ordinateur personnel, ordinateur portatif ou tablette munis de logiciels ou d'applications spécialisés ou autres mesures d'adaptation
AADA_Q050	AADA_50C	Logiciel parole-texte, logiciel texte-parole ou logiciel de reconnaissance vocale	AADA_Q050	AADA_50C	Logiciel parole-texte, logiciel texte-parole ou logiciel de reconnaissance vocale
AADA_Q050	AADA_50D	Logiciel de grossissement de texte	AADA_Q050	AADA_50D	Logiciel de grossissement de texte
AADA_Q050	AADA_50E	Lecteur d'écran	AADA_Q050	AADA_50E	Lecteur d'écran
AADA_Q050	AADA_50F	Autre logiciel ou mesure d'adaptation pour aider avec une condition	AADA_Q050	AADA_50F	Autres logiciels ou applications spécialisés ou d'autres mesures d'adaptation sur votre appareil pour aider avec une condition
AADA_Q050	AADA_50G	Dispositif permettant de lire les livres audio ou les livres numériques	AADA_Q050	AADA_50G	Dispositif permettant de lire les livres audio ou les livres numériques
AADA_Q050	AADA_50H	Animal d'assistance	AADA_Q050	AADA_50H	Animal d'assistance (Texte d'aide : p. ex. un chien-guide, un chien d'assistance à l'audition, un chien d'assistance à la mobilité, un animal de soutien émotionnel ou de thérapie spécialement formé)
AADA_Q050	AADA_50I	Chaussures orthopédiques	AADA_Q050	AADA_50I	Chaussures orthopédiques (Texte d'aide : p. ex. chaussures, sandales, etc.)
AADA_Q050	AADA_50J	Orthèse ou appareil orthopédique	AADA_Q050	AADA_50J	Orthèse ou appareil orthopédique
AADA_Q050	AADA_50K	Appareils de support (Texte d'aide : p. ex. des coussins thérapeutiques, des chaises spéciales ou un lit réglable)	AADA_Q050	AADA_50K	Appareils de support (Texte d'aide : p. ex. des coussins thérapeutiques, des chaises spéciales ou un lit réglable)
AADA_Q050	AADA_50L	Appareil électrothérapeutique pour soulager la douleur (Texte d'aide : p. ex. un appareil NSTC)	AADA_Q050	AADA_50L	Appareil électrothérapeutique pour soulager la douleur (Texte d'aide : p. ex. un appareil NSTC)
AADA_Q050	AADA_50M	Amplificateur pour la voix	AADA_Q050	AADA_50M	Amplificateur pour la voix
AADA_Q050	AADA_50N	Aides pour diabétique (Texte d'aide : p. ex. un glucomètre ou des aiguilles)	AADA_Q050	AADA_50N	Aides pour diabétique (Texte d'aide : p. ex. un glucomètre ou des aiguilles)

Tableau E.3
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Apprentissage et développement, Tous)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADA_Q050	AADA_50O	Fournitures d'oxygénothérapie	AADA_Q050	AADA_50O	Fournitures d'oxygénothérapie
AADA_Q050	AADA_50P	Autre aide ou appareil fonctionnel — précisez :	AADA_Q050	AADA_50P	Appareils domestiques intelligents (Texte d'aide : p. ex. Google Home, Amazon Echo (Alexa), lampes ou thermostats intelligents, etc.)
AADA_Q050	AADA_50R	Aucun	AADA_Q050	AADA_50Q	Autre aide, appareil ou technologie fonctionnel — Précisez cette autre aide, appareil ou technologie fonctionnel
S/O	S/O	S/O	AADA_Q050	AADA_50R	Aucun
AADA_Q055	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de téléphone cellulaire, de téléphone intelligent ou de montre intelligente munis de fonctionnalités spécialisées?	AADA_Q055	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de téléphone cellulaire, de téléphone intelligent ou de montre intelligente munis de fonctionnalités spécialisées ou d'applications spécialisés?
AADA_Q055	AADA_55A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q055	AADA_55A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADA_Q055	AADA_55B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q055	AADA_55B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADA_Q055	AADA_55C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q055	AADA_55C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q055	AADA_55D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q055	AADA_55D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q055	AADA_55E	Autres raisons	AADA_Q055	AADA_55E	Autres raisons
AADA_Q060	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'ordinateur personnel, d'ordinateur portatif ou de tablette munis de logiciels spécialisés ou d'autres mesures d'adaptation?	AADA_Q060	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'ordinateur personnel, d'ordinateur portatif ou de tablette munis de logiciels ou d'applications spécialisée ou d'autres mesures d'adaptation?
AADA_Q060	AADA_60A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q060	AADA_60A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADA_Q060	AADA_60B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q060	AADA_60B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADA_Q060	AADA_60C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q060	AADA_60C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q060	AADA_60D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q060	AADA_60D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q060	AADA_60E	Autres raisons	AADA_Q060	AADA_60E	Autres raisons
AADA_Q065	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de logiciel parole-texte, de logiciel texte-parole ou de logiciel de reconnaissance vocale?	AADA_Q065	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de logiciel parole-texte, de logiciel texte-parole ou de logiciel de reconnaissance vocale?
AADA_Q065	AADA_65A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q065	AADA_65A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)

Tableau E.3
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Apprentissage et développement, Tous)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADA_Q065	AADA_65B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q065	AADA_65B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADA_Q065	AADA_65C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q065	AADA_65C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q065	AADA_65D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q065	AADA_65D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q065	AADA_65E	Autres raisons	AADA_Q065	AADA_65E	Autres raisons
AADA_Q070	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de logiciel de grossissement de texte?	AADA_Q070	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de logiciel de grossissement de texte?
AADA_Q070	AADA_70A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q070	AADA_70A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADA_Q070	AADA_70B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q070	AADA_70B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADA_Q070	AADA_70C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q070	AADA_70C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q070	AADA_70D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q070	AADA_70D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q070	AADA_70E	Autres raisons	AADA_Q070	AADA_70E	Autres raisons
AADA_Q075	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de lecteur d'écran?	AADA_Q075	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de lecteur d'écran?
AADA_Q075	AADA_75A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q075	AADA_75A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADA_Q075	AADA_75B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q075	AADA_75B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADA_Q075	AADA_75C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q075	AADA_75C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q075	AADA_75D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q075	AADA_75D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q075	AADA_75E	Autres raisons	AADA_Q075	AADA_75E	Autres raisons
AADA_Q080	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'autre logiciel ou mesure d'adaptation pour aider avec une condition?	AADA_Q080	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'autres logiciels ou applications spécialisés ou d'autres mesures d'adaptation sur votre appareil pour aider avec une condition?
AADA_Q080	AADA_80A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q080	AADA_80A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADA_Q080	AADA_80B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q080	AADA_80B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel

Tableau E.3
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Apprentissage et développement, Tous)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADA_Q080	AADA_80C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q080	AADA_80C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q080	AADA_80D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q080	AADA_80D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q080	AADA_80E	Autres raisons	AADA_Q080	AADA_80E	Autres raisons
AADA_Q085	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de dispositif permettant de lire les livres audio ou les livres numériques?	AADA_Q085	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de dispositif permettant de lire les livres audio ou les livres numériques?
AADA_Q085	AADA_85A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q085	AADA_85A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADA_Q085	AADA_85B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q085	AADA_85B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADA_Q085	AADA_85C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q085	AADA_85C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q085	AADA_85D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q085	AADA_85D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q085	AADA_85E	Autres raisons	AADA_Q085	AADA_85E	Autres raisons
AADA_Q090	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'animal d'assistance?	AADA_Q090	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'animal d'assistance?
AADA_Q090	AADA_90A	Le coût	AADA_Q090	AADA_90A	Le coût
AADA_Q090	AADA_90B	N'en voulez pas	AADA_Q090	AADA_90B	N'en voulez pas
AADA_Q090	AADA_90C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex, incertain de comment et où en obtenir un, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q090	AADA_90C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex, incertain de comment et où en obtenir un, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q090	AADA_90D	Autres raisons	AADA_Q090	AADA_90D	Autres raisons
AADA_Q095	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de chaussures orthopédiques?	AADA_Q095	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de chaussures orthopédiques?
AADA_Q095	AADA_95A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q095	AADA_95A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADA_Q095	AADA_95B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q095	AADA_95B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADA_Q095	AADA_95C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q095	AADA_95C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q095	AADA_95D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q095	AADA_95D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q095	AADA_95E	Autres raisons	AADA_Q095	AADA_95E	Autres raisons
AADA_Q100	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'orthèse ou d'appareil orthopédique?	AADA_Q100	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'orthèse ou d'appareil orthopédique?

Tableau E.3
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Apprentissage et développement, Tous)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADA_Q100	ADA_100A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q100	ADA_100A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADA_Q100	ADA_100B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q100	ADA_100B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADA_Q100	ADA_100C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q100	ADA_100C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q100	ADA_100D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q100	ADA_100D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q100	ADA_100E	Autres raisons	AADA_Q100	ADA_100E	Autres raisons
AADA_Q105	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareils de support?	AADA_Q105	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareils de support?
AADA_Q105	ADA_105A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q105	ADA_105A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADA_Q105	ADA_105B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q105	ADA_105B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADA_Q105	ADA_105C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q105	ADA_105C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q105	ADA_105D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q105	ADA_105D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q105	ADA_105E	Autres raisons	AADA_Q105	ADA_105E	Autres raisons
AADA_Q110	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil électrothérapeutique pour soulager la douleur?	AADA_Q110	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareil électrothérapeutique pour soulager la douleur?
AADA_Q110	ADA_110A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q110	ADA_110A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADA_Q110	ADA_110B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q110	ADA_110B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADA_Q110	ADA_110C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q110	ADA_110C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q110	ADA_110D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q110	ADA_110D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q110	ADA_110E	Autres raisons	AADA_Q110	ADA_110E	Autres raisons
AADA_Q115	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'amplificateur pour la voix?	AADA_Q115	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'amplificateur pour la voix?
AADA_Q115	ADA_115A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q115	ADA_115A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)

Tableau E.3
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Apprentissage et développement, Tous)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AADA_Q115	ADA_115B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q115	ADA_115B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADA_Q115	ADA_115C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q115	ADA_115C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q115	ADA_115D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q115	ADA_115D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q115	ADA_115E	Autres raisons	AADA_Q115	ADA_115E	Autres raisons
AADA_Q120	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'aides pour diabétique?	AADA_Q120	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'aides pour diabétique?
AADA_Q120	ADA_120A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q120	ADA_120A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADA_Q120	ADA_120B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q120	ADA_120B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADA_Q120	ADA_120C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q120	ADA_120C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q120	ADA_120D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q120	ADA_120D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q120	ADA_120E	Autres raisons	AADA_Q120	ADA_120E	Autres raisons
AADA_Q125	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de fournitures d'oxygénothérapie?	AADA_Q125	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas de fournitures d'oxygénothérapie?
AADA_Q125	ADA_125A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q125	ADA_125A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADA_Q125	ADA_125B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q125	ADA_125B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADA_Q125	ADA_125C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q125	ADA_125C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q125	ADA_125D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q125	ADA_125D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q125	ADA_125E	Autres raisons	AADA_Q125	ADA_125E	Autres raisons
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADA_ Q130	S/O	S/O	AADA_Q130	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas d'appareils domestiques intelligents?
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADA_ Q130	S/O	S/O	AADA_Q130	ADA_130A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)

Tableau E.3
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Aides, appareils ou technologies fonctionnels (Apprentissage et développement, Tous)

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADA_ Q130	S/O	S/O	AADA_Q130	ADA_130B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADA_ Q130	S/O	S/O	AADA_Q130	ADA_130C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADA_ Q130	S/O	S/O	AADA_Q130	ADA_130D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
Aucune_ version_2017_ de__2022_AADA_ Q130	S/O	S/O	AADA_Q130	ADA_130E	Autres raisons
AADA_Q130	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas [réponse de AADA_S050 / d'autre aide ou appareil fonctionnel]?	AADA_Q135	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas [AADA_Q050 réponse de la catégorie 17/d'autre aide, appareil ou technologie fonctionnel]?
AADA_Q130	ADA_130A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)	AADA_Q135	ADA_135A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. non couvert par l'assurance, coût d'achat ou de réparation trop élevé, etc.)
AADA_Q130	ADA_130B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel	AADA_Q135	ADA_135B	Ne voulez pas ou n'êtes pas prêt à remplacer l'aide ou l'appareil fonctionnel actuel
AADA_Q130	ADA_130C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)	AADA_Q135	ADA_135C	N'est pas disponible (Texte d'aide : p. ex. incertain de comment et où obtenir l'aide ou l'appareil fonctionnel, n'est pas disponible localement, sur une liste d'attente, etc.)
AADA_Q130	ADA_130D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées	AADA_Q135	ADA_135D	Les aides disponibles ne peuvent pas être adaptées
AADA_Q130	ADA_130E	Autres raisons	AADA_Q135	ADA_135E	Autres raisons
AADA_Q135	AADA_Q135	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous effectué des dépenses pour l'achat, la réparation ou l'entretien de vos aides ou appareils fonctionnels pour lesquelles vous n'obtiendrez pas de remboursement?	AADA_Q140	AADA_140	En pensant à toutes les aides, appareils ou technologies fonctionnels que vous utilisez à cause de votre état, au cours des 12 derniers mois, avez-vous effectué des dépenses pour l'achat, la réparation ou l'entretien de vos aides, appareils ou technologies fonctionnels pour lesquelles vous n'obtiendrez pas de remboursement?
AADA_Q140	AADA_140	Quel est le montant total des dépenses pour lesquelles vous n'obtiendrez pas de remboursement?	AADA_Q145	AADA_145	Quel est le montant total des dépenses pour lesquelles vous n'obtiendrez pas de remboursement?

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Tableau E.4
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Consommation de médicaments, Consommation du cannabis, Aide reçue, Thérapies et services de soins de santé

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
MED_Q05	MED_05	À cause de votre état, prenez-vous des médicaments sous ordonnance au moins une fois par semaine?	MED_Q05	MED_05	À cause de votre état, prenez-vous des médicaments sous ordonnance au moins une fois par semaine?
Aucune_ version_2017_ de__2022_MED_Q10	S/O	S/O	MED_Q10	MED_10	À cause de votre état, prenez-vous [aussi/vide] des médicaments sur ordonnance moins souvent qu'une fois par semaine, comme tous les mois ou tous les quelques mois?
MED_Q10	MED_10	Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de ne pas pouvoir vous procurer les médicaments sous ordonnance que vous deviez prendre à cause de leur coût?	MED_Q15	MED_15	Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de ne pas pouvoir vous procurer les médicaments sur ordonnance que vous deviez prendre à cause de leur coût?
MED_Q15	MED_15	Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de prendre des médicaments sous ordonnance moins souvent que vous ne le deviez à cause de leur coût?	MED_Q20	MED_20	Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de prendre des médicaments sous ordonnance moins souvent que vous ne le deviez à cause de leur coût?
Aucune_ version_2017_ de__2022_MED_Q25	S/O	S/O	MED_Q25	MED_25	En pensant à tous les médicaments sur ordonnance que vous avez pris au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des dépenses pour des médicaments sur ordonnance pour lesquelles vous n'obtiendrez pas de remboursement?
Aucune_ version_2017_ de__2022_MED_Q30	S/O	S/O	MED_Q30	MED_30	Quel est le montant des dépenses pour lesquelles vous n'obtiendrez pas de remboursement?
Aucune_ version_2017_ de__2022_CAN_Q05	S/O	S/O	CAN_Q05	CAN_05	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consommé du cannabis à des fins médicales, que ce soit avec ou sans un document médical?
Aucune_ version_2017_ de__2022_CAN_Q10	S/O	S/O	CAN_Q10	CAN_10	Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez}-vous consommé du cannabis à des fins médicales?
Aucune_ version_2017_ de__2022_CAN_Q15	S/O	S/O	CAN_Q15	CAN_15	Avez-vous un document médical d'un professionnel de la santé pour consommer du cannabis?
HRE_Q05	S/O	À cause de votre état, est-ce que vous recevez habituellement de l'aide pour effectuer les activités suivantes?	HRE_Q05	S/O	À cause de votre état, est-ce que vous recevez habituellement de l'aide pour effectuer les activités suivantes?
HRE_Q05	HRE_05A	Préparer les repas	HRE_Q05	HRE_05A	Préparer les repas
HRE_Q05	HRE_05B	Les travaux ménagers quotidiens (Texte d'aide : p. ex. l'époussetage et le rangement)	HRE_Q05	HRE_05B	Les travaux ménagers quotidiens (Texte d'aide : p. ex. l'époussetage et le rangement)
HRE_Q05	HRE_05C	Les gros travaux ménagers (Texte d'aide : p. ex. les travaux d'entretien extérieur, le déneigement ou le ménage du printemps)	HRE_Q05	HRE_05C	Les gros travaux ménagers (Texte d'aide : p. ex. les travaux d'entretien extérieur, le déneigement ou le ménage du printemps)
HRE_Q05	HRE_05D	Vous rendre à des rendez-vous ou pour faire des achats (Texte d'aide : p. ex. l'épicerie ou d'autres produits essentiels)	HRE_Q05	HRE_05D	Vous rendre à des rendez-vous ou pour faire des achats (Texte d'aide : p. ex. l'épicerie ou d'autres produits essentiels)
HRE_Q05	HRE_05E	Vous occuper de vos finances personnelles (Texte d'aide : p. ex. faire des transactions bancaires ou le paiement de factures)	HRE_Q05	HRE_05E	Vous occuper de vos finances personnelles (Texte d'aide : p. ex. faire des transactions bancaires ou le paiement de factures)

Tableau E.4
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Consommation de médicaments, Consommation du cannabis, Aide reçue, Thérapies et services de soins de santé

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
HRE_Q05	HRE_05F	Les soins personnels (Texte d'aide : p. ex. pour vous laver, pour vous habiller ou prendre des médicaments)	HRE_Q05	HRE_05F	Les soins personnels (Texte d'aide : p. ex. pour vous laver, pour vous habiller ou prendre des médicaments)
HRE_Q05	HRE_05G	Des soins médicaux de base à domicile (Texte d'aide : p. ex. des analyses de sang ou d'urine, des injections, etc.)	HRE_Q05	HRE_05G	Des soins médicaux de base à domicile (Texte d'aide : p. ex. des analyses de sang ou d'urine, des injections, etc.)
HRE_Q05	HRE_05H	Vous déplacer à l'intérieur du domicile	HRE_Q05	HRE_05H	Vous déplacer à l'intérieur du domicile
HRE_Q05	HRE_05I	Aucune de ces réponses	HRE_Q05	HRE_05I	Autre type d'aide — Précisez cet autre type d'aide que vous recevez habituellement
S/O	S/O	S/O	HRE_Q05	HRE_05J	Vous n'avez reçu aucune aide
HRE_Q10	S/O	À cause de votre état, avez-vous besoin de plus d'aide que celle que vous recevez habituellement pour effectuer les activités suivantes?	HRE_Q10	S/O	À cause de votre état, avez-vous besoin de plus d'aide que celle que vous recevez habituellement pour effectuer les activités suivantes?
HRE_Q10	HRE_10A	Préparer les repas	HRE_Q10	HRE_10A	Préparer les repas
HRE_Q10	HRE_10B	Les travaux ménagers quotidiens (Texte d'aide : p. ex. l'époussetage et le rangement)	HRE_Q10	HRE_10B	Les travaux ménagers quotidiens (Texte d'aide : p. ex. l'époussetage et le rangement)
HRE_Q10	HRE_10C	Les gros travaux ménagers (Texte d'aide : p. ex. les travaux d'entretien extérieur, le déneigement ou le ménage du printemps)	HRE_Q10	HRE_10C	Les gros travaux ménagers (Texte d'aide : p. ex. les travaux d'entretien extérieur, le déneigement ou le ménage du printemps)
HRE_Q10	HRE_10D	Vous rendre à des rendez-vous ou pour faire des achats (Texte d'aide : p. ex. l'épicerie ou d'autres produits essentiels)	HRE_Q10	HRE_10D	Vous rendre à des rendez-vous ou pour faire des achats (Texte d'aide : p. ex. l'épicerie ou d'autres produits essentiels)
HRE_Q10	HRE_10E	Vous occuper de vos finances personnelles (Texte d'aide : p. ex. faire des transactions bancaires ou le paiement de factures)	HRE_Q10	HRE_10E	Vous occuper de vos finances personnelles (Texte d'aide : p. ex. faire des transactions bancaires ou le paiement de factures)
HRE_Q10	HRE_10F	Les soins personnels (Texte d'aide : p. ex. pour vous laver, pour vous habiller ou prendre des médicaments)	HRE_Q10	HRE_10F	Les soins personnels (Texte d'aide : p. ex. pour vous laver, pour vous habiller ou prendre des médicaments)
HRE_Q10	HRE_10G	Des soins médicaux de base à domicile (Texte d'aide : p. ex. des analyses de sang ou d'urine, des injections, etc.)	HRE_Q10	HRE_10G	Des soins médicaux de base à domicile (Texte d'aide : p. ex. des analyses de sang ou d'urine, des injections, etc.)
HRE_Q10	HRE_10H	Vous déplacer à l'intérieur du domicile	HRE_Q10	HRE_10H	Vous déplacer à l'intérieur du domicile
HRE_Q10	HRE_10I	Aucune de ces réponses	HRE_Q10	HRE_10I	[HRE_Q05 réponse de la catégorie 09/Autre type d'aide reçue que vous recevez habituellement]
S/O	S/O	S/O	HRE_Q10	HRE_10J	Aucune de ces réponses
HRE_Q15	S/O	À cause de votre état, avez-vous besoin d'aide pour effectuer les activités suivantes?	HRE_Q15	S/O	À cause de votre état, avez-vous besoin d'aide pour effectuer les activités suivantes?
HRE_Q15	HRE_15A	Préparer les repas	HRE_Q15	HRE_15A	Préparer les repas
HRE_Q15	HRE_15B	Les travaux ménagers quotidiens (Texte d'aide : p. ex. l'époussetage et le rangement)	HRE_Q15	HRE_15B	Les travaux ménagers quotidiens (Texte d'aide : p. ex. l'époussetage et le rangement)
HRE_Q15	HRE_15C	Les gros travaux ménagers (Texte d'aide : p. ex. les travaux d'entretien extérieur, le déneigement ou le ménage du printemps)	HRE_Q15	HRE_15C	Les gros travaux ménagers (Texte d'aide : p. ex. les travaux d'entretien extérieur, le déneigement ou le ménage du printemps)

Tableau E.4
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Consommation de médicaments, Consommation du cannabis, Aide reçue, Thérapies et services de soins de santé

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
HRE_Q15	HRE_15D	Vous rendre à des rendez-vous ou pour faire des achats (Texte d'aide : p. ex. l'épicerie ou d'autres produits essentiels)	HRE_Q15	HRE_15D	Vous rendre à des rendez-vous ou pour faire des achats (Texte d'aide : p. ex. l'épicerie ou d'autres produits essentiels)
HRE_Q15	HRE_15E	Vous occuper de vos finances personnelles (Texte d'aide : p. ex. faire des transactions bancaires ou le paiement de factures)	HRE_Q15	HRE_15E	Vous occuper de vos finances personnelles (Texte d'aide : p. ex. faire des transactions bancaires ou le paiement de factures)
HRE_Q15	HRE_15F	Les soins personnels (Texte d'aide : p. ex. pour vous laver, pour vous habiller ou prendre des médicaments)	HRE_Q15	HRE_15F	Les soins personnels (Texte d'aide : p. ex. pour vous laver, pour vous habiller ou prendre des médicaments)
HRE_Q15	HRE_15G	Des soins médicaux de base à domicile (Texte d'aide : p. ex. des analyses de sang ou d'urine, des injections, etc.)	HRE_Q15	HRE_15G	Des soins médicaux de base à domicile (Texte d'aide : p. ex. des analyses de sang ou d'urine, des injections, etc.)
HRE_Q15	HRE_15H	Vous déplacer à l'intérieur du domicile	HRE_Q15	HRE_15H	Vous déplacer à l'intérieur du domicile
HRE_Q15	HRE_15I	Aucune de ces réponses	HRE_Q15	HRE_15I	Autre type d'aide — Précisez cet autre type d'aide dont vous avez besoin
S/O	S/O	S/O	HRE_Q15	HRE_15J	Vous n'avez pas besoin d'aide
HRE_Q20	HRE_20	En pensant à toute l'aide que vous recevez pour effectuer les activités à cause de votre état, à quelle fréquence recevez-vous habituellement de l'aide?	HRE_Q20	HRE_20	En pensant à toute l'aide que vous recevez pour effectuer les activités à cause de votre état, à quelle fréquence recevez-vous habituellement de l'aide?
HRE_Q25	S/O	Qui vous aide à effectuer vos activités?	HRE_Q25	S/O	Qui vous aide à effectuer vos activités?
HRE_Q25	HRE_25A	Un membre de la famille habitant avec vous	HRE_Q25	HRE_25A	Membre de la famille habitant avec vous
HRE_Q25	HRE_25B	Un membre de la famille n'habitant pas avec vous	HRE_Q25	HRE_25B	Membre de la famille n'habitant pas avec vous
HRE_Q25	HRE_25C	Un(e) ami(e) ou un(e) voisin(e)	HRE_Q25	HRE_25C	Ami(e) ou un(e) voisin(e)
HRE_Q25	HRE_25D	Un organisme ou une personne que vous payez	HRE_Q25	HRE_25D	Organisme ou une personne que vous payez
HRE_Q25	HRE_25E	Un organisme ou une personne que vous ne payez pas	HRE_Q25	HRE_25E	Organisme ou une personne que vous ne payez pas
HRE_Q25	HRE_25F	Autre organisme ou personne	S/O	S/O	S/O
Aucune_ version_2017_ de__2022_HRE_Q25A	S/O	S/O	HRE_Q25A	S/O	Quel membre de la famille habite avec vous?
Aucune_ version_2017_ de__2022_HRE_Q25A	S/O	S/O	HRE_Q25A	HRE_25AA	Conjoint ou partenaire
Aucune_ version_2017_ de__2022_HRE_Q25A	S/O	S/O	HRE_Q25A	HRE_25AB	Parent ou tuteur
Aucune_ version_2017_ de__2022_HRE_Q25A	S/O	S/O	HRE_Q25A	HRE_25AC	Frère ou sœur
Aucune_ version_2017_ de__2022_HRE_Q25A	S/O	S/O	HRE_Q25A	HRE_25AD	Fils ou fille
Aucune_ version_2017_ de__2022_HRE_Q25A	S/O	S/O	HRE_Q25A	HRE_25AE	Autre membre de la famille

Tableau E.4
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Consommation de médicaments, Consommation du cannabis, Aide reçue, Thérapies et services de soins de santé

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_HRE_Q25B	S/O	S/O	HRE_Q25B	S/O	Quel membre de la famille n'habite pas avec vous?
Aucune_ version_2017_ de__2022_HRE_Q25B	S/O	S/O	HRE_Q25B	HRE_25BA	Conjoint ou partenaire
Aucune_ version_2017_ de__2022_HRE_Q25B	S/O	S/O	HRE_Q25B	HRE_25BB	Parent ou tuteur
Aucune_ version_2017_ de__2022_HRE_Q25B	S/O	S/O	HRE_Q25B	HRE_25BC	Frère ou sœur
Aucune_ version_2017_ de__2022_HRE_Q25B	S/O	S/O	HRE_Q25B	HRE_25BD	Fils ou fille
Aucune_ version_2017_ de__2022_HRE_Q25B	S/O	S/O	HRE_Q25B	HRE_25BE	Autre membre de la famille
HRE_Q30	HRE_30	En pensant à toute l'aide que vous recevez à cause de votre état, au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des dépenses pour l'aide que vous recevez, pour lesquelles vous n'obtiendrez pas de remboursement?	HRE_Q30	HRE_30	En pensant à toute l'aide que vous recevez à cause de votre état, au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des dépenses pour l'aide que vous recevez, pour lesquelles vous n'obtiendrez pas de remboursement?
HRE_Q35	HRE_35	Quel est le montant de ces dépenses pour lesquelles vous n'obtiendrez pas de remboursement?	HRE_Q35	HRE_35	Quel est le montant de ces dépenses pour lesquelles vous n'obtiendrez pas de remboursement?
HCS_Q05	S/O	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu l'une des thérapies ou l'un des services suivants de façon régulière en raison de votre état de santé?	HTS_Q05	S/O	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu l'une des thérapies ou l'un des services suivants de façon régulière en raison de votre état de santé?
HCS_Q05	HCS_05A	Traitements de physiothérapie, de massothérapie ou de chiropractie	HTS_Q05	HTS_05A	Traitements de physiothérapie, de massothérapie ou de chiropractie
HCS_Q05	HCS_05B	Services d'orthophonie	HTS_Q05	HTS_05B	Services d'orthophonie
HCS_Q05	HCS_05C	Services d'ergothérapie	HTS_Q05	HTS_05C	Services d'ergothérapie
HCS_Q05	HCS_05D	Services de counseling offerts par un psychologue, un psychiatre, un psychothérapeute ou un travailleur social	HTS_Q05	HTS_05D	Services de counseling offerts par un psychologue, un psychiatre, un psychothérapeute ou un travailleur social
HCS_Q05	HCS_05E	Soins infirmiers professionnels à domicile (Texte d'aide : p. ex. injections, soins de cathéters ou de colostomie, traitement de plaies ou alimentation par sonde)	HTS_Q05	HTS_05E	Services de groupes de soutien, services de halte-accueil ou lignes téléphoniques d'information ou de soutien
HCS_Q05	HCS_05F	Services de groupes de soutien, services de halte-accueil ou lignes téléphoniques d'information ou de soutien	HTS_Q05	HTS_05F	Thérapies de survie des fonctions vitales ou soins médicaux spécialisés (Texte d'aide : p. ex. injections, soins de cathéter ou de colostomie, soins des plaies, chimiothérapie, dialyse, etc.)
HCS_Q05	HCS_05G	Services de toxicomanie	HTS_Q05	HTS_05G	Services de toxicomanie
HCS_Q05	HCS_05H	Tutorat	HTS_Q05	HTS_05H	Programme ou services de compétence de la vie courante (Texte d'aide : p. ex. acquérir des compétences pour l'indépendance)

Tableau E.4
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Consommation de médicaments, Consommation du cannabis, Aide reçue, Thérapies et services de soins de santé

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
HCS_Q05	HCS_05I	Autre thérapie ou service — précisez :	HTS_Q05	HTS_05I	Traitements naturopathiques, homéopathiques ou ostéopathiques
HCS_Q05	HCS_05J	Aucun	HTS_Q05	HTS_05J	Acupuncture
HCS_Q05	HCS_05K	Naturopathe, homéopathe ou osthéopathe	HTS_Q05	HTS_05K	Nutrition ou services diététiques
HCS_Q05	HCS_05L	Acuponcture	HTS_Q05	HTS_05L	Soins spécialisés de la vue dispensés par un ophtalmologue, un optométriste ou un opticien (Texte d'aide : Exclure les examens de routine de la vue.)
HCS_Q05	HCS_05M	Un médecin de famille ou un omnipraticien, une infirmière ou tout autre professionnel de la santé	HTS_Q05	HTS_05M	Autre thérapie ou service — Précisez cette autre thérapie ou service reçu
S/O	S/O	S/O	HTS_Q05	HTS_05N	Aucun
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q05A	S/O	S/O	HTS_Q05A	HTS_05AA	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous passé 14 heures ou plus par semaine à recevoir des thérapies de survie des fonctions vitales ou des soins médicaux spécialisés?
HCS_Q10	S/O	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu besoin de plus de thérapies ou des services suivants à cause de votre état?	HTS_Q10	S/O	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu besoin de plus de thérapies ou des services suivants à cause de votre état?
HCS_Q10	HCS_10A	Traitements de physiothérapie, de massothérapie ou de chiropractie	HTS_Q10	HTS_10A	Traitements de physiothérapie, de massothérapie ou de chiropractie
HCS_Q10	HCS_10B	Services d'orthophonie	HTS_Q10	HTS_10B	Services d'orthophonie
HCS_Q10	HCS_10C	Services d'ergothérapie	HTS_Q10	HTS_10C	Services d'ergothérapie
HCS_Q10	HCS_10D	Services de counseling offerts par un psychologue, un psychiatre, un psychothérapeute ou un travailleur social	HTS_Q10	HTS_10D	Services de counseling offerts par un psychologue, un psychiatre, un psychothérapeute ou un travailleur social
HCS_Q10	HCS_10E	Soins infirmiers professionnels à domicile (Texte d'aide : p. ex. injections, soins de cathéters ou de colostomie, traitement de plaies ou alimentation par sonde)	HTS_Q10	HTS_10E	Services de groupes de soutien, services de halte-accueil ou lignes téléphoniques d'information ou de soutien
HCS_Q10	HCS_10F	Services de groupes de soutien, services de halte-accueil ou lignes téléphoniques d'information ou de soutien	HTS_Q10	HTS_10F	Thérapies de survie des fonctions vitales ou soins médicaux spécialisés (Texte d'aide : p. ex. injections, soins de cathéter ou de colostomie, soins des plaies, chimiothérapie, dialyse, etc.)
HCS_Q10	HCS_10G	Services de toxicomanie	HTS_Q10	HTS_10G	Services de toxicomanie
HCS_Q10	HCS_10H	Tutorat	HTS_Q10	HTS_10H	Programme ou services de compétence de la vie courante (Texte d'aide : p. ex. acquérir des compétences pour l'indépendance)
HCS_Q10	HCS_10I	[Réponse de HCS_S05 / Autre thérapie ou service]	HTS_Q10	HTS_10I	Traitements naturopathiques, homéopathiques ou ostéopathiques
HCS_Q10	HCS_10J	Aucun	HTS_Q10	HTS_10J	Acupuncture
S/O	S/O	S/O	HTS_Q10	HTS_10K	Nutrition ou services diététiques

Tableau E.4
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Consommation de médicaments, Consommation du cannabis, Aide reçue, Thérapies et services de soins de santé

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
S/O	S/O	S/O	HTS_Q10	HTS_10L	Soins spécialisés de la vue dispensés par un ophtalmologue, un optométriste ou un opticien (Texte d'aide : Exclure les examens de routine de la vue.)
S/O	S/O	S/O	HTS_Q10	HTS_10M	[HTS_Q05 réponse de la catégorie 13/ Autre thérapie ou service]
S/O	S/O	S/O	HTS_Q10	HTS_10N	Aucun
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q15	S/O	S/O	HTS_Q15	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas reçu plus de thérapies ou de services dont vous aviez besoin?
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q15	S/O	S/O	HTS_Q15	HTS_15A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. coût trop élevé, pas d'assurance ou atteint la limite permise par les assurances)
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q15	S/O	S/O	HTS_Q15	HTS_15B	N'est plus disponible
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q15	S/O	S/O	HTS_Q15	HTS_15C	Empêché à cause de l'état de santé
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q15	S/O	S/O	HTS_Q15	HTS_15D	Transport non disponible
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q15	S/O	S/O	HTS_Q15	HTS_15E	Les heures de bureau ne conviennent pas
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q15	S/O	S/O	HTS_Q15	HTS_15F	Autre raison - Précisez cette autre raison
HCS_Q15	S/O	Au cours des 12 derniers mois, parmi les thérapies ou les services suivants, quels sont ceux dont vous avez eu besoin de façon régulière, en raison de votre état de santé, mais que vous n'avez pas reçus?	HTS_Q20	S/O	Au cours des 12 derniers mois, parmi les thérapies ou les services suivants, quels sont ceux dont vous avez eu besoin de façon régulière, en raison de votre état de santé, mais que vous n'avez pas reçus?
HCS_Q15	HCS_15A	Traitements de physiothérapie, de massothérapie ou de chiropractie	HTS_Q20	HTS_20A	Traitements de physiothérapie, de massothérapie ou de chiropractie
HCS_Q15	HCS_15B	Services d'orthophonie	HTS_Q20	HTS_20B	Services d'orthophonie
HCS_Q15	HCS_15C	Services d'ergothérapie	HTS_Q20	HTS_20C	Services d'ergothérapie
HCS_Q15	HCS_15D	Services de counseling offerts par un psychologue, un psychiatre, un psychothérapeute ou un travailleur social	HTS_Q20	HTS_20D	Services de counseling offerts par un psychologue, un psychiatre, un psychothérapeute ou un travailleur social
HCS_Q15	HCS_15E	Soins infirmiers professionnels à domicile (Texte d'aide : p. ex. injections, soins de cathéters ou de colostomie, traitement de plaies ou alimentation par sonde)	HTS_Q20	HTS_20E	Services de groupes de soutien, services de halte-accueil ou lignes téléphoniques d'information ou de soutien
HCS_Q15	HCS_15F	Services de groupes de soutien, services de halte-accueil ou lignes téléphoniques d'information ou de soutien	HTS_Q20	HTS_20F	Thérapies de survie des fonctions vitales ou soins médicaux spécialisés (Texte d'aide : p. ex. injections, soins de cathéter ou de colostomie, soins des plaies, chimiothérapie, dialyse, etc.)
HCS_Q15	HCS_15G	Services de toxicomanie	HTS_Q20	HTS_20G	Services de toxicomanie

Tableau E.4
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Consommation de médicaments, Consommation du cannabis, Aide reçue, Thérapies et services de soins de santé

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
HCS_Q15	HCS_15H	Tutorat	HTS_Q20	HTS_20H	Programme ou services de compétence de la vie courante (Texte d'aide : p. ex. acquérir des compétences pour l'indépendance)
HCS_Q15	HCS_15I	Autre thérapie ou service — précisez :	HTS_Q20	HTS_20I	Traitements naturopathiques, homéopathiques ou ostéopathiques
HCS_Q15	HCS_15J	Aucun	HTS_Q20	HTS_20J	Acupuncture
S/O	S/O	S/O	HTS_Q20	HTS_20K	Nutrition ou services diététiques
S/O	S/O	S/O	HTS_Q20	HTS_20L	Soins spécialisés de la vue dispensés par un ophtalmologue, un optométriste ou un opticien (Texte d'aide : Exclure les examens de routine de la vue.)
S/O	S/O	S/O	HTS_Q20	HTS_20M	Autre thérapie ou service — Précisez cette autre thérapie ou service que vous aviez besoin mais pas reçu
S/O	S/O	S/O	HTS_Q20	HTS_20N	Aucun
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q25	S/O	S/O	HTS_Q25	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas reçu de thérapies ou de services dont vous aviez besoin de façon régulière?
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q25	S/O	S/O	HTS_Q25	HTS_25A	Le coût (Texte d'aide : p. ex. coût trop élevé, pas d'assurance ou atteint la limite permise par les assurances)
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q25	S/O	S/O	HTS_Q25	HTS_25B	N'est pas disponible dans la communauté
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q25	S/O	S/O	HTS_Q25	HTS_25C	Sur une liste d'attente
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q25	S/O	S/O	HTS_Q25	HTS_25D	Transport non disponible
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q25	S/O	S/O	HTS_Q25	HTS_25E	Impossible d'obtenir une référence
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q25	S/O	S/O	HTS_Q25	HTS_25F	Les heures de bureau ne conviennent pas
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q25	S/O	S/O	HTS_Q25	HTS_25G	Ne saviez pas à quel endroit ou comment les trouver
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q25	S/O	S/O	HTS_Q25	HTS_25H	Autre raison — Précisez cette autre raison
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q30	S/O	S/O	HTS_Q30	HTS_30	En pensant à toutes les thérapies ou services que vous recevez à cause de votre état, au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des dépenses pour les thérapies ou services que vous recevez, pour lesquelles vous n'obtiendrez pas de remboursement?
Aucune_ version_2017_ de__2022_HTS_Q35	S/O	S/O	HTS_Q35	HTS_35	Quel est le montant de ces dépenses pour lesquelles vous n'obtiendrez pas de remboursement?

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Tableau E.5
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Éducation, Expériences pédagogiques, Antécédents scolaires

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
EDU_Q05	EDU_05	Est-ce que vous fréquentez actuellement une école, un collège, un CÉGEP ou une université?	EDU_Q05	EDU_05	Est-ce que vous fréquentez actuellement une école, un collège, un cégep ou une université?
EDU_Q10	EDU_10	Quand avez-vous fréquenté une école, un collège, un CÉGEP ou une université pour la dernière fois?	EDU_Q10	EDU_10	Quand avez-vous fréquenté une école, un collège, un cégep ou une université pour la dernière fois?
EDU_Q15	EDU_15	Est-ce que vous aviez votre condition ou votre état de santé lorsque vous alliez à l'école?	EDU_Q15	EDU_15	Est-ce que vous aviez votre condition ou votre état de santé lorsque vous alliez à l'école?
EDU_Q20	S/O	Quel type d'établissement d'enseignement [fréquentez-vous / avez-vous fréquenté]?	EDU_Q20	S/O	Quel type d'établissement d'enseignement [fréquentez-vous/ avez-vous fréquenté]?
EDU_Q20	EDU_20A	École primaire, école intermédiaire ou école secondaire	EDU_Q20	EDU_20A	Une école primaire, une école intermédiaire ou une école secondaire
EDU_Q20	EDU_20B	École de métiers, école de commerce, collège communautaire, institut technique, CÉGEP ou autre établissement non universitaire	EDU_Q20	EDU_20B	Une école de métiers, un collège, un cégep ou un autre établissement non universitaire
EDU_Q20	EDU_20C	Université	EDU_Q20	EDU_20C	Une université
EDU_Q25	EDU_25	[Êtes / Étiez]-vous inscrit comme un	EDU_Q25	EDU_25	[Êtes/Étiez]-vous inscrit comme un étudiant à temps plein ou à temps partiel?
EDU_Q30	EDU_30	[Êtes / Étiez]-vous étudiant à temps partiel en raison de votre condition ou votre état de santé?	EDU_Q30	EDU_30	[Êtes/Étiez]-vous étudiant à temps partiel en raison de votre condition ou votre état de santé?
EDU_Q35	EDU_35	À cause de votre état, [avez-vous / aviez-vous] besoin d'installations adaptées ou modifiées pour fréquenter l'école?	EDU_Q35	EDU_35	À cause de votre état, [avez-vous/ aviez-vous] besoin d'installations adaptées ou modifiées pour fréquenter l'école?
EDU_Q40	S/O	[Avez-vous / Aviez-vous] besoin	EDU_Q40	S/O	[Avez-vous/Aviez-vous] besoin de l'une des installations adaptées suivantes?
EDU_Q40	EDU_40A	de salles de classe accessibles	EDU_Q40	EDU_40A	Salles de classe accessibles
EDU_Q40	EDU_40B	de toilettes adaptées	EDU_Q40	EDU_40B	Toilettes adaptées
EDU_Q40	EDU_40C	de résidences accessibles	EDU_Q40	EDU_40C	Résidences accessibles
EDU_Q40	EDU_40D	d'immeubles accessibles, excluant les résidences	EDU_Q40	EDU_40D	Immeubles accessibles, excluant les résidences
EDU_Q40	EDU_40E	d'autres installations adaptées — précisez :	EDU_Q40	EDU_40E	Autre installation adaptée — Précisez cette autre installation adaptée
EDU_Q40	EDU_40F	Aucune de ces réponses	EDU_Q40	EDU_40F	Aucune de ces réponses
EDU_Q45	S/O	Parmi les installations suivantes, lesquelles ont été mises à votre disposition?	EDU_Q45	S/O	Parmi les installations suivantes, lesquelles ont été mises à votre disposition?
EDU_Q45	EDU_45A	Salles de classe accessibles	EDU_Q45	EDU_45A	Salles de classe accessibles
EDU_Q45	EDU_45B	Toilettes adaptées	EDU_Q45	EDU_45B	Toilettes adaptées
EDU_Q45	EDU_45C	Résidences accessibles	EDU_Q45	EDU_45C	Résidences accessibles
EDU_Q45	EDU_45D	Immeubles accessibles, excluant les résidences	EDU_Q45	EDU_45D	Immeubles accessibles, excluant les résidences
EDU_Q45	EDU_45E	[Réponse de EDU_S40 / Autres installations adaptées]	EDU_Q45	EDU_45E	[EDU_Q40 réponse de la catégorie 5/ Autres installations adaptées]

Tableau E.5
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Éducation, Expériences pédagogiques, Antécédents scolaires

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
EDU_Q45	EDU_45F	Aucune de ces réponses	EDU_Q45	EDU_45F	Aucune de ces réponses
EDU_Q50	EDU_50	[Avez-vous / Aviez-vous] besoin d'un transport adapté pour vous rendre à l'école?	EDU_Q50	EDU_50	[Avez-vous/Aviez-vous] besoin d'un transport adapté pour vous rendre à l'école?
EDU_Q55	EDU_55	Un transport adapté [est / était]-il mis à votre disposition?	EDU_Q55	EDU_55	Un transport adapté [est/était]-il mis à votre disposition?
EDU_Q60	EDU_60	Afin d'être en mesure de suivre vos cours, [avez-vous / aviez-vous] besoin d'appareils, de services de soutien, d'un programme d'études modifié ou de plus de temps pour passer des examens?	EDU_Q60	EDU_60	Afin d'être en mesure de suivre vos cours, [avez-vous/aviez-vous] besoin d'appareils, de services de soutien, d'un programme d'études modifié ou de plus de temps pour passer des examens?
EDU_Q65	S/O	[Avez-vous / Aviez-vous] besoin	EDU_Q65	S/O	Desquels [avez-vous/aviez-vous] besoin?
EDU_Q65	EDU_65A	d'un téléphone cellulaire, d'un téléphone intelligent ou d'une montre intelligente munis de fonctionnalités spécialisées pour vous aider avec votre état	EDU_Q65	EDU_65A	Téléphone cellulaire, téléphone intelligent ou montre intelligente munis de fonctionnalités ou d'applications spécialisées pour vous aider avec votre état
EDU_Q65	EDU_65B	d'un ordinateur, d'un ordinateur portatif ou d'une tablette munis de logiciels spécialisés ou d'autres mesures d'adaptation pour vous aider avec votre état	EDU_Q65	EDU_65B	Ordinateur, ordinateur portatif ou tablette munis de logiciels ou d'applications spécialisés ou autres mesures d'adaptation pour vous aider avec votre état
EDU_Q65	EDU_65C	d'équipement d'enregistrement ou d'un appareil portable de prise de notes	EDU_Q65	EDU_65C	Équipement d'enregistrement ou appareil portable de prise de notes
EDU_Q65	EDU_65D	d'un dispositif permettant de lire les livres audio ou les livres numériques	EDU_Q65	EDU_65D	Dispositif permettant de lire les livres audio ou les livres numériques
EDU_Q65	EDU_65E	d'un manuel en format électronique	EDU_Q65	EDU_65E	Manuel en format électronique
EDU_Q65	EDU_65F	de loupes	EDU_Q65	EDU_65F	Logiciel d'agrandissement d'écran
EDU_Q65	EDU_65G	d'appareils en circuit fermé (Texte d'aide : p. ex. TVCF)	EDU_Q65	EDU_65G	Loupes
EDU_Q65	EDU_65H	de matériel de lecture en gros caractères	EDU_Q65	EDU_65H	Appareils en circuit fermé (Texte d'aide : p. ex. TVCF)
EDU_Q65	EDU_65I	de matériel de lecture en braille ou d'une machine braille manuelle	EDU_Q65	EDU_65I	Matériel de lecture en gros caractères
EDU_Q65	EDU_65J	d'un tuteur ou d'un instructeur	EDU_Q65	EDU_65J	Afficheur braille dynamique, preneur de notes en braille, du matériel de lecture en braille ou une machine braille manuelle
EDU_Q65	EDU_65K	d'un interprète en langage des signes	EDU_Q65	EDU_65K	Assistant pédagogique ou tuteur
EDU_Q65	EDU_65L	de services d'un préposé aux soins	EDU_Q65	EDU_65L	Interprète en langage des signes
EDU_Q65	EDU_65M	d'un orthophoniste	EDU_Q65	EDU_65M	Services d'un préposé aux soins
EDU_Q65	EDU_65N	de cours spéciaux	EDU_Q65	EDU_65N	Orthophoniste
EDU_Q65	EDU_65O	d'un programme d'études adapté ou modifié	EDU_Q65	EDU_65O	Cours spéciaux
EDU_Q65	EDU_65P	d'un plan d'enseignement individualisé (Texte d'aide : p. ex. PEI, Plan d'intervention)	EDU_Q65	EDU_65P	Programme d'études adapté ou modifié

Tableau E.5
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Éducation, Expériences pédagogiques, Antécédents scolaires

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
EDU_Q65	EDU_65Q	de plus de temps pour passer des tests ou des examens	EDU_Q65	EDU_65Q	Plan d'enseignement individualisé (Texte d'aide : p. ex. PEI, Plan d'intervention)
EDU_Q65	EDU_65R	d'un autre appareil ou service — précisez :	EDU_Q65	EDU_65R	Plus de temps pour passer des tests ou des examens
EDU_Q65	EDU_65S	Aucune de ces réponses	EDU_Q65	EDU_65S	Objets sensoriels (Texte d'aide : p. ex. jouets fidget)
S/O	S/O	S/O	EDU_Q65	EDU_65T	Salle de réflexion ou salle sensorielle
S/O	S/O	S/O	EDU_Q65	EDU_65U	Autre appareil ou service — Précisez cet autre appareil ou service
S/O	S/O	S/O	EDU_Q65	EDU_65V	Aucune de ces réponses
EDU_Q70	S/O	Parmi les appareils ou services suivants, lesquels ont été mis à votre disposition?	EDU_Q70	S/O	Parmi les appareils ou services suivants, lesquels ont été mis à votre disposition?
EDU_Q70	EDU_70A	Téléphone cellulaire, téléphone intelligent ou montre intelligente munis de fonctionnalités spécialisées pour vous aider avec votre état	EDU_Q70	EDU_70A	Téléphone cellulaire, téléphone intelligent ou montre intelligente munis de fonctionnalités ou d'applications spécialisées pour vous aider avec votre état
EDU_Q70	EDU_70B	Ordinateur, ordinateur portatif ou tablette munis de logiciels spécialisés ou autres mesures d'adaptation pour vous aider avec votre état	EDU_Q70	EDU_70B	Ordinateur, ordinateur portatif ou tablette munis de logiciels ou d'applications spécialisés ou autres mesures d'adaptation pour vous aider avec votre état
EDU_Q70	EDU_70C	Équipement d'enregistrement ou appareil portable de prise de notes	EDU_Q70	EDU_70C	Équipement d'enregistrement ou appareil portable de prise de notes
EDU_Q70	EDU_70D	Dispositif permettant de lire les livres audio ou les livres numériques	EDU_Q70	EDU_70D	Dispositif permettant de lire les livres audio ou les livres numériques
EDU_Q70	EDU_70E	Manuel en format électronique	EDU_Q70	EDU_70E	Manuel en format électronique
EDU_Q70	EDU_70F	Loupes	EDU_Q70	EDU_70F	Logiciel d'agrandissement d'écran
EDU_Q70	EDU_70G	Appareils en circuit fermé (Texte d'aide : p. ex. TVCF)	EDU_Q70	EDU_70G	Loupes
EDU_Q70	EDU_70H	Matériel de lecture en gros caractères	EDU_Q70	EDU_70H	Appareils en circuit fermé (Texte d'aide : p. ex. TVCF)
EDU_Q70	EDU_70I	Matériel de lecture en braille ou machine braille manuelle	EDU_Q70	EDU_70I	Matériel de lecture en gros caractères
EDU_Q70	EDU_70J	Tuteur ou instructeur	EDU_Q70	EDU_70J	Afficheur braille dynamique, preneur de notes en braille, du matériel de lecture en braille ou une machine braille manuelle
EDU_Q70	EDU_70K	Interprète en langage des signes	EDU_Q70	EDU_70K	Assistant pédagogique ou tuteur
EDU_Q70	EDU_70L	Services d'un préposé aux soins	EDU_Q70	EDU_70L	Interprète en langage des signes
EDU_Q70	EDU_70M	Orthophoniste	EDU_Q70	EDU_70M	Services d'un préposé aux soins
EDU_Q70	EDU_70N	Cours spéciaux	EDU_Q70	EDU_70N	Orthophoniste
EDU_Q70	EDU_70O	Programme d'études adapté ou modifié	EDU_Q70	EDU_70O	Cours spéciaux
EDU_Q70	EDU_70P	Plan d'enseignement individualisé (Texte d'aide : p. ex. PEI, Plan d'intervention)	EDU_Q70	EDU_70P	Programme d'études adapté ou modifié

Tableau E.5
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Éducation, Expériences pédagogiques, Antécédents scolaires

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
EDU_Q70	EDU_70Q	Plus de temps pour passer des tests ou des examens	EDU_Q70	EDU_70Q	Plan d'enseignement individualisé (Texte d'aide : p. ex. PEI, Plan d'intervention)
EDU_Q70	EDU_70R	[Réponse de EDU_S65 / Autre appareil ou service]	EDU_Q70	EDU_70R	Plus de temps pour passer des tests ou des examens
EDU_Q70	EDU_70S	Aucune de ces réponses	EDU_Q70	EDU_70S	Objets sensoriels (Texte d'aide : p. ex. jouets fidget)
S/O	S/O	S/O	EDU_Q70	EDU_70T	Salle de réflexion ou salle sensorielle
S/O	S/O	S/O	EDU_Q70	EDU_70U	[EDU_Q65 réponse de la catégorie 21/ Autre appareil ou service]
S/O	S/O	S/O	EDU_Q70	EDU_70V	Aucune de ces réponses
EEX_Q05	EEX_05	Avez-vous [déjà / nul] mis fin à vos études ou à une formation en raison du manque d'appareils fonctionnels ou de services de soutien?	Aucune_ version_2022_ de__2017_EEX_Q05	S/O	S/O
EEX_Q10	EEX_10	Avez-vous [déjà / nul] mis fin à vos études ou à une formation en raison de votre état?	EEX_Q05	EEX_05	Avez-vous [déjà/vide] mis fin à vos études ou à une formation à cause de votre état?
EEX_R15	S/O	À cause de votre état	EEX_R10	S/O	À cause de votre état, avez-vous déjà vécu l'une des situations suivantes?
EEX_Q15A	EEX_15A	avez-vous commencé l'école plus tard que la majorité des gens de votre âge	EEX_Q10A	EEX_10A	Avez-vous commencé l'école plus tard que la majorité des personnes de votre âge
EEX_Q15E	EEX_15E	avez-vous déjà été inscrit à une école spéciale ou à des cours spéciaux dans une école ordinaire	EEX_Q10B	EEX_10B	Avez-vous déjà été inscrit à une école spéciale ou à des cours spéciaux dans une école ordinaire
EEX_Q15F	EEX_15F	avez-vous suivi moins de cours ou étudié moins de matières que vous auriez voulu	EEX_Q10C	EEX_10C	Avez-vous suivi moins de cours ou étudié moins de matières que vous auriez voulu
EEX_Q15H	EEX_15H	votre choix de cours ou de carrière a-t-il été influencé	EEX_Q10D	EEX_10D	Votre choix de cours ou de carrière a-t-il été influencé
EEX_Q15I	EEX_15I	avez-vous interrompu vos études pendant de longues périodes	EEX_Q10E	EEX_10E	Avez-vous interrompu vos études pendant de longues périodes
EEX_Q15K	EEX_15K	avez-vous dû assumer des coûts supplémentaires pour poursuivre vos études	EEX_Q10F	EEX_10F	Avez-vous dû assumer des coûts supplémentaires pour poursuivre vos études
EEX_Q15J	EEX_15J	êtes-vous déjà retourné à l'école pour vous recycler	EEX_Q10G	EEX_10G	À cause de votre état, êtes-vous déjà retourné à l'école pour vous recycler?
EEX_Q15B	EEX_15B	avez-vous suivi des cours par correspondance, en ligne ou à domicile	Aucune_ version_2022_ de__2017_EEX_Q15B	S/O	S/O
EEX_Q15C	EEX_15C	avez-vous déjà changé d'école	Aucune_ version_2022_ de__2017_EEX_Q15c	S/O	S/O
EEX_Q15D	EEX_15D	avez-vous dû quitter votre milieu afin de poursuivre vos études	Aucune_ version_2022_ de__2017_EEX_Q15d	S/O	S/O
EEX_Q15G	EEX_15G	avez-vous déjà changé votre orientation scolaire	Aucune_ version_2022_ de__2017_EEX_Q15g	S/O	S/O

Tableau E.5
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Éducation, Expériences pédagogiques, Antécédents scolaires

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
EEX_Q20A	EEX_20A	À cause de votre état, avez-vous pris plus de temps pour atteindre votre niveau de scolarité actuel?	EEX_Q15A	EEX_15A	À cause de votre état, avez-vous pris plus de temps pour atteindre votre niveau de scolarité actuel?
EEX_Q20B	EEX_20B	Combien de temps supplémentaire cela a-t-il pris?	EEX_Q15B	EEX_15B	Combien de temps supplémentaire cela a-t-il pris?
EEX_Q25C	EEX_25C	avez-vous déjà été victime d'intimidation à l'école	EEX_Q20	EEX_20	À cause de votre état, avez-vous déjà été victime d'intimidation à l'école?
EEX_Q25A	EEX_25A	à l'école, est-ce que certaines personnes vous évitaient	Aucune_ version_2022_ de__2017_EEX_Q25A	S/O	S/O
EEX_Q25B	EEX_25B	à l'école, aviez-vous l'impression qu'on vous tenait à l'écart	Aucune_ version_2022_ de__2017_EEX_Q25B	S/O	S/O
EDB_Q05	EDB_05	Quel est le plus haut certificat, diplôme ou grade que vous avez obtenu?	EDB_Q05	EDB_05	Quel est le plus haut certificat, diplôme ou grade que vous avez obtenu?
EDB_Q10	EDB_10	En quelle année avez-vous complété votre plus haut certificat, diplôme ou grade?	EDB_Q10	EDB_10	En quelle année avez-vous complété votre plus haut certificat, diplôme ou grade?
EDB_Q15	DMFS16	Quel était le principal domaine d'études pour le plus haut certificat, diplôme ou grade que vous avez obtenu?	EDB_Q15	DMFS22	Quel était le principal domaine d'études pour le plus haut certificat, diplôme ou grade que vous avez obtenu?

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Tableau E.6
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Bloc minimal activité sur le marché du travail, Situation vis-à-vis de l'activité, Catégorie de travailleurs, Travailleur autonome, Durée d'occupation de l'emploi

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
LMAM_Q01	LMAM_01	La semaine dernière, avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise?	LMAM_Q01	LMAM_01	La semaine dernière, avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise?
LMAM_Q02	LMAM_02	La semaine dernière, aviez-vous un emploi ou une entreprise dont vous vous êtes absenté?	LMAM_Q02	LMAM_02	La semaine dernière, aviez-vous un emploi ou une entreprise dont vous vous êtes absenté?
LMAM_Q03	LMAM_03	Quelle est la raison principale pour laquelle vous vous êtes absenté du travail la semaine dernière?	LMAM_Q03	LMAM_03	Quelle est la raison principale pour laquelle vous vous êtes absenté du travail la semaine dernière?
LMA2_Q04	LMA2_04	Avez-vous fait quoi que ce soit pour trouver du travail durant les quatre dernières semaines?	LMA2_Q01	LMA2_01	Avez-vous fait quoi que ce soit pour trouver du travail durant les quatre dernières semaines?
LMA2_Q05	LMA2_05	La semaine dernière, aviez-vous un emploi devant débuter à une date précise?	LMA2_Q02	LMA2_02	La semaine dernière, aviez-vous un emploi devant débuter à une date précise?
LMA2_Q06	LMA2_06	Allez-vous commencer à travailler au cours des quatre prochaines semaines?	LMA2_Q03	LMA2_03	Allez-vous commencer à travailler au cours des quatre prochaines semaines?
LMA2_Q07	LMA2_07	Combien d'heures par semaine vouliez-vous travailler?	LMA2_Q04	LMA2_04	Combien d'heures par semaine vouliez-vous travailler?
LMA2_Q08	LMA2_08	Auriez-vous pu travailler la semaine dernière [si vous aviez été rappelé / si un emploi convenable vous avait été offert]?	LMA2_Q05	LMA2_05	Auriez-vous pu travailler la semaine dernière [si vous aviez été rappelé/si un emploi convenable vous avait été offert]?
LMA2_Q09	LMA2D09	Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'étiez pas disponible pour travailler la semaine dernière?	LMA2_Q06	LMA2_06	Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'étiez pas disponible pour travailler la semaine dernière?
LMA3_Q10	LMA3_10	Étiez-vous employé ou travailliez-vous à votre compte?	LMA3_Q01	LMA3_01	[Étiez]-vous employé ou travailleur autonome?
SEMP_Q05	SEMP_D05.	Quelle est la principale raison pour laquelle vous êtes devenu un travailleur autonome au lieu de travailler pour un employeur?	SEMP_Q05	S/O	Quelles sont les raisons pour lesquelles vous êtes devenu un travailleur autonome?
S/O	S/O	S/O	SEMP_Q05	SEMP_05A	Indépendance, flexibilité ou liberté
S/O	S/O	S/O	SEMP_Q05	SEMP_05B	En raison de la nature du travail
S/O	S/O	S/O	SEMP_Q05	SEMP_05C	Vouliez avoir votre propre entreprise, être votre propre patron
S/O	S/O	S/O	SEMP_Q05	SEMP_05D	Entreprise familiale ou autre opportunité d'affaires
S/O	S/O	S/O	SEMP_Q05	SEMP_05E	Choix personnel
S/O	S/O	S/O	SEMP_Q05	SEMP_05F	État de santé
S/O	S/O	S/O	SEMP_Q05	SEMP_05G	Un revenu plus élevé
S/O	S/O	S/O	SEMP_Q05	SEMP_05H	Impossibilité de trouver un emploi auprès d'employeurs ou manque de disponibilité
S/O	S/O	S/O	SEMP_Q05	SEMP_05I	Retraite
S/O	S/O	S/O	SEMP_Q05	SEMP_05J	Responsabilités personnelles ou familiales
S/O	S/O	S/O	SEMP_Q05	SEMP_05K	Mise à pied ou perte d'emploi

Tableau E.6
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Bloc minimal activité sur le marché du travail, Situation vis-à-vis de l'activité, Catégorie de travailleurs, Travailleur autonome, Durée d'occupation de l'emploi

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
S/O	S/O	S/O	SEMP_Q05	SEMP_05L	Autre raison
JT_Q05	JT_05	En quelle année avez-vous commencé à travailler pour l'employeur que vous aviez la semaine dernière?	JT_Q05	JT_05	En quelle année avez-vous commencé à travailler pour l'employeur que vous aviez la semaine dernière?
JT_Q10	JT_10	À quel mois avez-vous commencé à travailler pour l'employeur que vous aviez la semaine dernière?	JT_Q10	JT_10	Au cours de quel mois avez-vous commencé à travailler pour l'employeur que vous aviez la semaine dernière?
JT_Q15	JT_15	En quelle année avez-vous commencé à travailler à votre entreprise?	JT_Q15	JT_15	En quelle année avez-vous commencé à travailler à votre entreprise actuelle?
JT_Q20	JT_20	À quel mois avez-vous commencé à travailler à votre entreprise?	JT_Q20	JT_20	Au cours de quel mois avez-vous commencé à travailler à votre entreprise actuelle?

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Tableau E.7
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Industrie, Professions, Milieu de travail, Nombre habituel d'heures travaillées, Emploi à temps partiel, Emploi permanent, Périodes sans emploi, Détails liés à l'emploi

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
LMA4_Q11	S/O	Quel était le nom de votre entreprise?	LMA4_Q01	S/O	Quel était le nom complet de votre entreprise?
LMA4_Q12	S/O	La semaine dernière, pour qui travailliez-vous?	LMA4_Q02	S/O	La semaine dernière, pour qui travailliez-vous?
LMA4_Q13	DIND17_3	Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?	LMA4_Q03	DIND22_3	De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service s'agissait-il?
LMA5_Q14	DOCC16_4.	Quel était votre travail ou votre occupation?	LMA5_Q01	DOCC21_4	Quel genre de travail faisiez-vous?
LMA5_Q15	S/O	Dans ce travail, quelles étaient vos activités principales?	LMA5_Q02	S/O	Quelles étaient vos activités ou fonctions les plus importantes?
WKPL_Q05	WKPL_05	Dans le cadre de votre emploi, êtes-vous membre d'un syndicat ou couvert par une convention collective ou par un contrat de travail négocié par un syndicat?	WKPL_Q05	WKPL_05	Dans le cadre de votre emploi, êtes-vous membre d'un syndicat ou couvert par une convention collective ou par un contrat de travail négocié par un syndicat?
WKPL_Q10	WKPL_10	Environ combien de personnes sont employées à l'endroit où vous travaillez maintenant?	WKPL_Q10	WKPL_10	Environ combien de personnes sont employées à [votre entreprise actuelle/l'endroit où vous travaillez maintenant]?
LMA6_Q16	LMA6_16	[En ne tenant pas compte des heures supplémentaires, combien d'heures payées en moyenne travaillez-vous habituellement par semaine / Combien d'heures en moyenne travaillez-vous habituellement par semaine]?	LMA6_Q01	LMA6_01	[En ne tenant pas compte des heures supplémentaires, combien d'heures payées en moyenne travaillez-vous habituellement par semaine/Combien d'heures en moyenne travaillez-vous habituellement par semaine]?
PT_Q05	PT_05	Quelle est la raison principale pour laquelle vous travaillez généralement moins de 30 heures par semaine?	PT_Q05	PT_05	Quelle est la raison principale pour laquelle vous travaillez généralement moins de 30 heures par semaine?
PW_Q05	PW_05	Votre emploi est-il permanent ou est-il d'une manière ou d'une autre non permanent?	PW_Q05	PW_05	Votre emploi est-il permanent ou est-il d'une manière ou d'une autre non permanent?
PW_Q10	PW_10	De quelle manière votre emploi n'est-il pas permanent?	PW_Q10	PW_10	De quelle manière votre emploi n'est-il pas permanent?
POU_Q05	POU_05	Avez-vous eu des périodes sans emploi au cours des cinq dernières années?	POU_Q05	POU_05	Avez-vous eu des périodes sans emploi au cours des cinq dernières années?
POU_Q10	POU_10	Combien de périodes sans emploi distinctes avez-vous connues?	POU_Q10	POU_10	Combien de périodes sans emploi distinctes avez-vous connues?
EDE_Q05	S/O	À cause de votre état, avez-vous déjà	EDE_Q05	S/O	À cause de votre état, avez-vous déjà fait l'une des choses suivantes?
EDE_Q05	EDE_05A	changé le genre de travail que vous faites	EDE_Q05	EDE_05A	Changé le genre de travail que vous faisiez
EDE_Q05	EDE_05B	changé la quantité de travail que vous faites	EDE_Q05	EDE_05B	Changé la quantité de travail que vous faisiez
EDE_Q05	EDE_05C	changé d'emploi	EDE_Q05	EDE_05C	Changé d'emploi
EDE_Q05	EDE_05D	commencé à travailler à la maison	EDE_Q05	EDE_05D	Commencé à travailler à la maison
EDE_Q05	EDE_05E	pris un congé de travail qui a duré un mois ou plus	EDE_Q05	EDE_05E	Pris un congé de travail qui a duré un mois ou plus
EDE_Q05	EDE_05F	Aucune de ces réponses	EDE_Q05	EDE_05F	Aucune de ces réponses

Tableau E.7
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Industrie, Professions, Milieu de travail, Nombre habituel d'heures travaillées, Emploi à temps partiel, Emploi permanent, Périodes sans emploi, Détails liés à l'emploi

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
EDE_Q10	EDE_10	Est-ce que votre état limite la quantité ou le genre de travail que vous pouvez faire dans votre emploi actuel ou dans votre entreprise?	EDE_Q10	EDE_10	Est-ce que votre état limite la quantité ou le genre de travail que vous pouvez faire dans votre emploi actuel ou dans votre entreprise?
EDE_Q15	EDE_15	Où travailliez-vous lorsque vous avez commencé à être limité au travail?	EDE_Q15	EDE_15	Où travailliez-vous lorsque vous avez commencé à être limité au travail?
EDE_Q20	EDE_20	Faites-vous aujourd'hui le même genre de travail que vous faisiez quand vous avez commencé à être limité au travail?	EDE_Q20	EDE_20	[Faites]-vous aujourd'hui le même genre de travail que vous faisiez quand vous avez commencé à être limité au travail?
EDE_Q25	EDE_25	Est-ce que votre état est la raison pour laquelle vous faites un genre de travail différent aujourd'hui?	EDE_Q25	EDE_25	Est-ce que votre état est la raison pour laquelle vous faites un genre de travail différent aujourd'hui?
EDE_Q30	EDE_30	Croyez-vous qu'à cause de votre état il vous serait difficile de changer d'emploi ou d'obtenir de l'avancement dans votre emploi actuel?	EDE_Q30	EDE_30	[Croyez]-vous qu'à cause de votre état il vous serait difficile de changer d'emploi ou d'obtenir de l'avancement dans votre emploi actuel?
EDE_Q35	S/O	Pourquoi croyez-vous qu'il vous serait difficile, à cause de votre état, de changer d'emploi ou d'obtenir de l'avancement dans votre emploi actuel ou dans votre entreprise?	EDE_Q35	S/O	Pourquoi croyez-vous qu'il vous serait difficile, à cause de votre état, de changer d'emploi ou d'obtenir de l'avancement dans votre emploi actuel ou dans votre entreprise?
EDE_Q35	EDE_35A	Discrimination ou stigmatisation en raison de l'état	EDE_Q35	EDE_35A	Discrimination ou stigmatisation à cause de l'état
EDE_Q35	EDE_35B	L'état limite le nombre d'heures de travail possible	EDE_Q35	EDE_35B	L'état limite le nombre d'heures de travail possible
EDE_Q35	EDE_35C	L'état limite la capacité de chercher un emploi	EDE_Q35	EDE_35C	L'état limite la capacité de chercher un emploi
EDE_Q35	EDE_35D	Il serait difficile d'obtenir les soutiens ou aménagements requis	EDE_Q35	EDE_35D	Il serait difficile d'obtenir les soutiens ou aménagements requis
EDE_Q35	EDE_35E	Il serait difficile de s'adapter à un nouvel environnement de travail	EDE_Q35	EDE_35E	Il serait difficile de s'adapter à un nouvel environnement de travail
EDE_Q35	EDE_35F	Autre raison	EDE_Q35	EDE_35F	Autre raison
EDE_Q35	EDE_35G	Aucune de ces réponses	EDE_Q35	EDE_35G	Aucune de ces réponses
EDE_Q40	EDE_40	Avez-vous avisé votre employeur de votre état?	EDE_Q40	EDE_40	Avez-vous avisé votre employeur de votre état?
EDE_Q45	EDE_45	Est-ce que votre travail vous permet de mettre à profit toutes vos études, vos compétences ou votre expérience de travail?	Aucune_ version_2022_ de__2017_EDE_45	S/O	S/O
EDE_Q50	EDE_50	Est-ce que votre emploi exige le niveau d'éducation que vous avez?	Aucune_ version_2022_ de__2017_EDE_50	S/O	S/O
Aucune_ version_2017_ de__2022_EDE_Q45	S/O	S/O	EDE_Q45	EDE_45	Compte tenu de votre expérience, éducation et formation, dans quelle mesure aviez-vous le sentiment d'être qualifié pour l'emploi que vous occupiez la semaine dernière?

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Table E.8
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Recherche d'emploi, Lien à l'emploi précèdent, Classification des retraites, Détails liés à la retraite, Personnes sans emploi, Détails liés aux personnes hors de la population active, Lien avec le marché du travail, Périodes d'emploi

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
LW_Q05	S/O	Quelles démarches avez-vous effectuées pour chercher du travail au cours des quatre dernières semaines?	LW_Q05	S/O	Quelles démarches avez-vous effectuées pour chercher du travail au cours des quatre dernières semaines?
LW_Q05	LW_05A	Communiqué directement avec des employeurs	LW_Q05	LW_05A	Communiqué directement avec des employeurs
LW_Q05	LW_05B	Consulté des annonces d'emploi	LW_Q05	LW_05B	Consulté des annonces d'emploi
LW_Q05	LW_05C	Placé une annonce d'emploi ou a répondu à une annonce	LW_Q05	LW_05C	Placé une annonce d'emploi ou a répondu à une annonce
LW_Q05	LW_05D	Communiqué avec un centre d'emploi public (Texte d'aide : p. ex. Service Canada ou un bureau de placement provincial ou territorial)	LW_Q05	LW_05D	Communiqué avec un centre d'emploi public (Texte d'aide : p. ex. Service Canada ou un bureau de placement provincial ou territorial)
LW_Q05	LW_05E	Communiqué avec une agence d'emploi privé	LW_Q05	LW_05E	Communiqué avec une agence d'emploi privé
LW_Q05	LW_05F	Communiqué avec un syndicat	LW_Q05	LW_05F	Communiqué avec un syndicat
LW_Q05	LW_05G	Communiqué avec des amis ou des parents	LW_Q05	LW_05G	Communiqué avec des amis ou des parents
LW_Q05	LW_05H	Autre méthode pour chercher du travail — précisez :	LW_Q05	LW_05H	Autre méthode pour chercher du travail — Précisez cette autre méthode pour chercher du travail
LW_Q10	LW_10	En date de la semaine dernière, pendant combien de semaines avez-vous cherché un emploi?	LW_Q10	LW_10	En date de la semaine dernière, pendant combien de semaines avez-vous cherché un emploi?
LW_Q15	DLIND7_3	Dans quel type d'entreprise, d'industrie ou de service cherchiez-vous du travail?	LW_Q15	DLID22_3	Dans quel type d'entreprise, d'industrie ou de service cherchiez-vous du travail?
LW_R20	S/O	Est-ce que certaines des causes suivantes vous ont causé de la difficulté à trouver un emploi?	LW_R20	S/O	Est-ce que certaines des causes suivantes vous ont causé de la difficulté à trouver un emploi?
LW_Q20A	LW_20A	Ne sachant pas comment ou à quel endroit chercher	LW_Q20A	LW_20A	Ne pas savoir comment ou à quel endroit chercher
LW_Q20B	LW_20B	Ne sachant pas quel genre d'emploi vous vouliez obtenir	LW_Q20B	LW_20B	Ne pas savoir quel genre d'emploi vous vouliez obtenir
LW_Q20C	LW_20C	N'ayant pas l'expérience de travail nécessaire pour les emplois disponibles	LW_Q20C	LW_20C	Ne pas avoir l'expérience de travail nécessaire pour les emplois disponibles
LW_Q20D	LW_20D	N'ayant pas suffisamment d'études ou de formation pour les emplois disponibles	LW_Q20D	LW_20D	Ne pas avoir suffisamment d'études ou de formation pour les emplois disponibles
LW_Q20E	LW_20E	N'ayant pas accès au moyen de transport nécessaire pour vous rendre aux emplois disponibles	LW_Q20E	LW_20E	Ne pas avoir accès au moyen de transport nécessaire pour vous rendre aux emplois disponibles
LW_Q20F	LW_20F	Une pénurie d'emplois	LW_Q20F	LW_20F	Une pénurie d'emplois
Aucune_ version_2017_ de__2022_LW_Q20G	S/O	S/O	LW_Q20G	LW_20G	Votre âge
Aucune_ version_2017_ de__2022_LW_Q20H	S/O	S/O	LW_Q20H	LW_20H	Votre état de santé limite votre recherche d'emploi

Table E.8
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Recherche d'emploi, Lien à l'emploi précèdent, Classification des retraites, Détails liés à la retraite, Personnes sans emploi, Détails liés aux personnes hors de la population active, Lien avec le marché du travail, Périodes d'emploi

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_LW_Q20i	S/O	S/O	LW_Q20I	LW_20I	Responsabilités personnelles et familiales
Aucune_ version_2017_ de__2022_LW_Q20j	S/O	S/O	LW_Q20J	LW_20J	Vous avez vécu de la discrimination dans le passé
Aucune_ version_2017_ de__2022_LW_Q20k	S/O	S/O	LW_Q20K	LW_20K	Vous avez rencontré des problèmes d'accessibilité lors d'une demande d'emploi
Aucune_ version_2017_ de__2022_LW_Q25	S/O	S/O	LW_Q25	LW_25	Vous avez déclaré que vous n'aviez pas accès au moyen de transport nécessaire pour vous rendre aux emplois disponibles. Était-ce en raison de l'absence de transport accessible?
LW_Q25A	LW_25A	Y a-t-il autre chose qui vous a causé de la difficulté à trouver un emploi?	Aucune_ version_2022_ de__2017_LW_Q25a	S/O	S/O
LW_Q25B	LW_D25B	Qu'est-ce qui a rendu la recherche d'emploi difficile pour vous?	Aucune_ version_2022_ de__2017_LW_Q25b	S/O	S/O
PJA_Q05	PJA_05	Avez-vous déjà travaillé à un emploi ou à une entreprise?	PJA_Q05	PJA_05	Avez-vous déjà travaillé à un emploi ou à une entreprise?
PJA_Q10	PJA_10	Quand avez-vous travaillé la dernière fois?	PJA_Q10	PJA_10	Quand avez-vous travaillé la dernière fois?
PJA_Q15	PJA_15	Au cours de quel mois avez-vous travaillé la dernière fois?	PJA_Q15	PJA_15	Au cours de quel mois avez-vous travaillé la dernière fois?
Aucune_ version_2017_ de__2022_RETC_ Q05	S/O	S/O	RETC_Q05	RETC_05	Présentement, [considérez-vous] que vous êtes à la retraite?
Aucune_ version_2017_ de__2022_RETC_ Q10	S/O	S/O	RETC_Q10	RETC_10	Êtes-vous complètement à la retraite ou partiellement à la retraite?
RETC_Q05	RETC_05	Présentement, considérez-vous que vous êtes	Aucune_ version_2022_ de__2017_RETC_ Q05	S/O	S/O
RETC_Q10	RETC_10	Avez-vous déjà pris votre retraite d'un emploi?	RETC_Q15	RETC_15	Avez-vous déjà pris votre retraite d'un emploi ou d'une entreprise?
RETC_Q15	RETC_15	Après la retraite, certaines personnes retournent travailler et prennent de nouveau leur retraite plus tard. Avez-vous pris votre retraite plus d'une fois?	RETC_Q20	RETC_20	Après la retraite, certaines personnes retournent travailler et prennent de nouveau leur retraite plus tard. Avez-vous pris votre retraite plus d'une fois?
RETC_Q20	RETC_20	En quelle année avez-vous pris votre retraite [pour la dernière fois / nul]?	RETC_Q25	RETC_25	En quelle année avez-vous pris votre retraite [pour la dernière fois/vide]?
RDE_Q05	RDE_05	Avez-vous pris votre retraite en raison de votre état de santé?	RDE_Q05	RDE_05	Avez-vous pris votre retraite en raison de votre état de santé?
RDE_Q10	RDE_10	En [réponse de RETC_Q20], vous êtes-vous retraité d'un emploi ou d'une entreprise ou avez-vous arrêté de chercher du travail?	RDE_Q10	RDE_10	En [année], vous êtes-vous retraité d'un emploi ou d'une entreprise ou avez-vous arrêté de chercher du travail?
RDE_Q15	RDE_15	Cette retraite était-elle volontaire?	RDE_Q15	RDE_15	Cette retraite était-elle volontaire?

Table E.8
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Recherche d'emploi, Lien à l'emploi précèdent, Classification des retraites, Détails liés à la retraite, Personnes sans emploi, Détails liés aux personnes hors de la population active, Lien avec le marché du travail, Périodes d'emploi

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
UDE_Q05	UDE_05	La dernière fois que vous avez occupé un emploi, combien d'heures travailliez-vous généralement par semaine?	UDE_Q05	UDE_05	La dernière fois que vous avez occupé un emploi, combien d'heures travailliez-vous généralement par semaine?
UDE_Q10	UDE_10	Étiez-vous employé ou travailliez-vous à votre compte?	UDE_Q10	UDE_10	Étiez-vous employé ou travailleur autonome?
UDE_Q15	S/O	Quel était le nom de votre entreprise?	UDE_Q15	S/O	Quel était le nom complet de votre entreprise?
UDE_Q20	S/O	Pour qui travailliez-vous?	UDE_Q20	S/O	Pour qui travailliez-vous?
UDE_Q25	S/O	Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?	UDE_Q25	S/O	Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?
UDE_Q30	S/O	Quel était votre travail ou votre occupation?	UDE_Q30	S/O	Quel genre de travail faisiez-vous?
UDE_Q35	S/O	Dans ce travail, quelles étaient vos activités principales?	UDE_Q35	S/O	Quelles étaient vos activités ou fonctions les plus importantes?
UDE_Q40	UDE_40	Est-ce que votre état limite la quantité ou le genre de travail que vous pouvez faire dans une entreprise ou dans un emploi?	UDE_Q40	UDE_40	Est-ce que votre état limite la quantité ou le genre de travail que vous pouvez faire dans un emploi ou dans une entreprise?
UDE_Q45	UDE_45	Occupiez-vous un emploi ou travailliez-vous pour une entreprise au moment où votre état a commencé à limiter la quantité ou le genre de travail que vous pouviez faire?	UDE_Q45	UDE_45	Occupiez-vous un emploi ou travailliez-vous pour une entreprise au moment où votre état a commencé à limiter la quantité ou le genre de travail que vous pouviez faire?
UDE_Q50	UDE_50	Votre état a-t-il une influence sur votre capacité à chercher du travail?	UDE_Q50	UDE_50	Votre état a-t-il une influence sur votre capacité à chercher du travail?
UDE_Q55	S/O	En raison de votre état, êtes-vous limité dans votre capacité à	UDE_Q55	S/O	En raison de votre état, êtes-vous limité dans votre capacité à faire l'une des choses suivantes?
UDE_Q55	UDE_55A	travailler à temps plein	UDE_Q55	UDE_55A	Travailler à temps plein
UDE_Q55	UDE_55B	travailler à temps partiel	UDE_Q55	UDE_55B	Travailler à temps partiel
UDE_Q55	UDE_55C	Ni l'un ni l'autre	UDE_Q55	UDE_55C	Ni l'un ni l'autre
UDE_Q60	UDE_60	Est-ce que vous avez informé votre dernier employeur de votre état de santé?	UDE_Q60	UDE_60	Est-ce que vous avez informé votre dernier employeur de votre état de santé?
NDE_Q05	NDE_05	La dernière fois que vous avez occupé un emploi, combien d'heures travailliez-vous généralement par semaine?	NDE_Q05	NDE_05	La dernière fois que vous avez occupé un emploi, combien d'heures travailliez-vous généralement par semaine?
NDE_Q10	NDE_10	Étiez-vous employé ou travailliez-vous à votre compte?	NDE_Q10	NDE_10	Étiez-vous employé ou travailleur autonome?
NDE_Q15	S/O	Quel était le nom de votre entreprise ?	NDE_Q15	S/O	Quel était le nom complet de votre entreprise?
NDE_Q20	S/O	Pour qui travailliez-vous?	NDE_Q20	S/O	Pour qui travailliez-vous?
NDE_Q25	S/O	Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?	NDE_Q25	S/O	Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?
NDE_Q30	S/O	Quel était votre travail ou votre occupation ?	NDE_Q30	S/O	Quel genre de travail faisiez-vous?
NDE_Q35	S/O	Dans ce travail, quelles étaient vos activités principales?	NDE_Q35	S/O	Quelles étaient vos activités ou fonctions les plus importantes?

Table E.8
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Recherche d'emploi, Lien à l'emploi précèdent, Classification des retraites, Détails liés à la retraite, Personnes sans emploi, Détails liés aux personnes hors de la population active, Lien avec le marché du travail, Périodes d'emploi

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
NDE_Q40	NDE_40	Est-ce que votre état vous empêche complètement de travailler à un emploi ou à une entreprise?	NDE_Q40	NDE_40	Est-ce que votre état vous empêche complètement de travailler à un emploi ou à une entreprise?
NDE_Q45	NDE_45	Y a-t-il des mesures d'adaptation ou des modifications du milieu de travail qui vous permettraient de travailler à un emploi rémunéré ou à une entreprise comme des tâches modifiées ou différentes ou une aide technique?	NDE_Q45	NDE_45	Y a-t-il des mesures d'adaptation ou des modifications du milieu de travail qui vous permettraient de travailler à un emploi rémunéré ou à une entreprise comme des tâches modifiées ou différentes ou une aide technique?
NDE_Q50	NDE_50	Est-ce que votre état limite la quantité ou le genre de travail que vous pourriez faire dans un emploi ou dans une entreprise?	NDE_Q50	NDE_50	Est-ce que votre état limite la quantité ou le genre de travail que vous pourriez faire dans un emploi ou dans une entreprise?
NDE_Q55	NDE_55	Travailliez-vous à un emploi ou à une entreprise au moment où votre état [vous a empêché complètement de travailler / a commencé à limiter la quantité ou le genre de travail que vous pourriez faire]?	NDE_Q55	NDE_55	Travailliez-vous à un emploi ou à une entreprise au moment où votre état [vous a empêché complètement de travailler/a commencé à limiter la quantité ou le genre de travail que vous pourriez faire]?
NDE_Q60	NDE_60	Votre état a-t-il une influence sur votre capacité à chercher du travail?	NDE_Q60	NDE_60	Votre état a-t-il une influence sur votre capacité à chercher du travail?
NDE_Q65	NDE_65	Avez-vous cherché du travail au cours des deux dernières années?	NDE_Q65	NDE_65	Avez-vous cherché du travail au cours des deux dernières années?
NDE_Q70	S/O	Certaines personnes ont rencontré des obstacles qui les ont découragées de chercher du travail. Veuillez penser à votre expérience et indiquer lesquels des énoncés suivants s'y appliquent.	NDE_Q70	S/O	Certaines personnes ont rencontré des obstacles qui les ont découragées de chercher du travail. Veuillez penser à votre expérience et indiquer lesquels des énoncés suivants s'y appliquent.
NDE_Q70	NDE_70A	Votre revenu d'emploi escompté serait inférieur au revenu actuel	NDE_Q70	NDE_70A	Votre revenu d'emploi escompté serait inférieur au revenu actuel
NDE_Q70	NDE_70B	Vous perdriez l'aide financière additionnelle (Texte d'aide : p. ex. l'assurance médicaments ou l'aide au logement)	NDE_Q70	NDE_70B	Vous perdriez l'aide financière additionnelle (Texte d'aide : p. ex. l'assurance médicaments ou l'aide au logement)
NDE_Q70	NDE_70C	Manque de transport adapté	NDE_Q70	NDE_70C	Manque de transport adapté
NDE_Q70	NDE_70D	Vos responsabilités familiales vous empêchent de travailler	NDE_Q70	NDE_70D	Vos responsabilités familiales vous empêchent de travailler
NDE_Q70	NDE_70E	Vos tentatives précédentes pour trouver du travail ont échoué	NDE_Q70	NDE_70E	Vos tentatives précédentes pour trouver du travail ont échoué
NDE_Q70	NDE_70F	Votre famille ou vos amis vous ont dissuadé d'aller travailler	NDE_Q70	NDE_70F	Votre famille ou vos amis vous ont dissuadé d'aller travailler
NDE_Q70	NDE_70G	Vous avez subi de la discrimination dans le passé	NDE_Q70	NDE_70G	Vous avez subi de la discrimination dans le passé
NDE_Q70	NDE_70H	Vous croyez que votre formation ou votre expérience n'est pas adéquate pour le marché du travail actuel	NDE_Q70	NDE_70H	Vous [croyez] que votre formation ou votre expérience n'est pas adéquate pour le marché du travail actuel
NDE_Q70	NDE_70I	I y a peu d'emplois disponibles dans la région locale	NDE_Q70	NDE_70I	Il y a peu d'emplois disponibles dans la région locale
NDE_Q70	NDE_70J	Vous avez rencontré des problèmes d'accessibilité au moment de postuler pour un emploi	NDE_Q70	NDE_70J	Vous avez rencontré des problèmes d'accessibilité au moment de postuler pour un emploi
NDE_Q70	NDE_70K	Autre obstacle — précisez :	NDE_Q70	NDE_70K	Votre état de santé

Table E.8
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Recherche d'emploi, Lien à l'emploi précèdent, Classification des retraites, Détails liés à la retraite, Personnes sans emploi, Détails liés aux personnes hors de la population active, Lien avec le marché du travail, Périodes d'emploi

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
NDE_Q70	NDE_70L	Aucune	NDE_Q70	NDE_70L	Votre âge
NDE_Q70	NDE_70M	État de santé	NDE_Q70	NDE_70M	Autre obstacle — Précisez cet autre obstacle
NDE_Q70	NDE_70N	Âge	NDE_Q70	NDE_70N	Aucune
NDE_Q75	NDE_75	Est-ce que vous avez informé votre dernier employeur de votre état de santé?	NDE_Q75	NDE_75	Est-ce que vous avez informé votre dernier employeur de votre état de santé?
LA_Q05	LA_05	Est-ce que vous vouliez un emploi la semaine dernière?	LA_Q05	LA_05	Est-ce que vous vouliez un emploi la semaine dernière?
LA_Q10	LA_10	Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'avez pas cherché du travail la semaine dernière?	LA_Q10	LA_10	Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'avez pas cherché du travail la semaine dernière?
LA_Q15	LA_15	Auriez-vous pu travailler la semaine dernière si un emploi convenable vous avait été offert?	LA_Q15	LA_15	Auriez-vous pu travailler la semaine dernière si un emploi convenable vous avait été offert?
LA_Q20	LA_20	Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'étiez pas disponible pour travailler la semaine dernière?	LA_Q20	LA_20	Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'étiez pas disponible pour travailler la semaine dernière?
LA_Q25	LA_25	Croyez-vous que vous allez chercher du travail à un moment donné au cours des 12 prochains mois?	LA_Q25	LA_25	[Croyez]-vous que vous allez chercher du travail à un moment donné au cours des 12 prochains mois?
LA_Q30	S/O	Pourquoi croyez-vous que vous allez chercher du travail à un moment donné au cours des 12 prochains mois?	LA_Q30	S/O	Pourquoi [croyez]-vous que vous allez chercher du travail à un moment donné au cours des 12 prochains mois?
LA_Q30	LA_30A	Vous prévoyez que votre état va s'améliorer	LA_Q30	LA_30A	Vous prévoyez que votre état va s'améliorer
LA_Q30	LA_30B	Il y aura des changements ou des améliorations dans votre milieu de travail	LA_Q30	LA_30B	Il y aura des changements ou des améliorations dans votre milieu de travail
LA_Q30	LA_30C	Vous allez suivre une formation	LA_Q30	LA_30C	Vous allez suivre une formation
LA_Q30	LA_30D	Pour une autre raison	LA_Q30	LA_30D	Vous serez en voie d'obtenir votre diplôme
LA_Q30	LA_30E	Aucune raison	LA_Q30	LA_30E	Pour une autre raison
S/O	S/O	S/O	LA_Q30	LA_30F	Aucune raison
POE_Q05	POE_05	Avez-vous connu des périodes d'emploi au cours des 12 derniers mois; c'est-à-dire, des périodes au cours desquelles vous aviez un travail ou une entreprise?	POE_Q05	POE_05	Avez-vous connu des périodes d'emploi au cours des 12 derniers mois; c'est-à-dire, des périodes au cours desquelles vous aviez un travail ou une entreprise?
POE_Q10	POE_10	Combien de périodes d'emploi distinctes avez-vous connues?	POE_Q10	POE_10	Combien de périodes d'emploi distinctes avez-vous connues?
POE_Q15	POE_15	Combien de temps a duré la plus longue période d'emploi?	POE_Q15	POE_15	Combien de temps a duré la plus longue période d'emploi?
LM_Q05	LM_05	Seriez-vous capable de déménager dans une autre ville, un autre village ou une autre communauté pour poursuivre de nouvelles perspectives d'emploi ou de carrière?	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q05	S/O	S/O
LM_Q10	S/O	Quelles sont les raisons pour lesquelles vous ne pourriez pas déménager?	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O

Table E.8
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Recherche d'emploi, Lien à l'emploi précèdent, Classification des retraites, Détails liés à la retraite, Personnes sans emploi, Détails liés aux personnes hors de la population active, Lien avec le marché du travail, Périodes d'emploi

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
LM_Q10	LM_10A	Encore à l'école	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O
LM_Q10	LM_10B	Satisfait de la situation au travail	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O
LM_Q10	LM_10C	Besoin du soutien apporté par famille et amis vivant dans la région	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O
LM_Q10	LM_10D	Soins à donner à vos enfants	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O
LM_Q10	LM_10E	Autres obligations familiales	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O
LM_Q10	LM_10F	État ou problème de santé	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O
LM_Q10	LM_10G	Préférez votre lieu de résidence actuel	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O
LM_Q10	LM_10H	Couverture ou prestations d'assurance-maladie offertes par la province	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O
LM_Q10	LM_10I	Transport ou transport en commun	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O
LM_Q10	LM_10J	À la retraite	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O
LM_Q10	LM_10K	Autre raison principale pour laquelle vous ne pourriez pas déménager - précisez :	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O
LM_Q10	LM_10L	Aucune raison	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O
LM_Q10	LM_10M	Raisons financières	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O
LM_Q10	LM_10N	Âge (soit trop jeune, soit trop âgé)	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O
LM_Q10	LM_10O	A une entreprise basée à l'emplacement actuelle	Aucune_ version_2022_ de__2017_LM_Q10	S/O	S/O

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Tableau E.9
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Formation en milieu de travail, Modifications à l'emploi, Discrimination sur le marché du travail

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
WTR_Q05	WTR_05	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu une formation en salle de classe liée à votre emploi?	WTR_Q05	WTR_05	Au cours des 12 derniers mois, avez -vous reçu une formation en salle de classe liée à votre emploi?
WTR_Q10	WTR_10	Au cours des 12 derniers mois de votre emploi précédent, avez-vous reçu une formation en salle de classe liée à votre emploi?	WTR_Q10	WTR_10	Au cours des 12 derniers mois de votre emploi précédent, avez-vous reçu une formation en salle de classe liée à votre emploi?
WTR_Q15	WTR_15	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu une formation en milieu de travail?	WTR_Q15	WTR_15	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu une formation en milieu de travail?
WTR_Q20	WTR_20	Au cours des 12 derniers mois de votre emploi précédent, avez-vous reçu une formation en milieu de travail?	WTR_Q20	WTR_20	Au cours des 12 derniers mois de votre emploi précédent, avez-vous reçu une formation en milieu de travail?
WTR_Q25	WTR_25	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous suivi une formation liée à l'emploi qui n'était pas payée ou fournie par un employeur?	WTR_Q25	WTR_25	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous suivi une formation liée à l'emploi qui n'était pas payée ou fournie par un employeur?
WTR_Q30	WTR_30	Qui a payé cette formation?	WTR_Q30	WTR_30	Qui a payé cette formation?
WTR_Q35	WTR_35	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous voulu suivre des cours de formation liée à l'emploi?	WTR_Q35	WTR_35	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous voulu suivre des cours de formation liée à l'emploi?
WTR_Q40	S/O	Est-ce qu'une des raisons suivantes vous a empêché de suivre des cours de formation liée à l'emploi?	WTR_Q40	S/O	Est-ce qu'une des raisons suivantes vous a empêché de suivre des cours de formation liée à l'emploi?
WTR_Q40	WTR_40A	L'emplacement n'était pas accessible	WTR_Q40	WTR_40A	L'emplacement n'était pas accessible
WTR_Q40	WTR_40B	Les cours n'étaient pas adaptés aux besoins de votre état	WTR_Q40	WTR_40B	Les cours n'étaient pas adaptés aux besoins de votre état
WTR_Q40	WTR_40C	Vous avez demandé de suivre des cours, mais votre employeur a refusé	WTR_Q40	WTR_40C	Vous avez demandé de suivre des cours, mais votre employeur a refusé
WTR_Q40	WTR_40D	Votre état	WTR_Q40	WTR_40D	Votre état
WTR_Q40	WTR_40E	Les moyens de transport disponibles étaient inadéquats	WTR_Q40	WTR_40E	Les moyens de transport disponibles étaient inadéquats
WTR_Q40	WTR_40F	Trop coûteux	WTR_Q40	WTR_40F	Trop coûteux
WTR_Q40	WTR_40G	Trop occupé	WTR_Q40	WTR_40G	Trop occupé
WTR_Q40	WTR_40H	Autre raison	WTR_Q40	WTR_40H	Autre raison
WTR_Q45	S/O	Pourquoi ne vouliez-vous pas suivre des cours de formation liée à l'emploi?	WTR_Q45	S/O	Pourquoi ne vouliez-vous pas suivre des cours de formation liée à l'emploi?
WTR_Q45	WTR_45A	L'emplacement n'était pas accessible	WTR_Q45	WTR_45A	L'emplacement n'était pas accessible
WTR_Q45	WTR_45B	Les cours n'étaient pas adaptés aux besoins de votre état	WTR_Q45	WTR_45B	Les cours n'étaient pas adaptés aux besoins de votre état
WTR_Q45	WTR_45C	Vous avez demandé de suivre des cours, mais votre employeur a refusé	WTR_Q45	WTR_45C	Vous avez demandé de suivre des cours, mais votre employeur a refusé
WTR_Q45	WTR_45D	Votre état	WTR_Q45	WTR_45D	Votre état
WTR_Q45	WTR_45E	Les moyens de transport disponibles étaient inadéquats	WTR_Q45	WTR_45E	Les moyens de transport disponibles étaient inadéquats
WTR_Q45	WTR_45F	Trop coûteux	WTR_Q45	WTR_45F	Trop coûteux
WTR_Q45	WTR_45G	Trop occupé	WTR_Q45	WTR_45G	Trop occupé
WTR_Q45	WTR_45H	Autre raison	WTR_Q45	WTR_45H	Autre raison

Tableau E.9
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Formation en milieu de travail, Modifications à l'emploi, Discrimination sur le marché du travail

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
WTR_Q45	WTR_45I	Aucune raison	WTR_Q45	WTR_45I	Aucune raison
EMO_Q05	S/O	À cause de votre état, [avez-vous / auriez-vous] besoin d'une ou des choses suivantes pour être capable de travailler?	EMO_Q05	S/O	À cause de votre état, [avez-vous/ auriez-vous] besoin d'une ou des choses suivantes pour être capable de travailler?
EMO_Q05	EMO_05A	Tâches modifiées ou différentes	EMO_Q05	EMO_05A	Tâches modifiées ou différentes
EMO_Q05	EMO_05B	Travail à la maison	EMO_Q05	EMO_05B	Travail à la maison
EMO_Q05	EMO_05C	Horaire flexible ou réduction du temps de travail	EMO_Q05	EMO_05C	Horaire flexible ou réduction du temps de travail
EMO_Q05	EMO_05D	Soutien humain (Texte d'aide : p. ex. lecteur, interprète en langage gestuel, instructeur ou assistant personnel)	EMO_Q05	EMO_05D	Soutien humain (Texte d'aide : p. ex. lecteur, interprète en langage gestuel, instructeur ou assistant personnel)
EMO_Q05	EMO_05E	Aides techniques (Texte d'aide : p. ex. synthétiseur vocal, ATS, système à infrarouge ou appareil portable de prise de notes)	EMO_Q05	EMO_05E	Aides techniques (Texte d'aide : p. ex. synthétiseur vocal, ATS, système à infrarouge ou appareil portable de prise de notes)
EMO_Q05	EMO_05F	Ordinateur, ordinateur portatif ou tablette électronique avec un logiciel spécialisé ou autres mesures d'adaptation (Texte d'aide : p. ex. le braille, logiciel de grossissement de texte, logiciel de reconnaissance vocale ou lecteur d'écran)	EMO_Q05	EMO_05F	Ordinateur, ordinateur portatif ou tablette électronique avec un logiciel spécialisé ou autres mesures d'adaptation (Texte d'aide : p. ex. le braille, logiciel de grossissement de texte, logiciel de reconnaissance vocale ou lecteur d'écran)
EMO_Q05	EMO_05G	Aides à la communication (Texte d'aide : p. ex. du matériel de lecture en braille ou en gros caractères ou de l'équipement d'enregistrement)	EMO_Q05	EMO_05G	Aides à la communication (Texte d'aide : p. ex. du matériel de lecture en braille ou en gros caractères ou de l'équipement d'enregistrement)
EMO_Q05	EMO_05H	Poste de travail modifié ou ergonomique	EMO_Q05	EMO_05H	Poste de travail modifié ou ergonomique
EMO_Q05	EMO_05I	Chaise spéciale ou soutien dorsal	EMO_Q05	EMO_05I	Chaise spéciale ou soutien dorsal
EMO_Q05	EMO_05J	Mains courantes, rampes d'accès ou portes d'entrée ou couloirs élargis	EMO_Q05	EMO_05J	Mains courantes, rampes d'accès ou portes d'entrée ou couloirs élargis
EMO_Q05	EMO_05K	Stationnement adapté ou accessible	EMO_Q05	EMO_05K	Stationnement adapté ou accessible
EMO_Q05	EMO_05L	Ascenseurs adaptés	EMO_Q05	EMO_05L	Ascenseurs adaptés
EMO_Q05	EMO_05M	Toilettes adaptées	EMO_Q05	EMO_05M	Toilettes adaptées
EMO_Q05	EMO_05N	Transport adapté	EMO_Q05	EMO_05N	Transport adapté
EMO_Q05	EMO_05O	Autre équipement, aide ou aménagement spécial — précisez :	EMO_Q05	EMO_05O	Autre équipement, aide ou aménagement spécial — Précisez cet autre équipement, aide ou aménagement spécial
EMO_Q05	S/O	Aucune de ces réponses	EMO_Q05	EMO_05P	Aucune de ces réponses
EMO_Q10	S/O	Lesquels des énoncés suivants ont été mises à votre disposition?	EMO_Q10	S/O	Lesquels des énoncés suivants ont été mises à votre disposition?
EMO_Q10	EMO_10A	Tâches modifiées ou différentes	EMO_Q10	EMO_10A	Tâches modifiées ou différentes
EMO_Q10	EMO_10B	Travail à la maison	EMO_Q10	EMO_10B	Travail à la maison
EMO_Q10	EMO_10C	Horaire flexible ou réduction du temps de travail	EMO_Q10	EMO_10C	Horaire flexible ou réduction du temps de travail
EMO_Q10	EMO_10D	Soutien humain (Texte d'aide : p. ex. lecteur, interprète en langage gestuel, instructeur ou assistant personnel)	EMO_Q10	EMO_10D	Soutien humain (Texte d'aide : p. ex. lecteur, interprète en langage gestuel, instructeur ou assistant personnel)

Tableau E.9
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Formation en milieu de travail, Modifications à l'emploi, Discrimination sur le marché du travail

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
EMO_Q10	EMO_10E	Aides techniques (Texte d'aide : p. ex. synthétiseur vocal, ATS, système à infrarouge ou appareil portable de prise de notes)	EMO_Q10	EMO_10E	Aides techniques (Texte d'aide : p. ex. synthétiseur vocal, ATS, système à infrarouge ou appareil portable de prise de notes)
EMO_Q10	EMO_10F	Ordinateur, ordinateur portatif ou tablette électronique avec un logiciel spécialisé ou autres mesures d'adaptation (Texte d'aide : p. ex. le braille, logiciel de grossissement de texte, logiciel de reconnaissance vocale ou lecteur d'écran)	EMO_Q10	EMO_10F	Ordinateur, ordinateur portatif ou tablette électronique avec un logiciel spécialisé ou autres mesures d'adaptation (Texte d'aide : p. ex. le braille, logiciel de grossissement de texte, logiciel de reconnaissance vocale ou lecteur d'écran)
EMO_Q10	EMO_10G	Aides à la communication (Texte d'aide : p. ex. du matériel de lecture en braille ou en gros caractères ou de l'équipement d'enregistrement)	EMO_Q10	EMO_10G	Aides à la communication (Texte d'aide : p. ex. du matériel de lecture en braille ou en gros caractères ou de l'équipement d'enregistrement)
EMO_Q10	EMO_10H	Poste de travail modifié ou ergonomique	EMO_Q10	EMO_10H	Poste de travail modifié ou ergonomique
EMO_Q10	EMO_10I	Chaise spéciale ou soutien dorsal	EMO_Q10	EMO_10I	Chaise spéciale ou soutien dorsal
EMO_Q10	EMO_10J	Mains courantes, rampes d'accès ou portes d'entrée ou couloirs élargis	EMO_Q10	EMO_10J	Mains courantes, rampes d'accès ou portes d'entrée ou couloirs élargis
EMO_Q10	EMO_10K	Stationnement adapté ou accessible	EMO_Q10	EMO_10K	Stationnement adapté ou accessible
EMO_Q10	EMO_10L	Ascenseurs adaptés	EMO_Q10	EMO_10L	Ascenseurs adaptés
EMO_Q10	EMO_10M	Toilettes adaptées	EMO_Q10	EMO_10M	Toilettes adaptées
EMO_Q10	EMO_10N	Transport adapté	EMO_Q10	EMO_10N	Transport adapté
EMO_Q10	EMO_10O	[Réponse de EMO_S05 / Autre équipement, aide ou aménagement spécial]	EMO_Q10	EMO_10O	[EMO_Q05 réponse de la catégorie 15/Autre équipement, aide ou aménagement spécial]
EMO_Q10	EMO_10P	Aucune de ces réponses	EMO_Q10	EMO_10P	Aucune de ces réponses
EMO_Q15	EMO_15	Avez-vous demandé à votre employeur de vous fournir ces adaptations en milieu de travail qui n'ont pas été mises à votre disposition?	EMO_Q15	EMO_15	Avez-vous demandé à votre employeur de vous fournir ces adaptations en milieu de travail qui n'ont pas été mises à votre disposition?
EMO_Q20	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas reçu les adaptations en milieu de travail dont vous avez besoin?	EMO_Q20	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas reçu les adaptations en milieu de travail dont vous avez besoin?
EMO_Q20	EMO_20A	Trop dispendieux (Texte d'aide : p. ex. d'achat, d'entretien ou de réparation)	EMO_Q20	EMO_20A	Trop dispendieux (Texte d'aide : p. ex. l'achat, l'entretien ou la réparation)
EMO_Q20	EMO_20B	L'employeur ou le superviseur a refusé la demande	EMO_Q20	EMO_20B	L'employeur ou le superviseur a refusé la demande
EMO_Q20	EMO_20C	Sur une liste d'attente	EMO_Q20	EMO_20C	Sur une liste d'attente
EMO_Q20	EMO_20D	N'est pas disponible localement	EMO_Q20	EMO_20D	N'est pas disponible localement
EMO_Q20	EMO_20E	Autre raison — précisez :	EMO_Q20	EMO_20E	Autre raison — Précisez cette autre raison pour laquelle vous n'avez pas reçu les adaptations en milieu de travail
S/O	S/O	S/O	EMO_Q20	EMO_20E	Autre raison — Précisez cette autre raison pour laquelle vous n'avez pas reçu les adaptations en milieu de travail
EMO_Q25	EMP_25	Est-ce que votre employeur est au courant des adaptations en milieu de travail dont vous avez besoin?	EMO_Q25	EMO_25	Est-ce que votre employeur est au courant des adaptations en milieu de travail dont vous avez besoin?

Tableau E.9
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Formation en milieu de travail, Modifications à l'emploi, Discrimination sur le marché du travail

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
EMO_Q30	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas demandé les adaptations en milieu de travail dont vous avez besoin?	EMO_Q30	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas demandé les adaptations en milieu de travail dont vous aviez besoin?
EMO_Q30	EMO_30A	Ne me sentais pas à l'aise de demander	EMO_Q30	EMO_30A	Ne me sentais pas à l'aise de demander
EMO_Q30	EMO_30B	Ne voulais pas causer de contraintes à mon employeur	EMO_Q30	EMO_30B	Ne voulais pas causer de contraintes à mon employeur
EMO_Q30	EMO_30C	Ne pensais pas que mon employeur aurait eu les moyens ou aurait pu trouver les mesures d'adaptation appropriées	EMO_Q30	EMO_30C	Ne pensais pas que mon employeur aurait eu les moyens ou aurait pu trouver les mesures d'adaptation appropriées
EMO_Q30	EMO_30D	Ne souhaitais pas révéler un besoin de mesures d'adaptation	EMO_Q30	EMO_30D	Ne souhaitais pas révéler un besoin de mesures d'adaptation
EMO_Q30	EMO_30E	Craignais la réaction des collègues de travail	EMO_Q30	EMO_30E	Craignais la réaction des collègues de travail
EMO_Q30	EMO_30F	Craignais des conséquences négatives	EMO_Q30	EMO_30F	Craignais des conséquences négatives
EMO_Q30	EMO_30G	État de santé n'est pas suffisamment grave	EMO_Q30	EMO_30G	État de santé n'est pas suffisamment grave
EMO_Q30	EMO_30H	Mon employeur n'est pas familier avec les demandes de mesures d'adaptation ou ne comprend pas ces demandes	EMO_Q30	EMO_30H	Mon employeur n'est pas familier avec les demandes de mesures d'adaptation ou ne comprend pas ces demandes
EMO_Q30	EMO_30I	Autre raison — précisez :	EMO_Q30	EMO_30I	A été refusé dans le passé
S/O	S/O	S/O	EMO_Q30	EMO_30J	Autre raison — Précisez cette autre raison pour laquelle vous n'avez pas demandé des adaptations en milieu de travail
EMO_Q35	EMO_35	Aviez-vous demandé à votre dernier employeur de vous fournir ces adaptations en milieu de travail qui n'ont pas été mises à votre disposition?	EMO_Q35	EMO_35	Aviez-vous demandé à votre dernier employeur de vous fournir ces adaptations en milieu de travail qui n'ont pas été mises à votre disposition?
EMO_Q40	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas reçu les adaptations en milieu de travail dont vous aviez besoin?	EMO_Q40	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas reçu les adaptations en milieu de travail dont vous aviez besoin?
EMO_Q40	EMO_40A	Trop dispendieux (Texte d'aide : p. ex. d'achat, d'entretien ou de réparation)	EMO_Q40	EMO_40A	Trop dispendieux (Texte d'aide : p. ex. l'achat, l'entretien ou la réparation)
EMO_Q40	EMO_40B	L'employeur ou le superviseur a refusé la demande	EMO_Q40	EMO_40B	L'employeur ou le superviseur a refusé la demande
EMO_Q40	EMO_40C	Sur une liste d'attente	EMO_Q40	EMO_40C	Sur une liste d'attente
EMO_Q40	EMO_40D	N'est pas disponible localement	EMO_Q40	EMO_40D	N'est pas disponible localement
EMO_Q40	EMO_40E	Autre raison — précisez :	EMO_Q40	EMO_40E	Autre raison — Précisez cette autre raison pour laquelle vous n'avez pas reçu les adaptations en milieu de travail
EMO_Q45	EMP_45	Est-ce que votre dernier employeur était au courant des adaptations en milieu de travail dont vous aviez besoin?	EMO_Q45	EMO_45	Est-ce que votre dernier employeur était au courant des adaptations en milieu de travail dont vous aviez besoin?
EMO_Q50	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas demandé les adaptations en milieu de travail dont vous aviez besoin?	EMO_Q50	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas demandé les adaptations en milieu de travail dont vous aviez besoin?
EMO_Q50	EMO_50A	Ne me sentais pas à l'aise de demander	EMO_Q50	EMO_50A	Ne me sentais pas à l'aise de demander
EMO_Q50	EMO_50B	Ne voulais pas causer de contraintes à mon employeur	EMO_Q50	EMO_50B	Ne voulais pas causer de contraintes à mon employeur

Tableau E.9
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Formation en milieu de travail, Modifications à l'emploi, Discrimination sur le marché du travail

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
EMO_Q50	EMO_50C	Ne pensais pas que mon employeur aurait eu les moyens ou aurait pu trouver les mesures d'adaptation appropriées	EMO_Q50	EMO_50C	Ne pensais pas que mon employeur aurait eu les moyens ou aurait pu trouver les mesures d'adaptation appropriées
EMO_Q50	EMO_50D	Ne souhaitais pas révéler un besoin de mesures d'adaptation	EMO_Q50	EMO_50D	Ne souhaitais pas révéler un besoin de mesures d'adaptation
EMO_Q50	EMO_50E	Craignais la réaction des collègues de travail	EMO_Q50	EMO_50E	Craignais la réaction des collègues de travail
EMO_Q50	EMO_50F	Craignais des conséquences négatives	EMO_Q50	EMO_50F	Craignais des conséquences négatives
EMO_Q50	EMO_50G	État de santé n'est pas suffisamment grave	EMO_Q50	EMO_50G	État de santé n'est pas suffisamment grave
EMO_Q50	EMO_50H	Mon employeur n'est pas familier avec les demandes de mesures d'adaptation ou ne comprend pas ces demandes	EMO_Q50	EMO_50H	Mon employeur n'est pas familier avec les demandes de mesures d'adaptation ou ne comprend pas ces demandes
EMO_Q50	EMO_50I	Autre raison — précisez :	EMO_Q50	EMO_50I	A été refusé dans le passé
S/O	S/O	S/O	EMO_Q50	EMO_50J	Autre raison — Précisez cette autre raison pour laquelle vous n'avez pas demandé les adaptations en milieu de travail
LFD_Q05	LFD_05	Au cours des cinq dernières années, croyez-vous qu'en raison de votre état, on vous a refusé une entrevue?	LFD_Q05	LFD_05	Au cours des cinq dernières années, croyez-vous qu'à cause de votre état, on vous a refusé une entrevue?
LFD_Q10	LFD_10	Au cours des cinq dernières années, croyez-vous qu'en raison de votre état, on vous a refusé un emploi?	LFD_Q10	LFD_10	Au cours des cinq dernières années, croyez-vous qu'à cause de votre état, on vous a refusé un emploi?
LFD_Q15	LFD_15	Au cours des cinq dernières années, croyez-vous qu'en raison de votre état, on vous a refusé une promotion?	LFD_Q15	LFD_15	Au cours des cinq dernières années, croyez-vous qu'à cause de votre état, on vous a refusé une promotion?
LFD_Q20	LFD_20	Vous considérez-vous désavantagé sur le plan du travail à cause de votre état?	LFD_Q20	LFD_20	Vous considérez-vous désavantagé sur le plan du travail à cause de votre état?
LFD_Q25	LFD_25	Croyez-vous que votre employeur actuel ou qu'un employeur éventuel vous considérerait comme étant désavantagé sur le plan du travail à cause de votre état?	LFD_Q25	LFD_25	Croyez-vous que votre employeur actuel ou qu'un employeur éventuel vous considérerait comme étant désavantagé sur le plan du travail à cause de votre état?

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Tableau E.10
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Anciens combattants, Utilisation d'internet, Obstacles à l'accessibilité

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
VAC_Q05	VAC_05	Avez-vous déjà servi dans les Forces armées canadiennes?	VAC_Q05	VAC_05	Avez-vous déjà servi dans les forces militaires canadiennes?
VAC_Q10	VAC_10	Êtes-vous actuellement membre des Forces armées canadiennes?	VAC_Q10	VAC_10	Êtes-vous actuellement membre des Forces armées canadiennes?
VAC_Q15	VAC_15	En quelle année avez-vous été libéré des Forces armées canadiennes?	VAC_Q15	VAC_15	En quelle année avez-vous été libéré des Forces armées canadiennes?
IU_Q05	IU_05	Au cours d'un mois typique, à quelle fréquence utilisez-vous Internet?	IU_Q05	IU_05	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous accédé à Internet à des fins personnelles, à partir de n'importe quel endroit?
IU_Q10	S/O	Pour quelles raisons n'utilisez-vous pas Internet?	IU_Q10	S/O	Pourquoi n'avez-vous pas utilisé Internet à des fins personnelles au cours des 12 derniers mois?
IU_Q10	IU_10A	Aucun besoin ou aucun intérêt	IU_Q10	IU_10A	Le coût du service ou de l'équipement
IU_Q10	IU_10B	Manque de confiance ou de capacité	IU_Q10	IU_10B	Aucun besoin, aucun intérêt ou pas le temps
IU_Q10	IU_10C	Coût (Texte d'aide : p. ex. coût de service, d'équipement ou de réparation)	IU_Q10	IU_10C	Trop difficile d'utiliser Internet (Texte d'aide : p. ex. manque de confiance, de connaissances, de compétences ou de formation)
IU_Q10	IU_10D	Pas de dispositif pouvant accéder à Internet dans le logement (Texte d'aide : p. ex. ordinateur de bureau, ordinateur portatif ou tablette électronique)	IU_Q10	IU_10D	Limité à cause de l'état de santé
IU_Q10	IU_10E	Aucun service Internet disponible dans la région	IU_Q10	IU_10E	Inquiétudes relatives à la confidentialité, la sécurité ou la vie privée
IU_Q10	IU_10F	Vous avez besoin de logiciels spécialisés ou d'autres mesures d'adaptation	IU_Q10	IU_10F	Accès à Internet limité ou inexistant
IU_Q10	IU_10G	Il y a trop de sites Web inaccessibles	IU_Q10	IU_10G	Pas de dispositif pouvant accéder à Internet dans le logement (Texte d'aide : p. ex. ordinateur de bureau, ordinateur portatif ou tablette électronique)
IU_Q10	IU_10H	Inquiétude relative à la sécurité ou à la confidentialité (Texte d'aide : p. ex. concerné au sujet des virus, des logiciels espions ou de l'utilisation de l'information personnelle)	IU_Q10	IU_10H	Vous avez besoin de logiciels spécialisés ou d'autres mesures d'adaptation
IU_Q10	IU_10I	Autre raison - précisez :	IU_Q10	IU_10I	Il y a trop de sites Web inaccessibles
IU_Q10	IU_10J	Âge (trop âgé)	IU_Q10	IU_10J	Autre raison
IU_Q10	IU_10K	État de santé	S/O	S/O	S/O
IU_Q15	S/O	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous utilisé Internet	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q15	S/O	S/O
IU_Q15	IU_15A	à votre maison	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q15	S/O	S/O
IU_Q15	IU_15B	au moyen d'un téléphone intelligent, d'une tablette ou d'un autre appareil portatif sans fil	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q15	S/O	S/O

Tableau E.10
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Anciens combattants, Utilisation d'internet, Obstacles à l'accessibilité

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
IU_Q15	IU_15C	à la maison de quelqu'un d'autre	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q15	S/O	S/O
IU_Q15	IU_15D	au travail	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q15	S/O	S/O
IU_Q15	IU_15E	à l'école ou à un institut de formation	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q15	S/O	S/O
IU_Q15	IU_15F	à un autre emplacement (Texte d'aide : p. ex. Wi-Fi public, bibliothèque, centre communautaire, etc.)	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q15	S/O	S/O
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q15	S/O	S/O	IU_Q15	S/O	Au cours des 12 derniers mois, quelles activités avez-vous faites sur Internet pour interagir avec n'importe quel ordre de gouvernement?
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q15	S/O	S/O	IU_Q15	IU_15A	Soumis votre déclaration de revenus vous-même (Texte d'aide : c.-à-d. n'a pas été produite par quelqu'un d'autre)
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q15	S/O	S/O	IU_Q15	IU_15B	Fait un paiement à un gouvernement pour des frais de service, des taxes, des amendes ou des contraventions (Texte d'aide : p. ex. renouvellement du permis de conduire, contraventions de stationnement)
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q15	S/O	S/O	IU_Q15	IU_15C	Recherché de l'information (Texte d'aide : p. ex. règlements administratifs, programmes ou services)
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q15	S/O	S/O	IU_Q15	IU_15D	Exprimé votre opinion ou formulé des commentaires dans le cadre de consultations gouvernementales en ligne au sujet de politiques ou de programmes gouvernementaux
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q15	S/O	S/O	IU_Q15	IU_15E	Téléchargé un formulaire gouvernemental qui, par la suite, a été soumis en personne (Texte d'aide : p. ex. demande de renouvellement de passeport, demande de pension de la Sécurité de la vieillesse, renouvellement du permis de conduire, permis de construction)
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q15	S/O	S/O	IU_Q15	IU_15F	Envoyé un formulaire ou une demande concernant un programme ou un service gouvernemental en ligne
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q15	S/O	S/O	IU_Q15	IU_15G	Accédé à un compte associé à un programme ou un service gouvernemental (Texte d'aide : p. ex. Mon dossier, comptes associés aux permis de conduire et aux cartes d'assurance-maladie, compte de la bibliothèque publique)
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q15	S/O	S/O	IU_Q15	IU_15H	Communiqué avec un organisme gouvernemental par courriel ou par réseaux sociaux

Tableau E.10
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Anciens combattants, Utilisation d'internet, Obstacles à l'accessibilité

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q15	S/O	S/O	IU_Q15	IU_15I	Autres activités
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q15	S/O	S/O	IU_Q15	IU_15J	Aucune
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q20	S/O	S/O	IU_Q20	S/O	Au cours des 12 derniers mois, au moment où vous avez utilisé Internet pour interagir avec des représentants d'un gouvernement, des sites Web ou des services au Canada, avez-vous rencontré l'un des problèmes suivants?
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q20	S/O	S/O	IU_Q20	IU_20A	Difficile de trouver le bon site Web
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q20	S/O	S/O	IU_Q20	IU_20B	Difficile de trouver l'information dont vous aviez besoin sur le site Web
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q20	S/O	S/O	IU_Q20	IU_20C	Le site Web éprouvait des difficultés techniques
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q20	S/O	S/O	IU_Q20	IU_20D	Les renseignements fournis sur le site Web étaient manquants ou désuets
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q20	S/O	S/O	IU_Q20	IU_20E	Les fonctions du site Web n'étaient pas compatibles avec votre appareil relié à Internet
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q20	S/O	S/O	IU_Q20	IU_20F	Vous aviez des inquiétudes relatives à la sécurité ou la vie privée
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q20	S/O	S/O	IU_Q20	IU_20G	Problèmes d'accessibilité liés à votre état de santé
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q20	S/O	S/O	IU_Q20	IU_20H	Autres problèmes
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q20	S/O	S/O	IU_Q20	IU_20I	N'avez rencontré aucun problème
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q25	S/O	S/O	IU_Q25	S/O	Pour quelles raisons n'avez-vous pas utilisé Internet pour interagir avec des représentants d'un gouvernement, des sites Web ou des services au Canada au cours des 12 derniers mois?
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q25	S/O	S/O	IU_Q25	IU_25A	Aucun besoin, aucun intérêt ou pas le temps
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q25	S/O	S/O	IU_Q25	IU_25B	Trop difficile de trouver le bon site Web ou les bons renseignements sur le site Web
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q25	S/O	S/O	IU_Q25	IU_25C	Plus facile de communiquer avec le gouvernement en personne ou par téléphone

Tableau E.10
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Anciens combattants, Utilisation d'internet, Obstacles à l'accessibilité

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q25	S/O	S/O	IU_Q25	IU_25D	Inquiétudes relatives à la sécurité ou la vie privée
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q25	S/O	S/O	IU_Q25	IU_25E	Jamais pensé à rechercher ou à communiquer de cette façon
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q25	S/O	S/O	IU_Q25	IU_25F	Problèmes d'accessibilité liés à votre état de santé
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q25	S/O	S/O	IU_Q25	IU_25G	Autre raison — Précisez cette autre raison pour laquelle vous n'avez pas utilisé Internet pour interagir avec des représentants d'un gouvernement des sites Web ou des services
Aucune_ version_2017_ de__2022_IU_Q25	S/O	S/O	IU_Q25	IU_25H	Aucune de ces réponses
IU_Q20	S/O	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous utilisé Internet pour	IU_Q30	S/O	Au cours des trois derniers mois, quelles autres activités avez-vous faites sur Internet?
IU_Q20	IU_20A	communiquer par courriel ou chercher de l'information	IU_Q30	IU_30A	Communiqué avec d'autres personnes (Texte d'aide : p. ex. courriels, réseaux sociaux, appels vidéo, sites de rencontre, sites de partage, blogues, réunions, événements familiaux, etc.)
IU_Q20	IU_20B	utiliser des sites de réseautage social (Texte d'aide : p. ex. Facebook, Twitter, Instagram, etc.)	IU_Q30	IU_30B	Accédé à de l'information (Texte d'aide : p. ex. nouvelles, itinéraires, renseignements sur la santé, des produits, des services ou des événements communautaires, etc.)
IU_Q20	IU_20C	accéder aux services du gouvernement	IU_Q30	IU_30C	Cherché un emploi
IU_Q20	IU_20D	chercher un emploi	IU_Q30	IU_30D	Effectué des opérations bancaires en ligne
IU_Q20	IU_20E	effectuer des opérations bancaires en ligne (Texte d'aide : p. ex. le paiement de factures, la consultation de relevés bancaires, etc.)	IU_Q30	IU_30E	Suivi des cours à distance (Texte d'aide : p. ex. niveau secondaire, universitaire ou autre type de formation postsecondaire, etc.)
IU_Q20	IU_20F	faire des achats ou se procurer des services	IU_Q30	IU_30F	Suivi des cours de formation ou des ateliers
S/O	S/O	S/O	IU_Q30	IU_30G	Fait un don à un organisme de bienfaisance
S/O	S/O	S/O	IU_Q30	IU_30H	Pris un rendez-vous
S/O	S/O	S/O	IU_Q30	IU_30I	Acheté des biens ou des services
S/O	S/O	S/O	IU_Q30	IU_30J	Vendu des biens ou des services
S/O	S/O	S/O	IU_Q30	IU_30K	Réalisé un suivi de votre condition physique ou de votre santé
S/O	S/O	S/O	IU_Q30	IU_30L	Autres activités en ligne
S/O	S/O	S/O	IU_Q30	IU_30M	Aucune de ces activités
IU_Q25	IU_25	À cause de votre condition, avez-vous besoin de logiciels spécialisés ou d'autres mesures d'adaptation pour utiliser Internet?	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q25	S/O	S/O

Tableau E.10
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Anciens combattants, Utilisation d'internet, Obstacles à l'accessibilité

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
IU_Q30	IU_30	Disposez-vous de tous les logiciels spécialisés ou de toutes les mesures d'adaptation dont vous avez besoin?	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q30	S/O	S/O
IU_Q35	S/O	Pourquoi ne disposez-vous pas des logiciels spécialisés ou des mesures d'adaptation dont vous avez besoin?	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q35	S/O	S/O
IU_Q35	IU_35A	Le coût	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q35	S/O	S/O
IU_Q35	IU_35B	Vous avez du mal à trouver ce dont vous avez besoin	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q35	S/O	S/O
IU_Q35	IU_35C	Vous auriez besoin d'aide ou d'une formation	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q35	S/O	S/O
IU_Q35	IU_35D	nternet ne vous intéresse pas	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q35	S/O	S/O
IU_Q35	IU_35E	Autre raison	Aucune_ version_2022_ de__2017_IU_Q35	S/O	S/O
AGS_Q05A	S/O	Parmi les méthodes d'accès aux services du gouvernement suivantes, lesquelles seraient difficiles pour vous en raison de votre état ?	Aucune_ version_2022_ de__2017_AGS_ Q05A	S/O	S/O
AGS_Q05A	AGS_05AA	Par téléphone	Aucune_ version_2022_ de__2017_AGS_ Q05A	S/O	S/O
AGS_Q05A	AGS_05AB	Par courrier postal ou télécopieur	Aucune_ version_2022_ de__2017_AGS_ Q05A	S/O	S/O
AGS_Q05A	AGS_05AC	En personne	Aucune_ version_2022_ de__2017_AGS_ Q05A	S/O	S/O
AGS_Q05A	AGS_05AD	Par Internet	Aucune_ version_2022_ de__2017_AGS_ Q05A	S/O	S/O
AGS_Q05A	AGS_05AE	Aucune de ces réponses	Aucune_ version_2022_ de__2017_AGS_ Q05A	S/O	S/O
AGS_Q05B	AGS_D05B	Quel aspect de l'accès aux services du gouvernement par téléphone serait difficile pour vous en raison de votre état?	Aucune_ version_2022_ de__2017_AGS_ Q05B	S/O	S/O
AGS_Q05C	AGS_D05C	Quel aspect de l'accès aux services du gouvernement par courrier postal ou télécopieur serait difficile pour vous en raison de votre état?	Aucune_ version_2022_ de__2017_AGS_ Q05C	S/O	S/O

Tableau E.10
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Anciens combattants, Utilisation d'internet, Obstacles à l'accessibilité

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
AGS_Q05D	AGS_D05D	Quel aspect de l'accès aux services du gouvernement en personne serait difficile pour vous en raison de votre état?	Aucune_ version_2022_ de__2017_AGS_ Q05D	S/O	S/O
AGS_Q05E	AGS_D05E	Quel aspect de l'accès aux services du gouvernement par Internet serait difficile pour vous en raison de votre état?	Aucune_ version_2022_ de__2017_AGS_ Q05E	S/O	S/O
AGS_Q10	AGS_10	Parmi les méthodes suivantes, laquelle préféreriez-vous employer pour accéder aux services du gouvernement?	Aucune_ version_2022_ de__2017_AGS_Q10	S/O	S/O
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ R05B	S/O	S/O	BAR_R05B	S/O	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous rencontré des obstacles attribuables à l'une ou l'autre des caractéristiques suivantes dans des espaces publics intérieurs ou extérieurs à cause de votre état? AIDE SUR L'ÉCRAN : Choisissez « Ne s'applique pas » si l'obstacle n'est pas pertinent à votre état ou que vous ne faites juste pas ce type d'activité. Par exemple, des escaliers ne sont pas nécessairement un obstacle pour les personnes ayant un problème d'audition. Choisissez « Jamais » si vous n'avez jamais ou presque jamais à faire face à un type d'obstacle même si ce dernier est pertinent à votre état.
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q05A	S/O	S/O	BAR_Q05A	BAR_05A	Entrées ou sorties d'immeubles
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q05B	S/O	S/O	BAR_Q05B	BAR_05B	Plans d'étage à l'intérieur de bâtiments
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q05C	S/O	S/O	BAR_Q05C	BAR_05C	Niveaux d'éclairage ou de bruit à l'intérieur des immeubles
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q05D	S/O	S/O	BAR_Q05D	BAR_05D	Toilettes publiques
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q05E	S/O	S/O	BAR_Q05E	BAR_05E	Les files d'attente
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q05F	S/O	S/O	BAR_Q05F	BAR_05F	Technologies libre-service
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q05G	S/O	S/O	BAR_Q05G	BAR_05G	Annonces ou alarmes

Tableau E.10
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Anciens combattants, Utilisation d'internet, Obstacles à l'accessibilité

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q05H	S/O	S/O	BAR_Q05H	BAR_05H	Panneaux ou indications
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_Q05I	S/O	S/O	BAR_Q05I	BAR_05I	Signaux pour piétons aux intersections ou aux passages pour piétons
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q05J	S/O	S/O	BAR_Q05J	BAR_05J	Trottoirs recouverts de glace ou de neige
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q05K	S/O	S/O	BAR_Q05K	BAR_05K	Trottoirs en général
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_R10	S/O	S/O	BAR_R10	S/O	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous rencontré des obstacles attribuables au comportement, aux fausses idées ou suppositions de l'une ou l'autre des personnes suivantes à cause de votre état?
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q10A	S/O	S/O	BAR_Q10A	BAR_10A	Membres de la famille ou amis proches
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q10B	S/O	S/O	BAR_Q10B	BAR_10B	Personnel d'une entreprise
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q10C	S/O	S/O	BAR_Q10C	BAR_10C	Professionnels de la santé
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q10D	S/O	S/O	BAR_Q10D	BAR_10D	Membres du personnel de programmes ou de services gouvernementaux
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_R15	S/O	S/O	BAR_R15	S/O	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous rencontré des obstacles à la communication dans l'une ou l'autre des situations suivantes à cause de votre état? AIDE SUR L'ÉCRAN : « La communication » c'est à la fois comprendre et être compris. Choisissez « Ne s'applique pas » si l'obstacle n'est pas pertinent à votre état ou que vous ne faites juste pas ce type d'activité. Choisissez « Jamais » si vous n'avez jamais ou presque jamais à faire face à un type d'obstacle même si ce dernier est pertinent à votre état.
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q15A	S/O	S/O	BAR_Q15A	BAR_15A	En personne avec des membres de la famille ou des amis proches

Tableau E.10
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Anciens combattants, Utilisation d'internet, Obstacles à l'accessibilité

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q15B	S/O	S/O	BAR_Q15B	BAR_15B	En personne avec des professionnels de la santé
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q15C	S/O	S/O	BAR_Q15C	BAR_15C	En personne avec d'autres gens comme le public en général, des représentants du service à la clientèle ou du gouvernement
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q15D	S/O	S/O	BAR_Q15D	BAR_15D	Au téléphone avec des membres de la famille ou des amis
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q15E	S/O	S/O	BAR_Q15E	BAR_15E	Au téléphone avec des professionnels de la santé
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q15F	S/O	S/O	BAR_Q15F	BAR_15F	Au téléphone avec d'autres gens comme le public en général, des représentants du service à la clientèle ou du gouvernement
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q15G	S/O	S/O	BAR_Q15G	BAR_15G	Avec un système automatisé de messagerie téléphonique
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q15H	S/O	S/O	BAR_Q15H	BAR_15H	Utilisation de la vidéoconférence
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_Q15I	S/O	S/O	BAR_Q15I	BAR_15I	Utilisation des médias sociaux ou des forums de clavardage en ligne pour interagir avec d'autres personnes
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_R20	S/O	S/O	BAR_R20	S/O	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous rencontré des obstacles à l'utilisation d'Internet pour l'une ou l'autre des activités suivantes à cause de votre état? AIDE SUR L'ÉCRAN : Choisissez « Ne s'applique pas » si l'obstacle n'est pas pertinent à votre état ou que vous ne faites juste pas ce type d'activité. Choisissez « Jamais » si vous n'avez jamais ou presque jamais à faire face à un type d'obstacle même si ce dernier est pertinent à votre état.
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q20A	S/O	S/O	BAR_Q20A	BAR_20A	Services bancaires en ligne ou achats en ligne
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q20B	S/O	S/O	BAR_Q20B	BAR_20B	Prendre des rendez-vous en ligne, effectuer des réservations en ligne ou réserver des services en ligne
Aucune_ version_2017_ de__2022_BAR_ Q20C	S/O	S/O	BAR_Q20C	BAR_20C	Accès en ligne à de l'information, à des services ou à des mesures de soutien du gouvernement

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Tableau E.11
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Santé Générale, Confinés à la maison, Isolement social, Sources de revenue, Sécurité alimentaire, Sans abris, COVID-19, Orientation sexuelle, Auto-identification, Enquêtes à venir

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
GH_Q05	GH_05	En général, diriez-vous que votre santé est	GH_Q05	GH_05	En général, comment est votre santé?
GH_Q10	GH_10	Sur une échelle de 0 à 10, où 0 signifie « Très insatisfait » et 10 « Très satisfait », quel sentiment éprouvez-vous présentement à l'égard de votre vie en général?	Aucune_ version_2022_ de__2017_GH_Q10	S/O	S/O
GH_Q15	GH_15	En général, diriez-vous que votre santé mentale est	GH_Q10	GH_10	En général, comment est votre santé mentale?
HB_Q05	HB_05	Vous considérez-vous confiné à votre demeure?	HB_Q05	HB_05	Vous considérez-vous confiné à votre demeure en raison de votre condition?
HB_Q10	S/O	Quelles sont les raisons pour lesquelles vous êtes confiné à votre demeure?	HB_Q10	S/O	Quelles sont les raisons pour lesquelles vous êtes confiné [rarement/parfois/ souvent/toujours] à votre demeure?
HB_Q10	HB_10A	Il n'y a pas de service de transport adapté	HB_Q10	HB_10A	Vous ne vous sentez pas en sécurité lorsque vous quittez votre demeure
HB_Q10	HB_10B	Vous ne vous sentez pas en sécurité lorsque vous quittez votre demeure	HB_Q10	HB_10B	Votre état ou votre problème de santé fluctue
HB_Q10	HB_10C	Personne n'est disponible pour vous aider	HB_Q10	HB_10C	Sortir aggrave votre état ou votre problème de santé
HB_Q10	HB_10D	Sortir aggrave votre état	HB_Q10	HB_10D	Vous avez des restrictions de mobilité
HB_Q10	HB_10E	Vos contacts sociaux en dehors de votre demeure sont limités	HB_Q10	HB_10E	Vos contacts sociaux en dehors de votre demeure sont limités
HB_Q10	HB_10F	Autre raison pour laquelle vous êtes confiné à votre demeure — précisez :	HB_Q10	HB_10F	Pas de motivation, manque de volonté ou pas intéressé
HB_Q10	HB_10G	Conditions météorologiques / limitations saisonnières	HB_Q10	HB_10G	Raisons financières
HB_Q10	HB_10H	Restrictions à la mobilité	HB_Q10	HB_10H	Personne n'est disponible pour vous aider
HB_Q10	HB_10I	Raisons financières	HB_Q10	HB_10I	Il n'y a pas de service de transport adapté ou n'est pas fiable
HB_Q10	HB_10J	Aucune motivation, manque de volonté ou pas intéressé	HB_Q10	HB_10J	Les endroits où vous souhaitez vous rendre ne vous sont pas accessibles
S/O	S/O	S/O	HB_Q10	HB_10K	Conditions météorologiques ou limitations saisonnières
S/O	S/O	S/O	HB_Q10	HB_10L	Autre raison — Précisez cette autre raison pour laquelle vous vous considérez être confiné à votre demeure
Aucune_ version_2017_ de__2022_SI_Q05	S/O	S/O	SI_Q05	SI_05	À quelle fréquence vous arrive-t-il de ressentir un manque de compagnie?
Aucune_ version_2017_ de__2022_SI_Q10	S/O	S/O	SI_Q10	SI_10	À quelle fréquence vous arrive-t-il d'avoir l'impression d'être tenu à l'écart?
Aucune_ version_2017_ de__2022_SI_Q15	S/O	S/O	SI_Q15	SI_15	À quelle fréquence vous arrive-t-il d'éprouver le sentiment d'être isolé des autres?

Tableau E.11
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Santé Générale, Confinés à la maison, Isolement social, Sources de revenue, Sécurité alimentaire, Sans abris, COVID-19, Orientation sexuelle, Auto-identification, Enquêtes à venir

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_SI_Q20	S/O	S/O	SI_Q20	SI_20	Avez-vous des membres de votre famille et des amis dont vous vous sentez proche, c'est-à-dire avec qui vous êtes à l'aise, à qui vous pouvez dire ce que vous pensez, ou à qui vous pouvez demander de l'aide?
SNC_Q05A	S/O	Avez-vous reçu des revenus provenant des sources suivantes au cours de l'année se terminant le 31 décembre 2016?	SNC_Q05A	S/O	Avez-vous reçu des revenus provenant des sources suivantes au cours de l'année se terminant le 31 décembre 2021?
SNC_Q05A	SNC_05AA	Emploi (Texte d'aide : Inclure les traitements et salaires, les commissions et les pourboires)	SNC_Q05A	SNC_05AA	Emploi (Texte d'aide : Inclure les traitements et salaires, les commissions et les pourboires.)
SNC_Q05A	SNC_05AB	Travail autonome (Texte d'aide : Inclure les traitements et salaires, les commissions et les pourboires)	SNC_Q05A	SNC_05AB	Travail autonome (Texte d'aide : Inclure les traitements et salaires, les commissions et les pourboires.)
SNC_Q05A	SNC_05AC	Indemnités d'accident du travail	SNC_Q05A	SNC_05AC	Indemnités d'accident du travail
SNC_Q05A	SNC_05AD	Assurance-emploi ou Régime québécois d'assurance parentale (Texte d'aide : Exclure l'assurance-invalidité à court terme - prestations de maladie)	SNC_Q05A	SNC_05AD	Assurance-emploi ou Régime québécois d'assurance parentale (Texte d'aide : Exclure l'assurance-invalidité à court terme - prestations de maladie.)
SNC_Q05A	SNC_05AE	Prestations d'un régime de pension (Texte d'aide : Exclure les prestations d'invalidité)	SNC_Q05A	SNC_05AE	Prestations d'un régime de pension (Texte d'aide : Exclure les prestations d'invalidité.)
SNC_Q05A	SNC_05AF	Prestations d'invalidité	SNC_Q05A	SNC_05AF	Assistance sociale ou bien-être social (Texte d'aide : Exclure les prestations d'invalidité ou revenus provenant des provinces ou des territoires tels que POSPH, PSPH, AISH, PPMB, etc..)
SNC_Q05A	SNC_05AG	Assistance sociale ou bien-être social (Texte d'aide : Exclure les prestations d'invalidité)	SNC_Q05A	SNC_05AG	Prestations d'invalidité (Texte d'aide : Inclure les revenus provenant de programmes fédéraux, provinciaux ou territoriaux tels que les prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada, du Régime de rentes du Québec ou des anciens combattants, POSPH, PSPH, AISH, PPMB, etc. ainsi que les programmes et prestations privés.)
SNC_Q05A	SNC_05AH	Autres sources (Texte d'aide : p. ex. autre revenu gouvernemental, prestations fiscales pour enfants, pension alimentaire pour enfants, indemnités ou bourses d'études, indemnités de service septentrional, une pension alimentaire du conjoint, honoraires)	SNC_Q05A	SNC_05AH	Prestations de revenu provinciales ou fédérales d'urgence liées à la COVID-19
SNC_Q05A	SNC_05AI	Aucune source de revenu personnel	SNC_Q05A	SNC_05AI	Autres sources (Texte d'aide : p. ex. autre revenu gouvernemental, prestations fiscales pour enfants, pension alimentaire pour enfants, indemnités ou bourses d'études, indemnités de service septentrional, une pension alimentaire du conjoint, honoraires)
S/O	S/O	S/O	SNC_Q05A	SNC_05AJ	Aucune source de revenu personnel

Tableau E.11
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Santé Générale, Confinés à la maison, Isolement social, Sources de revenue, Sécurité alimentaire, Sans abris, COVID-19, Orientation sexuelle, Auto-identification, Enquêtes à venir

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
SNC_Q05B	S/O	Parmi les prestations de régime de pension suivantes, lesquelles avez-vous reçues?	SNC_Q05B	S/O	Parmi les prestations de régime de pension suivantes, lesquelles avez-vous reçues?
SNC_Q05B	SNC_05BA	Régime de pensions du Canada ou Régime de rentes du Québec	SNC_Q05B	SNC_05BA	Régime de pensions du Canada (RPC)
SNC_Q05B	SNC_05BB	Sécurité de la vieillesse ou Supplément de revenu garanti	SNC_Q05B	SNC_05BB	Régime de rentes du Québec (RRQ)
SNC_Q05B	SNC_05BC	Pension d'un gouvernement provincial ou territorial	SNC_Q05B	SNC_05BC	Pension de la sécurité de vieillesse (SV) ou Supplément de revenu garanti (SRG)
SNC_Q05B	SNC_05BD	Pension privée ou liée à l'emploi	SNC_Q05B	SNC_05BD	Pension d'un gouvernement provincial ou territorial
SNC_Q05B	SNC_05BE	Autres pensions ou rentes	SNC_Q05B	SNC_05BE	Pension privée ou liée à l'emploi
S/O	S/O	S/O	SNC_Q05B	SNC_05BF	Autres pensions ou rentes
SNC_Q05C	S/O	Parmi les prestations d'invalidité suivantes, lesquelles avez-vous reçues?	SNC_Q05C	S/O	Parmi les prestations d'invalidité suivantes, lesquelles avez-vous reçues?
SNC_Q05C	SNC_05CA	Prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec	SNC_Q05C	SNC_05CA	Prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada (PIRPC)
SNC_Q05C	SNC_05CB	Assurance-invalidité à court terme (prestations de maladie) de l'Assurance-emploi (Texte d'aide : Inclure l'assurance-invalidité du Régime québécois d'assurance parentale)	SNC_Q05C	SNC_05CB	Prestations pour invalidité du Régime de rentes du Québec
SNC_Q05C	SNC_05CC	Prestations d'invalidité d'un gouvernement provincial ou territorial (Texte d'aide : p. ex. POSPH, PSPH, AISH, PPMB)	SNC_Q05C	SNC_05CC	Assurance-invalidité à court terme (prestations de maladie) de l'Assurance-emploi (Texte d'aide : Inclure l'assurance-invalidité du Régime québécois d'assurance parentale (RQAP))
SNC_Q05C	SNC_05CD	Régime d'assurance-invalidité privé ou lié à l'emploi	SNC_Q05C	SNC_05CD	Prestations d'invalidité d'un gouvernement provincial ou territorial (Texte d'aide : p. ex. POSPH, PSPH, AISH, PPMB)
SNC_Q05C	SNC_05CE	Régime d'assurance-accident pour véhicule à moteur	SNC_Q05C	SNC_05CE	Régime d'assurance-invalidité privé ou lié à l'emploi
SNC_Q05C	SNC_05CF	Pension d'invalidité pour anciens combattants	SNC_Q05C	SNC_05CF	Régime d'assurance-accident pour véhicule à moteur
SNC_Q05C	SNC_05CG	Régime enregistré d'épargne-invalidité	SNC_Q05C	SNC_05CG	Prestations d'invalidité pour anciens combattants
SNC_Q05C	SNC_05CH	Autres prestations d'invalidité	SNC_Q05C	SNC_05CH	Régime enregistré d'épargne-invalidité (REEI)
Aucune_version_2017_de__2022_SNC_Q05C	S/O	S/O	SNC_Q05C	SNC_05CI	Autres prestations d'invalidité
Aucune_version_2017_de__2022_SNC_Q05C	S/O	S/O	FS_R05	S/O	Les énoncés suivants pourraient décrire la situation alimentaire pour votre ménage au cours des 12 derniers mois. Veuillez indiquer si les énoncés ont souvent, parfois ou jamais été vrais pour [vous/vous et les membres de votre ménage] au cours des 12 derniers mois.

Tableau E.11
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Santé Générale, Confinés à la maison, Isolement social, Sources de revenue, Sécurité alimentaire, Sans abris, COVID-19, Orientation sexuelle, Auto-identification, Enquêtes à venir

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_FS_Q05A	S/O	S/O	FS_Q05A	FS_05A	a. Toute la nourriture que [vous/vous et les membres de votre ménage] aviez achetée a été mangée et il n'y avait pas d'argent pour en racheter
Aucune_ version_2017_ de__2022_FS_Q05B	S/O	S/O	FS_Q05B	FS_05B	b. [Vous/Vous et les membres de votre ménage] n'aviez pas les moyens de manger des repas équilibrés
Aucune_ version_2017_ de__2022_FS_Q10	S/O	S/O	FS_Q10	FS_10	Au cours des 12 derniers mois, soit depuis ^CurrentMonth dernier, avez-[vous/vous ou d'autres adultes dans votre ménage] déjà réduit vos portions ou sauté des repas parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour la nourriture?
Aucune_ version_2017_ de__2022_FS_Q15	S/O	S/O	FS_Q15	FS_15	À quelle fréquence est-ce arrivé?
Aucune_ version_2017_ de__2022_FS_Q20	S/O	S/O	FS_Q20	FS_20	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous vous-même déjà mangé moins que vous auriez dû, selon vous, parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour acheter de la nourriture?
Aucune_ version_2017_ de__2022_FS_Q25	S/O	S/O	FS_Q25	FS_25	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous vous-même déjà eu faim sans pouvoir manger parce que vous n'aviez pas les moyens d'avoir assez de nourriture?
Aucune_ version_2017_ de__2022_HOM_Q05	S/O	S/O	HOM_Q05	HOM_05	Avez-vous déjà vécu une situation d'itinérance, au cours de laquelle vous n'aviez pas d'endroit sûr et stable où vivre? AIDE SUR L'ÉCRAN : Cela peut inclure le fait de dormir dans un refuge, dans la rue ou dans votre voiture, ou de vivre temporairement chez d'autres personnes.
Aucune_ version_2017_ de__2022_COV_Q05	S/O	S/O	COV_Q05	COV_05	Parmi les énoncés suivants, lequel décrit le mieux les répercussions de la COVID-19 sur votre capacité de respecter vos obligations financières comme le loyer ou les paiements hypothécaires, les services publics et l'épicerie?
Aucune_ version_2017_ de__2022_COV_Q10	S/O	S/O	COV_Q10	COV_10	Pendant la pandémie de la COVID-19, est-ce que vous avez perdu votre emploi, été mis à pied ou vos heures de travail ont été réduites?
Aucune_ version_2017_ de__2022_COV_Q15	S/O	S/O	COV_Q15	COV_15	Avez-vous déjà obtenu un résultat positif à un test de la COVID-19?
Aucune_ version_2017_ de__2022_COV_Q20	S/O	S/O	COV_Q20	COV_20	Avez-vous déjà été vacciné contre la COVID-19?
Aucune_ version_2017_ de__2022_SOR_Q01	S/O	S/O	SOR_Q01	SOR_01	Quelle est votre orientation sexuelle?

Tableau E.11
Comparaison entre l'ECI de 2017 et 2022 - Concordance entre les variables et les catégories de réponse
Modules : Santé Générale, Confinés à la maison, Isolement social, Sources de revenue, Sécurité alimentaire, Sans abris, COVID-19, Orientation sexuelle, Auto-identification, Enquêtes à venir

ID de l'élément 2017	Nom final de la variable 2017	Texte de la question 2017	ID de l'élément 2022	Nom final de la variable 2022	Texte de la question 2022
Aucune_ version_2017_ de__2022_DIS_Q05	S/O	S/O	DIS_Q05	DIS_05	Vous identifiez-vous comme une personne ayant une incapacité?
Aucune_ version_2017_ de__2022_SUR_Q05	S/O	S/O	SUR_Q05	S/O	Souhaitez-vous vous inscrire pour participer aux futures enquêtes?
Aucune_ version_2017_ de__2022_SUR_Q10A	S/O	S/O	SUR_Q10A	S/O	Adresse de courriel
Aucune_ version_2017_ de__2022_SUR_Q10B	S/O	S/O	SUR_Q10B	S/O	Numéro de cellulaire

Source : Statistique Canada, Enquête canadienne sur l'incapacité, 2022.

Annexe F – Comment se procurer les principaux documents complémentaires

Documents accessibles sur le Site web de Statistique Canada

Enquête canadienne sur l'incapacité (ECI) (base de métadonnées intégrée)
L'Enquête canadienne sur l'incapacité de 2017 (questionnaire)
L'Enquête canadienne sur l'incapacité de 2022 (questionnaire)
Dictionnaire, Recensement de la population, 2016
Dictionnaire, Recensement de la population, 2021
Recensement de 2016 2A-L (questionnaire)
Recensement de 2021 2A-L (questionnaire)
Guide du Recensement de la population, 2016
Guide du Recensement de la population, 2021
Régions sociosanitaires (RS) 2017
Classification des programmes d'enseignement (CPE)
Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)
Classification nationale des professions (CNP)
Tableaux de données de l'Enquête canadienne sur l'incapacité

Documents accessibles dans les Centres de données de recherche (CDR)

ECI, 2022 : Guide des concepts et méthodes
ECI, 2022 : Guide de l'utilisateur des fichiers de données analytiques
ECI, 2022 : Fichier analytique relatif aux personnes ayant une incapacité
ECI, 2022 : Fichier analytique relatif aux personnes sans incapacité
ECI, 2022 : Fichier de poids bootstrap relatif aux personnes ayant une incapacité
ECI, 2022 : Fichier de poids bootstrap relatif aux personnes sans incapacité
ECI, 2022 : Dictionnaire de données, personnes ayant une incapacité
ECI, 2022 : Dictionnaire de données, personnes sans incapacité
ECI, 2022 : Questionnaire et enchaînement des questions

Documents accessibles en communiquant avec les Services à la clientèle de Statistique Canada ou en composant le 1-800-263-1136

ECI, 2022 : Dictionnaire de données, personnes ayant une incapacité, Fichiers avec des fréquences de zéro
ECI, 2022 : Dictionnaire de données, personnes sans incapacité, Fichiers avec des fréquences de zéro

Renseignements portant sur le Système d'accès à distance en temps réel (ADTR)

statcan.dad-rtra-dad-adtr.statcan@statcan.gc.ca

Références

BERNIER, J., et K. NOBREGA. 1998. *Outlier detection in asymmetric samples: A comparison of an inter-quartile range method and a variation of a sigma-gap method*, congrès annuel de la Société statistique du Canada, juin 1998.

GRONDIN, CHANTAL. 2016, *Nouvelle mesure de l'incapacité dans les enquêtes : questions d'identification des incapacités (QII)*, *Enquête canadienne sur l'incapacité, 2012*, produit nº 89-654-X2016003 au catalogue de Statistique Canada.

LANGLET, É., J.-F. BEAUMONT et P. LAVALLÉE. 2008. *Bootstrap Methods for Two-Phase Sampling Applicable to Postcensal Surveys*, article présenté au Comité consultatif des méthodes statistiques, mai 2008, Ottawa.

MACKENZIE, A., M. HURST et S. CROMPTON. 2009. Définition de l'incapacité dans l'Enquête sur la participation et les limitations d'activités, Tendances sociales canadiennes, no 88, « Série sur la vie avec une incapacité », produit nº 11-008-X au catalogue de Statistique Canada, décembre 2009.